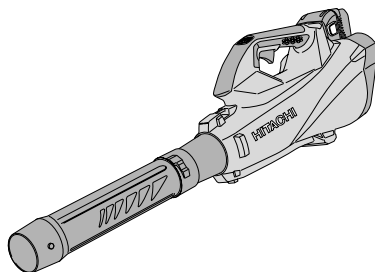


HITACHI

Cordless Blower
Akku-Gebläse
Φυσητήρας μπαταρίας
Dmuchawa akumulatorowa
Akkus fűvógép
Akku dmychadlo
Akülü üfleyici
Suflanta cu acumulator
Akumulatorski Puhalik
Akku fukár
Акумуляторна повітродувка
Аккумуляторная воздуходувка

RB 36DL



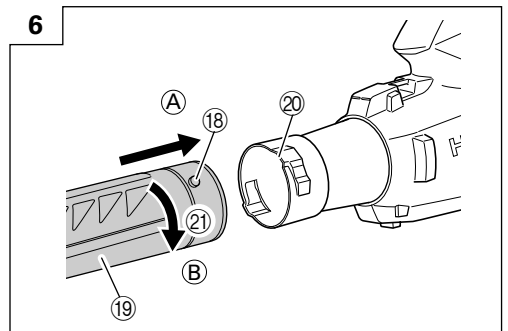
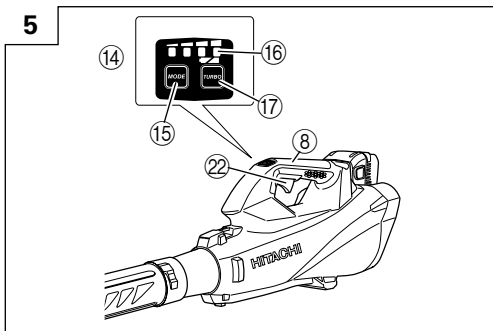
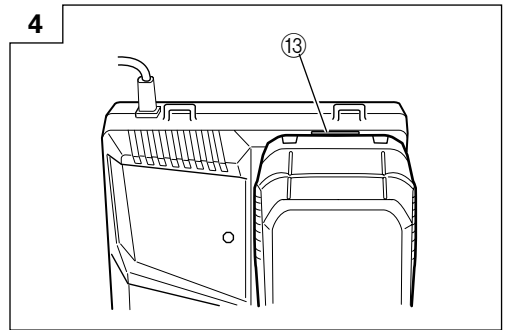
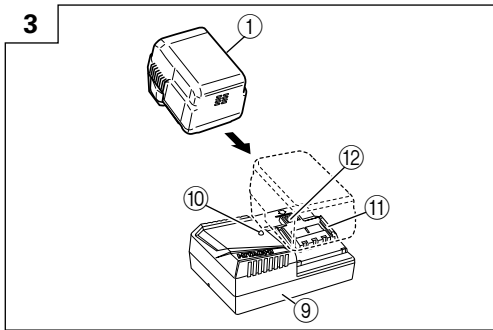
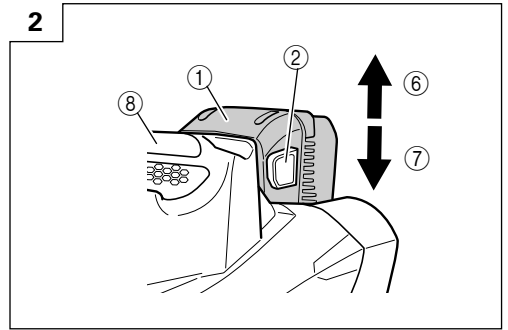
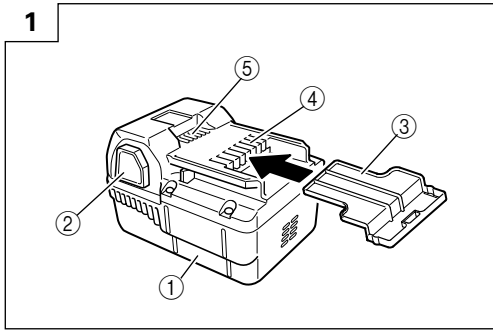
Read through carefully and understand these instructions before use.
Diese Anleitung vor Benutzung des Werkzeugs sorgfältig durchlesen und verstehen.
Διαβάστε προσεκτικά και κατανοήστε αυτές τις οδηγίες πριν τη χρήση.
Przed użytkowaniem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję i zrozumieć jej treść.
Használat előtt olvassa el figyelmesen a használati utasítást.
Před použitím si pečlivě přečtěte tento návod a ujistěte se, že mu dobře rozumíte.
Aleli kullannmadan önce bu kılavuzu iyice okuyun ve talimatları anlayın.
Înainte de utilizare, citiți cu atenție și înțelegeți prezentele instrucțiuni.
Pred uporabo natančno preberite in razumite ta navodila.
Pred použitím si dôkladne tieto pokyny prečítajte a pochopte ich.
Будь ласка, прочитайте інструкції і перевірте себе, чи все зрозуміло, перш ніж користуватися приладом.
Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации прежде чем пользоваться инструментом.



Handling instructions
Bedienungsanleitung
Οδηγίες χειρισμού
Instrukcja obsługi
Kezelési utasítás
Návod k obsluze

Kullanım talimatları
Instrucțiuni de utilizare
Navodila za rokovanje
Pokyny na manipuláciu
Інструкції щодо поводження з пристроєм
Інструкція по експлуатації








Hitachi Koki









	English	Deutsch	Ελληνικά	Polski
①	Rechargeable battery	Aufladbare Batterie	Επαναφορτιζόμενη μπαταρία	Akumulator
②	Latch	Verriegelung	Μάνδαλο	Zapadka
③	Battery cover	Batterieabdeckung	Κάλυμμα μπαταρίας	Pokrywa komory akumulatora
④	Terminals	Anschlüsse	Πόλοι	Styki
⑤	Ventilation holes	Belüftungslöcher	Οπές εξαερισμού	Otwory wentylacyjne
⑥	Pull out	Herausziehen	Τραβήξτε έξω	Wyciągnij
⑦	Insert	Einsetzen	Εισχωρήστε	Włóż/wprowadź
⑧	Handle	Handgriff	Χερούλι	Rączka
⑨	Charger	Ladegerät	Φορτιστής	Ładowarka
⑩	Pilot lamp	Kontrollampe	Δοκιμαστική λάμπα	Lampka kontrolna
⑪	Guide rail	Führungsschiene	Ράγα οδηγός	Szyna prowadząca
⑫	Cooling fan	Kühlgebläse	Ανεμιστήρας ψύξης	Wentylator chłodzenia
⑬	Line	Leitung	Γραμμή	Linia
⑭	Switch panel	Schaltfeld	Πίνακας διακοπών	Panel przełącznika
⑮	Mode switch	Modusschalter	Διακόπτης τρόπου λειτουργίας	Przełącznik trybu
⑯	Mode/ Battery remaining lamp	Modus/ Batteriestandsanzeigelampe	Τρόπος λειτουργίας/ λάμπα εναπομένουσας μπαταρίας	Lampka trybu/pozostalej baterii
⑰	Turbo mode switch/ Battery remaining switch	Turbomodus-Schalter/ Batteriestand-Schalter	Διακόπτης τρόπου λειτουργίας τούρμπο / Διακόπτης εναπομένουσας μπαταρίας	Przełącznik trybu turbo/ Przełącznik pozostalej baterii
⑱	Protrusion	Vorsprung	Προεξοχή	Występ
⑲	Extension nozzle	Verlängerungsdüse	Ακροφύσιο επέκτασης	Przedłużenie dyszy
⑳	Groove	Nut	Αυλάκωση	Rowek
㉑	Turn	Drehen	Περιστροφή	Kolano
㉒	Switch	Schalter	Διακόπτης	Przełącznik

	Magyar	Čeština	Türkçe	Română
①	Tölthető akkumulátor	Akkumulátor	Şarj edilebilir batarya	Baterie reîncărcabilă
②	Retesz	Zámek	Mandal	Element de blocare
③	Akkumulátorfedél	Kryt baterie	Batarya kapağı	Apărătoarea acumulatorului
④	Csatlakozók	Koncovky	Kutuplar	Terminale
⑤	Szellőzőnyílások	Větrací otvory	Havalandırma delikleri	Orificii de ventilare
⑥	Kihúzni	Zatáhnout	Çekin	Trageți
⑦	Bedugni	Zasunout	Yerleştirin	Introduceți
⑧	Markolat	Držadlo	Kol	Mâner
⑨	Töltő	Nabíječka	Şarj aleti	Încărcător
⑩	Jelzőlámpa	Indikátor	Kılavuz lamba	Lampa pilot
⑪	Vezetősín	Ochranná konzola	Kılavuz ray	Şină de ghidare
⑫	Hűtőventillátor	Chladicí ventilátor	Soğutma fanı	Ventilator de răcire
⑬	Vezeték	Čára	Üçgen işareti	Linie
⑭	Kapcsolópanel	Spínací panel	Anahtar paneli	Panou de comandă
⑮	Üzem mód kapcsoló	Spínač režimu	Mod anahtarı	Comutator de mod
⑯	Üzem mód/Akkumulátor üzemidő lámpa	Kontrolka režimu/stavu akumulátoru	Mod/Kalan akü düzeyi lambası	Lampă de mod/acumulator rămas
⑰	Turbó üzem mód/Akkumulátor üzemidő kapcsoló	Spínač režimu Turbo/stavu akumulátoru	Turbo modu anahtarı/Kalan akü düzeyi anahtarı	Comutator mod turbo/Comutator acumulator rămas
⑱	Nyúlvány	Vyčnívající část	Çıkıntı	Proeminență
⑲	Hosszabbító fűvóka	Nástavec trysky	Uzatma ağızı	Duză de extensie
⑳	Horony	Drážka	Oluk	Canelură
㉑	Fordít	Otočný	Döndürün	Rotiți
㉒	Kapcsoló	Spínač	Anahtar	Comutator

	Slovenščina	Slovenščina	Український	Русский
①	Akumulatorska baterija	Nabijateľný akumulátor	Акумуляторна батарея	Аккумуляторная батарея
②	Zapah	Západka	Фіксатор	Фиксатор
③	Baterijski pokrov	Kryt akumulátora	Кришка батареї	Крышка аккумуляторной батареи
④	Sponke	Koncovky	Клема	Полюса
⑤	Ventilacijske odprtine	Vetracie otvory	Вентиляційні отвори	Вентиляционные отверстия
⑥	Izvlcite	Vytiahnuť	Витягнути	Вытащить
⑦	Vstavite	Vloženie	Вставлення	Вставить
⑧	Ročica	Rukoväť	Рукоятка	Рукоятка
⑨	Polnilnik	Nabijačka	Зарядний пристрій	Зарядное устройство
⑩	Krmilni indikator	Kontrolný indikátor	Сигнальний індикатор	Контрольная лампа
⑪	Vodilo	Vodiaca lišta	Напрямна рейка	Направляющая
⑫	Hladilni ventilator	Chladiaci ventilátor	Вентилятор охолодження	Охлаждающий вентилятор
⑬	Trikotna označba	Čiara	Біла лінія	Белая линия
⑭	Krmilna plošča	Prepínací panel	Панель перемикачів	Панель переключателей
⑮	Stikalo za izbiro načina	Prepínač režimov	Перемикач режимів	Переключатель режимов
⑯	Lučka za način/preostanek baterije	Indikátor režimu/ zostávajúcej kapacity batérie	Індикатор режиму/ стану акумулятора	Лампа режима/ оставшегося заряда батареи
⑰	Stikalo za turbo način/ Stikalo za preostanek baterije	Prepínač režimu turbo/ zostávajúcej kapacity batérie	Перемикач турборежиму/ стану акумулятора	Переключатель турбо режима/Переключатель оставшегося заряда батареи
⑱	Izboklina	Výčnelok	Виступ	Выступ
⑲	Raztegljiv dulec	Predlžovacia tryska	Додаткова насадка	Удлинительное сопло
⑳	Utor	Drážka	Паз	Паз
㉑	Obrat	Otočiť	Повернути	Повернуть
㉒	Stikalo	Spínač	Перемикач	Переключить

	English	Deutsch	Ελληνικά	Polski
	Symbols ⚠ WARNING The following show symbols used for the machine. Be sure that you understand their meaning before use.	Symbole ⚠ WARNUNG Die folgenden Symbole werden für diese Maschine verwendet. Achten Sie darauf, diese vor der Verwendung zu verstehen.	Σύμβολα ⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ Τα παρακάτω δείχνουν τα σύμβολα που χρησιμοποιούνται στο μηχάνημα. Βεβαιωθείτε ότι κατανοείτε τη σημασία τους πριν τη χρήση.	Symbole ⚠ OSTRZEŻENIE Następujące oznaczenia to symbole używane w instrukcji obsługi maszyny. Upewnij się, że rozumiesz ich znaczenie zanim użyjesz narzędzia.
	Read all safety warnings and all instructions. Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.	Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch. Wenn die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.	Διαβάστε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες. Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.	Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami bezpieczeństwa. Nieprzestrzeganie ostrzeżeń oraz wskazówek bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub odniesienie poważnych obrażeń.
	Read, understand and follow all warnings and instructions in this manual and on the unit.	Lesen, verstehen und befolgen Sie alle Warnungen und Anweisungen in dieser Anleitung und am Gerät selbst.	Διαβάστε, κατανοήστε και ακολουθήστε όλες τις προειδοποιήσεις και οδηγίες αυτού του εγχειριδίου της συσκευής.	Przeczytaj, zrozumieć i przestrzegać wszystkich ostrzeżeń oraz instrukcji zawartych w tym podręczniku i umieszczonych na urządzeniu.
	Always wear eye protector when using this unit.	Tragen Sie bei Benutzung dieses Gerätes immer einen Augenschutz.	Φοράτε πάντοτε προστατευτικά για τα μάτια όταν χρησιμοποιείτε αυτήν τη συσκευή.	Podczas używania urządzenia zawsze stosować ochronę oczu.
	Do not use a power tool in the rain and moisture or leave it outdoors when it is raining.	Verwenden Sie die Heckenschere nicht im Regen oder bei Feuchtigkeit, und verlassen sie das Gerät bei Regen nicht im Freien.	Μην χρησιμοποιείτε ηλεκτρικό εργαλείο στη βροχή και υγρασία ούτε να το αφήνετε σε εξωτερικούς χώρους, όταν βρέχει.	Nie należy używać elektronarzędzia podczas deszczu lub pozostawiać go na zewnątrz podczas deszczu.
	When objects are blasted away, they may bounce back and cause an injury and/or damage to other objects in the area. Always wear protective clothing and shoes.	Wenn Gegenstände weggeblasen werden, können Sie zurückprallen und eine Verletzung verursachen bzw. andere Gegenstände in dem Bereich beschädigen. Immer Schutzkleidung und Schuhe tragen.	Όταν αντικείμενα εκτινάσσονται μακριά, μπορεί να αναπηδητήσουν πίσω και να προκαλέσουν τραυματισμό και/ή ζημιά σε άλλα αντικείμενα στην περιοχή. Να φοράτε προστατευτικό ρουχισμό και παπούτσια.	Kiedy przedmioty są odrzucane strumieniem powietrza mogą się one odbić i spowodować obrażenia i/lub uszkodzenia innych przedmiotów w obszarze. Zawsze należy nosić odzież i obuwie ochronne.
	Keep all children, bystanders and helpers at least 5 meters away from the unit.	Kinder, Zuschauer und Helfer in einem Mindestabstand von 5 Metern vom Gerät halten.	Κρατείστε τα παιδιά, τους παραβρισκόμενους και τους βοηθούς τουλάχιστον 5 μέτρα μακριά από τη συσκευή.	Dzieci, obserwatorzy i wszelkiego rodzaju osoby postronne powinny pozostawać w odległości co najmniej 5 m od urządzenia.
	WARNING ⚠ DANGER Never put your hand or anything on the air intake or at the blast port. Doing so may cause injury and/or damage the machine.	WARNUNG ⚠ GEFAHR Legen Sie nie Ihre Hand oder einen Gegenstand auf die Luftansaugöffnung oder die Gebläseöffnung. Das kann Verletzungen und /oder Schäden an der Maschine verursachen.	ΠΡΟΣΟΧΗ ⚠ ΚΙΝΔΥΝΟΣ Μη βάζετε ποτέ το χέρι σας ή οτιδήποτε στην εισαγωγή του αέρα ή στη θύρα εκτόνωσης. Αν το κάνετε μπορεί να προκληθεί τραυματισμός και/ή βλάβη στη μηχανή.	OSTRZEŻENIE ⚠ NIEBIEZPIECZYSTWO Nie wolno wkładać rąk ani żadnych przedmiotów do wlotu powietrza lub wylotu strumienia powietrza. Może to spowodować obrażenia osób i/lub uszkodzenia urządzenia.
	The turbo mode is designed to turn off automatically and return to the previous mode after 10 seconds in order to protect the electronic circuitry. Please note that this is not a malfunction.	Der Turbomodus ist zum Schutz der elektronischen Schaltkreise darauf ausgelegt, sich automatisch nach 10 Sekunden abzuschalten und zum vorherigen Modus zurückzukehren. Bitte beachten Sie, dass dies keine Fehlfunktion ist.	Ο τρόπος λειτουργίας τούρμπο έχει σχεδιαστεί να σβήνει αυτόματα και να επιστρέφει στον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας μετά από 10 δευτερόλεπτα έτσι ώστε να προστατευτεί το ηλεκτρονικό κύκλωμα. Παρακαλείστε να σημειώσετε ότι δεν πρόκειται για δυσλειτουργία.	Tryb turbo zaprojektowany jest tak, aby wyłączać się automatycznie i powodować powrót do poprzedniego trybu po 10 sekundach, w celu ochrony obwodów elektronicznych. Proszę zwrócić uwagę, że nie jest to usterka.
	Only for EU countries Do not dispose of electric tools together with household waste material! In observance of European Directive 2002/96/EC on waste electrical and electronic equipment and its implementation in accordance with national law, electric tools that have reached the end of their life must be collected separately and returned to an environmentally compatible recycling facility.	Nur für EU-Länder Werfen Sie Elektrowerkzeuge nicht in den Hausmüll! Gemäss Europäischer Richtlinie 2002/96/EG über Elektro- und Elektronik-Altgeräte und Umsetzung in nationales Recht müssen verbrauchte Elektrowerkzeuge getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.	Μόνο για τις χώρες της ΕΕ Μην πετάτε τα ηλεκτρικά εργαλεία στον κάδο οικιακών απορριμμάτων! Σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2002/96/ΕΚ περί ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευιών και την ενσωμάτωσή της στο εθνικό δίκαιο, τα ηλεκτρικά εργαλεία πρέπει να συλλέγονται ξεχωριστά και να επιστρέφονται για ανακύκλωση με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον.	Dotyczy tylko państw UE Nie wyrzucaj elektronarzędzi wraz z odpadami z gospodarstwa domowego! Zgodnie z Europejską Dyrektywą 2002/96/WE w sprawie użytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego oraz dostosowaniem jej do prawa krajowego, zużyte elektronarzędzia należy posegregować z użytkownikom w sposób przyjazny dla środowiska.

	Magyar	Čeština	Türkçe	Română
	<p>Jelölések ⚠ FIGYELEM Az alábbiakban a géphez alkalmazott jelölések vannak felsorolva. A géphasználata előtt feltétlenül ismerje meg ezeket a jelöléseket.</p>	<p>Symboly ⚠ UPOZORNĚNÍ Následující text obsahuje symboly, které jsou použity na zařízení. Ujistěte se, že rozumíte jejich obsahu před tím, než začnete zařízení používat.</p>	<p>Simgeler ⚠ DİKKAT Aşağıda, bu alet için kullanılan simgeler gösterilmiştir. Aleti kullanmadan önce bu simgelerin ne anlama geldiğini anlamadığınızdan emin olun.</p>	<p>Simboluri ⚠ AVERTISMENT În cele ce urmează sunt prezentate simbolurile folosite pentru mașină. Înainte de utilizare, asigurați-vă că înțelegeți semnificația acestora.</p>
	<p>Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást. A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.</p>	<p>Přečtěte si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny. Nedodržení těchto varování a pokynů může mít za následek elektrický šok, požár a/nebo vážné zranění.</p>	<p>Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.</p>	<p>Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile. Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/sau vătămări grave.</p>
	<p>Olvasson el, értsen meg és kövessen minden a kézikönyvből és az egészség taláható figyelmeztetést és utasítást.</p>	<p>Přečtěte, porozumějte a dodržujte veškerá varování a pokyny v tomto návodu a na zařízení.</p>	<p>Bu kılavuzdaki ve ünite üzerindeki tüm uyarıları ve talimatları okuyun, anlayın ve uygulayın.</p>	<p>Citiți, conștientizați și respectați toate avertismentele și instrucțiunile din acest manual și de pe mașină.</p>
	<p>Az egészség használatakor mindig viseljen szemvédő eszközt.</p>	<p>Při práci s tímto zařízením vždy používejte pomůcky na ochranu očí.</p>	<p>Bu üniteyi kullanırken mutlaka emniyet gözlüğü takın.</p>	<p>Purtați întotdeauna protecție pentru ochi atunci când folosiți dispozitivul.</p>
	<p>Ne használja a kéziszerszámot esőben vagy párás körülmények között, illetve ne tartsa a szabadban, ha esik az eső.</p>	<p>Nepoužívejte toto elektrické nářadí v dešti nebo vlhku a nenechávejte jej venku v dešti.</p>	<p>Elektrikli aletleri yağmurda veya nemli ortamda kullanmayın, yağmur yağarken dışarda bırakmayın.</p>	<p>Nu utilizați o motounealtă în ploaie și umiditate și nu o lăsați în aer liber când plouă.</p>
	<p>Az elfűjt tárgyak visszapatthanak, és sérülést okozhatnak, vagy kárt tehetnek más tárgyakra a munkaterületen. Mindig viseljen védőruhát és kesztyűt.</p>	<p>Odletující předměty se mohou odrazit zpět a způsobit úraz nebo poškodit jiné objekty v pracovním prostoru. Vždy používejte ochranný oděv a obuv.</p>	<p>Cisimler üfleme gücüyle hareket ederken sıçrayabilir ve yaralanmalara ve/veya traftaki diğer eşyaların zarar görmesine neden olabilir. Her zaman koruyucu kıyafet ve paçaç giyin.</p>	<p>Când obiectele sunt suflate, ele pot recula și cauza leziuni corporale și/sau deteriorarea altor obiecte din zonă. Purtați întotdeauna îmbrăcăminte și încălțăminte de protecție.</p>
	<p>Minden gyermek, nézelődő, stb. legfeljebb 5 méteres közelségtől tartózkodhat.</p>	<p>Všechny děti, náhodní přítomní i spolupracující osoby by se neměly přibližovat na méně než 5 m.</p>	<p>Bütün çocukları, çevredeki kişileri ve yardımcılarını üniteden en az 5 metre uzakta tutun.</p>	<p>Țineți copiii, privitorii și ajutoarele la o distanță de cel puțin 5 m de aparat.</p>
	<p>FIGYELEM ⚠ VESZÉLY Soha ne tegye a kezét, vagy egyéb tárgyat a légfúvó beömlő vagy a légfúvó nyílásba. Ellenkező esetben személyi sérülés és/vagy az eszköz károsodása fordulhat elő.</p>	<p>UPOZORNĚNÍ ⚠ NEBEZPEČÍ Nikdy nepokládejte ruku nebo cokoli jiného na sání vzduchu nebo na výfuk. Mohlo by dojít k úrazu nebo poškození zařízení.</p>	<p>DİKKAT ⚠ TEHLİKE Hava girişine veya üfleme yuvasına elinizi veya başka cisimleri koymayın. Yaralanmalara ve/veya makinenin hasar görmesine neden olabilir.</p>	<p>AVERTISMENT ⚠ PERICOL Nu introduceți niciodată mâinile sau alte lucruri la intrarea de aer sau la deschiderea de suflare. Acest lucru poate cauza leziuni corporale și/sau deteriorarea mașinii.</p>
	<p>A turbó üzemmód rendeltetészerűen kikapcsol 10 másodperc után, és visszatér az előző üzemmódba, hogy védje az elektromos alkatrészeket. Ne felejtse, ez nem meghibásodás.</p>	<p>Režim Turbo je z výroby nastaven na automatické vypnutí po 10 sekundách za účelem ochrany elektronických obvodů. Nejedná se o závadu.</p>	<p>Turbo modu, elektronik devresinin korunması maksadıyla 10 saniye sonra otomatik kapanarak önceki moda dönmek biçimde tasarlanmıştır. Bunun bir arıza olmadığının unutmayın.</p>	<p>Modul turbo este conceput să se oprească automat și să revină la modul anterior după 10 secunde pentru a proteja circuitele electronice. Rețineți că aceasta nu este o defecțiune.</p>
	<p>Csak EU-országok számára Az elektromos kéziszerszámokat ne dobja a háztartási szeméttel! A használt villamos és elektronikai készülékekről szóló 2002/96/EK irányelv és annak a nemzeti jogba való átültetése szerint az elhasznált elektromos kéziszerszámokat külön kell gyűjteni, és környezetbarát módon újra kell hasznosítani.</p>	<p>Jen pro státy EU Elektrické nářadí nevyhazujte do komunálního odpadu! Podle evropské směrnice 2002/96/EG o nakládání s použitými elektrickými a elektronickými zařízeními a odpovídajících ustanovení právních předpisů jednotlivých zemí se použítá elektrická nářadí musí sbírat odděleně od ostatního odpadu a podrobit ekologicky šetrnému recyklování.</p>	<p>Sadece AB ülkeleri için Elektrikli el aletlerini evdeki çöp kutusuna atmayınız! Kullanılmış elektrikli aletleri, elektrik ve elektrikli eski cihazlar hakkında 2002/96/EC Avrupa yönergelerine göre ve yönergeler ulusal hukuk kurallarına göre uyarlanarak, ayrı olarak toplanmalı ve çevre şartlarına uygun bir şekilde tekrar değerlendirilmeye gönderilmelidir.</p>	<p>Nu mai pentru țările membre UE Nu aruncați această sculă electrică împreună cu deșeurile menajerie! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE referitoare la deșeurile reprezentând echipamente electrice și electronice și la implementarea acesteia în conformitate cu legislația națională, sculele electrice care au ajuns la finalul duratei de folosire trebuie colectate separat și duse la o unitate de reciclare compatibilă cu mediul înconjurător.</p>

	Slovenščina	Slovenščina	Український	Русский
	Simboli ⚠ OPOZORILO V nadaljevanju so prikazani simboli, uporabljeni pri stroju. Pred uporabo se prepričajte, da jih razumete.	Symboly ⚠ VÝSTRAHA V nasledujúcom sú zobrazené symboly, ktoré sú vyobrazené na náradí. Pred použitím náradia sa oboznámte s významom týchto symbolov.	Символи ⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ Тут показані символи, використані в керівництві. Будь ласка, переконайтеся, що правильно розумієте їхнє значення.	Символы ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ Ниже приведены символы, используемые для машины. Перед началом работы обязательно убедитесь в том, что Вы понимаете их значение.
	Preberite vas varnostna opozorila in navodila. Z neupoštevanjem opozoril in navodil tvegate električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.	Prečitajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny. Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu osoby.	Прочитайте всі правила безпеки та вказівки. Невиконання цих правил та інструкцій може призвести до удару струмом, пожежі та/або серйозної травми.	Прочтите все правила безопасности и инструкции. Не выполнение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.
	Preberite, se posvetujte o dvomih in upoštevajte vsa opozorila in navodila v tem priročniku in na enoti.	Prečitajte si všetky upozornenia a pokyny uvedené v tomto návode a na jednotke a riaďte sa nimi.	Oznajomte sa z усіма попередженнями та вказівками, зазначеними в цьому посібнику або безпосередньо на пристрої, і завжди їх дотримуйтесь.	Прочитайте, поймите и выполните все предупреждения и указания, находящиеся в настоящей инструкции и на устройстве.
	Pred uporabo te naprave mora uporabnik obvezno namestiti zaščito za oči.	Pri používaní tejto jednotky vždy majte nasadenú ochranu sluchu.	Na час роботи з пристроєм завжди одягайте захисні окуляри.	При использовании устройства обязательно используйте защиту для глаз.
	Električnega orodja ne uporabljajte v dežju in na vlagi oziroma ga ne puščajte na dežju.	Električné náradie nepoužívajte v daždi a vlhkem prostredí ani ho nenechávajte vonku na daždi.	Не користуйтеся електрінструментом під дощем та за умов високої вологості, а також не залишайте інструмент на вулиці під дощем.	Не используйте электроинструмент под дождем и во влажных местах, не оставляйте его вне помещения под дождем.
	Če se predmeti odpihajo, se lahko odbijejo nazaj in povzročijo poškodbo in/ali škodo na drugih predmetih na območju. Always wear protective clothing and shoes.	Odfúknuté objekty sa môžu odraziť späť a spôsobiť poranenie alebo poškodenie iných objektov v oblasti. Vždy používajte ochranný odev a obuv.	Предмети, що відкидаються в різні боки потоком повітря, можуть відбитися від інших предметів і таким чином травмувати користувача або пошкодити інші предмети поблизу. Завжди одягайте захисний одяг та взуття.	При сдуванні предметов они могут отлететь назад и привести к травме и/или повреждению других предметов вокруг. Обязательно надевайте защитную одежду и обувь.
	Držite otroke, druge prisotne osebe in pomočnike 5m stran od enote.	Všetky deti, okolostojace osoby a pomocníci sa musia nachádzať aspoň 5 metrov od jednotky.	Діти, інші люди та помічники повинні знаходитися на відстані 5 м від пристрою.	Держите детей, окружающих и помощников на расстоянии не менее 5 м от устройства.
	OPOZORILO ⚠ NEVARNOST Nikoli ne polagajte rok ali drugih stvari na vstop zraka ali na odprtino za sunek zraka. To lahko povzroči poškodbo in/ali poškoduje napravo.	VÝSTRAHA ⚠ NEBEZPEČENSTVO Na prívod vzduchu ani tlakový priechod neklad'te ruku ani žiadny predmet. Mohli by ste sa poraniť alebo poškodiť zariadenie.	ПОПЕРЕДЖЕННЯ ⚠ НЕБЕЗПЕКА Не закривайте рукою чи іншими предметами отвори для забору та виходу повітря на пристрої. Це може призвести до травми руки або пошкодження пристрою.	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ ⚠ ОПАСНО Ни в коем случае не засовывайте руку или что-то другое в воздухозаборное отверстие или в канал выдувания воздуха. Это может привести к травме и/или повреждению механизма.
	Turbo način je narejen tako, da se avtomatično izklopi in vrne v prejšnji način po 10 sekundah z namenom, da se zaščiti elektronski krogotok. Upoštevajte, da to ni nepravilno delovanje.	Režim turbo je navrhnutý na automatické vypnutie a obnovenie predchádzajúceho režimu po 10 sekundách, aby sa chránili elektronické obvody. Nejde o poruchu.	З метою захисту електронних схем інструмента турборежим автоматично вимикається після 10 секунд роботи, і інструмент повертається до попереднього режиму. Це не є ознакою несправності.	Турбо режим розрахований таким образом, что он автоматически выключается и возвращается к предыдущему режиму через 10 секунд для защиты электронной схемы. Пожалуйста, обратите внимание, что это не является неисправностью.
	Samo za države EU Električnih orodij ne zavrzite skupaj z gospodinjstvom odpadki! V skladu z evropsko direktivo 2002/96/EC o odpadnih električni in elektronski opremi in izvedbi v skladu z državnimi zakoni, je treba električna orodja, ki so dosegla življenjsko dobo ločeno zbirati in vrniti v z okoljem združljivo ustanovo za recikliranje.	Iba pre krajiny EÚ Elektrické náradie nezneškodujte spolu s komunálnym odpadom z domácnosti! Aby ste dodržali ustanovenia európskej smernice 2002/96/ES o odpadových elektrických a elektronických zariadeniach a jej implementáciu v zmysle národnej legislatívy, je potrebné elektrické zariadenie poručiť v zmysle živnostní separovať a doručiť na environmentálne prijateľné miesto recyklovania.	Лише для країн ЄС НЕ викидайте електричні інструменти із побутовими відходами! Згідно Європейської Директиви 2002/96/ЄС про відходи електронного та електричного виробництва і її запровадження згідно місцевих законів, електрінструменти, які відслужили робочий строк слід утилізувати окремо і повертати до установ, що займаються екологічною переробкою брухту.	Только для стран ЕС Не выкидывайте электроприборы вместе с обычными мусором! В соответствии с европейской директивой 2002/96/EG об утилизации старых электрических приборов и в соответствии с местными законами электроприборы, бывшие в эксплуатации, должны утилизироваться отдельно безопасным для окружающей среды способом.

GENERAL POWER TOOL SAFETY WARNINGS**⚠ WARNING**

Read all safety warnings and all instructions.

Failure to follow the warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

Save all warnings and instructions for future reference.

The term "power tool" in the warnings refers to your mains-operated (corded) power tool or battery-operated (cordless) power tool.

1) Work area safety

- a) **Keep work area clean and well lit.**
Cluttered or dark areas invite accidents.
- b) **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.**
Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- c) **Keep children and bystanders away while operating a power tool.**
Distractions can cause you to lose control.

2) Electrical safety

- a) **Power tool plugs must match the outlet. Never modify the plug in any way. Do not use any adapter plugs with earthed (grounded) power tools.**
Unmodified plugs and matching outlets will reduce risk of electric shock.
- b) **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces, such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.**
There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- c) **Do not expose power tools to rain or wet conditions.**
Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.
- d) **Do not abuse the cord. Never use the cord for carrying, pulling or unplugging the power tool. Keep cord away from heat, oil, sharp edges or moving parts.**
Damaged or entangled cords increase the risk of electric shock.
- e) **When operating a power tool outdoors, use an extension cord suitable for outdoor use.**
Use of a cord suitable for outdoor use reduces the risk of electric shock.
- f) **If operating a power tool in a damp location is unavoidable, use a residual current device (RCD) protected supply.**
Use of an RCD reduces the risk of electric shock.

3) Personal safety

- a) **Stay alert, watch what you are doing and use common sense when operating a power tool. Do not use a power tool while you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.**
A moment of inattention while operating power tools may result in serious personal injury.
- b) **Use personal protective equipment. Always wear eye protection.**
Protective equipment such as dust mask, non-skid safety shoes, hard hat, or hearing protection used for appropriate conditions will reduce personal injuries.
- c) **Prevent unintentional starting. Ensure the switch is in the off-position before connecting to power source and/or battery pack, picking up or carrying the tool.**

Carrying power tools with your finger on the switch or energising power tools that have the switch on invites accidents.

- d) **Remove any adjusting key or wrench before turning the power tool on.**
A wrench or a key left attached to a rotating part of the power tool may result in personal injury.
- e) **Do not overreach. Keep proper footing and balance at all times.**
This enables better control of the power tool in unexpected situations.
- f) **Dress properly. Do not wear loose clothing or jewellery. Keep your hair, clothing and gloves away from moving parts.**
Loose clothes, jewellery or long hair can be caught in moving parts.
- g) **If devices are provided for the connection of dust extraction and collection facilities, ensure these are connected and properly used.**
Use of dust collection can reduce dust related hazards.

4) Power tool use and care

- a) **Do not force the power tool. Use the correct power tool for your application.**
The correct power tool will do the job better and safer at the rate for which it was designed.
- b) **Do not use the power tool if the switch does not turn it on and off.**
Any power tool that cannot be controlled with the switch is dangerous and must be repaired.
- c) **Disconnect the plug from the power source and/or the battery pack from the power tool before making any adjustments, changing accessories, or storing power tools.**
Such preventive safety measures reduce the risk of starting the power tool accidentally.
- d) **Store idle power tools out of the reach of children and do not allow persons unfamiliar with the power tool or these instructions to operate the power tool. Power tools are dangerous in the hands of untrained users.**
- e) **Maintain power tools. Check for misalignment or binding of moving parts, breakage of parts and any other condition that may affect the power tools operation. If damaged, have the power tool repaired before use.**
Many accidents are caused by poorly maintained power tools.
- f) **Keep cutting tools sharp and clean.**
Properly maintained cutting tools with sharp cutting edges are less likely to bind and are easier to control.
- g) **Use the power tool, accessories and tool bits etc. in accordance with these instructions, taking into account the working conditions and the work to be performed.**
Use of the power tool for operations different from those intended could result in a hazardous situation.

5) Battery tool use and care

- a) **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.**
A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- b) **Use power tools only with specifically designated battery packs.**
Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.

- c) **When battery pack is not in use, keep it away from other metal objects like paper clips, coins, keys, nails, screws, or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.**

Shorting the battery terminals together may cause burns or a fire.

- d) **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, additionally seek medical help.**

Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

6) Service

- a) **Have your power tool serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.**

This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

PRECAUTION

Keep children and infirm persons away.

When not in use, tools should be stored out of reach of children and infirm persons.

CAUTION ON LITHIUM-ION BATTERY

To extend the lifetime, the lithium-ion battery equips with the protection function to stop the output.

In the cases of 1 to 3 described below, when using this product, even if you are pulling the switch, the motor may stop. This is not the trouble but the result of protection function.

1. When the battery power remaining runs out, the motor stops.
In such case, charge it up immediately.
2. If the tool is overloaded, the motor may stop. In this case, release the switch of tool and eliminate causes of overloading. After that, you can use it again.
3. If the battery is overheated under overload work, the battery power may stop.
In this case, stop using the battery and let the battery cool. After that, you can use it again.

Furthermore, please heed the following warning and caution.

WARNING

In order to prevent any battery leakage, heat generation, smoke emission, explosion and ignition beforehand, please be sure to heed the following precautions.

1. Make sure that swarf and dust do not collect on the battery.
 - During work make sure that swarf and dust do not fall on the battery.
 - Make sure that any swarf and dust falling on the power tool during work do not collect on the battery.
 - Do not store an unused battery in a location exposed to swarf and dust.
 - Before storing a battery, remove any swarf and dust that may adhere to it and do not store it together with metal parts (screws, nails, etc.).
2. Do not pierce battery with a sharp object such as a nail, strike with a hammer, step on, throw or subject the battery to severe physical shock.
3. Do not use an apparently damaged or deformed battery.
4. Do not use the battery in reverse polarity.
5. Do not connect directly to an electrical outlets or car cigarette lighter sockets.

6. Do not use the battery for a purpose other than those specified.
7. If the battery charging fails to complete even when a specified recharging time has elapsed, immediately stop further recharging.
8. Do not put or subject the battery to high temperatures or high pressure such as into a microwave oven, dryer, or high pressure container.
9. Keep away from fire immediately when leakage or foul odor are detected.
10. Do not use in a location where strong static electricity generates.
11. If there is battery leakage, foul odor, heat generated, discolored or deformed, or in any way appears abnormal during use, recharging or storage, immediately remove it from the equipment or battery charger, and stop use.

CAUTION

1. If liquid leaking from the battery gets into your eyes, do not rub your eyes and wash them well with fresh clean water such as tap water and contact a doctor immediately.
If left untreated, the liquid may cause eye-problems.
2. If liquid leaks onto your skin or clothes, wash well with clean water such as tap water immediately.
There is a possibility that this can cause skin irritation.
3. If you find rust, foul odor, overheating, discolor, deformation, and/or other irregularities when using the battery for the first time, do not use and return it to your supplier or vendor.

WARNING

If an electrically conductive foreign object enters the terminals of the lithium ion battery, a short-circuit may occur resulting in the risk of fire. Please observe the following matters when storing the battery.

- **Do not place electrically conductive cuttings, nails, steel wire, copper wire or other wire in the storage case.**
- **Either install the battery in the power tool or store by securely pressing into the battery cover until the ventilation holes are concealed to prevent short-circuits. (See Fig. 1)**

PRECAUTIONS FOR CORDLESS BLOWER

1. Always charge the battery at a temperature of 0 – 40°C. A temperature of less than 0°C will result in over charging which is dangerous. The battery cannot be charged at a temperature higher than 40°C.
The most suitable temperature for charging is that of 20 – 25°C.
2. When one charging is completed, leave the charger for about 15 minutes before the next charging of battery.
Do not charge more than two batteries consecutively.
3. Do not allow foreign matter to enter the hole for connecting the rechargeable battery.
4. Never disassemble the rechargeable battery and charger.
5. Never short-circuit the rechargeable battery. Short-circuiting the battery will cause a great electric current and overheat. It results in burn or damage to the battery.
6. Do not dispose of the battery in fire.
If the battery is burnt, it may explode.

7. Bring the battery to the shop from which it was purchased as soon as the post-charging battery life becomes too short for practical use. Do not dispose of the exhausted battery.
8. Using an exhausted battery will damage the charger.
9. Do not insert object into the air ventilation slots of the charger.
Inserting metal objects or inflammables into the charger air ventilation slots will result in electrical shock hazard or damaged charger.
10. Never allow children or people unfamiliar with these instructions to use the machine. Local regulations may restrict the age of the operator.
11. The operator or user is responsible for accidents or hazards occurring to other people or their property.
12. Do not put your hands or face near the cordless blower opening during use.
Doing so might lead to injuries.
13. Remove this unit a safe distance away from electrical conductors when cleaning sections carrying electrical power such as the electrical panel.
14. Do not block the cordless blower blast port or air intake.
Blocking the cordless blower blast port or air intake will cause an abnormal increase in the motor's RPM and might damage the vanes on the inner section of the unit or cause injuries. The motor might also overheat and cause a fire.
15. Do not use when your field of vision is limited, such as at night or in bad weather. Similarly, do not use during rain or on wet ground, such as after a rain.
The footing at such times is poor and may cause you to lose your balance and have an accident.
16. Do not use in locations where inflammable materials such as lacquer, paint, benzene, thinner or gasoline are present. Also do not let items such as lighted cigarette butts be suctioned inside at such locations. Explosion or fires might result.
17. Do not use in environments subject to heavy doses of chemicals, etc.
Plastic sections such as the fan on the inner section of the unit might weaken and break, and injuries might occur.
18. If you notice the unit is operating poorly or making abnormal noises, immediately stop using and shut off the power switch. Request an inspection and repair from the dealer where you purchased the unit or a Hitachi Authorized Service Center.
Continuing to use while operating abnormally might cause injuries.
19. If the unit is mistakenly dropped or strikes another object, make a thorough check of the unit for cracks, breakage or deformation, etc.
Injuries might occur if the unit has cracks, breakage or deformation.
20. Do not use near objects generating high heat such as stoves.
Fires might occur if used near such locations.
21. Make a thorough inspection if using the cordless blower to blow or clean viscous powder or dust particles.
Powder or dust particles might be suctioned in and adhere internally, causing the fan to break or injuries to occur.
22. Do not leave on locations such as benches or floors while still rotating.
Injuries might occur.
23. While operating the machine, always wear substantial footwear and long trousers.
24. Dust produced while using the machine may be harmful to your health. When a lot of dust is produced during use, wear a dust mask.
25. Do not take your eyes off of the tip of the extension nozzle or the blast port as you move forward slowly. Never work in a backward direction. Doing so may result in falling down.
26. Never allow anyone to approach the operator of the machine closer than 5 meters, so they are not hit by flying objects. Similarly, always maintain this distance from other objects, such as cars or windows, so they are not damaged by flying objects.
27. Never point toward people or animals. The machine blows small objects at a high velocity and can cause injury.
28. Never operate from an unstable footing, such as when on a ladder or step ladder.
Doing so may cause an injury.
29. Precautions during transport
 - Release the switch on the body of the machine and remove the battery.
 - Carry the machine by the handle on its body.
 - When transporting it via vehicle, take appropriate steps to prevent it from falling over or being damaged.
30. Be careful of your footing while working when it is slippery, such as in wet areas, in the snow or ice, and on slopes or irregular surfaces.
31. Take note that when working in dry conditions with lots of fine particles, it may build up static electricity and discharge unexpectedly.
32. Walk, never run.
33. Operate the machine only at reasonable hours - not early in the morning or late at night when people might be disturbed.
34. Use rakes and brooms to loosen debris before blowing.
35. Slightly dampen surfaces in dusty conditions or use mister attachment.
36. Use the extension nozzle so the air stream can work close to the ground.
37. Store the machine only in a dry place.
 - This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision. (7.12 EN 60335-1:2012)

SPECIFICATIONS

Model	RB36DL
No-load speed	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, when fully charged)
Air velocity	0 – 45 [53] m/s
Air volume	0 – 680 [800] m ³ /h
Continuous operating time	Approximately 8 minutes (BSL3620, when fully charged)
Battery	BSL3620: Li-ion 36 V (2.0 Ah, 10 cells)
Weight*	3.8 kg (With BSL3620 attached)

[] indicates when in turbo mode

* Weight: According to EPTA-Procedure 01/2003

CHARGER

Model	UC36YRSL
Charging voltage	14.4 V – 36 V
Weight	0.7 kg

STANDARD ACCESSORIES

In addition to the main unit (1), the package contains the accessories listed in the table below.

	LBR	NN
① Battery (BSL3620)	1	—
② Charger (UC36YRSL)	1	—
③ Extension nozzle	1	1
④ Battery cover	1	—

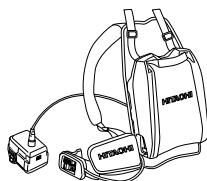
Standard accessories are subject to change without notice.

OPTIONAL ACCESSORIES (sold separately)

- Battery (BSL3626)



- Back pack power supply (BL36200: 21 Ah)



NOTE:

For information on using the high capacity 21 Ah load power source BL36200, read its user's manual.

Optional accessories are subject to change without notice.

APPLICATIONS

- Cleaning leaves from parks and gardens.
- Cleaning up after pruning or mowing.
- Cleaning up stadiums and grounds.

USING THE CONTROLS (FUNCTIONS)

- **The mode switch and remaining battery display functions (Fig. 5)**

Each time you press the mode switch on the handle of the machine, the operating mode cycles from 1 to 4. At the same time the mode display lamp for the selected mode lights up (green).

Changing the setting of the operating mode from 1 to 4 increases the volume of air delivered when the switch is fully depressed.

In addition, the amount of air varies with how far in you press the stepless switch, so select the appropriate operating mode for the work you are doing and fine tune the power by how far you press the switch.

Pressing the turbo mode/battery remaining switch switches the blower to turbo mode. Doing so makes all 4 mode lamps flash. The turbo mode provides the maximum air velocity from this machine. Use it when you need a temporary blast of stronger air.

	State of lamp (green)
Mode 1	
Mode 2	
Mode 3	
Mode 4	
Turbo mode	

NOTE:



The turbo mode turns off automatically and returns to the previous mode after 10 seconds in order to protect the electronic circuitry. Press the turbo mode switch again to switch back to the turbo mode.

● **About Remaining Battery Indicator**

If you press and hold the turbo mode switch /battery remaining switch, the battery remaining lamp(s) light (red), allowing you to check how much battery power is remaining. When you release the battery remaining switch, the lamp(s) go out. The number of lamps lit correspond to remaining battery levels as follows.

CAUTION

Never hit or subject the switch panel to strong shocks. Doing so will damage it.

State of lamp (red)	Battery Remaining Power
	The battery remaining power is enough.
	The battery remaining power is a half.
	The battery remaining power is nearly empty. Re-charge the battery soonest possible.

NOTE:

- To conserve the battery, the lamps only light when the battery remaining switch is pressed.
- Unless a battery is mounted to the blower and the switch is pressed once, the lamps will not light even if the battery remaining switch is pressed.

● **Work Capacity on a Full Charge**

The following is a rough estimate of the amount of work provided by the blower when on a full charge. (The amount of work varies somewhat due to ambient temperature and characteristics of the battery)

Time in continuous operation when switch fully depressed in each mode

Battery Mode	BSL3620	BSL3626 (sold separately)	BL36200 (sold separately)
Mode 1	23 min.	29 min.	231 min.
Mode 2	15 min.	19 min.	149 min.
Mode 3	11 min.	14 min.	109 min.
Mode 4	8 min.	10 min.	80 min.

BATTERY REMOVAL/INSTALLATION

1. Battery removal

Hold the handle tightly and push the battery latch (2 pcs.) to remove the battery (see **Figs. 1 and 2**).

CAUTION

Never short-circuit the battery.

2. Battery installation

Insert the battery while observing its polarities (see **Fig. 2**).

CHARGING

Before using the power tool, charge the battery as follows.

1. Connect the charger's power cord to a receptacle.

When connecting the plug of the charger to a receptacle, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals)

2. Insert the battery into the charger.

Firmly insert the battery into the charger until the line is visible, as shown in **Fig. 3, 4**.

3. Charging

When inserting a battery in the charger, charging will commence and the pilot lamp will light continuously in red.

When the battery becomes fully recharged, the pilot lamp will blink in red. (At 1-second intervals) (See **Table 1**)

(1) Pilot lamp indication

The indications of the pilot lamp will be as shown in **Table 1**, according to the condition of the charger or the rechargeable battery.

Table 1

Indications of the pilot lamp			
The pilot lamp lights or blinks in red.	Before charging	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)
	While charging	Lights	Lights continuously
	Charging complete	Blinks	Lights for 0.5 seconds. Does not light for 0.5 seconds. (off for 0.5 seconds)
	Charging impossible	Flickers	Lights for 0.1 seconds. Does not light for 0.1 seconds.
The pilot lamp lights in green.	Overheat standby	Lights	Lights continuously
			Malfunction in the battery or the charger
			Battery overheated. Unable to charge (Charging will commence when battery cools).

- (2) Regarding the temperature of the rechargeable battery.

The temperatures for rechargeable batteries are as shown in **Table 2**, and batteries that have become hot should be cooled for a while before being recharged.

Table 2 Recharging ranges of batteries

Rechargeable batteries	Temperatures at which the battery can be recharged
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) Regarding recharging time

Depending on the combination of the charger and batteries, the charging time will become as shown in **Table 3**.

Table 3 Charging time (At 20°C)

Battery \ Charger	UC36YRSL
BSL3620	Approx. 60 min.

NOTE

The charging time may vary according to temperature and power source voltage.

- 4. Disconnect the charger's power cord from the receptacle**

- 5. Hold the charger firmly and pull out the battery**

NOTE

After charging, pull out batteries from the charger first, and then keep the batteries properly.

How to make the batteries perform longer.

- (1) Recharge the batteries before they become completely exhausted.

When you feel that the power of the tool becomes weaker, stop using the tool and recharge its battery. If you continue to use the tool and exhaust the electric current, the battery may be damaged and its life will become shorter.

- (2) Avoid recharging at high temperatures.

A rechargeable battery will be hot immediately after use. If such a battery is recharged immediately after use, its internal chemical substance will deteriorate, and the battery life will be shortened. Leave the battery and recharge it after it has cooled for a while.

CAUTION

- If the battery is charged while it is heated because it has been left for a long time in a location subject to direct sunlight or because the battery has just been used, the pilot lamp of the charger lights up green. In such a case, first let the battery cool, then start charging.
- When the pilot lamp flickers in red (at 0.2-seconds intervals), check for and take out any foreign objects in the charger's battery connector. If there are no foreign objects, it is probable that the battery or charger is malfunctioning. Take it to your authorized Service Center.
- Since the built-in micro computer takes about 3 seconds to confirm that the battery being charged with UC36YRSL is taken out, wait for a minimum of 3 seconds before reinserting it to continue charging. If the battery is reinserted within 3 seconds, the battery may not be properly charged.

PRIOR TO OPERATION

- **Setting up and checking the work environment**
Check if the work environment is suitable by following the precautions.

USING THE BLOWER

WARNING

- Do not use when your field of vision is poor, such as at night or in inclement weather.
- Do not use in the rain or on wet ground after it has rained.
- Always be careful of your footing when using the blower so you don't slip and lose your balance.
- Do not use on steep slopes.
- Pay attention to which way the blower is pointed to avoid people and things that may be broken easily, such as windows.
- Be careful about working in confined spaces or blowing into the wind to avoid flying objects coming back and hitting you.
- Do not get closer than 5 meters from others. And when 2 or more people are working, keep a distance of at least 5 meters from each other.
- When attaching or removing the extension nozzle always release the switch and remove the battery from the blower to prevent an accident.
- Keep the air intake away from your body as it may suck your work clothes against the air intake.

CAUTION

- Mount the battery securely to the blower. If it is not mounted securely, it may fall off and cause an injury.
- If something gets in the air intake, causing the blower to stop, release the switch immediately, then remove the battery before trying to dislodge the foreign object.

● Working with the blower

1. Mounting the extension nozzle (Fig. 6)

Align the Protrusion on the extension nozzle with the groove in the body and press it in (A); then twist it until it stops (B) to secure it.

2. Mounting the battery (Fig. 2)

Press the battery in as shown at right until it makes a clicking sound as it catches.

3. Turning the blower on (Fig. 5)

- Make sure there is nothing in the area that might go flying and cause an accident.
- Point the extension nozzle at whatever you wish to clean and depress the switch.
- Operate with one hand during use. Grasp the handle with either your left or your right hand, select the operating mode with the mode switch and adjust how far in you depress the switch as you are working.

MAINTENANCE AND INSPECTION

1. Inspecting the nose grill

Before and after use, check and make sure the nose grill, which covers the air intake, is not damaged. If it is damaged, contact your sales outlet or the Hitachi Authorized Service Center to have it repaired.

2. Inspecting the mounting screws

Regularly inspect all mounting screws and ensure that they are properly tightened. Should any of the screws be loose, retighten them immediately. Failure to do so could result in serious hazard.

3. Maintenance of the motor

The motor unit winding is the very "heart" of the power tool.

Exercise due care to ensure the winding does not become damaged and/or wet with oil or water.

4. Cleaning on the outside

When the coldless blower is stained, wipe with a soft dry cloth or a cloth moistened with soapy water. Do not use chloric solvents, gasoline or paint thinner, for they melt plastics.

If the nose grill is blocked with debris, the blower will work less efficiently.

Clean it gently when necessary with a soft brush.

5. Storage

Store the coldless blower in a place in which the temperature is less than 40°C and out of reach of children.

NOTE:

Make sure that the battery is fully charged when stored for a long period (3 months or more). The battery with smaller capacity may not be able to be charged when used, if stored for a long period.

6. Service parts list

CAUTION

Repair, modification and inspection of Hitachi Power Tools must be carried out by a Hitachi Authorized Service Center.

This Parts List will be helpful if presented with the tool to the Hitachi Authorized Service Center when requesting repair or other maintenance.

In the operation and maintenance of power tools, the safety regulations and standards prescribed in each country must be observed.

MODIFICATIONS

Hitachi Power Tools are constantly being improved and modified to incorporate the latest technological advancements.

Accordingly, some parts may be changed without prior notice.

Important notice on the batteries for the Hitachi cordless power tools

Please always use one of our designated genuine batteries. We cannot guarantee the safety and performance of our cordless power tool when used with batteries other than these designated by us, or when the battery is disassembled and modified (such as disassembly and replacement of cells or other internal parts).

GUARANTEE

We guarantee Hitachi Power Tools in accordance with statutory/country specific regulation. This guarantee does not cover defects or damage due to misuse, abuse, or normal wear and tear. In case of complaint, please send the Power Tool, undismantled, with the GUARANTEE CERTIFICATE found at the end of this Handling instruction, to a Hitachi Authorized Service Center.

NOTE

Due to HITACHI's continuing program of research and development, the specifications herein are subject to change without prior notice.

Information concerning airborne noise and vibration

The measured values were determined according to EN60335-2-100 and declared in accordance with ISO 4871.

Measured A-weighted sound power level: 93 dB (A)

Measured A-weighted sound pressure level: 81 dB (A)

Uncertainty KpA: 3 dB (A).

Wear hearing protection.

Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN60745.

Vibration emission value $a_{rh} \leq 2.5 \text{ m/s}^2$

Uncertainty K = 1.5 m/s^2

The declared vibration total value has been measured in accordance with a standard test method and may be used for comparing one tool with another.

It may also be used in a preliminary assessment of exposure.

WARNING

○ The vibration emission during actual use of the power tool can differ from the declared total value depending on the ways in which the tool is used.

○ Identify safety measures to protect the operator that are based on an estimation of exposure in the actual conditions of use (taking account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle in addition to the trigger time).

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE FÜR ELEKTROGERÄTE

⚠️ WARNUNG

Lesen Sie sämtliche Sicherheitshinweise und Anweisungen durch

Wenn die Warnungen und Anweisungen nicht befolgt werden, kann es zu Stromschlag, Brand und/oder ernsthaften Verletzungen kommen.

Bitte bewahren Sie alle Warnhinweise und Anweisungen zum späteren Nachschlagen auf.

Der Begriff „Elektrowerkzeug“ bezieht sich in den Warnhinweisen auf Elektrowerkzeuge mit Netz-(schnurgebunden) oder Akkubetrieb (schnurlos).

1) Sicherheit im Arbeitsbereich

- Sorgen Sie für einen sauberen und gut ausgeleuchteten Arbeitsbereich.**
Zugestellte oder dunkle Bereiche ziehen Unfälle förmlich an.
- Verwenden Sie Elektrowerkzeuge niemals an Orten, an denen Explosionsgefahr besteht – zum Beispiel in der Nähe von leicht entflammaren Flüssigkeiten, Gasen oder Stäuben.**
Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen kann es zu Funkenbildung kommen, wodurch sich Stäube oder Dämpfe entzünden können.
- Sorgen Sie bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen dafür, dass sich keine Zuschauer (insbesondere Kinder) in der Nähe befinden.**
Wenn Sie abgelenkt werden, können Sie die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2) Elektrische Sicherheit

- Elektrowerkzeuge müssen mit passender Stromversorgung betrieben werden.**
Nehmen Sie niemals irgendwelche Änderungen am Anschlussstecker vor.
Verwenden Sie bei Elektrowerkzeugen mit Schutzkontakt (geerdet) niemals Adapterstecker.
Stecker im Originalzustand und passende Steckdosen reduzieren das Stromschlagrisiko.
- Vermeiden Sie Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen wie Rohrleitungen, Heizungen, Herden oder Kühlschränken.**
Bei Körperkontakt mit geerdeten Gegenständen besteht ein erhöhtes Stromschlagrisiko.
- Setzen Sie Elektrowerkzeuge niemals Regen oder sonstiger Feuchtigkeit aus.**
Wenn Flüssigkeiten in ein Elektrowerkzeug eindringen, erhöht sich das Stromschlagrisiko.
- Verwenden Sie das Anschlusskabel nicht missbräuchlich.** Tragen Sie das Elektrowerkzeug niemals an der Anschlusschnur, ziehen Sie es nicht damit heran und ziehen Sie den Stecker nicht an der Anschlusschnur aus der Steckdose. Halten Sie die Anschlusschnur von Hitzequellen, Öl, scharfen Kanten und beweglichen Teilen fern.
Beschädigte oder verdrehte Anschlusschnüre erhöhen das Stromschlagrisiko.
- Wenn Sie ein Elektrowerkzeug im Freien benutzen, verwenden Sie ein für den Außeneinsatz geeignetes Verlängerungskabel.**
Ein für den Außeneinsatz geeignetes Kabel vermindert das Stromschlagrisiko.
- Falls sich der Betrieb des Elektrowerkzeuges in feuchter Umgebung nicht vermeiden lässt, verwenden Sie eine Stromversorgung mit Fehlerstromschutzeinrichtung (Residual Current Device, RCD).**

Durch den Einsatz einer Fehlerstromschutzeinrichtung wird das Risiko eines elektrischen Schlages reduziert.

3) Persönliche Sicherheit

- Bleiben Sie wachsam, achten Sie auf das, was Sie tun, und setzen Sie Ihren Verstand ein, wenn Sie mit Elektrowerkzeugen arbeiten.**
Benutzen Sie keine Elektrowerkzeuge, wenn Sie müde sind oder unter Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen.
Bei der Arbeit mit Elektrowerkzeugen können bereits kurze Phasen der Unaufmerksamkeit zu schweren Verletzungen führen.
 - Benutzen Sie eine persönliche Schutzausrüstung.**
Tragen Sie immer einen Augenschutz.
Schutzausrüstung wie Staubmaske, rutschsichere Sicherheitsschuhe, Schutzhelm und Gehörschutz senken das Verletzungsrisiko bei angemessenem Einsatz.
 - Vermeiden Sie unbeabsichtigtes Einschalten.**
Achten Sie darauf, dass sich der Schalter in der Aus- (Off-) Position befindet, ehe Sie das Gerät mit der Stromversorgung und/oder Batteriestromversorgung verbinden, es aufheben oder herumtragen.
Das Herumtragen von Elektrowerkzeugen mit dem Finger am Schalter oder das Herstellen der Stromversorgung bei betätigtem Schalter zieht Unfälle regelrecht an.
 - Entfernen Sie sämtliche Einstellwerkzeuge (Einstellschlüssel), ehe Sie das Elektrowerkzeug einschalten.**
Ein an einem beweglichen Teil des Elektrowerkzeugs angebrachter Schlüssel kann zu Verletzungen führen.
 - Sorgen Sie für einen festen Stand.** Achten Sie jederzeit darauf, sicher zu stehen und das Gleichgewicht zu bewahren.
Dadurch haben Sie das Elektrowerkzeug in unerwarteten Situationen besser im Griff.
 - Kleiden Sie sich richtig.** Tragen Sie keine lose Kleidung oder Schmuck. Halten Sie Haar, Kleidung und Handschuhe von beweglichen Teilen fern.
Lose Kleidung, Schmuck oder langes Haar kann von beweglichen Teilen erfasst werden.
 - Wenn Anschlüsse für Staubabsaug- und -sammelvorrichtungen vorhanden sind, sorgen Sie dafür, dass diese richtig angeschlossen und eingesetzt werden.**
Durch Entfernen des Staubes können staubbezogene Gefahren vermindert werden.
- #### 4) Einsatz und Pflege von Elektrowerkzeugen
- Überansprechen Sie Elektrowerkzeuge nicht.**
Benutzen Sie das richtige Elektrowerkzeug für Ihren Einsatzzweck.
Das richtige Elektrowerkzeug erledigt seine Arbeit bei bestimmungsgemäßem Einsatz besser und sicherer.
 - Benutzen Sie das Elektrowerkzeug nicht, wenn es sich nicht am Schalter ein- und ausschalten lässt.**
Jedes Elektrowerkzeug, das nicht mit dem Schalter betätigt werden kann, stellt eine Gefahr dar und muss repariert werden.
 - Stecken Sie den Stecker der Stromversorgung oder Batteriestromversorgung vom Gerät ab, ehe Sie Einstellarbeiten vornehmen, Zubehörteile tauschen oder das Elektrowerkzeug verstauen.**
Solche präventiven Sicherheitsmaßnahmen verhindern den unbeabsichtigten Anlauf des Elektrowerkzeugs und die damit verbundenen Gefahren.

- d) Lagern Sie nicht benutzte Elektrowerkzeuge außerhalb der Reichweite von Kindern, lassen Sie nicht zu, dass Personen das Elektrowerkzeug bedienen, die nicht mit dem Werkzeug selbst und/oder diesen Anweisungen vertraut sind.

Elektrowerkzeuge in ungeschulten Händen sind gefährlich.

- e) Halten Sie Elektrowerkzeuge in Stand. Prüfen Sie auf Fehlausrichtungen, sicheren Halt und Leichtgängigkeit beweglicher Teile, Beschädigungen von Teilen und auf jegliche andere Zustände, die sich auf den Betrieb des Elektrowerkzeugs auswirken können. Bei Beschädigungen lassen Sie das Elektrowerkzeug reparieren, ehe Sie es benutzen. *Viele Unfälle mit Elektrowerkzeugen sind auf schlechte Wartung zurückzuführen.*
- f) Halten Sie Schneidwerkzeuge scharf und sauber. *Richtig gewartete Schneidwerkzeuge mit scharfen Schneidkanten bleiben weniger häufig hängen und sind einfacher zu beherrschen.*
- g) Benutzen Sie Elektrowerkzeuge, Zubehör, Werkzeugspitzen und Ähnliches in Übereinstimmung mit diesen Anweisungen – beachten Sie dabei die jeweiligen Arbeitsbedingungen und die Art und Weise der auszuführenden Arbeiten. *Der Gebrauch des Elektrowerkzeuges für andere als die vorgesehenen Anwendungen kann zu gefährlichen Situationen führen.*
- 5) Verwendung und Pflege der Batterie
- a) Laden Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen Ladegerät auf. *Ein Ladegerät für einen speziellen Batterietyp kann bei Verwendung mit anderen Batterien zu Gefahren führen.*
- b) Verwenden Sie für das Gerät nur die speziell empfohlenen Batterien. *Eine Verwendung von anderen Batterien kann zu Verletzungen und Bränden führen.*
- c) Ist die Batterie nicht in Gebrauch, achten Sie darauf, dass sie nicht mit metallischen Gegenständen, beispielsweise Büroklammern, Münzen, Schlüssel, Nägel, Schrauben in Kontakt kommt, da diese Gegenstände einen Kurzschluss der Anschlüsse verursachen könnten. *Ein Kurzschluss der Batterieanschlüsse kann zu Verbrennungen oder Bränden führen.*
- d) Im Falle von Störungen, kann Flüssigkeit aus der Batterie austreten. Vermeiden Sie in diesem Fall jeglichen Kontakt. Sollten Sie dennoch mit der Batterie in Berührung kommen, waschen Sie die betroffene Stelle gründlich mit Wasser ab. Ist die Flüssigkeit ins Auge geraten, suchen Sie einen Arzt auf. *Ausgetretene Batterieflüssigkeiten können zu Reizungen oder Verbrennungen führen.*
- 6) Service
- a) Lassen Sie Elektrowerkzeuge durch qualifizierte Fachkräfte und unter Einsatz passender, zugelassener Originalteile warten. *Dies sorgt dafür, dass die Sicherheit des Elektrowerkzeugs nicht beeinträchtigt wird.*

VORSICHT

Von Kindern und gebrechlichen Personen fernhalten. Werkzeuge sollten bei Nichtgebrauch außerhalb der Reichweite von Kindern und gebrechlichen Personen aufbewahrt werden.

WARNUNG ZUM LITHIUM-IONEN-AKKU

Um die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus zu verlängern, ist dieser mit einer Schutzfunktion zum Stoppen der Leistungsabgabe ausgestattet.

In den unten beschriebenen Fällen 1 bis 3 kann bei der Benutzung dieses Produkts der Motor abschalten, selbst wenn Sie den Schalter drücken. Dies ist kein Defekt sondern das Resultat der Schutzfunktion.

1. Wenn die verbleibende Akkuleistung nicht mehr ausreicht, schaltet der Motor ab. Laden Sie in einem solchen Fall den Akku umgehend auf.
2. Wenn das Werkzeug überlastet ist, kann es zum Abschalten des Motors kommen. Lassen Sie in diesem Fall den Schalter des Geräts los und beseitigen Sie die Ursache der Überlastung. Danach können Sie das Gerät wieder verwenden.
3. Kommt es während des Betriebs zu einer Erhitzung der Batterie, wird das Gerät unter Umständen angehalten. Unterbrechen Sie in diesem Fall Ihre Arbeit und lassen Sie die Batterie abkühlen. Anschließend können Sie das Gerät wieder normal verwenden.

Bitte beachten Sie die folgenden Warnhinweise.

WARNUNG

Zur Vermeidung einer ausgelaufenen Batterie, Erwärmung, Rauchentwicklung, Explosionen und vorzeitiger Zündung beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen.

1. Stellen Sie sicher, dass sich Späne und Staub nicht auf der Batterie ansammeln.
 - Stellen Sie während der Arbeit sicher, dass Späne und Staub nicht auf die Batterie fallen.
 - Stellen Sie sicher, dass Staub und Späne, die während der Bearbeitung auf das Elektrowerkzeug fallen, nicht in die Batterie gelangen.
 - Lagern Sie ungebrauchte Batterien nicht an Plätzen, an denen Staub oder Späne anfallen.
 - Vor dem Einlagern einer Batterie sind sämtlicher Staub und Späne zu entfernen. Weiterhin ist zu berücksichtigen, dass die Batterie nicht gemeinsam mit Metallteilen (Schrauben, Nägel, usw.) zu lagern ist.
2. Achten Sie darauf, dass die Batterie nicht durch einen spitzen Gegenstand, beispielsweise einen Nagel, beschädigt wird. Vermeiden Sie Schläge mit dem Hammer. Treten Sie nicht gegen die Batterie, werfen Sie diese nicht, und vermeiden Sie Stöße.
3. Beschädigte oder verformte Batterien dürfen nicht weiter verwendet werden.
4. Achten Sie auf den richtigen Anschluss der Pole.
5. Schließen Sie die Batterie nicht direkt an elektrische Ausgänge oder Zigarettenanzünder im Auto an.
6. Verwenden Sie die Batterie nur für den angegebenen Zweck.
7. Falls die Batterie nach Verstreichen der angegebenen Ladezeit nicht vollständig aufgeladen ist, brechen Sie den Ladevorgang unverzüglich ab.
8. Vermeiden Sie hohe Temperaturen und hohen Druck, wie er beispielsweise in der Mikrowelle, einem Trockner oder einem Hochdruckbehälter auftritt.
9. Wenn Sie ein Leck oder Rußgeruch feststellen, vermeiden Sie jeglichen Kontakt mit Feuerstellen.
10. Vermeiden Sie eine Verwendung an Orten, an denen starke statische Elektrizität erzeugt wird.
11. Werden ein Leck, Rußgeruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstige Anomalitäten während der Verwendung, des Aufladens oder der Lagerung festgestellt, entfernen Sie die Batterie unverzüglich vom Gerät oder dem Ladegerät und beenden Sie die Anwendung.

VORSICHT

1. Tritt die auslaufende Flüssigkeit in Kontakt mit Ihren Augen, reiben Sie diese nicht, sondern waschen Sie sie mit sauberem (Leitungs-) Wasser gut aus und suchen Sie unverzüglich einen Arzt auf. Ohne sachgemäße Behandlung können Augenverletzungen auftreten.
2. Wenn die ausgelaufene Flüssigkeit auf Haut oder Kleidung trifft, waschen Sie diese unverzüglich mit sauberem Wasser ab. Es besteht die Gefahr von Hautreizungen.
3. Beim Auftreten von Rost, Rußgeruch, Erwärmung, Verfärbungen, Verformungen oder sonstigen Anomalitäten während der ersten Verwendung der Batterie, ist diese nicht weiter zu verwenden. Bringen Sie die Batterie zum Händler oder Verkäufer zurück.

WARNUNG

Wenn ein elektrischer Fremdkörper an die Anschlüsse des Lithium-Ionen-Akkus gelangt, kann es zu einem Kurzschluss und der Gefahr eines Feuers kommen. Beachten Sie folgende Vorsichtsmaßnahmen bei der Aufbewahrung des Akkus.

- **Legen Sie keine elektrisch leitenden Späne, Nägel, Stahldraht, Kupferdraht oder anderen Draht in den Aufbewahrungskoffer.**
- **Setzen Sie den Akku entweder in das Gerät ein oder lagern Sie ihn, um Kurzschlüsse zu vermeiden, indem Sie ihn in die Batterieabdeckung hineindrücken, bis die Belüftungslöcher verdeckt sind. (Siehe Abb. 1)**

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DAS AKKU- GEBLÄSE

1. Die Batterie immer bei einer Temperatur von 0 – 40°C laden. Laden bei einer Temperatur, die niedriger als 0°C ist, wird gefährliche Überladung verursachen. Die Batterie kann nicht bei einer Temperatur über 40°C geladen werden. Die beste Temperatur zum Laden wäre von 20 – 25°C.
2. Nach Beendigung einer Ladung, lassen Sie das Ladegerät ungefähr 15 Minuten ruhen bevor die nächste Batterieladung unternommen wird. Nicht mehr als zwei Batterien nacheinander laden.
3. Keine Fremdkörper durch das Anschlußloch der Batterie eindringen lassen.
4. Niemals die Batterie und das Ladegerät auseinandernehmen.
5. Niemals die Batterie kurzschließen. Kurzschluß der Batterie verursacht eine zu große Stromzufuhr und überhitzung, wodurch Durchbrennen oder Schaden beider Batterie entsteht.
6. Die Batterie nicht ins Feuer werfen. Sie könnte dabei explodieren.
7. Bringen Sie die Batterie zum Geschäft, wo Sie sie gekauft haben, sobald die Lebensdauer der Batterie zur Neige geht. Die leere Batterie nicht wegwerfen.
8. Das Benutzen einer leeren Batterie beschädigt das Ladegerät.
9. Darauf achten, daß keine Gegenstände durch Belüftungsschlitze das Ladegeräts in das Gerät eindringen. Wenn Metallobjekte oder entzündliche Gegenstände durch die Belüftungsschlitze des Ladegeräts eindringen, kann dies zu elektrischen Schlägen führen oder das Ladegerät beschädigen.
10. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die mit dieser Gebrauchsanleitung nicht vertraut sind, nie die Benutzung des Gerätes. Örtliche Bestimmungen können ein Mindestalter für den Bediener vorschreiben.

11. Der Bediener bzw. Benutzer haftet für Unfälle oder Gefahren, die für andere Personen oder ihr Eigentum entstehen.
12. Gesicht und Hände während des Betriebes von der Öffnung des Akku-Gebläses fernhalten. Anderenfalls können Verletzungen auftreten.
13. Bei der Reinigung von stromführenden Geräten wie Verteilerkästen einen Sicherheitsabstand zu elektrischen Leitern einhalten.
14. Die Gebläseöffnung oder die Luftansaugöffnung des Akku-Gebläses darf nicht verlegt werden. Ein Verlegen der Gebläseöffnung oder der Luftansaugöffnung verursacht einen abnormalen Anstieg der Drehzahl und könnte die Flügelräder im Inneren des Gerätes beschädigen, oder Verletzungen verursachen. Auch könnte sich der Motor überhitzen und einen Brand verursachen.
15. Das Gerät nicht benutzen, wenn Ihr Sichtfeld begrenzt ist, wie etwa nachts oder bei schlechtem Wetter. Ebenso sollten Sie es nicht bei Regen oder auf feuchtem Boden, wie etwa nach einem Regen, benutzen. Dabei hat man einen schlechten Stand und Sie könnten das Gleichgewicht verlieren und einen Unfall erleiden.
16. Das Gerät nicht an Orten verwenden, an denen entzündliche Stoffe wie Lack, Farbe, Benzol, Verdünnner oder Benzin vorhanden sind. Vermeiden Sie außerdem, dass an solchen Orten Gegenstände wie brennende Zigaretten aufgesaugt werden. Anderenfalls können Explosionen oder Feuer auftreten.
17. Das Gerät nicht in Umgebungen verwenden, in denen Chemikalien oder ähnliche Stoffe in hoher Konzentration vorhanden sind. Kunststoffteile wie etwa das Gebläse im Inneren Abschnitt des Gerätes könnten schwach werden und brechen, was zu Verletzungen führen könnte.
18. Bei Auftreten eines Leistungsabfalls oder ungewöhnlicher Geräusche des Geräts, die Benutzung unverzüglich unterbrechen und den Netzschalter ausschalten. Verlangen Sie bei dem Händler, bei dem Sie das Gerät erworben haben oder einem autorisierten Hitachi-Kundendienstzentrum eine Überprüfung und Reparatur. Eine weitere Verwendung bei abnormem Betrieb kann Verletzungen zur Folge haben.
19. Bei versehentlichem Fallenlassen oder Anstoßen des Geräts ist es sorgfältig auf Risse, Bruchstellen oder Verformungen etc. zu überprüfen. Risse, Bruchstellen oder Verformungen könnten Verletzungen zur Folge haben.
20. Das Gerät nicht in der Nähe von Quellen großer Hitze wie z.B. Kochherden verwenden. Eine Verwendung in der Nähe solcher Gegenstände könnte zu Feuern führen.
21. Das Gerät sorgfältig überprüfen, wenn das Akku-Gebläse dazu verwendet wird, viskoses Pulver oder Staubpartikel wegzublasen oder aufzusaugen. Pulver oder Staubpartikel könnten angesogen werden und innen haften bleiben, wodurch das Gebläse brechen und Verletzungen verursachen könnte.
22. Das Gerät nicht auf Gegenstände wie Bänke oder den Boden legen, während es noch rotiert. Anderenfalls könnten Verletzungen auftreten.
23. Tragen Sie bei der Benutzung des Gerätes immer festes Schuhwerk und lange Hosen.
24. Bei der Benutzung der Maschine erzeugter Staub kann Ihre Gesundheit gefährden. Wenn bei der Benutzung sehr viel Staub erzeugt wird, tragen Sie eine Staubmaske.

25. Lassen Sie die Spitze der Verlängerungsdüse oder die Gebläseöffnung nicht aus den Augen, während Sie sich langsam vorwärts bewegen. Arbeiten Sie nie nach rückwärts gehend. Wenn Sie das tun, könnten Sie stürzen.
26. Lassen Sie nie jemanden näher als 5 Meter an den Bediener der Maschine heran kommen, so dass die Person nicht von fliegenden Gegenständen getroffen werden kann. Halten Sie ebenso immer diesen Abstand zu anderen Gegenständen wie etwa Autos oder Fenstern, so dass diese nicht von fliegenden Gegenständen beschädigt werden können.
27. Zielen Sie nie auf Menschen oder Tiere. Die Maschine bläst kleine Gegenstände mit hoher Geschwindigkeit und kann Verletzungen verursachen.
28. Betreiben Sie das Gerät nie von einem unsicheren Stand aus, etwa auf einer Leiter oder einer Stufenleiter. Das könnte zu Verletzungen führen.
29. Vorsichtsmaßnahmen beim Transport
 - Den Schalter am Körper der Maschine freigeben und die Batterie herausnehmen.
 - Die Maschine am Griff auf ihrem Körper tragen.
 - Bei Transport mit einem Fahrzeug entsprechende Maßnahmen ergreifen, dass das Gerät nicht umkippen oder beschädigt werden kann.
30. Achten Sie auf Ihren Stand bei der Arbeit auf rutschigem Boden wie etwa nassen Stellen, auf Schnee oder Eis, sowie auf Abhängen oder unebenen Flächen.
31. Beachten Sie, dass sich bei der Arbeit unter trockenen Bedingungen mit sehr vielen Partikeln statische Elektrizität aufbauen und unerwartet entladen kann.
32. Gehen Sie, laufen Sie nie.
33. Betreiben Sie das Gerät nur zu zumutbaren Tageszeiten, - nicht frühmorgens oder spät nachts, wenn andere dadurch gestört werden könnten.
34. Benutzen Sie vor dem Blasen Kratzeisen und Besen, um Ablagerungen zu lösen.
35. Befeuchten Sie in einer staubigen Umgebung die Flächen leicht, oder benutzen Sie einen Sprühaufsatz.
36. Verwenden Sie die Verlängerungsdüse, sodass der Luftstrom nahe am Boden einwirken kann.
37. Lagern Sie das Gerät nur an einem trockenen Ort.
 - Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit verminderten körperlichen, Sinnes-, oder geistigen Fähigkeiten, oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, gedacht, außer sie werden überwacht bzw. in der Benutzung des Gerätes durch eine Person angeleitet, die für ihre Sicherheit verantwortlich ist. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit verminderten körperlichen, Sinnes-, oder geistigen Fähigkeiten, oder denen es an Erfahrung und Wissen mangelt, benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden und Anleitung im sicheren Gebrauch des erhalten haben und die mit der Benutzung verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Die Reinigung und Wartung durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden. (7.12 EN 60335-1:2012)

TECHNISCHE DATEN

Modell	RB36DL
Leerlaufdrehzahl	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620 in voll aufgeladenem Zustand)
Luftgeschwindigkeit	0 – 45 [53] m/s
Luftvolumen	0 – 680 [800] m ³ /Std.
Dauerbetriebszeit	Ungefähr 8 Minuten (BSL3620 in voll aufgeladenem Zustand)
Batterie	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 zellen)
Gewicht*	3,8 kg (Mit BSL3620 angebracht)

[] wird bei Turbomodus angezeigt

* Gewicht: Gemäß EPTA-Verfahren 01/2003

LADEGERÄT

Modell	UC36YRSL
Ladespannung	14,4 V – 36 V
Gewicht	0,7 kg

STANDARDZUBEHÖR

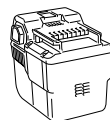
Zusätzlich zum Hauptgerät (1) sind im Lieferumfang auch die in der untenstehenden Tabelle aufgeführten Zubehörteile enthalten.

	LBR	NN
① Batterie (BSL3620)	1	—
② Ladegerät (UC36YRSL)	1	—
③ Verlängerungsdüse	1	1
④ Batterieabdeckung	1	—

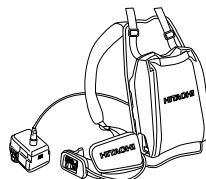
Das Standardzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

SONDERZUBEHÖR (separat zu beziehen)

1. Batterie (BSL3626)



- Rückentragbare Spannungsversorgung (BL36200: 21 Ah)



HINWEIS:

Informationen zur Benutzung der Hochleistungsenergiegeulle BL36200 mit 21 Ah entnehmen Sie deren Gebrauchsanleitung.

Das Sonderzubehör kann ohne vorherige Bekanntmachung jederzeit geändert werden.

ANWENDUNGSGEBIETE

- Parks und Gärten von Laub reinigen.
- Säubern nach Heckenschnitt oder Mähen.
- Säubern von Stadien und Spielfeldern.

BENUTZUNG DER STEUERUNGEN (FUNKTIONEN)

● Funktionen des Modusschalters und der Batteriestandsanzeige (Abb. 5)

Jedes Mal, wenn Sie den Modusschalter am Griff der Maschine betätigen, geht der Betriebsmodus einen Zyklus von 1 bis 4 durch. Gleichzeitig leuchtet die Modusanzeigelampe (grün) für den gewählten Modus auf.

Durch Ändern der Einstellung des Betriebsmodus von 1 bis 4 erhöht sich die abgegebene Luftmenge, wenn der Schalter voll gedrückt wird.

Zusätzlich ändert sich die Luftmenge dadurch, wie weit Sie den stufenlosen Schalter hineindrücken. Wählen Sie daher den passenden Betriebsmodus für die Arbeit, die Sie machen wollen, und führen Sie die Feineinstellung der Kraft dadurch aus, wie weit Sie den Schalter hineindrücken.

Durch Betätigen des Schalters Turbomodus / Batteriestand wird das Akku-Gebläse auf Turbomodus umgeschaltet. Dabei blinken dann alle 4 Moduslampen. Der Turbomodus liefert die maximale Luftgeschwindigkeit von dieser Maschine. Benutzen Sie ihn, wenn Sie einen vorübergehenden stärkeren Luftstoß brauchen.

	Leuchtverhalten der Ladezustand-Kontrollleuchte (grün)
Modus 1	
Modus 2	
Modus 3	
Modus 4	
Turbomodus	

HINWEIS:



Der Turbomodus schaltet sich zum Schutz der elektronischen Schaltkreise automatisch nach 10 Sekunden ab und kehrt zum vorherigen Modus zurück. Drücken Sie den Turbomodus-Schalter erneut, um zum Turbomodus zurückzukehren.

● Hinweise zur Ladezustand-Kontrollleuchte

Wenn Sie den Turbomodus-Schalter / Batteriestand-Schalter gedrückt halten, leuchten die Batteriestandlampen (rot) auf und Sie können dann den Batteriestand prüfen. Wenn Sie den Batteriestandschalter loslassen, erlöschen die Lampen. Die Anzahl der leuchtenden Lampen entspricht dem verbleibenden Batteriestand wie folgt.

ACHTUNG

Schlagen Sie nie auf das Schaltfeld und setzen Sie es keinen starken Erschütterungen aus. Dadurch würde es beschädigt werden.

Leuchtverhalten der Ladezustand-Kontrollleuchte (rot)	Akkuladezustand
	Die Akkuladung ist ausreichend.
	Die Akkuladung ist etwa auf die Hälfte abgesunken.
	Die Akkuladung ist beinahe erschöpft. Den Akku so schnell wie möglich aufladen.

HINWEIS:

- Um Batteriestrom zu sparen, leuchten die Lampen nur, wenn der Batteriestandschalter gedrückt wird.
- Wenn keine Batterie im Gebläse montiert ist und wenn der Schalter einmal gedrückt wird, leuchten die Lampen selbst dann nicht auf, wenn der Batteriestandschalter gedrückt wird.

● Arbeitskapazität bei voller Aufladung

Das Folgende ist eine grobe Schätzung der Arbeitsmenge, die bei voll aufgeladenem Akku möglich ist. (Die Arbeitsmenge variiert etwas aufgrund der Umgebungstemperatur und der Eigenschaften der Batterie)

Zeit bei Dauerbetrieb, wenn der Schalter in jedem Modus voll niedergedrückt wird.

Batterie Modus	BSL3620	BSL3626 (separat erhältlich)	BL36200 (separat erhältlich)
	Modus 1	23 Min.	29 Min.
Modus 2	15 Min.	19 Min.	149 Min.
Modus 3	11 Min.	14 Min.	109 Min.
Modus 4	8 Min.	10 Min.	80 Min.

HERAUSNEHMEN/EINSETZEN DER BATTERIE

1. Herausnehmen der Batterie

Den Handgriff festhalten und die Batterieverriegelungen (2 Stück) drücken, um die Batterie herauszunehmen (siehe **Abb. 1** und **2**).

ACHTUNG

Die Kontakte des Batterie niemals kurzschließen.

2. Einsetzen des Batterie

Den Batterie unter Beachtung der richtigen Richtung in das Gerät einsetzen (Siehe **Abb. 2**).

- Da der eingebaute Mikrocomputer etwa 3 Sekunden braucht, um zu bestätigen, daß die im UC36YRSL zum Laden eingelegte Batterie herausgenommen wird, warten Sie mindestens 3 Sekunden, bevor Sie die Batterie zum Fortsetzen des Aufladens einlegen. Wenn die Batterie innerhalb von 3 Sekunden eingelegt wird, kann es sein, daß sie nicht richtig geladen wird.

VOR INBETRIEBNAHME

- **Aufstellung und Überprüfung der Arbeitsumgebung**
Prüfen Sie, ob die Arbeitsumgebung folgenden Vorsichtsbedingungen entspricht.

BENUTZUNG DES AKKU-GEBLÄSES

WARNUNG

- Das Gerät nicht benutzen, wenn Ihr Sichtfeld begrenzt ist, wie etwa nachts oder bei ungünstigem Wetter.
- Das Gerät nicht bei Regen oder auf nassem Boden nach einem Regen benutzen.
- Achten Sie bei der Benutzung des Akku-Gebläses immer auf Ihren Stand, damit Sie nicht ausrutschen und das Gleichgewicht verlieren.
- Benutzen Sie es nicht auf steilen Abhängen.
- Achten Sie darauf, wohin das Akku-Gebläse gerichtet ist, um Menschen und Gegenstände zu vermeiden, die leicht zu Bruch gehen, wie etwa Fenster.
- Seien Sie bei der Arbeit an umzäunten Plätzen oder beim Blasen gegen den Wind vorsichtig, um zu vermeiden, dass Gegenstände zurück fliegen und Sie treffen.
- Gehen Sie nicht näher als 5 Meter an andere heran. Halten Sie, wenn 2 oder mehr Personen arbeiten, einen Abstand von mindestens 5 Metern voneinander.
- Beim Anbringen oder Entfernen der Verlängerungsdüse immer den Schalter freigeben und die Batterie aus dem Gebläse nehmen, um Unfälle zu verhüten.
- Die Luftansaugöffnung immer von Ihrem Körper weg halten, da sonst Ihre Arbeitskleidung von der Ansaugöffnung angesaugt werden könnte.

ACHTUNG

- Montieren Sie die Batterie sicher am Gebläse. Wenn sie nicht sicher montiert ist, kann sie herunter fallen und eine Verletzung verursachen.
- Falls etwas in die Ansaugöffnung geraten sollte und das Gebläse dadurch gestoppt wird, den Schalter sofort loslassen, dann die Batterie entfernen und erst dann versuchen, den Fremdkörper heraus zu holen.

● Arbeiten mit dem Gebläse

1. Montieren der Verlängerungsdüse (Abb. 6)

Richten Sie den Vorsprung der Verlängerungsdüse auf die Nut im Körper aus und drücken Sie ihn hinein (Ⓐ); dann drehen Sie ihn bis zum Anschlag (Ⓑ), um die Düse sicher zu arretieren.

2. Montieren der Batterie (Abb. 2)

Drücken Sie die Batterie wie rechts gezeigt hinein bis sie hörbar einrastet.

3. Einschalten des Gebläses (Abb. 5)

- Achten Sie darauf, dass sich nichts in dem Bereich befindet, das herumfliegen und einen Unfall verursachen könnte.
- Richten Sie die Verlängerungsdüse auf was immer Sie reinigen möchten, und drücken Sie den Schalter.

- Betreiben Sie es bei der Benutzung mit einer Hand. Ergreifen Sie den Griff mit Ihrer linken oder rechten Hand, wählen Sie mit dem Modusschalter den Betriebsmodus und passen Sie diesen dann dadurch an, wie stark Sie den Schalter während der Arbeit drücken.

WARTUNG UND INSPEKTION

1. Inspezieren des Abdeckgitters

Überprüfen Sie vor und nach Gebrauch das Abdeckgitter, das die Luftansaugöffnung abdeckt, auf Beschädigungen. Sollte es beschädigt sein, wenden Sie sich an Ihre Verkaufsstelle oder an einem einer von Hitachi autorisierten Service-Werkstatt, um es reparieren zu lassen.

2. Inspektion der Befestigungsschrauben

Alle Befestigungsschrauben werden regelmäßig inspiziert und geprüft, ob sie gut angezogen sind. Wenn sich eine der Schrauben lockert, muß sie sofort wieder angezogen werden. Geschieht das nicht, kann das zu erheblichen Gefahren führen.

3. Wartung des Motors

Die Motorwicklung ist das "Herz" des Elektrowerkzeugs. Daher ist besonders sorgfältig darauf zu achten, daß die Wicklung nicht beschädigt wird und/oder mit Öl oder Wasser in Berührung kommt.

4. Außenreinigung

Wenn das Akku-Gebläse schmutzig ist, es mit einem weichen und trockenen Tuch abwischen oder mit einem in Seifenwasser benetzten Tuch. Kein Chlorlösungsmittel, Benzin oder Farblösungsmittel verwenden, da sie Kunststoffe aufweichen.

Wenn das Abdeckgitter mit Schmutz verstopft ist, arbeitet das Gebläse weniger effizient.

Reinigen Sie es nötigenfalls mit einer weichen Bürste.

5. Lagern

Das Akku-Gebläse an einen Ort aufbewahren wo die Temperatur unter 40°C ist und außer Reichweite der Kinder.

HINWEIS:

Vergewissern Sie sich, dass die Batterie nach einer längeren Lagerung (3 Monate oder mehr) voll aufgeladen ist. Eine Batterie mit geringerer Kapazität könnte sich nach längerer Lagerung eventuell nicht mehr aufladen lassen.

6. Liste der Wartungsteile

ACHTUNG

Reparatur, Modifikation und Inspektion von Hitachi-Elektrowerkzeugen müssen durch ein autorisiertes Hitachi-Kundendienstzentrum durchgeführt werden. Diese Teilleiste ist hilfreich, wenn sie dem autorisierten Hitachi-Kundendienstzentrum zusammen mit dem Werkzeug für Reparatur oder Wartung ausgehändigt wird.

Bei Betrieb und Wartung von Elektrowerkzeugen müssen die Sicherheitsvorschriften und Normen beachtet werden.

MODIFIKATIONEN

Hitachi-Elektrowerkzeuge werden fortwährend verbessert und modifiziert, um die neuesten technischen Fortschritte einzubauen.

Dementsprechend ist es möglich, daß einige Teile ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden.

Wichtiger Hinweis zu den Batterien für Akku-Geräte von Hitachi

Verwenden Sie immer unsere angegebenen Originalbatterien. Wir können die Sicherheit und die Leistung unseres Akku-Gerätes nicht gewährleisten, wenn andere als die von uns angegebenen Batterien verwendet werden, oder wenn die Batterie zerlegt und verändert wird (etwa durch Zerlegen und Ersetzung von Zellen oder anderen innen gelegenen Teilen).

GARANTIE

Auf Hitachi-Elektrowerkzeuge gewähren wir eine Garantie unter Zugrundelegung der jeweils geltenden gesetzlichen und landesspezifischen Bedingungen. Dieses Garantie erstreckt sich nicht auf Gehäusedefekte und nicht auf Schäden, die auf Missbrauch, bestimmungswidrigen Einsatz oder normalen Verschleiß zurückzuführen sind. Im Schadensfall senden Sie das nicht zerlegte Elektrowerkzeug zusammen mit dem GARANTIESCHEIN, den Sie am Ende der Bedienungsanleitung finden, an ein von Hitachi autorisiertes Servicecenter.

ANMERKUNG

Aufgrund des ständigen Forschungs- und Entwicklungsprogramms von HITACHI sind Änderungen der hierin gemachten technischen Angaben nicht ausgeschlossen.

Information über Betriebslärm und Vibration

Die gemessenen Werte wurden entsprechend EN60335-2-100 bestimmt und in Übereinstimmung mit ISO 4871 ausgewiesen.

Gemessener A-gewichteter Schallpegel: 93 dB (A)

Gemessener A-gewichteter Schalldruck: 81 dB (A)

Messunsicherheit KpA: 3 dB (A)

Gehörschutz tragen.

Gesamtvibrationswerte (3-Achsen-Vektorsumme), bestimmt gemäß EN60745.

Vibrationsemissionswert **ah** $\leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Messunsicherheit K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Die angegebenen Gesamtvibrationswerte wurden entsprechend einem standardisierten Testverfahren gemessen und können dazu verwendet werden, Werkzeuge miteinander zu vergleichen.

Außerdem können sie zur vorbereitenden Expositionseinschätzung verwendet werden.

WARNUNG

- Der Vibrationsemissionswert während der tatsächlichen Benutzung des Elektrowerkzeugs kann von dem deklarierten Gesamtwert abweichen, abhängig davon, wie das Werkzeug verwendet wird.
- Zur Festlegung der Sicherheitsmaßnahmen zum Schutz des Bedieners, die auf einer Expositionseinschätzung unter den tatsächlichen Benutzungsbedingungen beruhen (unter Berücksichtigung aller Bereiche des Betriebszyklus, darunter neben der Triggerzeit auch die Zeiten, in denen das Werkzeug ausgeschaltet ist oder im Leerlaufbetrieb läuft).

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΗΛΕΚΤΡΙΚΟΥ ΕΡΓΑΛΕΙΟΥ

⚠ ΠΡΟΣΟΧΗ

Διαβάξτε όλες τις προειδοποιήσεις ασφαλείας και όλες τις οδηγίες.

Η μη τήρηση των προειδοποιήσεων και οδηγιών μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία, πυρκαγιά και/ή σοβαρό τραυματισμό.

Φυλάξτε όλες τις προειδοποιήσεις και τις οδηγίες για μελλοντική αναφορά.

Ο όρος "ηλεκτρικό εργαλείο" στις προειδοποιήσεις αναφέρεται στο ηλεκτρικό εργαλείο (με καλώδιο) που λειτουργεί στους αγωγούς ή στο ηλεκτρικό εργαλείο που λειτουργεί στη μπαταρία (χωρίς καλώδιο).

1) Ασφάλεια χώρου εργασίας

- Διατηρείτε το χώρο εργασίας καθαρό και καλά φωτισμένο.**
Σε ακατάστατες ή σκοτεινές περιοχές μπορεί να προκληθούν ατυχήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία σε περιβάλλον, στο οποίο μπορεί να προκληθεί έκρηξη, όπως παρουσία εύφλεκτων υγρών, αερίων ή σκόνης.**
Τα ηλεκτρικά εργαλεία δημιουργούν σπινθήρες, οι οποίοι μπορεί να αναφλέξουν τη σκόνη ή τον καπνό.
- Κρατήστε τα παιδιά και τους παρευρισκόμενους μακριά όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.**
Αν αποσπαστεί η προσοχή σας, υπάρχει κίνδυνος να χάσετε τον έλεγχο.

2) Ηλεκτρική ασφάλεια

- Τα φως των ηλεκτρικών εργαλείων πρέπει να είναι κατάλληλα για τις πρίζες.**
Μην τροποποιήσετε ποτέ το φως με οποιονδήποτε τρόπο.
Μη χρησιμοποιείτε φως προσαρμογής με γειωμένα ηλεκτρικά εργαλεία.
Τα μη τροποποιημένα φως και οι κατάλληλες πρίζες μειώνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αποφύγετε τη σωματική επαφή με γειωμένες επιφάνειες όπως σωλήνες, θερμάστρες, μαγειρικές συσκευές και ψυγεία.**
Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας όταν το σώμα σας είναι γειωμένο.
- Μην εκθέτετε τα ηλεκτρικά εργαλεία στη βροχή ή σε συνθήκες υγρασίας.**
Το νερό που εισέρχεται σε ένα ηλεκτρικό εργαλείο αυξάνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Μην ασκείτε δύναμη στο καλώδιο. Μη χρησιμοποιείτε ποτέ το καλώδιο για να μεταφέρετε, να τραβήξετε ή να θάψετε από την πρίζα το ηλεκτρικό εργαλείο.**
Κρατήστε το καλώδιο μακριά από θερμότητα, λάδι, κοφτερές γωνίες και κινούμενα μέρη.
Τα κατεστραμμένα ή μπερδεμένα καλώδια αυξάνουν τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Όταν χρησιμοποιείτε το εργαλείο σε εξωτερικό χώρο, χρησιμοποιήστε καλώδιο προέκτασης που προορίζεται για χρήση σε εξωτερικό χώρο.**
Η χρήση ενός καλωδίου κατάλληλου για εξωτερικό χώρο μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.
- Αν είναι αναπόφευκτη η λειτουργία ενός ηλεκτρικού εργαλείου σε χώρο με υγρασία, χρησιμοποιείτε διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD).**
Η χρήση της RCD μειώνει τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας.

3) Προσωπική ασφάλεια

- Να είστε σε ετοιμότητα, να βλέπετε αυτό που κάνετε και να χρησιμοποιείτε την κοινή λογική όταν χρησιμοποιείτε ένα ηλεκτρικό εργαλείο.**
Μη χρησιμοποιείτε ηλεκτρικά εργαλεία όταν είστε κουρασμένοι ή υπό την επήρεια ναρκωτικών ουσιών, οινοπνεύματος ή φαρμάκων.
Μια στιγμή απροσεξίας κατά τη χρήση ενός ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει σοβαρό προσωπικό τραυματισμό.
 - Χρησιμοποιείτε προσωπικό προστατευτικό εξοπλισμό. Φοράτε πάντα προστασία για τα μάτια.**
Ο προστατευτικός εξοπλισμός, όπως μάσκα για τη σκόνη, αντιολισθητικά παπούτσια, σκληρό καπέλο ή προστασία για τα αυτιά, που χρησιμοποιείται για ανάλογες συνθήκες μπορεί να μειώσει τους τραυματισμούς.
 - Προλαμβάνετε τυχόν ακούσια εκκίνηση. Βεβαιωθείτε ότι ο διακόπτης είναι σε θέση απενεργοποίησης πριν συνδέσετε τη συσκευή με πηγή ρεύματος και/ή τη θήκη της μπαταρίας, πριν σηκώσετε ή μεταφέρετε το εργαλείο.**
Η μεταφορά ηλεκτρικού εργαλείου με τα δάχτυλά σας στο διακόπτη ή η ηλεκτροδότηση ηλεκτρικού εργαλείου με ενεργοποιημένο το διακόπτη μπορεί να προκαλέσουν ατυχήματα.
 - Να αφαιρείτε τυχόν κλειδιά ρυθμιζόμενου ανοίγματος ή τα απλά κλειδιά πριν θέσετε σε λειτουργία το ηλεκτρικό εργαλείο.**
Ένα απλό κλειδί ή ένα κλειδί ρυθμιζόμενου ανοίγματος που είναι προσαρτημένο σε περιστρεφόμενο εξάρτημα του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να προκαλέσει προσωπικό τραυματισμό.
 - Μην τεντώνεστε. Να διατηρείτε πάντοτε το κατάλληλο πάτημα και την ισορροπία σας.**
Με αυτόν τον τρόπο μπορείτε να ελέγχετε καλύτερα το ηλεκτρικό εργαλείο σε μη αναμενόμενες καταστάσεις.
 - Να είστε ντυμένοι κατάλληλα. Μη φοράτε φαρδιά ρούχα ή κοσμήματα. Να κρατάτε τα μαλλιά σας, τα ρούχα σας και τα γάντια σας μακριά από κινούμενα μέρη.**
Τα φαρδιά ρούχα, τα κοσμήματα και τα μακριά μαλλιά μπορεί να πιαστούν σε κινούμενα μέρη.
 - Αν παρέχονται εξαρτήματα για τη σύνδεση συσκευών εξαγωγής και συλλογής σκόνης, να βεβαιώνετε ότι είναι συνδεδεμένα και χρησιμοποιούνται με το σωστό τρόπο.**
Η χρήση συλλέκτη σκόνης μειώνει τους κινδύνους που προέρχονται από τη σκόνη.
- #### 4) Χρήση και φροντίδα ηλεκτρικών εργαλείων
- Μην ασκείτε δύναμη στο ηλεκτρικό εργαλείο. Να χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο που είναι κατάλληλο για το είδος της εργασίας που εκτελείτε.**
Το κατάλληλο ηλεκτρικό εργαλείο θα εκτελέσει την εργασία καλύτερα και με μεγαλύτερη ασφάλεια με τον τρόπο που σχεδιάστηκε.
 - Μη χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο αν ο διακόπτης λειτουργίας δεν ανοίγει και δεν κλείνει.**
Ένα ηλεκτρικό εργαλείο που δεν ελέγχεται από το διακόπτη λειτουργίας είναι επικίνδυνο και πρέπει να επισκευαστεί.
 - Αποσυνδέετε το βύσμα από την πηγή ισχύος και/ή τη θήκη μπαταρίας από το ηλεκτρικό εργαλείο πριν προβείτε σε ρυθμίσεις, αλλαγή εξαρτήματος ή αποθήκευση του ηλεκτρικού εργαλείου.**
Αυτά τα προληπτικά μέτρα ασφαλείας μειώνουν τον κίνδυνο να ξεκινήσει το ηλεκτρικό εργαλείο κατά λάθος.

d) Αποθηκεύετε τα εργαλεία που δεν χρησιμοποιείτε μακριά από παιδιά και μην αφήνετε τα άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με το ηλεκτρικό εργαλείο ή με αυτές τις οδηγίες να χρησιμοποιούν το ηλεκτρικό εργαλείο.

Τα ηλεκτρικά εργαλεία είναι επικίνδυνα στα χέρια μη εκπαιδευμένων ατόμων.

e) Συντηρείτε τα ηλεκτρικά εργαλεία. Να ελέγχετε την ευθυγράμμιση τους ή το μπλοκάρισμα των κινούμενων μερών, τη θραύση των εξαρτημάτων και οποιαδήποτε άλλη κατάσταση που ενδέχεται να επηρεάσει τη λειτουργία του ηλεκτρικού εργαλείου. Σε περίπτωση θλάξης, το ηλεκτρικό εργαλείο πρέπει να επισκευαστεί πριν χρησιμοποιηθεί.

Πολλά ατυχήματα προκαλούνται από ηλεκτρικά εργαλεία που δεν έχουν συντηρηθεί σωστά.

f) Διατηρείτε τα εργαλεία κοπής καθαρά. Τα κατάλληλα συντηρημένα εργαλεία κοπής με κοφτερές γωνίες μπλοκάρουν πιο δύσκολα και ελέγχονται πιο εύκολα.

g) Χρησιμοποιείτε το ηλεκτρικό εργαλείο, τα εξαρτήματα και τα μέρη κ.τ.λ. σύμφωνα με τις παρούσες οδηγίες, λαμβάνοντας υπόψη τις συνθήκες εργασίας και την εργασία που θα εκτελέσετε.

Η χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου για εργασίες πέρα από εκείνες για τις οποίες προορίζεται, ενδέχεται να δημιουργήσει κινδύνους.

5) Εργαλείο μπαταρίας – χρήση και φροντίδα

a) Η επαναφόρτιση να πραγματοποιείται μόνο μέσω του φορτιστή που έχει καθοριστεί από τον κατασκευαστή.

Ο φορτιστής που είναι κατάλληλος για ένα τύπο μπαταρίας, ενδέχεται να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς όταν χρησιμοποιείται με άλλου τύπου θήκη μπαταριών.

b) Χρησιμοποιήστε ηλεκτρικά εργαλεία μόνο με τις ειδικά καθορισμένες θήκες μπαταριών.

Η χρήση οποιαδήποτε άλλου τύπου θήκης μπαταριών ενδέχεται να προκαλέσει τραυματισμό και πυρκαγιά.

c) Όταν η θήκη μπαταριών είναι εκτός χρήσης, φυλάξτε την μακριά από άλλα μεταλλικά αντικείμενα όπως συνδέτρες, νομίσματα, κλειδιά, καρφιά, βίδες ή άλλα μικρού μεγέθους μεταλλικά αντικείμενα που μπορούν να πραγματοποιήσουν σύνδεση από τον ένα ακροδέκτη στον άλλο.

Αν τοποθετήσετε μαζί τους ακροδέκτες μπαταριών ενδέχεται να προκληθούν εγκαυματα ή πυρκαγιά.

d) Υπό καταχρηστικές συνθήκες, ενδέχεται να εκτοξευτεί υγρό από την μπαταρία. Αποφύγετε την επαφή.

Σε περίπτωση επαφής με το υγρό από σφάλμα, ξεπλύνετε με νερό. Αν το υγρό έρθει σε επαφή με τα μάτια, ξεπλύνετε με νερό και ζητήστε ιατρική βοήθεια. Το υγρό που εκτοξεύεται από την μπαταρία μπορεί να προκαλέσει ερεθισμό ή εγκαυματα.

6) Σέρβις

a) Να δίνετε το ηλεκτρικό εργαλείο για σέρβις σε κατάλληλα εκπαιδευμένα άτομα και να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.

Με αυτόν τον τρόπο είστε σίγουροι για την ασφάλεια του ηλεκτρικού εργαλείου.

ΠΡΟΦΥΛΑΞΗ

Μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

Όταν δεν χρησιμοποιούνται, τα εργαλεία πρέπει να φυλάσσονται μακριά από τα παιδιά και τους αναπήρους.

ΠΡΟΣΟΧΗ ΣΤΗΝ ΜΠΑΤΑΡΙΑ ΙΟΝΤΩΝ ΛΙΘΙΟΥ

Για την επέκταση του χρόνου διάρκειας της μπαταρίας ιόντων λιθίου υπάρχει η λειτουργία προστασίας που σταματά την ισχύς εξόδου. Στις περιπτώσεις 1 έως 3 περιγράφονται κατωτέρω, κατά τη χρήση του προϊόντος, ακόμη και τραβεί το διακόπτη ο κινητήρας ενδέχεται να σταματήσει. Αυτό δεν είναι το πρόβλημα αλλά το αποτέλεσμα της λειτουργίας προστασίας.

1. Όταν η υπόλοιπη ισχύ της μπαταρίας που απομένει τελειώσει, ο κινητήρας σταματάει.

Στην περίπτωση αυτή θα πρέπει να τη φορτίσετε αμέσως.

2. Εάν υπάρχει υπερφόρτιση του εργαλείου ο κινητήρας ενδεχομένως να σταματήσει. Στην περίπτωση αυτή απελευθερώστε το διακόπτη του εργαλείου και εξάλειψτε την αιτία της υπερφόρτισης. Έπειτα από αυτό μπορείτε να το χρησιμοποιήσετε πάλι.

3. Αν η μπαταρία υπερθερμανθεί κάτω από αυξημένο φόρτο εργασίας, πιθανόν να σταματήσει η τροφοδοσία από τη μπαταρία.

Στην περίπτωση αυτή, διακόψτε τη χρήση της μπαταρίας, και αφήστε τη μπαταρία να ψυχθεί.

Κατόπιν, μπορείτε να τη χρησιμοποιήσετε και πάλι.

Παρακαλείστε, επίσης, να τηρείτε τις ακόλουθες προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Για να αποφύγετε τυχόν διαρροή της μπαταρίας, παραγωγή θερμότητας, εκπομπή καπνού, έκρηξη ή ανάφλεξη, πρέπει να τηρείτε τις ακόλουθες προφυλάξεις.

1. Βεβαιωθείτε ότι δεν συσσωρεύεται σκόνη στη μπαταρία.

○ Κατά την εργασία σας βεβαιωθείτε ότι δεν πέφτει σκόνη στη μπαταρία.

○ Βεβαιωθείτε ότι τυχόν σκόνες που πέφτουν πάνω στο ηλεκτρικό εργαλείο την ώρα που εργάζεστε με αυτό, δεν συσσωρεύονται στη μπαταρία.

○ Μην αποθηκεύετε αχρησιμοποίητες μπαταρίες σε σημείο εκτεθειμένο σε σκόνη.

○ Πριν να αποθηκεύσετε μία μπαταρία, απομακρύνετε τυχόν σκόνες που πιθανόν να έχουν κολλήσει πάνω της και μην την αποθηκεύετε μαζί με μεταλλικά μέρη (βίδες, καρφιά, κ.λπ.).

2. Μην τρυπάτε τη μπαταρία με αιχμηρά αντικείμενα όπως καρφιά, μην χτυπάτε με σφυρί, μην πατάτε ή πετάτε τη μπαταρία. Προφυλάξτε την από ισχυρούς κραδασμούς.

3. Μην χρησιμοποιείτε μία εμφανώς κατεστραμμένη ή παραμορφωμένη μπαταρία.

4. Μην τοποθετείτε τη μπαταρία με λάθος τρόπο.

5. Μην συνδέετε απευθείας σε ηλεκτρική πρίζα ή στην υποδοχή του αναπτήρα στα αυτοκίνητα.

6. Μην χρησιμοποιείτε τη μπαταρία για χρήση άλλη πέραν της προβλεπόμενης.

7. Σε περίπτωση που δεν ολοκληρώνεται επιτυχώς η διαδικασία φόρτισης της μπαταρίας ακόμα και όταν έχει περάσει ο καθορισμένος χρόνος επαναφόρτισης, σταματήστε αμέσως οποιαδήποτε προσπάθεια επαναφόρτισης.

8. Η μπαταρία δεν πρέπει να εκτίθεται σε υψηλή θερμοκρασία ή υψηλή πίεση, όπως στην περίπτωση φούρνου μικροκυμάτων, ξηραντήρα ή δοχείου υψηλής πίεσης.

9. Απομακρύνετε αμέσως από τη φωτιά σε περίπτωση διαρροής ή δυσοσμίας.

10. Μην χρησιμοποιείτε σε περιβάλλον με έντονο στατικό ηλεκτρισμό.

11. Σε περίπτωση διαρροής της μπαταρίας, δυσοσμίας, παραγωγής θερμότητας, αποχρωματισμού ή παραμόρφωσής της, ή σε περίπτωση που παρατηρηθεί κάτι μη φυσιολογικό κατά τη διάρκεια της χρήσης, της επαναφόρτισης ή της αποθήκευσης, αφαιρέστε αμέσως από τον εξοπλισμό ή από τον φορτιστή της μπαταρίας και σταματήστε να χρησιμοποιείτε.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Εάν διαρρεύσει υγρό από τη μπαταρία και έλθει σε επαφή με τα μάτια σας, μην τα τρίψετε, αλλά ξεπλύνετε τα πολύ καλά με καθαρό νερό όπως νερό βρύσης, και επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό. Εάν όχι, το υγρό μπορεί να προκαλέσει προβλήματα στα μάτια σας.
- Εάν διαρρεύσει υγρό στο δέρμα ή τα ρούχα σας, ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό, όπως νερό βρύσης, αμέσως. Υπάρχει το ενδεχόμενο να ερεθιστεί το δέρμα.
- Εάν διαπιστώσετε σκουριά, δυσοσμία, υπερθέρμανση, αποχρωματισμό, παραμόρφωση, και/ή άλλες ανωμαλίες κατά τη χρήση της μπαταρίας για πρώτη φορά, μην την χρησιμοποιήσετε, αλλά επιστρέψτε την στον υπεύθυνο προμηθευτή ή πωλητή.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ

Εάν ένα ηλεκτρικά αγώγιμο ξένο σώμα εισέλθει στους πόλους της μπαταρίας ιδίων λιθίου, μπορεί να προκύψει βραχυκύκλωμα με αποτέλεσμα τον κίνδυνο πυρκαγιάς. Παρακαλούμε προσέχετε τα παρακάτω κατά την αποθήκευση της μπαταρίας.

- **Μην τοποθετείτε ηλεκτρικά αγώγιμα τεμάχια, καρφιά, ατσάλινα, χάλκινα ή άλλα σύρματα στη θήκη αποθήκευσης.**
- **Τοποθετείτε την μπαταρία είτε μέσα στο ηλεκτρικό εργαλείο ή αποθηκεύτέ την πλέζοντας δυνατά στο κάλυμμα της μπαταρία, έως ότου αποκαλυφθούν οι σπές εξαιρισμού, ώστε να αποφευχθούν βραχυκύκλωμα.** (Δείτε Εικ. 1)

ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΓΙΑ ΑΣΥΡΜΑΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

- Φορτώνετε πάντοτε την μπαταρία σε θερμοκρασία 0 – 40°C. Θερμοκρασία μικρότερη από 0°C θα έχει σαν αποτέλεσμα την υπερφόρτωση, η οποία είναι επικίνδυνη. Η μπαταρία δεν μπορεί να φορτιστεί σε θερμοκρασία υψηλότερη από 40°C. Η πλέον κατάλληλη θερμοκρασία για τη φόρτωση είναι εκείνη των 20 – 25°C.
- Όταν μια φόρτιση είναι πλήρης, αφήστε τον φορτιστή για 15 λεπτά περίπου σε ηρεμία πριν από την επόμενη φόρτιση μπαταρίας. Μην φορτίζετε περισσότερες από δυο μπαταρίες διαδοχικά.
- Μην αφήσετε ξένα υλικά να μουν στην τρύπα σύνδεσης της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.
- Ποτέ μην αποσυρμαρμολογήσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία και το φορτιστή.
- Ποτέ μην βραχυκυκλώσετε την επαναφορτιζόμενη μπαταρία. Το βραχυκύκλωμα της μπαταρίας θα προκαλέσει ένα μεγάλο ηλεκτρικό ρεύμα και υπερθέρμανση. Προκαλεί το κάψιμο ή την υπερθέρμανση της μπαταρίας.
- Μην πετάξετε την μπαταρία στη φωτιά. Αν η μπαταρία καεί μπορεί να εκραγεί.
- Πηγαίνετε την μπαταρία στο κατάστημα από όπου την αγοράσατε μόλις η ζωή μεταφόρτισης της μπαταρίας καταστεί πολύ μικρή για πρακτική χρήση. Να μη γίνεται διάθεση της εξαντλημένης της εξαντλημένης μπαταρίας στους τόπους περισυλλογής απορριμμάτων.

- Η χρήση εξαντλημένης μπαταρίας θα επιφέρει ζημιά στον φορτιστή.
- Μην εισάγετε αντικείμενα μέσα στις σχισμές εξαιρισμού του φορτιστή. Η εισαγωγή μεταλλικών αντικειμένων ή εύφλεκτων υλών μέσα στις σχισμές εξαιρισμού του φορτιστή θα έχουν ως αποτέλεσμα τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας ή ένα φορτιστή που θα έχει υποστεί βλάβη.
- Μην αφήνετε παιδιά ή άτομα μη εξοικειωμένα με τις οδηγίες αυτές να χρησιμοποιούν το μηχάνημα. Η ηλικία του χρήστη μπορεί να υφίσταται περιορισμούς από τοπικούς κανονισμούς.
- Ο χειριστής ή ο χρήστης είναι υπεύθυνοι για ατυχήματα και κινδύνους που συμβαίνουν σε άλλα άτομα ή στην ιδιοκτησία τους.
- Μη βάζετε τα χέρια σας και το πρόσωπό σας κοντά στον ασύρματο φυσητήρα κατά τη διάρκεια της χρήσης. Σε περίπτωση που το κάνετε μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί.
- Απομακρύνετε τη συσκευή αυτή σε μια ασφαλή απόσταση μακριά από ηλεκτρικούς αγωγούς όταν καθαρίζετε τμήματα που είναι φορείς ηλεκτρικής ισχύος όπως ο ηλεκτρικός πίνακας.
- Μη φράσετε την ασύρματη θύρα εκτόνωσης του φυσητήρα ή τη θύρα εισαγωγής του αέρα. Φράσσοντας την ασύρματη θύρα εκτόνωσης του φυσητήρα ή την είσοδο του αέρα θα προκληθεί αυστηθιστή αύξηση του αριθμού στροφών ανά λεπτό (RPM) και μπορεί να καταστραφούν τα πτερύγια στο εσωτερικό τμήμα της μονάδας ή να προκληθούν τραυματισμοί. Ο κινητήρας μπορεί επίσης να υπερθερμανθεί και να προκαλέσει πυρκαγιά.
- Μην τον χρησιμοποιείτε όταν το πεδίο της ορατότητας σας είναι περιορισμένο, όπως τη νύχτα ή σε κακοκαιρία. Παρόμοια, μην το χρησιμοποιείτε κατά τη διάρκεια βροχής ή πάνω σε υγρό έδαφος, όπως μετά από βροχή. Το βάδισμα σε τέτοιες περιπτώσεις είναι ασταθές και μπορεί να σας κάνει να χάσετε την ισορροπία σας και να έχετε ατύχημα.
- Μην τον χρησιμοποιείτε σε χώρους όπου παρευρισκονται εύφλεκτα υλικά όπως βερνίκια, μπογιές, βενζόλιο, αρωματικά μέσα ή βενζίνη. Μην αφήνετε επίσης αντικείμενα όπως τα αναμμένα τσιγάρα να παρεισφρήσουν μέσα σε τέτοιους χώρος. Μπορεί να δημιουργηθεί έκρηξη ή να προκύψουν πυρκαγιές.
- Να μη γίνεται χρήση σε περιβάλλοντα που υπόκεινται σε βαριές δόσολογίες χημικών ουσιών, κλπ. Πλαστικά τμήματα όπως ο ανεμιστήρας πάνω στο εσωτερικό τμήμα της μονάδας θα μπορούσαν να εξασθενήσουν και να σπάσουν, και μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Αν αντιληφθείτε ότι η συσκευή δεν λειτουργεί κανονικά ή κάνει αυστηθιστους θορύβους, σταματήστε αμέσως να τη χρησιμοποιείτε και κλείστε το διακόπτη λειτουργίας. Ζητήστε επιθεώρηση και επισκευή από τον αντιπρόσωπο όπου προμηθευθήκατε τη συσκευή ή από ένα Εγκεκριμένο Κέντρο Τεχνικής Εξυπηρέτησης (Σέρβις) της Hitachi. Σε περίπτωση που εξακολουθείτε να χρησιμοποιείτε τη συσκευή ενώ αυτή δεν λειτουργεί κανονικά μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί.
- Αν η συσκευή πέσει κατά λάθος ή κτυπήσει κάποιο άλλο αντικείμενο, κάντε έναν πλήρη έλεγχο (τεσκάρισμα) της συσκευής για τυχόν ρωγμές, σπασίματα ή παραμόρφωση, κλπ. Τραυματισμοί μπορεί να λάβουν χώρα αν η συσκευή έχει ρωγμές, σπασίματα ή παραμορφώσεις.

20. Μη χρησιμοποιείτε κοντά αντικείμενα που παράγουν θερμότητα όπως οι σόμπες. Πυρκαγιές ενδέχεται να λάβουν εκδηλωθούν αν γίνει χρήση κοντά σε τέτοιες θέσεις.
21. Κάντε έναν εμπειριστατωμένο έλεγχο αν χρησιμοποιείτε τον ασύρματο φυσητήρα για να φυσήξετε ή να καθαρίσετε παχύρρευστη σκόνη ή σωματίδια σκόνης. Σκόνη ή σωματίδια σκόνης θα μπορούσαν να αναρροφηθούν και να προσκολληθούν στο εσωτερικό τμήμα, προκαλώντας τη θραύση του κινητήρα ή τραυματισμούς.
22. Μην αφήνετε τη συσκευή σε θέσεις όπως οι πάγκοι ή τα πατώματα ενόσω αυτή περιστρέφεται. Μπορεί να προκύψουν τραυματισμοί.
23. Κατά τη λειτουργία του μηχανήματος, φοράτε πάντα ανθεκτικά υποδήματα και μακριά παντελόνια.
24. Η σκόνη που δημιουργείται κατά τη χρήση της μηχανής μπορεί να αποβεί επιζήμια για την υγεία σας. Όταν δημιουργείται πολύ σκόνη κατά τη χρήση, φοράτε μια μάσκα σκόνης.
25. Μην απομακρύνετε το βλέμμα σας από την άκρη του ακροφύσιου επέκτασης ή από τη θύρα εκτόνωσης καθώς κινείστε αργά προς τα μπρος. Μη δουλεύετε ποτέ σε προς τα πίσω κατεύθυνση. Αν το κάνετε μπορεί να πέσετε κάτω.
26. Μην αφήνετε ποτέ κανένα να προσεγγίζει το χειριστή του μηχανήματος σε απόσταση πιο κοντινή από 5 μέτρα, έτσι ώστε να μην κτυπηθούν από ιπτάμενα αντικείμενα. Παρόμοια, κρατάτε πάντοτε αυτήν την απόσταση από άλλα αντικείμενα, όπως αυτοκίνητα ή παράθυρα, έτσι ώστε να μην υποστούν βλάβη από ιπτάμενα αντικείμενα.
27. Μη στοχεύετε ποτέ ανθρώπους ή ζώα. Το μηχανήμα εκτοξεύει μικρά αντικείμενα με υψηλή ταχύτητα και μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό.
28. Μη κάνετε χειρισμούς από ασταθές βάδισμα, όπως όταν βρίσκεστε πάνω σε μια σκάλα ή σε ένα σκαλοπάτι. Κάνοντάς το μπορεί να προκληθεί τραυματισμός.
29. Προφυλάξτε κατά τη διάρκεια της μεταφοράς
- Απελευθερώστε το διακόπτη πάνω στο σώμα της μηχανής και αφαιρέστε την μπαταρία.
 - Μεταφέρετε το μηχανήμα από τη λαβή πάνω στο σώμα του.
 - Όταν το μεταφέρετε μέσω οχήματος, κάντε τα αναγκαία βήματα ώστε να αποτρέψετε την πτώση του ή να υποστεί βλάβη.
30. Προσέξτε το βηματισμό σας ενόσω εργάζεστε όταν υπάρχει ολισθηρότητα, όπως σε υγρές περιοχές, στο χιόνι ή στον πάγο, και πάνω σε κλίσεις ή σε ακανόνιστες επιφάνειες.
31. Σημειώστε ότι όταν εργάζεστε σε συνθήκες ξηρασίας με πολλά λεπτά σωματίδια, μπορεί να δημιουργηθεί στατικός ηλεκτρισμός και με απρόβλεπτες εκφορτίσεις.
32. Κινητήρα ή σε ακανόνιστες επιφάνειες.
32. Περπατάτε, ποτέ μην τρέχετε.
33. Ο χειρισμός του μηχανήματος να γίνεται μόνο σε λογικές ώρες - όχι νωρίς το πρωί ούτε αργά τη νύκτα όταν άτομα μπορεί να ενοχληθούν.
34. Χρησιμοποιείτε τσουγκράνες και σκούπες για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα πριν από το φύσημα.
35. Βρέξτε ελαφρά τις επιφάνειες σε σκονισμένες περιοχές ή χρησιμοποιήστε προσάρτημα διασποράς της αχλύος.
36. Χρησιμοποιήστε το ακροφύσιο επέκτασης έτσι ώστε το ρεύμα του αέρα να μπορεί να δουλεύει κοντά στο έδαφος.
37. Η αποθήκευση του μηχανήματος να γίνεται μόνο σε στεγνό χώρο.
- Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες, ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης, εκτός αν έχουν την εποπτεία ή την καθοδήγηση σε ό,τι αφορά τη χρήση της συσκευής από ένα υπεύθυνο για την ασφάλειά τους άτομο. (7.12 ΔΗΕ 60335-1:2010)
 - Τα παιδιά πρέπει να βρίσκονται κάτω από επίβλεψη ώστε να εξασφαλιστεί ότι δεν παίζουν με τη συσκευή. (7.12 ΔΗΕ 60335-1:2010)
 - Η συσκευή αυτή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσης αν τους έχει δοθεί εποπτεία ή καθοδήγηση σχετικά με τη χρήση της συσκευής με ασφαλή τρόπο και κατανοούν τους εγγενείς κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Καθαρισμός και συντήρηση χρήστη δεν θα πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. (7.12 EN 60335-1:2012)

ΤΕΧΝΙΚΑ ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Model	RB36DL
Ταχύτητα χωρίς φορτίο	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, όταν είναι πλήρως φορτισμένος)
Ταχύτητα του αέρα	0 – 45 [53] m/s
Όγκος αέρα	0 – 680 [800] m ³ /h
Συνεχής χρόνος λειτουργίας	Περίπου 8 λεπτά (BSL3620, όταν είναι πλήρως φορτισμένος)
Επαναφορτιζόμενη μπαταρία	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 στοιχεία)
Βάρος*	3,8 kg (Με προσαρτημένο τον BSL3620)

[] υποδεικνύει όταν βρίσκεται σε τρόπο λειτουργίας τούρμπο

*Βάρος: Σύμφωνα με τη Διαδικασία-EPTA 01/2003

ΦΟΡΤΙΣΤΗΣ

Μοντέλο	UC36YRSL
Τάση φόρτισης	14,4 V – 36 V
Βάρος	0,7 kg

ΚΑΝΟΝΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

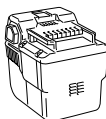
Πέρα από την κύρια μονάδα (1), το πακέτο περιέχει τα εξεσουάρ που παρατίθενται στον παρακάτω πίνακα.

	LBR	NN
① Μπαταρία (BSL3620)	1	—
② Φορτιστής (UC36YRSL)	1	—
③ Ακροφύσιο επέκτασης	1	1
④ Κάλυμμα μπαταρίας	1	—

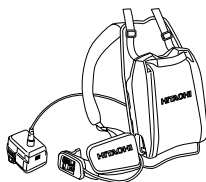
Τα κανονικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΠΡΟΑΙΡΕΤΙΚΑ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ (πωλούνται ξεχωριστά)

- Μπαταρία (BSL3626)



- Εφεδρικό πακέτο τροφοδοσίας (BL36200: 21 Ah)



ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Για πληροφορίες πάνω στη χρήση της υψηλής χωρητικότητας 21 Ah πηγής τροφοδοσίας φόρτωσης BL36200, διαβάστε το δικό της εγχειρίδιο χρήστη.

Τα προαιρετικά εξαρτήματα υπόκεινται σε αλλαγή χωρίς προειδοποίηση.

ΕΦΑΡΜΟΓΕΣ

- Καθαρισμός φύλλων από πάρκα και κήπους.
- Καθαρισμός μετά από κλάδεμα ή κούρεμα του γρασιδιού.
- Καθαρισμός σταδίων και εδαφών.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟΥΣ ΕΛΕΓΧΟΥΣ (ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΕΣ)

- **Ο διακόπτης τρόπου λειτουργίας και οι λειτουργίες απεικόνισης της εναπομένουσας μπαταρίας (Εικ. 5)**
Κάθε φορά που πιέζετε το διακόπτη του τρόπου λειτουργίας πάνω στη λαβή της μηχανής, ο τρόπος λειτουργίας ανακυκλώνεται από το 1 έως το 4. Ταυτόχρονα, η λάμπα απεικόνισης του τρόπου λειτουργίας για τον επιλεγμένο τρόπο λειτουργίας ανάβει (πράσινη). Αλλάζοντας τη ρύθμιση του τρόπου λειτουργίας από το 1 έως το 4 αυξάνεται ο όγκος του αέρα που παρέχεται όταν ο διακόπτης έχει πιεστεί πλήρως.

Επιπρόσθετα, η ποσότητα του αέρα κυμαίνεται ανάλογα με το πόσο έχει πιεστεί ο αδιαβάθητος διακόπτης, επιλέξτε λοιπόν τον κατάλληλο τρόπο λειτουργίας για τη δουλειά που κάνετε και κάντε λεπτή ρύθμιση της ισχύος ενόσω πιέζετε το διακόπτη. Πιέζοντας το διακόπτη τρόπο λειτουργίας τούρμπο/εναπομένουσας μπαταρίας ο φυσητήρας μεταβαίνει στον τρόπο λειτουργίας τούρμπο. Κάνοντάς το, όλες οι λάμπες για τους 4 τρόπους λειτουργίας αναβοσβήνουν. Ο τρόπος λειτουργίας τούρμπο παρέχει τη μέγιστη ταχύτητα αέρα για αυτήν τη μηχανή. Χρησιμοποιήστε τον όταν χρειάζεστε μια προσωρινή εκτόξευση ενός πιο ισχυρού αέρα.

	Κατάσταση λυχνίας (πράσινη)
Τρόπος λειτουργίας 1	
Τρόπος λειτουργίας 2	
Τρόπος λειτουργίας 3	
Τρόπος λειτουργίας 4	
Τρόπος λειτουργίας τούρμπο	

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

Ο τρόπος λειτουργίας τούρμπο σβήνει αυτόματα και επιστρέφει στον προηγούμενο τρόπο λειτουργίας μετά από 10 δευτερόλεπτα έτσι ώστε να προστατεύει το ηλεκτρονικό κύκλωμα. Πιέστε το διακόπτη του τρόπου λειτουργίας τούρμπο ξανά ώστε να επιστρέψετε στον τρόπο λειτουργίας τούρμπο.



- **Πληροφορίες για την ένδειξη υπόλοιπου φορτίου της μπαταρίας**

Αν πιέσετε και κρατήσετε το διακόπτη τρόπο λειτουργίας τούρμπο/το διακόπτη εναπομένουσας μπαταρίας, η (οι) λάμπα(ες) εναπομένουσας μπαταρίας ανάβει(ουν)(σε κόκκινο), επιτρέποντάς σας να ελέγξετε πόση ισχύς της μπαταρίας έχει απομείνει. Όταν απελευθερώσετε το διακόπτη εναπομένουσας μπαταρίας, η(οι) λάμπα(ες) σβήνει(ουν). Ο αριθμός των αναμμένων λαμπών αντιστοιχεί στα εναπομείνοντα επίπεδα μπαταρίας ως εξής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Μη χτυπάτε τον πίνακα διακοπών και μη τον αφήνετε να υφίσταται ισχυρούς κραδασμούς. Κάνοντάς το θα τον καταστρέψετε.

Κατάσταση λυχνίας (σε κόκκινο)	Υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας
	Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας είναι αρκετό.
	Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας είναι στη μέση.
	Το υπόλοιπο φορτίο της μπαταρίας σχεδόν αδειάζει. Επαναφορτίστε την μπαταρία το συντομότερο δυνατό.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Για τη διατήρηση της μπαταρίας, οι λάμπες ανάβουν μόνον όταν ο διακόπτης εναπομένουσας μπαταρίας έχει πιεστεί.
- Εκτός και αν η μπαταρία έχει τοποθετηθεί στο φουσητήρα και ο διακόπτης έχει πιεστεί μια φορά, οι λάμπες δεν πρόκειται να ανάψουν ακόμα και αν έχει πιεστεί ο διακόπτης εναπομένουσας μπαταρίας.

● Ικανότητα εργασίας σε πλήρη φόρτιση

Τα επόμενα αποτελούν χονδρική εκτίμηση της ποσότητας εργασίας που παρέχεται από το φουσητήρα όταν βρίσκεται σε πλήρη φόρτιση. (Η ποσότητα εργασίας κυμαίνεται κατά τι λόγω θερμοκρασίας περιβάλλοντος και χαρακτηριστικών της μπαταρίας).

Χρόνος σε συνεχή λειτουργία όταν ο διακόπτης είναι πλήρως πιεσμένος σε κάθε τρόπο λειτουργίας

Μπαταρία λειτουργία	BSL3620	BSL3626 (πωλείται χωριστά)	BL36200 (πωλείται χωριστά)
Τρόπος λειτουργίας 1	23 min.	29 min.	231 min.
Τρόπος λειτουργίας 2	15 min.	19 min.	149 min.
Τρόπος λειτουργίας 3	11 min.	14 min.	109 min.
Τρόπος λειτουργίας 4	8 min.	10 min.	80 min.

ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΑΣ**1. Αφαίρεση μπαταρίας**

Κρατήστε την μπαταρία σφιχτά και σπρώξτε το μάνταλο της μπαταρίας για να αφαιρέσετε την μπαταρία (δείτε **Εικ. 1, 2**).

ΠΡΟΣΟΧΗ

Ποτέ μην βραχυκυκλώσετε τη μπαταρία.

2. Τοποθέτηση μπαταρίας

Βάλτε την μπαταρία λαμβάνοντας υπόψη την πολικότητα της (δείτε **Εικ. 2**).

ΦΟΡΤΙΣΗ

Πριν χρησιμοποιήσετε το ηλεκτρικό εργαλείο, φορτίστε την μπαταρία ακολουθώντας τις παρακάτω οδηγίες.

1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος του φορτιστή σε μια πηγή ου ρεύματος.

Όταν συνδέετε το βύσμα του φορτιστή στην πρίζα, η ενδεικτική λυχνία θα αναβοσβήνει στο κόκκινο (Σε διαστήματα του 1 δευτερολέπτου).

2. Βάλτε την μπαταρία μέσα στο φορτιστή.

Εισάγετε τη μπαταρία στο φορτιστή μέχρι να είναι διακριτή η γραμμή, όπως φαίνεται στην **Εικ. 3, 4**.

3. Φόρτιση

Όταν βάλετε την μπαταρία στο φορτιστή, η φόρτιση θα αρχίσει και η δοκιμαστική λάμπα θα ανάβει συνεχώς στο κόκκινο.

Όταν η μπαταρία φορτιστεί πλήρως, η δοκιμαστική λάμπα θα αναβοσβήνει στο κόκκινο (Κατά διαστήματα του 1 δευτερολέπτου) (Δείτε **Πίνακα 1**)

(1) Ένδειξη πιλοτικής λάμπας

Οι ενδείξεις της πιλοτικής λάμπας θα είναι όπως φαίνεται στον **Πίνακα 1**, σύμφωνα με την κατάσταση του φορτιστή ή της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας.

Πίνακας 1

Ενδείξεις δοκιμαστικής λάμπας				
Η λυχνία πιλότος ανάβει ή αναβοσβήνει με χρώμα.	Πριν τη φόρτιση	Αναβοσβήνει	Ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. (κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα)	
	Κατά τη φόρτιση	Ανάβει	Ανάβει συνεχώς	
	Ολοκλήρωση φόρτισης	Αναβοσβήνει	Ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,5 δευτερόλεπτα. (κλειστό για 0,5 δευτερόλεπτα)	
	Φόρτιση αδύνατη	Τρεμοπαίζει	Ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα. Δεν ανάβει για 0,1 δευτερόλεπτα. (κλειστό για 0,1 δευτερόλεπτα)	Δυσλειτουργία στην μπαταρία ή στο φορτιστή
Η λυχνία πιλότος ανάβει με πράσινο χρώμα.	Αναμένεται υπερθέρμανση μπαταρίας	Ανάβει	Ανάβει συνεχώς	Υπερθέρμανση μπαταρίας. Αδυναμία μετατροπής (η μετατροπή θα είναι εφικτή μόλις κρυώσει η μπαταρία).

(2) Σχετικά με τη θερμοκρασία της επαναφορτιζόμενης μπαταρίας

Οι θερμοκρασίες για τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες είναι όπως φαίνονται στον **Πίνακα 2**, και οι μπαταρίες που έχουν ζεσταθεί πρέπει να κρύνουν για λίγο πριν επαναφορτιστούν.

Πίνακας 2 Επαναφορτιζόμενα διαστήματα των μπαταριών

Επαναφορτιζόμενες μπαταρίες	Θερμοκρασίες στις οποίες η μπαταρία μπορεί να φορτιστεί
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) Αναφορικά με το χρόνο επαναφόρτισης
Σε εξάρτηση από το συνδυασμό του φορτιστή και των μπαταριών, ο χρόνος φόρτισης θα είναι αυτός που δείχνεται στον **Πίνακα 3**.

Πίνακας 3 Χρόνος φόρτισης (Στους 20°C)

Φορτιστής	
Μπαταρία	UC36YRSL
BSL3620	Περίπου 60 min.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Ο χρόνος φόρτισης ενδέχεται να διαφέρει ανάλογα με τη θερμοκρασία και την τάση της πηγής ρεύματος.

4. Αποσυνδέστε το ηλεκτρικό καλώδιο του φορτιστή από την πηγή εναλλασσόμενου ρεύματος AC

5. Κρατήστε το φορτιστή σταθερά και τραβήξτε τη μπαταρία

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Μετά τη φόρτιση, αφαιρέστε πρώτα τις μπαταρίες από το φορτιστή, και στη συνέχεια φυλάξτε τις μπαταρίες κατάλληλα.

Πώς να κάνετε τις μπαταρίες να αποδίδουν περισσότερο χρόνο.

- (1) Επαναφορτίστε τις μπαταρίες πριν αδειάσουν τελείως. Όταν αισθανθείτε ότι η ισχύς του εργαλείου γίνεται ασθενέστερη, σταματήστε τη χρήση του εργαλείου και επαναφορτίστε τις μπαταρίες.

Αν συνεχίσετε να χρησιμοποιείτε το εργαλείο και αδειάσει το ηλεκτρικό ρεύμα, η μπαταρία μπορεί να πάθει ζημιά και η ζωής της θα γίνει μικρότερη.

- (2) Αποφύγετε την επαναφόρτιση σε υψηλές θερμοκρασίες.

Μια επαναφορτιζόμενη μπαταρία θα είναι ζεστή αμέσως μετά τη χρήση. Αν μια τέτοια μπαταρία επαναφορτιστεί αμέσως μετά τη χρήση, το εσωτερικό της χημικό στοιχείο θα φθαρεί και η ζωή της μπαταρίας θα γίνει μικρότερη. Αφήστε τη μπαταρία και επαναφορτίστε την μετά από του κρυώσει για λίγο.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Αν η μπαταρία φορτίζεται ενώ είναι ζεστή επειδή έχει παραμείνει για μεγάλο χρονικό διάστημα σε θέση η οποία ήταν άμεσα εκτεθειμένη στο ηλιακό φως ή επειδή η μπαταρία μόλις είχε χρησιμοποιηθεί, η λυχνία πιλότος του φορτιστή ανάβει με πράσινο χρώμα. Σε τέτοια περίπτωση, πρώτα αφήστε την μπαταρία να κρυώσει, και μετά αρχίστε την φόρτιση.
- Όταν η λυχνία πιλότος αναβοβλίνει γρήγορα με κόκκινο χρώμα (σε διαστήματα των 0,2 δευτερολέπτων), ελέγξτε για τυχόν ξένα αντικείμενα στην υποδοχή τοποθέτησης της μπαταρίας στο φορτιστή και αν υπάρχουν, πρέπει να τα απομακρύνετε. Πηγαίνετε το στον εξουσιοδοτημένο Αντιπρόσωπο του Σέρβις.
- Επειδή ο ενσωματωμένος μικρο-επεξεργαστής χρειάζεται περίπου 3 δευτερόλεπτα για να επιβεβαιώσει ότι η μπαταρία που φορτίζεται με το UC36YRSL έχει αφαιρεθεί, περιμένετε για τουλάχιστο 3 δευτερόλεπτα πριν την επανατοποθετήσετε για να συνεχίσετε τη φόρτιση. Αν η μπαταρία επανατοποθετηθεί μέσα στο διάστημα των 3 δευτερολέπτων, η μπαταρία ενδέχεται να μην φορτιστεί κατάλληλα.

ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ

- **Ρύθμιση και έλεγχος του περιβάλλοντος εργασίας**
Ελέγξτε αν το περιβάλλον εργασίας είναι κατάλληλο ακολουθώντας τις προφυλάξεις.

ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΩΝΤΑΣ ΤΟ ΦΥΣΗΤΗΡΑ

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Μην τον χρησιμοποιείτε όταν το πεδίο της ορατότητάς σας είναι περιορισμένο, όπως τη νύχτα ή σε δυσμενείς καιρικές συνθήκες.
- Μην τον χρησιμοποιείτε στη βροχή ή πάνω σε υγρό έδαφος αφού έχει βρέξει.
- Προσέξτε πάντοτε το βηματισμό σας όταν χρησιμοποιείτε το φυσητήρα έτσι ώστε να μη γλιστρήσετε και χάσετε την ισορροπία σας.
- Μην τον χρησιμοποιείτε σε απότομες κλίσεις του εδάφους.
- Προσέξτε προς τα πού ο φυσητήρας δείχνει έτσι ώστε να αποφύγετε τους ανθρώπους καθώς και πράγματα που σπάνε εύκολα όπως τα παράθυρα.
- Να είστε προσεκτικοί όταν δουλεύετε σε περιορισμένους χώρους ή φυσάτε μέσα στον άνεμο για να αποφύγετε τα επιστρέφόμενα αντικείμενα που μπορούν να σας κτυπήσουν.
- Μην έρχεστε πιο κοντά από 5 μέτρα ως προς άλλα άτομα. Και όταν 2 ή περισσότερα άτομα δουλεύουν, κρατήστε μια απόσταση τουλάχιστον 5 μέτρων ο ένας από τον άλλο.
- Όταν προσεγγίσετε ή αφαιρέσετε το ακροφύσιο επέκτασης απελευθερώνεται πάντοτε το διακόπτη και αφαιρέστε την μπαταρία από το φυσητήρα για να αποτρέψετε τυχόν ατύχημα.
- Κρατήστε την εισαγωγή του αέρα μακριά από το σώμα σας γιατί μπορεί να ρουφήξει τα ρούχα εργασίας σας κατά την εισαγωγή του αέρα.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Τοποθετήστε την μπαταρία με ασφάλεια στο φυσητήρα.
Αν η μπαταρία δεν τοποθετηθεί με ασφάλεια, μπορεί να πέσει και να προκαλέσει τραυματισμό.
- Αν πονι κάτι στην εισαγωγή του αέρα, που να κάνει το φυσητήρα να σταματήσει, απελευθερώστε αμέσως το διακόπτη, αφαιρέστε ύστερα την μπαταρία πριν να προσπαθήσετε να εκτοπίσετε το ξένο αντικείμενο.

● Εργαζόμενοι με το φυσητήρα

1. **Τοποθετήστε το ακροφύσιο επέκτασης (Εικ. 6)**
Ευθυγραμμίστε την προεξοχή πάνω στο ακροφύσιο επέκτασης με την αυλάκωση στο σώμα και πιέστε τη μέσα **A**; περιστρέψτε την ύστερα έως ότου σταματήσει **B** για να την ασφαλίσετε.
2. **Τοποθετήστε της μπαταρία (Εικ. 2)**
Πιέστε μέσα την μπαταρία όπως φαίνεται δεξιά ώπου να κάνει έναν ήχο κλικ καθώς στερεώνεται.
3. **Θέστε το φυσητήρα σε λειτουργία (Εικ. 5)**
 - Βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχει τίποτα στην περιοχή που μπορεί να πετάξει και να προκαλέσει ατύχημα.
 - Κατευθύνετε το ακροφύσιο επέκτασης σε οτιδήποτε θέλετε να καθαρίσετε και πιέστε το διακόπτη.
 - Χρησιμοποιήστε μόνο το ένα χέρι κατά τη λειτουργία. Πιάστε τη λαβή με το αριστερό ή με το δεξί σας χέρι, επιλέξτε τον τρόπο λειτουργίας με το διακόπτη τρόπο λειτουργίας και ρυθμίστε κατά πόσο πρόκειται να πιέσετε το διακόπτη ενόσω δουλεύετε.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΚΑΙ ΕΛΕΓΧΟΣ

1. Επιθεωρώντας τη σχάρα της μύτης

Πριν και μετά τη χρήση, ελέγξτε και βεβαιωθείτε ότι η σχάρα της μύτης, η οποία καλύπτει την εισαγωγή του αέρα, δεν έχει υποστεί ζημιά. Αν έχει υποστεί ζημιά, επικοινωνήστε με το δικό σας κατάστημα πώλησης ή με τα Εξουσιοδοτημένα Κέντρα Υπηρεσιών της Hitachi για να το επισκευάσετε.

2. Έλεγχος των βιδών στερέωσης

Τακτικά ελέγχετε όλες τις βίδες στερέωσης και σιγουρευτείτε ότι είναι κατάλληλα σφιγμένες. Σε περίπτωση που κάποιες από τις βίδες χαλαρώσουν, ξανασφίξτε τις αμέσως. Αν δεν το κάνετε αυτό μπορεί να προκληθεί σοβαρός κίνδυνος.

3. Συντήρηση του μοτέρ

Η περιέλιξη στη μονάδα του μοτέρ είναι η “καρδιά” του ηλεκτρικού εργαλείου.

Δώστε μεγάλη προσοχή για να διασφαλίσετε ότι η περιέλιξη δεν θα πάθει ζημιά και / ή θα βραχεί με λάδι ή νερό.

4. Καθαρισμός του εξωτερικού

Όταν το καλλωπιστικό θάμνων λερωθεί, σκουπίστε με ένα μαλακό και στεγνό ύφασμα υγραμένο με σαπουνόνερο. Μην χρησιμοποιήσετε διαλυτικά που περιέχουν χλώριο, βενζίνη ή διαλυτικά μογιάς, επειδή λιώνουν τα πλαστικά.

Εάν η σχάρα της μύτης είναι μπλοκαρισμένη με θραύσματα, ο φυσητήρας θα δουλεύει λιγότερο αποτελεσματικά.

Καθαρίστε την απαλά με μια μαλακή βούρτσα, εφόσον χρειάζεται.

5. Αποθήκευση

Αποθηκεύστε το καλλωπιστικό θάμνων σε ένα χώρο όπου η θερμοκρασία είναι μικρότερη από 40°C και μακριά από την πρόσβαση των παιδιών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Βεβαιωθείτε ότι η μπαταρία είναι πλήρως φορτισμένη όταν την αποθηκεύετε για μεγάλο χρονικό διάστημα (3 μήνες ή περισσότερο). Η μπαταρία με μικρότερη χωρητικότητα μπορεί να μην είναι σε θέση να φορτίζεται όταν χρησιμοποιείται, εάν έχει αποθηκευτεί για μεγάλη χρονική περίοδο.

6. Λίστα συντήρησης των μερών**ΠΡΟΣΟΧΗ**

Η επισκευή, η τροποποίηση και ο έλεγχος των Ηλεκτρικών Εργαλείων Hitachi πρέπει να γίνεται από ένα Εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις της Hitachi. Αυτή η Λίστα των Μερών θα είναι χρήσιμη αν παρουσιαστεί μαζί με το εργαλείο στο εξουσιοδοτημένο Κέντρο Σέρβις της Hitachi όταν ζητάτε επισκευή ή κάποια άλλη συντήρηση.

Κατά τον έλεγχο και τη συντήρηση των ηλεκτρικών εργαλείων, οι κανόνες ασφαλείας και οι κανονισμοί που υπάρχουν σε κάθε χώρα πρέπει να ακολουθούνται.

ΤΡΟΠΟΠΟΙΗΣΗ

Τα Ηλεκτρικά Εργαλεία Hitachi βελτιώνονται συνεχώς και τροποποιούνται για να συμπεριλάβουν τις τελευταίες τεχνολογικές προόδους.

Κατά συνέπεια, ορισμένα τμήματα μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Σημαντική ειδοποίηση για τις μπαταρίες στα ηλεκτρικά εργαλεία της Hitachi χωρίς καλώδιο

Να χρησιμοποιείτε πάντα μία από τις καθορισμένες γνήσιες μπαταρίες. Δεν μπορούμε να εγγυηθούμε την ασφάλεια και την απόδοση του ηλεκτρικού μας εργαλείου όταν χρησιμοποιείτε μπαταρίες που είναι διαφορετικές από αυτές που έχουν σχεδιαστεί από εμάς, ή όταν η μπαταρία είναι αποσυναρμολογημένη ή τροποποιημένη (λόγω αποσυναρμολόγησης ή αντικατάστασης στοιχείων ή άλλων εσωτερικών μερών).

ΕΓΓΥΗΣΗ

Εγγυώμαστε τα εργαλεία Hitachi Power Tools σύμφωνα με τη νομοθεσία και τους κανονισμούς ανά χώρα. Η παρούσα εγγύηση δεν καλύπτει ελαττώματα ή ζημιές λόγω κακής χρήσης, κακοποίησης ή φυσιολογικής φθοράς. Σε περίπτωση παραπόνων παρακαλούμε αποστείλετε το Power Tool χωρίς να το αποσυναρμολογήσετε μαζί με το ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ το οποίο βρίσκεται στο τέλος των οδηγιών αυτών, σε Εξουσιοδοτημένο Κέντρο Επισκευής της Hitachi.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ

Εξαιτίας του συνεχιζόμενου προγράμματος έρευνας και ανάπτυξης της HITACHI τα τεχνικά χαρακτηριστικά του εδώ αναφέρονται μπορούν να αλλάξουν χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση.

Πληροφορίες που αφορούν τον εκπεμπόμενο θόρυβο και τη δόνηση.

Οι τιμές μετρήθηκαν σύμφωνα με το EN60335-2-100 και βρέθηκαν σύμφωνες με το ISO 4871.

Μετρηθείσα τυπική στάθμη ηχητικής ισχύος A: 93 dB (A)
Μετρηθείσα τυπική στάθμη ηχητικής πίεσης A: 81 dB (A)
Αβεβαιότητα Κρα: 3 dB (A)

Φοράτε προστατευτικά αυτιών.

Συνολικές τιμές δόνησης (διανυσματικό άθροισμα τριαξονικού καλωδίου) που καθορίζονται σύμφωνα με το πρότυπο EN60745.

Τιμή εκπομπής δόνησης **ah** ≤ 2,5 m/s²

Αβεβαιότητα K = 1,5 m/s²

Η δηλωμένη συνολική τιμή δόνησης έχει μετρηθεί σύμφωνα με μία τυπική μέθοδο δοκιμής και μπορεί να χρησιμοποιηθεί για τη σύγκριση ενός εργαλείου με ένα άλλο.

Μπορεί να χρησιμοποιείται επίσης σε προκαταρκτικές αξιολογήσεις έκθεσης.

ΠΡΟΣΟΧΗ

- Η εκπομπή δόνησης κατά την ουσιαστική χρήση του ηλεκτρικού εργαλείου μπορεί να διαφέρει από τη συνολική δηλωμένη τιμή, ανάλογα με το που και πως χρησιμοποιείται το εργαλείο.
- Αναγνωρίστε μέτρα ασφαλείας για την προστασία του χειριστή που βασίζονται σε μία εκτίμηση της έκθεσης στις πραγματικές συνθήκες χρήσης (λαμβάνοντας υπόψη όλα τα μέρη του κύκλου λειτουργίας όπως τα διαστήματα που το εργαλείο είναι απενεργοποιημένο και όταν λειτουργεί στο ρελαντί μαζί με το χρόνο διέγερσης).

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA DOTYCZĄCE URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH

⚠ OSTRZEŻENIE

Należy dokładnie zapoznać się ze wszystkimi ostrzeżeniami i wskazówkami bezpieczeństwa.

Nieprzestrzeżenie ostrzeżeń oraz wskazówek bezpieczeństwa może spowodować porażenie prądem elektrycznym, pożar i/lub odniesienie poważnych obrażeń.

Ostrzeżenia i wskazówki bezpieczeństwa powinny być przechowywane do użycia w przyszłości.

Wykorzystywane w treści wskazówek wyrażenie "narzędzie elektryczne" dotyczy narzędzi zasilanych z sieci (przewodowych) lub z baterii (beprzewodowych).

1) Bezpieczeństwo stanowiska pracy

a) **Miejsce pracy powinno być czyste i dobrze oświetlone.**

Brak porządku lub nieodpowiednie oświetlenie miejsca pracy może być przyczyną wypadku.

b) **Nie należy używać narzędzi elektrycznych w miejscach zagrożonych wybuchem, a przykład w pobliżu łatwopalnych cieczy, gazów lub pyłów.** Pracujące narzędzie elektryczne wytwarza iskry grożące wybuchem.

c) **Dzieci oraz osoby postronne powinny pozostawać w bezpiecznej odległości od pracującego urządzenia.**

Dekonzcentracja może spowodować utratę kontroli nad urządzeniem.

2) Bezpieczeństwo elektryczne

a) **Wtyczka narzędzia musi pasować do gniazda zasilania.**

Nie wolno przerabiać wtyczki.

Narzędzia posiadające uziemienie nie powinny być używane z wtyczkami prześciowymi.

Przestrzeżenie powyższych zaleceń dotyczących wtyczek i gniazdek pozwoli zmniejszyć ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

b) **Należy unikać dotykania jakichkolwiek powierzchni i elementów uziemionych, takich jak rury, grzejniki, kuchenki lub urządzenia chłodnicze.**

Ryzyko porażenia prądem elektrycznym jest wyższe, gdy ciało jest uziemione.

c) **Nie należy narażać narzędzi elektrycznych na działanie deszczu lub wilgoci.**

Obecność wody zwiększa niebezpieczeństwo porażenia prądem elektrycznym.

d) **Nie należy używać przewodu zasilającego w sposób niezgodny z przeznaczeniem. Nie wolno używać przewodu do przenoszenia lub ciągnięcia urządzenia bądź wyłączania go z prądu.**

Przewód powinien znajdować się w bezpiecznej odległości od źródeł ciepła, oleju, ostrych krawędzi lub poruszających się części.

Uszkodzenie lub zapętlenie przewodu zwiększa ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

e) **W przypadku używania narzędzia elektrycznego na wolnym powietrzu należy korzystać z przedłużaczy przeznaczonych do takiego zastosowania.**

Używanie odpowiednich przedłużaczy zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

f) **W przypadku korzystania z narzędzia w miejscu o dużej wilgotności należy zawsze używać wyłącznika różnicowoprądowego.**

Korzystanie z takiego wyłącznika zmniejsza ryzyko porażenia prądem elektrycznym.

3) Bezpieczeństwo osobiste

a) **Podczas korzystania z narzędzia elektrycznego należy zawsze koncentrować się na wykonywanej pracy i postępować zgodnie z zasadami zdrowego rozsądku.**

Narzędzia elektryczne nie powinny być obsługiwane przez osoby zmęczone lub znajdujące się pod wpływem substancji odurzających, alkoholu bądź lekarstw.

Chwila nieuwagi podczas obsługi narzędzia elektrycznego może spowodować odniesienie poważnych obrażeń.

b) **Zawsze używać odpowiedniego osobistego wyposażenia ochronnego. Zawsze nosić odpowiednie okulary ochronne.**

Stosowane w odpowiednich warunkach wyposażenie zabezpieczające, takie jak maska przeciwpyłowa, obuwie antypoślizgowe, kask lub nasznikły zmniejsza ryzyko odniesienia obrażeń ciała.

c) **Uniemożliwić nieoczekiwane uruchomienie narzędzia. Przed podłączeniem narzędzia do gniazda zasilania i/lub zestawu baterii, a także przed podniesieniem lub przeniesieniem go, należy upewnić się, że wyłącznik znajduje się w położeniu wyłączenia.**

Ze względów bezpieczeństwa nie należy przenosić narzędzi elektrycznych, trzymając palec na wyłączniku, ani podłączać do zasilania urządzeń, których wyłącznik znajduje się w położeniu włączenia.

d) **Przed włączeniem usunąć wszystkie klucze regulacyjne.**

Pozostawienie klucza regulacyjnego połączonego z częścią obrotową narzędzia może spowodować odniesienie obrażeń.

e) **Nie sięgać zbyt daleko. Należy zawsze stać stabilnie, zachowując równowagę.**

Zapewnia to lepsze panowanie nad narzędziem w nieoczekiwanych sytuacjach.

f) **Należy nosić odpowiednią odzież roboczą. Nie nosić luźnych ubrań lub biżuterii. Trzymać włosy, odzież i rękawice w bezpiecznej odległości od ruchomych części urządzenia.**

Luźne ubrania, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez ruchome części narzędzia.

g) **Jeżeli wraz z narzędziem dostarczone zostało wyposażenie służące do odprowadzania pyłów, należy pamiętać o jego właściwym podłączeniu i używaniu.**

Właściwe zbieranie i odprowadzanie pyłu zmniejsza zagrożenia związane z jego obecnością.

4) Obsługa i konserwacja narzędzi elektrycznych

a) **Nie używać narzędzia elektrycznego ze zbyt dużą siłą. Należy stosować narzędzie odpowiednie dla wykonywanej pracy.**

Narzędzie przeznaczone do określonej pracy wykona ją lepiej i w sposób bardziej bezpieczny, pracując z zalecaną prędkością.

b) **Nie należy używać narzędzia, którego wyłącznik jest uszkodzony.**

Każde urządzenie, które nie może być właściwie włączane i wyłączane, stanowi zagrożenie i musi zostać naprawione.

c) **Należy zawsze odłączać urządzenie z sieci zasilania i/lub baterii przed przystąpieniem do jakichkolwiek modyfikacji, wymiany akcesoriów itp. oraz kiedy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas.**

Powyższe środki mają na celu wyeliminowanie ryzyka nieoczekiwane uruchomienia urządzenia.

- d) Nieużywane narzędzia elektryczne powinny być przechowywane w miejscu niedostępnym dla dzieci oraz osób, które nie znają zasad ich obsługi lub niniejszych zaleceń.

Korzystanie z narzędzi elektrycznych przez osoby, które nie zostały przeszkolone, może stanowić zagrożenie.

- e) Należy dbać o odpowiednią konserwację narzędzi elektrycznych. Przed rozpoczęciem pracy należy sprawdzić, czy ruchome części urządzenia nie są wygięte, uszkodzone lub pęknięte i czy nie występują jakiegokolwiek inne okoliczności, które mogłyby uniemożliwić bezpieczną pracę urządzenia.

W razie uszkodzenia przed kolejnym użyciem narzędzie musi zostać naprawione.

Wiele wypadków następuje z powodu nieprawidłowej konserwacji narzędzi elektrycznych.

- f) **Narzędzia tnące powinny być zawsze ostre i czyste.** Narzędzia tnące powinny być utrzymywane w odpowiednim stanie, a ich krawędzie muszą być odpowiednio ostre - zmniejsza to ryzyko wygięcia i ułatwia obsługę narzędzia.

- g) **Należy zawsze obsługiwać narzędzie, jego akcesoria takie jak wiertła itp. w sposób zgodny z zaleceniami niniejszej instrukcji, biorąc pod uwagę warunki robocze oraz rodzaj wykonywanej pracy.** *Używanie narzędzia do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem może spowodować niebezpieczeństwo.*

- 5) **Obsługa i konserwacja narzędzia akumulatorowego**
a) **Ładuj wyłącznie w ładowarkach wymienionych przez producenta.**

Ładowarka przeznaczona do ładowania konkretnego typu zestawów akumulatorowych może spowodować pożar, jeśli zostanie użyta do ładowania innego typu zestawów akumulatorowych.

- b) **Do zasilania elektronarzędzi używaj wyłącznie zatwierdzonych zestawów akumulatorowych.**

Używanie innych zestawów akumulatorowych może spowodować obrażenia ciała lub pożar.

- c) **Jeśli zestaw akumulatorowy nie jest używany, przechowuj go z dala od innych metalowych przedmiotów, takich jak sznycze do papieru, monety, klucze, gwoździe, śruby itp. Przedmioty te mogą przewodzić prąd między elektrodami zestawu akumulatorowego.**

Zwarcie elektrod akumulatora może doprowadzić do porażenia lub pożaru.

- d) **W skrajnie niesprzyjających warunkach może dojść do wycieku płynu z akumulatora. Unikaj kontaktu z płynem.**

Jeśli dojdzie do przypadkowego kontaktu z płynem, optucz miejsce kontaktu wodą. W przypadku kontaktu płynu z oczami, zgłoś się do lekarza.

Płyn wyciekający z akumulatora może spowodować podrażnienia lub poparzenia.

- 6) **Serwis**

- a) **Urządzenie powinno być serwisowane tylko przez osoby posiadające odpowiednie kwalifikacje, przy użyciu wyłącznie identycznych, oryginalnych części zamiennych.**

Zapewni to utrzymanie pełnego bezpieczeństwa pracy z urządzeniem.

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Dzieci i osoby niepełnosprawne nie powinny znajdować się w pobliżu urządzenia.

Nieużywane urządzenie powinno być przechowywane w miejscu poza zasięgiem dzieci i osób niepełnosprawnych.

UWAGI DOTYCZĄCE AKUMULATORA LI-ION

Aby wydłużyć czas eksploatacji akumulatora li-ion, jest on wyposażony w funkcję wyłączania. W przypadkach opisanych poniżej w punktach 1-3 silnik może zatrzymać się w czasie użytkowania produktu, nawet jeżeli wyłącznik jest wciśnięty. Nie jest to oznaką awarii, ale efekt działania funkcji wyłączania.

1. Gdy akumulator się wyczerpie, silnik wyłączy się. W takim przypadku należy go niezwłocznie naładować.
2. Silnik wyłączy się w przypadku przeładowania narzędzia. W takim przypadku należy zwolnić przełącznik narzędzia i wyeliminować przyczynę przeładowania. Po wyeliminowaniu szkodliwego czynnika, można ponownie włączyć urządzenie.

3. Jeżeli w warunkach intensywnej pracy akumulator się przegrzewa, może to powodować przerywanie zasilania. W takim wypadku należy zaprzestać używania akumulatora i pozostawić go do ostygnięcia. Po ostygnięciu akumulator nadaje się do dalszego używania.

Dodatkowo należy stosować się do poniższych uwag i ostrzeżeń.

OSTRZEŻENIE

Aby zapobiec wyciekom, przegrzaniu, emisji dymu, wybuchowi lub zapaleniu się akumulatora, należy stosować się do wszystkich wymienionych poniżej środków ostrożności.

1. Należy uważać, aby na baterii nie gromadziły się opiłki ani nie zbierał kurz.
 - Podczas pracy należy upewnić się, że opiłki i cząsteczki kurzu nie opadają na baterię.
 - Upewnić się, że opiłki i cząsteczki kurzu opadające na narzędzie mechaniczne nie gromadzą się na baterii.
 - Nie należy przechowywać nieużywanej baterii w miejscu narazonym na działanie opiłków i kurzu.
 - Przed odożeniem baterii należy oczyścić ją z opiłków i cząsteczek kurzu, które mogły się na niej zebrać. Baterii nie należy przechowywać razem z metalowymi częściami takimi jak śruby, gwoździe itp.
2. Nie przekuwaj akumulatora ostrymi przedmiotami, takimi jak gwoździe, nie uderzaj młotkiem, nie przysgniataj, nie rzucaj ani nie poddawaj akumulatora wstrząsom.
3. Nie używaj akumulatora, który nosi wyraźne ślady uszkodzenia lub odkształcenia.
4. Nie umieszczaj akumulatora w urządzeniu w odwrotny sposób.
5. Nie podłączaj akumulatora bezpośrednio do gniazda sieci elektrycznej lub zapalniczki samochodowej.
6. Nie używaj akumulatora do celów innych, niż opisane.
7. Jeśli ładowanie akumulatora nie powiedzie się, nawet po upływie określonego czasu ładowania, natychmiast przerwij ładowanie.
8. Nie poddawaj akumulatora działaniu wysokiej temperatury lub wysokiego ciśnienia, np. poprzez umieszczanie go w kuchenke mikrofalowej, suszarce lub pojemniku ciśnieniowym.
9. W przypadku pojawienia się wycieku lub nieprzyjemnego zapachu upewnij się, że akumulator znajduje się z dala od źródeł ognia.
10. Nie używaj akumulatora w miejscach, w których występuje silna elektryczność statyczna.
11. Jeśli w trakcie użytkowania, ładowania lub przechowywania akumulatora pojawi się nieprzyjemny zapach, dojdzie do wycieku, nadmiernego nagrzania, odbarwienia lub odkształcenia bądź jeśli pojawi się jakakolwiek inna nieprawidłowość, akumulator należy natychmiast wyjąć z urządzenia lub ładowarki i zaprzestać jego użytkowania.

UWAGA

1. Jeśli płyn wyciekający z akumulatora dostanie się do oczu, nie pocieraj podrażnionego miejsca. Dokładnie przemyj oczy czystą wodą, np. z kranu, i niezwłocznie skontaktuj się z lekarzem.
Jeśli płyn nie zostanie usunięty, może spowodować uszkodzenie wzroku.
2. W przypadku kontaktu płynu z akumulatora ze skórą, natychmiast dokładnie przemyj skórę czystą wodą, np. z kranu.
Płyn z akumulatora może spowodować podrażnienie skóry.
3. Jeśli w trakcie pierwszego użycia akumulator nadmiernie się nagrzej, pojawi się nieprzyjemny zapach bądź jeśli wykryte zostaną ślady rdzy, odbarwienia, odkształcenia lub inne nieprawidłowości, należy zaprzestać jego użytkowania i zwrócić go do dostawcy lub sprzedawcy.

OSTRZEŻENIE

W razie kontaktu styków akumulatora litowo-jonowego z przedmiotami przewodzącymi prąd elektryczny może wystąpić zwarcie, które grozi wybuchem pożaru. Należy przestrzegać zamieszczonych poniżej zaleceń dotyczących przechowywania akumulatora.

- Nie należy przechowywać akumulatora wraz z przedmiotami przewodzącymi prąd elektryczny, takimi jak opłiki metalu, gwoździe, druty stalowe, druty miedziane lub wszelkie inne przewody.
- Aby uniknąć zwarcia, akumulator powinien być zamontowany w elektronarzędziu lub zabezpieczony pokrywą, tak aby otwory wentylacyjne były szczelnie zakryte. (Patrz Rys. 1)

ŚRODKI OSTROŻNOŚCI DOTYCZĄCE DMUCHAWY BEZPRZEWODOWEJ

1. Akumulator należy zawsze ładować w temperaturze od 0 do 40°C. W temperaturze poniżej 0°C może dojść do przeladowania, które jest niebezpieczne. Akumulatora nie wolno ładować w temperaturze wyższej niż 40°C.
Najkorzystniejsza temperatura do ładowania wynosi od 20 do 25°C.
2. Po zakończeniu ładowania pozostawić ładowarkę na około 15 minut przed rozpoczęciem ładowania kolejnego akumulatora.
Nie wolno ładować kolejno więcej niż dwa akumulatory.
3. Nie dopuszczaj, by obce przedmioty mogły dostać się do wnętrza otworu wsuwowego przeznaczonego dla akumulatora.
4. Nigdy sam nie rozkładaj akumulatora i ładowarki.
5. Nie dopuszczaj do zwarcia w akumulatorze. Zwarcie w akumulatorze spowoduje jego rozładowanie i przegrzanie, oraz może spowodować przepalenie się lub zniszczenie akumulatora.
6. Nie wrzucaj akumulatora do ognia gdyż grozi to eksplozją.
7. Jeżeli po ładowaniu żywotność akumulatora jest zbyt krótka do praktycznego stosowania, zwrócić akumulator do miejsca zakupu. Nie wolno utylizować zużytego akumulatora.
8. Korzystanie ze zużytego akumulatora spowoduje uszkodzenie ładowarki.
9. Nie wolno wkładać przedmiotów w szczeliny wentylacyjne ładowarki.
Wkładanie przedmiotów metalowych lub łatwopalnych w szczeliny wentylacyjne ładowarki spowoduje zagrożenie porażeniem prądem elektrycznym lub zniszczeniem ładowarki.

10. Nie wolno nigdy dzieciom lub osobom niezaznajomionym z niniejszą instrukcją zezwolić na używanie urządzenia. Lokalne przepisy mogą ograniczać wiek operatora.
11. Operator albo użytkownik odpowiada za wypadki przy pracy lub zagrożenie innych osób albo ich własności.
12. Nie wolno ustawić rąk lub twarzy w pobliżu otworu dmuchawy bezprzewodowej w czasie jej użytkowania. Takie działanie może prowadzić do obrażeń.
13. Podczas czyszczenia elementów przenoszących energię elektryczną takich jak panele elektryczne, trzymać urządzenie z dala od przewodów elektrycznych.
14. Nie wolno blokować otworu wydmuchowego ani wlotu powietrza dmuchawy bezprzewodowej. Zablockowanie otworu wydmuchowego lub wlotu powietrza dmuchawy bezprzewodowej spowoduje nietypowy wzrost prędkości obrotowej silnika i może spowodować uszkodzenie łopat w części wewnętrznej urządzenia lub spowodować obrażenia. Może również dojść do przegrzania silnika i wystąpienia pożaru.
15. Nie wolno używać, kiedy placie widzenia jest ograniczone tak jak w nocy lub przy złej pogodzie. Podobnie, nie wolno używać urządzenia w czasie deszczu lub na mokrym podłożu, jak po deszczu. W takiej sytuacji słabe jest oparcie dła stóp co może to prowadzić do utraty równowagi i wypadku.
16. Nie wolno użytkować w lokalizacjach, w których obecne są materiały łatwopalne takie jak lakiery, farba, benzen, rozcieńczalniki lub benzyna. Również nie należy dopuszczać, aby przedmioty takie jak niedopałki papierosów były zasysane w takie lokalizacje.
Może to spowodować wybuch lub pożar.
17. Nie wolno stosować w środowiskach, w których występują duże ilości substancji chemicznych itp. Elementy z tworzywa sztucznego takie jak wentylator w części wewnętrznej urządzenia może ulec osłabieniu i zniszczeniu i może dojść do obrażeń.
18. W przypadku zaobserwowania nieprawidłowej pracy urządzenia lub nietypowych hałasów natychmiast wyłączyć urządzenie i odłączyć zasilanie elektryczne. Zażądać przeglądu i naprawy od dealera u którego zakupiono urządzenie lub w autoryzowanym centrum serwisowym Hitachi.
Kontynuacja użytkowania w przypadku nienormalnego funkcjonowania może prowadzić do obrażeń osób.
19. Jeżeli urządzenie zostanie przypadkowo upuszczone lub uderzy w inny przedmiot wykonać dokładne sprawdzenie urządzenia pod kątem pęknięć, złamań lub odkształceń itp.
W przypadku pęknięć, złamań i odkształceń urządzenia może dojść do obrażeń u osób.
20. Nie wolno użytkować w pobliżu urządzeń generujących duże ilości ciepła takich jak piece.
W przypadku stosowania w takich lokalizacjach może dojść do pożaru.
21. W przypadku wykorzystywania dmuchawy bezprzewodowej do wydmuchiwania lub czyszczenia lepkich proszków lub cząstek pyłu dokonać dokładnego przeglądu.
Zassane mogą zostać cząstki proszku lub pyłu, które mogą przylegać do powierzchni wewnętrznych powodując uszkodzenie wentylatora lub wystąpienie obrażeń.
22. Pracującego urządzenia nie wolno pozostawiać w miejscach takich jak stoły lub podłogi.
Może to prowadzić do obrażeń.
23. Podczas obsługi urządzenia należy zawsze nosić odpowiednie obuwie i długie spodnie.

24. Kurz powstający w czasie korzystania z urządzenia może być szkodliwy dla zdrowia. Jeżeli podczas użytkowania powstaje duża ilość kurzu należy stosować maskę przeciwpyłową.
25. Podczas powolnego poruszenia się do przodu nie wolno spuszczać oczu z końcówki przedłużenia dyszy lub otworu wylotowego powietrza. Nie wolno pracować cofając się. Takie działanie może prowadzić do upadku.
26. Nie wolno dopuścić, aby ktokolwiek zbliżył się do operatora urządzenia bliżej niż na 5 metrów, ponieważ osoba taka może zostać uderzona przez poruszane strumieniem powietrza przedmioty. Podobnie, zawsze należy utrzymywać tą odległość od innych przedmiotów takich jak szyby samochodowe lub okna, aby nie doszło do uszkodzenia ich przez przedmioty przenoszone strumieniem powietrza.
27. Nie wolno kierować urządzenia w stronę osób lub zwierząt. Urządzenie wydmuchuje małe przedmioty z dużą prędkością i może spowodować obrażenia osób.
28. Nigdy nie wolno pracować urządzeniem stojąc na niestabilnym podłożu takim jak drabina lub stołek. Takie działanie może prowadzić do obrażeń.
29. Środki ostrożności podczas transportu
 - Zwołnic przelącznik na korpusie urządzenia i wyjąć baterię.
 - Urządzenie należy przenosić chwytając za uchwyt na korpusie.
 - Podczas transportu urządzenia pojazdem przedsięwziąć odpowiednie kroki celem zapobieżenia upadkowi i uszkodzeniu urządzenia.
30. Podczas pracy na śliskich nawierzchniach takich jak wilgotne miejsca, miejsca zaśnieżone lub oblodzone oraz pochyłości lub nierówne powierzchnie uważać na oparcie stóp.
31. Zwrócić uwagę, że podczas pracy w warunkach suchych przy dużej ilości drobnych cząstek może dochodzić to powstawania elektryczności statycznej i jej nieoczekiwanego wyładowania.
32. Należy chodzić, a nie biegać.
33. Urządzenie należy obsługiwać w sensownych godzinach - nie wcześniej rano lub w nocy, kiedy może przeszkadzać innym osobom.
34. Za pomocą grabi lub miotły poluzować zanieczyszczenia przed wydmuchaniem.
35. W warunkach zapylenia nieznacznie zwilżyć powierzchnię lub zastosować przystawkę do rozpylania mgły.
36. Użyć dyszy przedłużającej tak, aby strumień powietrza znajdował się blisko podłoża.
37. Przechowywać urządzenie wyłącznie w suchym miejscu.
 - Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku przez osoby (włącznie z dziećmi) o zmniejszonej sprawności fizycznej, zdolności odczuwania lub sprawności umysłowej albo przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli nie będą one pod nadzorem lub jeśli nie zostaną udzielone im instrukcje dotyczące używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Dzieci powinny znajdować się pod nadzorem, celem zapewnienia, że nie będą bawiły się urządzeniem. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Urządzenie może być używane wyłącznie przez dzieci, które ukończyły 8 rok życia i osoby o zmniejszonej sprawności fizycznej, zdolności odczuwania lub sprawności umysłowej albo przez osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli będą one pod nadzorem lub jeśli zostaną udzielone im instrukcje dotyczące używania urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie powinny być wykonywane przez dzieci bez nadzoru. (7.12 EN 60335-1:2012)

WYMAGANIA TECHNICZNE

Model	RB36DL
Prędkość biegu jałowego	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, przy pełnym naładowaniu)
Prędkość powietrza	0 – 45 [53] m/s
Wydatek powietrza	0 – 680 [800] m ³ /h
Czas pracy ciąglej	Okolo 8 minut (BSL3620, przy pełnym naładowaniu)
Akumulator	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 ogniw)
Waga*	3,8 kg (Z podłączonym BSL3620)

[] wskazuje, kiedy w trybie turbo

*Waga: zgodnie z procedurą EPTA 01/2003

ŁADOWARKA

Model	UC36YRSL
Napięcie ładowania	14,4 V – 36 V
Waga	0,7 kg

STANDARDOWE WYPOSAŻENIE I PRZYSTAWKI

Oprócz narzędzia (1) w zestawie znajdują się akcesoria wymienione w poniższej tabeli.

	LBR	NN
① Akumulator (BSL3620)	1	—
② Ładowarka (UC36YRSL)	1	—
③ Przedłużenie dyszy	1	1
④ Pokrywa komory akumulatora	1	—

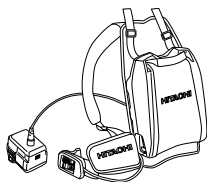
Standardowe akcesoria podlegają zmianom bez uprzedzenia.

DODATKOWE WYPOSAŻENIE (Do nabycia oddzielnie)

- Akumulator (BSL3626)



- Zasilanie plecakowe (BL36200: 21 Ah)



WSKAZÓWKA:

Informacje na temat korzystania ze źródła zasilania dużej pojemności 21 Ah BL36200 znajdują się w instrukcji obsługi.

Wyposażenie dodatkowe może ulec zmianie bez uprzedzenia.

ZASTOSOWANIE

- Usuwanie liści z parków i ogrodów.
- Czyszczenie po przycinaniu lub koszeniu trawy.
- Czyszczenie stadionów i boisk.

KORZYSTANIE Z ELEMENTÓW STEROWANIA (FUNKCJE)

- **Przełącznik trybu i funkcja wyświetlania pozostałego naładowania baterii (Rys. 5)**

Każde naciśnięcie przycisku trybu na dźwigni urządzenia powoduje przełączenie trybu w zakresie od 1 do 4. Jednocześnie zapala się lampka wyboru trybu dla wybranego trybu (zielona).

Zmiana ustawienia trybu pracy od 1 do 4 powoduje zwiększenie objętości dostarczanego powietrza przy całkowicie wciśniętym przełączniku.

Dodatkowo, ilość powietrza zależy od tego jak silnie naciśnięty jest bezstopniowy przełącznik, dlatego należy wybrać odpowiedni tryb pracy dla wykonywanego zadania i wyregulować moc głębokością wciśnięcia przycisku.

Wciśnięcie przełącznika trybu turbo/pozostałej baterii przełącza dmuchawę na tryb turbo. Wykonanie tego powoduje miganie wszystkich 4 lampek trybu. Tryb turbo zapewnia największą prędkość powietrza dla urządzenia. Korzystaj z niego, kiedy potrzebny jest chwilowy silniejszy podmuch powietrza.

	Stan lampki (zielona)
Tryb 1	
Tryb 2	
Tryb 3	
Tryb 4	
Tryb turbo	

WSKAZÓWKA:



Tryb turbo wyłącza się automatycznie i powoduje powrót do poprzedniego trybu po 10 sekundach, w celu ochrony obwodów elektronicznych. Ponowne wciśnięcie przełącznika trybu turbo ponownie przełącza dmuchawę na tryb turbo.

- **Informacje dotyczące wskaźnika pozostałej energii baterii**

Jeżeli naciśniesz i przytrzymasz przełącznik trybu turbo/ poziomu baterii, lampka(i) poziomu naładowania baterii (czerwona) umożliwi sprawdzenie pozostałego poziomu naładowania baterii. Jeżeli zwolnisz przełącznik poziomu baterii lampka(i) zgaśnie. Ilość świecących lampek odpowiada pozostałemu poziomowi naładowania, jak niżej.

UWAGA

Nie wolno nigdy uderzać ani narażać panelu przełącznika na silnie uderzenia. Takie działania spowoduje jego uszkodzenie.

Stan lampki (czerwona)	Pozostała energia baterii
	Pozostała wystarczająca ilość energii baterii.
	Pozostała połowa energii baterii.
	Energia baterii została prawie wyczerpana. Należy jak najszybciej naładować baterię.

UWAGA

- W celu oszczędzania baterii lampki świecą się tylko, kiedy wciśnięty jest przełącznik pozostałego naładowania baterii.
- Dopóki bateria nie jest zamontowana na dmuchawie i przełącznik nie zostanie raz naciśnięty, lampki nie będą się świecić nawet, jeżeli naciskany jest przełącznik pozostałego naładowania baterii.

- **Czas pracy przy pełnym naładowaniu**

Poniżej przedstawiono szacunkowy czas pracy dmuchawy przy pełnym naładowaniu baterii. (Czas pracy zależy w pewnym stopniu od temperatury otoczenia i charakterystyk baterii.)

Czas pracy ciągłej przy całkowicie wciśniętym przełączniku w każdym z trybów

Bateria Tryb	BSL3620	BSL3626 (sprzedawana oddzielnie)	BL36200 (sprzedawana oddzielnie)
Tryb 1	23 min.	29 min.	231 min.
Tryb 2	15 min.	19 min.	149 min.
Tryb 3	11 min.	14 min.	109 min.
Tryb 4	8 min.	10 min.	80 min.

WYMONTOWANIE I MONTAŻ AKUMULATORA

1. Wymontowanie akumulatora

Trzymając mocno za rączkę popchnij zatrzask akumulatora by zdjąć akumulator (patrz **Rys. 1, 2**).

UWAGA

Nigdy nie dopuszczaj do zwarcia w akumulatorze.

2. MONTAŻ AKUMULATORA

Wprowadź akumulator zwracając uwagę na właściwą bieżunowość (patrz **Rys. 2**).

ŁADOWANIE

Przed użyciem elektronarzędzia należy naładować akumulator, w następujący sposób.

1. Połącz przewód zasilania ładowarki do gniazda.

Po podłączeniu wtyczki przewodu zasilania do gniazodka lampka na ładowarce zacznie migać na czerwono. (W 1-sekundowych odstępach)

2. Wprowadź akumulator do otworu wsuwowego ładowarki

Pewnie wkładaj baterię do ładowarki, aż będzie widoczna linia pokazana na **Rys. 3, 4**.

3. Ładowanie

Po włożeniu akumulatora do ładowarki rozpocznie się ładowanie, a lampka pilot będzie świecić ciągłym, czerwonym światłem.

Po zakończeniu ładowania akumulatora lampka będzie migać na czerwono. (W 1-sekundowych odstępach) (Patrz na **Tabelę nr. 1**).

(1) Wskazania lampki kontrolnej

Wskazania lampki kontrolnej są zilustrowane w **Tabeli nr. 1**, w zależności od stanu ładowarki lub akumulatora.

Tabela nr. 1

Wskazania lampki kontrolnej				
Lampka zaświeci lub zacznie migać na czerwono.	Przed ładowaniem	Miga	Pali się przez 0,5 sek. Nie pali się przez 0,5 sek. (Gaśnie na 0,5 sek.)	
	W trakcie ładowania	Pali się	Pozostaje zapalona	
	Ładowanie skończone	Miga	Pali się przez 0,5 sek. Nie pali się przez 0,5 sek. (Gaśnie na 0,5 sek.)	
	Ładowanie jest niemożliwe	Migocze	Pali się przez 0,1 sek. Nie pali się przez 0,1 sek. (Gaśnie na 0,1 sek.)	
Lampka zaświeci na zielono.	Stan gotowości po przegrzaniu	Pali się	Pozostaje zapalona	Wadliwe działanie akumulatora lub ładowarki. Akumulator przegrzany. Ładowanie niemożliwe. (Ładowanie rozpocznie się, gdy akumulator ostygnie)

(2) Odnośnie temperatur akumulatora

Temperatury akumulatorów znajdują się w **Tabela nr. 2**. Przed rozpoczęciem ładowania należy ostudzić nagrzane akumulatory.

Tabela nr. 2 Zasięgi ładowania akumulatorów

Akumulatory	Temperatury ładowania akumulatorów
BSL3620	0°C – 50°C

(3) Odnośnie okresu ładowania

W zależności od kombinacji ładowarki i akumulatora okres ładowania będzie taki, jak pokazuje **Tabela nr. 3**.

Tabela nr. 3 Okres ładowania (przy 20°C)

Ładowarka	Akumulator
	UC36YRSL
BSL3620	Okolo 60 min.

WSKAZÓWKA:

Okres ładowania może się zmieniać w zależności od temperatury i napięcia źródła prądu.

4. Wyłącz wtyczkę przewodu ładowarki z gniazda

5. Mocno trzymając ładowarkę wyjmij akumulator z otworu wsuwowego

WSKAZÓWKA:

Po naładowaniu należy najpierw wyjąć baterie z ładowarki, a następnie schować je w odpowiednim miejscu.

Jak przedłużyć żywotność akumulatora.

(1) Ładuj akumulatory zanim zostaną całkowicie wyczerpane. Kiedy zorientujesz się że moc akumulatora zmniejszyła się, przestań używać narzędzie i naładuj akumulator. Jeśli będziesz dalej używał narzędzia i prąd się wyczerpie, akumulator może zostać uszkodzony i skrócić się jego żywotność.

- (2) Unikaj ładowania przy wysokich temperaturach. Akumulator bezpośrednio po używaniu narzędzia jest gorący. Jeśli akumulator jest ładowany od razu po użyciu, pogarsza się jakość elektrolitu i skraca żywotność akumulatora. Odstaw akumulator i naładuj go dopiero gdy ostygnie.

UWAGA

- Jeżeli ładowany akumulator jest rozgrzany, ponieważ pozostawał przez dłuższy czas w miejscu bezpośrednio nasłonecznienia lub jego użytkowanie właśnie się zakończyło, lampka kontrolna ładowarki zapali się na zielono. W takiej sytuacji należy najpierw pozostawić akumulator do ostygnięcia a następnie rozpocząć ładowanie.
- Kiedy lampka kontrolna miga na czerwono (co 0,2 sekundy) należy sprawdzić, czy do otworu złącza ładowarki nie dostał się jakiś przedmiot, a jeśli tak, należy go usunąć. Jeśli nie ma tam obcego przedmiotu, możliwe że akumulator lub ładowarka są uszkodzone. Należy przekazać je do Autoryzowanego Centrum Obsługi.
- Wbudowany mikrokomputer potrzebuje około 3 sekund, aby potwierdzić, że akumulator ładowany za pomocą UC36YRSL został wyjęty; należy odczekać co najmniej 3 sekundy przed ponownym umieszczeniem, aby kontynuować ładowanie. Jeżeli akumulator zostanie ponownie umieszczony w przeciągu 3 sekund, jego poprawne naładowanie może nie być możliwe.

PRZED PODJĘCIEM PRACY

- **Ustalenie i sprawdzenie środowiska pracy**
Sprawdź, czy środowisko pracy jest odpowiednie zgodnie z poniższymi zaleceniami bezpieczeństwa.

KORZYSTANIE Z DMUCHAWY

OSTRZEŻENIE

- Nie wolno używać, kiedy pole widzenia jest słabe, tak jak w nocy lub przy nieprzejrzystej pogodzie.
- Nie wolno używać urządzenia w czasie deszczu lub na mokrym podłożu, po deszczu.
- Podczas korzystania z dmuchawy zawsze należy zwracać uwagę na sposób stania tak, aby nie stracić równowagi.
- Nie wolno stosować na pochyłościach.
- Zwracać uwagę na miejsce skierowania dmuchawy tak, aby unikać kierowania jej na ludzi i przedmioty, które mogą łatwo ulec uszkodzeniu, takie jak okna.
- Uważać podczas pracy w przestrzeniach zamkniętych lub podczas dmuchania na wietrze, celem uniknięcia powracających przedmiotów, które mogą uderzyć użytkownika.
- Nie zbliżać się do innych na mniej niż 5 metrów. Kiedy pracują 2 lub więcej osób utrzymywać odległość co najmniej 5 metrów od siebie.
- Podczas montowania lub demontowania przedłużenia dyszy zawsze należy zwolnić przełącznik i wyjąć z dmuchawy baterie, celem zapobieżenia wypadkom.
- Wlot powietrza trzymać z dala od ciała, ponieważ może nastąpić wciągnięcie odzieży do wlotu powietrza.

UWAGA

- Zamontować baterię pewnie do dmuchawy. Jeżeli nie będzie zamocowana poprawnie lub pewnie, może odpaść i spowodować obrażenia.

- Jeżeli coś przedostanie się do wlotu powietrza powodując zatrzymanie dmuchawy, należy natychmiast zwolnić przycisk, a następnie przed podjęciem próby usunięcia ciała obcego zdemontować baterię.

● Praca z dmuchawą

1. Mocowanie przedłużenia dyszy (Rys. 6)

Wyrównać występ na przedłużeniu dyszy z rowkiem w korpusie i wcisnąć go do (A); następnie obracać go do momentu zatrzymania (B) w celu zabezpieczenia.

2. Montaż baterii (Rys. 2)

Nacisnąć baterię, jak pokazano na prawym rysunku do chwili usłyszenia kliknięcia, gdy zaczepy wsckoczą na miejsce.

3. Włączanie dmuchawy (Rys. 5)

- Upewnić się, że w miejscu gdzie wykonywana będzie praca nie ma niczego, co może zostać uniesione ze strumieniem powietrza i spowodować wypadek.
- Skierować przedłużenie dyszy w kierunku czyszczenia i wcisnąć przełącznik.
- Podczas korzystania z urządzenia obsługiwać je jedną ręką. Chwyć uchwyty albo lewą albo prawą dłonią, wybrać tryb pracy za pomocą przełącznika trybu i wybrać głębokość wciśnięcia przełącznika podczas pracy.

KONSERWACJA I INSPEKCJA

1. Przegląd kratki wlotu

Przed i po użyciu sprawdzić i upewnić się, że kratka wlotowa kryjąca wlot powietrza nie jest uszkodzona. Jeżeli jest uszkodzona skontaktować się ze sprzedawcą lub autoryzowanym punktem serwisowym Hitachi w celu wykonania naprawy.

2. Sprawdzanie śrub mocujących

Regularnie sprawdzaj wszystkie mocujące śruby i upewnij się, że są mocno przykręcone. Jeśli któraś z nich się obluźuje, natychmiast ją przykręć. Zaniedbanie tego może spowodować poważne zagrożenie.

3. Konserwacja silnika

Uzwojenie silnika stanowi kluczowy element narzędzia. Należy bardzo dokładnie pilnować, aby uzwojenie nie zostało uszkodzone i/lub zmoczone wodą lub olejem.

4. Czyszczenie powierzchni zewnętrznej

Jeżeli sekator akumulatorowy jest zabrudzony, należy wyczyścić go miękką, suchą szmatką lub szmatką nawilżoną wodą z mydłem. Nie należy używać rozpuszczalników chlorowych, benzyny lub rozcieńczalników do farb, ponieważ rozpuszczają one tworzywa sztuczne.

Jeżeli kratka wlotowa jest zablokowana śmieciami dmuchawa nie będzie pracować wydajnie.

Delikatnie oczyścić ją tam gdzie konieczne, za pomocą miękkiej szczotki.

5. Przechowywanie

Sekator akumulatorowy należy przechowywać poza zasięgiem dzieci w miejscu, w którym temperatura nie przekracza 40°C.

WSKAZÓWKA

Przed długim przechowywaniem (3 miesiące lub dłużej) należy upewnić się, że bateria jest całkowicie naładowana. Po długim okresie przechowywania, naładowanie baterii o małej pojemności może nie być możliwe.

6. Lista części zamiennych

UWAGA

Naprawa, modyfikacje i przeglądy narzędzi elektrycznych Hitachi musi być wykonywane przez Autoryzowane Centrum Obsługi Hitachi.

Ta lista części będzie przydatna jeśli zostanie wręczona wraz z narzędziem, gdy zgłosimy się do naprawy lub przeglądu w Autoryzowanym Centrum Obsługi Hitachi. Podczas użytkowania i konserwacji narzędzi elektrycznych muszą być przestrzegane przepisy i standardy bezpieczeństwa.

MODYFIKACJE

Narzędzia elektryczne Hitachi są ciągle ulepszone i modyfikowane w celu wprowadzania najnowszych osiągnięć nauki i techniki.

W związku z tym niektóre części mogą ulec zmianom bez uprzedzenia.

Ważna informacja dotycząca akumulatorów do narzędzi bezprzewodowych Hitachi

Należy zawsze używać jednego z zalecanych oryginalnych akumulatorów. Nie możemy zagwarantować bezpieczeństwa i poprawności działania naszych narzędzi bezprzewodowych, jeżeli używane są akumulatory inne, niż zalecane lub gdy akumulator zostanie rozmontowany i zmodyfikowany (np. demontaż i wymiana ogniw lub innych komponentów).

GWARANCJA

Gwarancja na elektronarzędzia Hitachi jest udzielana z uwzględnieniem praw statutowych i przepisów krajowych. Gwarancja nie obejmuje wad i uszkodzeń powstałych w wyniku niewłaściwego użytkowania lub wynikających z normalnego zużycia. W wypadku reklamacji należy dostarczyć kompletne elektronarzędzie do autoryzowanego centrum serwisowego Hitachi wraz z KARTĄ GWARANCYJNĄ znajdującą się na końcu instrukcji obsługi.

WSKAZÓWKA

W związku z prowadzonym przez Hitachi programem badań i rozwoju, specyfikacje te mogą się zmienić w każdej chwili bez uprzedzenia.

Informacja dotycząca poziomu hałasu i wibracji

Mierzone wartości były określone według EN60335-2-100 i zadeklarowane zgodnie z ISO 4871.

Zmierzony poziom dźwięku A: 93 dB (A)
Zmierzone ciśnienie akustyczne A: 81 dB (A)
Niepewność KpA: 3 dB (A)

Noś słuchawki ochronne.

Wartość całkowita wibracji (trójosiowa suma wektorowa), określona zgodnie z postanowieniami normy EN60745.

Wartość emisji wibracji $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Niepewność K = 1,5 m/s²

Zadeklarowana łączna wartość wibracji została zmierzona zgodnie ze standardową metodą testową i może być wykorzystana do porównania narzędzi.

Może być także wykorzystana do wstępnej oceny ekspozycji.

OSTRZEŻENIE

- Emisja wibracji podczas pracy narzędzia elektrycznego może różnić się od zadeklarowanej łącznej wartości w zależności od sposobu wykorzystywania narzędzia.
- Określ środki bezpieczeństwa wymagane do ochrony operatora zgodnie z szacowaną wartością narażenia na zagrożenie w zależności od rzeczywistych warunków użytkowania (uwzględniając wszystkie etapy cyklu roboczego, a także przerwy w pracy urządzenia oraz praca w trybie gotowości).

SZERSZÁMGÉPEKRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

⚠ FIGYELEM

Olvasson el minden biztonsági figyelmeztetést és minden utasítást.

A figyelmeztetések és utasítások be nem tartása áramütést, tüzet és/vagy súlyos sérülést eredményezhet.

Őrizzen meg minden figyelmeztetést és utasítást a jövőbeni hivatkozás érdekében.

A "szerszám gép" kifejezés a figyelmeztetésekben a hálózatról működő (vezetékes) vagy akkumulátorral működő (vezeték nélküli) szerszám gépre vonatkozik.

1) Munkaterületi biztonság

a) Tartsa a munkaterületet tisztán és jól megvilágítva.

A teleszűfolt vagy sötét területek vonzzák a baleseteket.

b) Ne üzemeltesse a szerszám gépeket robbanásveszélyes atmoszférában, mint például gyúlékony folyadékok, gázok vagy por jelenlétében.

A szerszám gépek szikrákat keltenek, amelyek meggyújthatják a port vagy gőzöket.

c) Tartsa távol a gyermekeket és körülállókát, miközben a szerszám gépet üzemelteti.

A figyelemelvonás a kontroll elvesztését okozhatja.

2) Érintésvédelem

a) A szerszám gép dugaszoknak meg kell felelniük az aljzatnak.

Soha, semmilyen módon ne módosítsa a dugaszt. Ne használjon semmilyen adapter dugaszt földelt szerszám gépekkel.

A nem módosított dugaszok és a megfelelő aljzatok csökkentik az áramütés kockázatát.

b) Kerülje a test érintkezését földelt felületekkel, mint például csövekkel, radiátorokkal, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel.

Az áramütés kockázata megnövekszik, ha a teste földelve van.

c) Ne tegye ki a szerszám gépeket esőnek vagy nedves körülményeknek.

A szerszám gépbe kerülő víz növeli az áramütés kockázatát.

d) Ne rongálja meg a vezetéket. Soha ne használja a vezetéket a szerszám gép szállítására, húzására vagy kihúzására.

Tartsa távol a vezetéket a hőtől, olajtól, éles szegélyektől vagy mozgó alkatrészekről.

A sérült vagy összekuszálódott vezetékek növelik az áramütés kockázatát.

e) Szerszám gép szabadban történő üzemeltetése esetén használjon szabadtéri használatra alkalmas hosszabbító kábelt.

A szabadtéri használatra alkalmas kábel használata csökkenti az áramütés kockázatát.

f) Ha elkerülhetetlen a szerszám gép nyirkos helyen történő használata, használjon maradékáram-készülékkel (RCD) védett táplálást.

Az RCD használata csökkenti az áramütés kockázatát.

3) Személyi biztonság

a) Álljon készenlétben, figyelje, hogy mit tesz, és használja a józan esztét a szerszám gép üzemeltetésekor.

Ne használja a szerszám gépet fáradtan, kábítószert, alkoholt vagy gyógyszer befolyása alatt.

A szerszám gépek üzemeltetése közben egy pillanatrai figyelmen kívül hagyás súlyos személyi sérülést eredményezhet.

b) Használjon személyi védőfelszerelést. Mindig viseljen védőszemüveget.

A megfelelő körülmények esetén használt védőfelszerelés, mint például a porálarca, nem csúszó biztonsági cipő, kemény sisak, vagy hallásvédő csökkenti a személyi sérüléseket.

c) Előzze meg a véletlen elindítást. Győződjön meg arról, hogy a kapcsoló a KI helyzetben van, mielőtt csatlakoztatja az áramforráshoz és/vagy az akkumulátorcsomaghoz, amikor felveszi vagy szállítja a szerszámot.

A szerszám gépek szállítása úgy, hogy az ujj a kapcsolón van vagy a bekapcsolt helyzetű szerszám gépek áram alá helyezése vonzza a baleseteket.

d) Távolítson el minden állítókulcsot vagy csavarkulcsot, mielőtt bekapcsolja a szerszám gépet.

A szerszám gép forgó részéhez csatlakoztatva hagyott csavarkulcs vagy kulcs személyi sérülést eredményezhet.

e) Ne nyúljon át. Mindenkor álljon stabilan, és őrizz meg egyensúlyát.

Ez lehetővé teszi a szerszám gép jobb ellenőrzését áratlan helyzetekben.

f) Öltözzön megfelelően. Ne viseljen laza ruházatot vagy ékszert. Tartsa távol a haját, ruházatát és kesztyűjét a mozgó részekről.

A laza ruházat, ékszer vagy hosszú haj beakadhat a mozgó részekbe.

g) Ha vannak rendelkezésre bocsátott eszközök a porfelszívó és gyűjtő létesítmények csatlakoztatásához, gondoskodjon arról, hogy ezek csatlakoztatva és megfelelően használva legyenek. A porgyűjtő használata csökkentheti a porhoz kapcsolódó veszélyeket.

4) A szerszám gép használata és ápolása

a) Ne erőltesse a szerszám gépet. Használjon az alkalmazásához megfelelő szerszám gépet.

A megfelelő szerszám gép jobban és biztonságosabban végzi el a feladatot azon a sebességen, amelyre azt tervezték.

b) Ne használja a szerszám gépet, ha a kapcsoló nem kapcsolja azt be és ki.

Az a szerszám gép, amely a kapcsolóval nem vezérelhető, veszélyes és meg kell javítani.

c) Húzza ki a dugaszt az áramforrásból és/vagy az akkumulátorcsomagot a szerszám gépből, mielőtt bármilyen beállítást végez, tartozékokat cserél vagy tárolja a szerszám gépeket.

Az ilyen megelőző biztonsági intézkedések csökkentik a szerszám gép véletlen beindulásának kockázatát.

d) A használaton kívüli szerszám gépeket tárolja úgy, hogy gyermekek ne érhessek el, és ne engedje meg, hogy a szerszám gépet vagy ezeket az utasításokat nem ismerő személyek üzemeltessék a szerszám gépet.

Képzetlen felhasználók kezében a szerszám gépek veszélyesek.

e) A szerszám gépek karbantartása. Ellenőrizze a helytelen beállítást, a mozgó részek elakadása, alkatrészek törése és minden olyan körülmény szempontjából, amelyek befolyásolhatják a szerszám működését.

Ha sérült, használat előtt javíttassa meg a szerszámot.

Sok balesetet a rosszul karbantartott szerszám gépek okoznak.

- f) **A vágószerszámokat tartsa élesen és tisztán.**
Az éles vágóélekkel rendelkező, megfelelően karbantartott vágószerszámok kevésbé valószínűen akadnak el és könnyebben kezelhetők.
- g) **A szerszám gép tartozékait és betétkéseit, stb. használja ezeknek az utasításoknak megfelelően, figyelembe véve a munkakörülményeket és a végzendő munkát.**
A szerszám gép olyan műveletekre történő használata, amelyek különböznek a szándékoltaktól, veszélyes helyzetet eredményezhet.
- 5) **Akkumulátoros szerszám használata és ápolása**
- a) **Csak a gyártó által előírt töltővel töltsse újra.**
Az akkumulátor-köteg egy típusához alkalmas töltő tűzveszélyt okozhat, ha egy másik akkumulátor-köteggel használják.
- b) **A szerszám gépeket csak kifejezetten arra rendeltetett akkumulátor-kötegekkel használja.**
Bármilyen más akkumulátor-köteg használata sérülés- és tűzveszélyt okozhat.
- c) **Amikor az akkumulátor-köteg nincs használatban, tartsa távol más fémtárgyaktól, mint például iratkapcsoktól, érméktől, kulcsoktól, szegektől, csavaroktól, vagy egyéb kis fémtárgyaktól, amelyek összekötést hozhatnak létre egyik csatlakozótól a másikhoz.**
Az akkumulátor csatlakozóinak rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.
- d) **Helytelen körülmények között az akkumulátor folyadékot bocsáthat ki; kerülje az érintkezést. Ha véletlenül érintkezés fordul elő, vízzel öblítse le. Ha a folyadék a szemmel kerül érintkezésbe, keresen orvosi segítséget is.**
Az akkumulátorból kibocsátott folyadék irritációt vagy égéseket okozhat.
- 6) **Javítás**
- a) **A szerszámot csak - eredeti cserealkatrészeket használó - szakképzett személyvel javíttassa.**
Igy biztosítható a szerszám gép biztonságos üzemeltetése.

ÖVINTÉZKEDÉS

A gyermekeket és a felügyeletre szoruló személyeket tartsa távol az elektromos szerszám géptől.

A használaton kívüli szerszám gépeket gyermekektől és felügyeletre szoruló személyektől elzárva kell tartani.

FIGYELMEZTETÉS A LÍTIUMION AKKUMULÁTORRAL KAPCSOLATOSAN

Az élettartam meghosszabbításához a lítiumion akkumulátor védelmi funkcióval van ellátva a működés leállításához. Az alább leírt 1 - 3. esetben a termék használatakor a motor leállhat, még ha húzza is a kapcsolót. Ez nem meghibásodást jelez, hanem a védelmi funkció eredménye.

- Amikor az akkumulátorban lemerül a töltés, a motor leáll. Ilyen esetben haladéktalanul fel kell tölteni.
- Ha az eszköz túl van terhelve, előfordulhat, hogy a motor leáll. Ez esetben oldja a szerszám kapcsolóját és hárítsa el a túlterhelés okát. Ezt követően a gépet ismét használhatja.
- Ha az akkumulátor a túlterhelt munka mellett túlmelegszik, az akkumulátor árama megállhat. Ebben az esetben hagyja abba az akkumulátor használatát és hagyja lehűlni az akkumulátort. Ezután ismét használhatja.

Kérjük, vegye figyelembe az alábbi figyelmeztetéseket és biztonsági tudnivalókat.

FIGYELEM

Az akkumulátor szivárgásának, felforrósodásának, füst képződésének, illetve a robbanás vagy tűz keletkezésének megelőzése érdekében kérjük, tartsa be az alábbi övintézkedéseket.

- Gondoskodjon róla, hogy az akkumulátoron ne gyűljön össze szennyeződés és por.
 - A munka során gondoskodjon róla, hogy az akkumulátorra ne kerüljön szennyeződés vagy por.
 - Gondoskodjon arról, hogy a munka során a szerszámra kerülő szennyeződés és por ne gyűljön össze az akkumulátoron.
 - Ne tárolja a használaton kívüli akkumulátort olyan helyen, ahol szennyeződéseknek és pornak lehet kitéve.
 - Az akkumulátor tárolása előtt távolítsa el minden rá rakódott szennyeződést és port, és ne tarolja az akkumulátort fémtárhayak (csavarok, szegek stb.) mellett.
- Ne bontsa meg az akkumulátor burkolatát hegyes tárggyal, például tüvel, ne üssön rá kalapáccsal, ne álljon rá, ne tegye le, és ne tegye ki erős fizikai behatásnak.
- Ne használjon láthatóan sérült vagy deformálódott akkumulátort.
- Ne használja az akkumulátort fordított polaritással.
- Ne csatlakoztassa az akkumulátort közvetlenül az elektromos csatlakozóaljzathoz vagy szivargyújtó-csatlakozóhoz.
- Az akkumulátort kizárólag rendeltetések szerint használja.
- Azonnal állítsa le az akkumulátor töltését, ha a töltés az előírt töltési idő után sem sikeres.
- Ne tegye ki az akkumulátort magas hőmérsékletnek vagy nyomásnak. Ne helyezze az akkumulátort mikrohullámú sütőbe, szárítógépbe vagy nagynyomású konténerbe.
- Az akkumulátort tartsa tűztől távol, ha szivárgást vagy áporodott szagot észlel.
- Ne használja az akkumulátort erős statikus elektromosság közelében.
- Azonnal vegye ki az akkumulátort a készülékből vagy a töltőből, és hagyja abba annak használatát, ha szivárgást, áporodott szagot, felforrósodást, elszineződést vagy deformációt észlel.

VIGYÁZAT

- Ha az akkumulátorból szivárgó sav szembe jutna, semmiképpen ne dörzsölje, hanem öblítse ki folyó vízzel, és azonnal forduljon orvoshoz. Kezelés nélkül a folyadék látáskárosodást okozhat.
- Ha a folyadék bőrrel vagy ruházatával érintkezik, azonnal mossa le folyó vízzel. A folyadék irritálhatja a bőrt.
- Ne használja az akkumulátort, és vigye azt vissza a kereskedőhöz, ha az első alkalommal való használatkor rozsdásodást, áporodott szagot, felforrósodást, elszineződést, deformációt vagy egyéb rendellenességet észlel.

FIGYELEM

Ha egy elektromosan vezetőképes idegen tárgy kerül a lítium-ion akkumulátor csatlakozói közé, rövidzárlat fordulhat elő, tűzveszélyt eredményezve. Az akkumulátor tárolásakor vegye figyelembe a következő dolgokat.

- Ne tegyen elektromosan vezetőképes forgácsot, szegeket, acéldrótot, rézdrótot vagy egyéb drótot a tároló dobozba.**
- Vagy szerelje be az akkumulátort a szerszám gépbe, vagy tárolja biztonságosan benyomva az akkumulátorfedélbe, amíg a szellőzőnyílásokat elrejtji a rövidzárlat megelőzéséhez. (Lásd 1. ábra)**

ÓVINTÉZKEDÉSEK A VEZETÉK NÉLKÜLI FÚVÓ HASZNÁLATÁHOZ

1. Az akkumulátort mindig 0 – 40°C hőmérséklet tartományban töltsen. A 0°C alatti hőmérséklet túltöltést okoz, ami veszélyes. Az akkumulátor nem tölthető 40°C feletti hőmérsékleten. Töltésre a legmegfelelőbb hőmérséklet tartomány a 20 – 25°C.
2. Ha egy töltési folyamat kész, hagyja a töltőt kb. 15 percig pihenni, mielőtt újabb akkumulátort töltene vele. Egymás után, kettőnél több akkumulátort ne töltsön.
3. Ne engedje, hogy a tölthető akkumulátor csatlakoztatására szolgáló nyílásba idegen anyag kerüljön.
4. Soha ne szedje szét a tölthető akkumulátort és az akkumulátortöltőt.
5. Soha ne zárja rövidre a tölthető akkumulátort. Az akkumulátor rövidzárlata nagy áramerősséget és magas hőmérsékletet eredményez. Ez égési sérülést, illetve az akkumulátor sérülését okozza.
6. Ne dobja tűzbe a tölthető akkumulátort. A tűzbe dobott tölthető akkumulátor felrobbanhat.
7. Ha a használat során kiderül, hogy a feltöltött akkumulátor üzemideje túl rövid, akkor vigye vissza az akkumulátort az üzletbe, ahol vásárolta azt. Ne dobja ki a lemerült akkumulátorokat.
8. Az elhasznált akkumulátorok tönkreszlik a töltőt.
9. Ne tegyen semmit a töltő szellőző nyílásaiba. Ha fémtárgyat vagy gyúlékony anyagot tesz a töltő szellőzőnyílásaiba, akkor áramütés veszélyét idézi elő, vagy károsodik a töltő.
10. Soha ne engedje, hogy gyermek vagy olyan személy üzemeltesse a készüléket, aki nem ismeri az itt leírt tudnivalókat. A helyi előírások szigoríthatják a kezelő személy életkorát.
11. A kezelő illetve a felhasználó felelős a másnak okozott sérülésekért és a más tulajdonában keletkezett károkért.
12. Ne tegye közel a kezét vagy az arcát a vezeték nélküli fűvő nyílásához használat közben. Ellenkező esetben sérülés történhet.
13. Tartsa a készüléket biztonságos távolságban elektromos vezetőktől, amikor elektromos feszültség alatt lévő részeket, például elektromos panelt tisztít.
14. Ne akadályozza a vezeték nélküli fűvő légsugarát és ne tömítse el a levegő beömlő nyílást. Ha akadályozza a vezeték nélküli fűvő légsugarát vagy eltömíti a levegő beömlő nyílást, rendellenesen megnövekedhet a motor fordulatszáma, amittől sérülhetnek a ventilátor lapátok a készülék belsejében, ami sérülést okozhat. A motor is túlmelegedhet, ami tüzet okozhat.
15. Ne használja az eszközt, ha a látás korlátozott, például éjszaka vagy rossz időben. Továbbá, ne használja esőben és vizes talajon, például eső után. Ilyen esetekben a lábtartás bizonytalan, könnyen elveszítheti egyensúlyát és balesetet szenvedhet.
16. Ne használja olyan helyen, ahol gyúlékony anyagok, mint például lakk, festék, benzín, oldószer vagy gázolaj vannak jelen. Azt se engedje, hogy ilyen helyeken a készülék égő cigarettacsikketeket, vagy hasonló tárgyakat szívjon a belsejébe. Robbanás vagy tűz keletkezhet.
17. Ne használja olyan környezetben, ahol nagy dózisban vannak jelen kémiai anyagok, stb. A belső részek műanyag alkatrészei, mint a ventilátor, meggyengülhetnek és eltörhetnek, ami sérülést okozhat.
18. Ha észreveszi, hogy a készülék gyengén működik, vagy szokatlan zajt bocsát ki, akkor ne használja tovább, és kapcsolja ki. Kérjen átvizsgálást és javítást a kereskedőtől, ahol a készüléket vásárolta, vagy egy hivatalos Hitachi Szervizközponttól. Ha rendellenes módon tovább üzemelteti, sérülést okozhat.
19. Ha a készüléket véletlenül leejti, vagy más tárgyhoz hozzáüti, alaposan vizsgálja át, nincs-e rajta repedés, törés vagy deformálódás, stb. Sérülést okozhat, ha készüléken repedés, törést vagy deformálódás van.
20. Ne használja olyan tárgyak közelében, melyek nagy hőt bocsátanak ki, például egy kályha. Tüzet okozhat, ha ilyen helyen használja.
21. Alaposan vizsgálja át a vezeték nélküli fűvőt, ha ragadós por részecskéket fúj vagy tisztít le. A beszívott por és szennyeződés részecskék a belső részekre tapadhatnak, ami ventilátor törést és sérülést okozhat.
22. Ne hagyja padon vagy padlón, és hasonló helyeken, amíg forog. Sérülést okozhat.
23. A készülék üzemeltetésekor viseljen megfelelő lábbelit és hosszú nadrágot.
24. A gép használatát során keletkezett por ártalmas lehet az egészségre. Ha a használat során nagymennyiségű por keletkezik, használjon porvédő maszkot.
25. Ne vegye le a szemet a hosszabbító fűvőkáról vagy a légfűvő nyílásról, miáltal munka közben lassan előre halad. Soha ne dolgozzon hátrafelé haladva. Ellenkező esetben könnyen eleshet.
26. Soha ne engedjen senkit a készülékkel munkát végző személyhez 5 méternél közelebb, különben eltárolhatják a repülő tárgyak. Továbbá, munka közben mindig tartsa meg ezt a távolságot egyéb tárgyaktól is, például gépkocsitól, vagy ablakok, különben kárt tehetnek bennük a szétrepülő tárgyak.
27. Soha ne irányítsa emberek vagy állatok felé. A gép nagy sebességgel fújja szét a kisebb tárgyakat, amik sérülést okozhatnak.
28. Soha ne üzemeltesse bizonytalan helyzetben, például létrán vagy kétlábú állólétrán. Ellenkező esetben sérülés történhet.
29. Óvintézkedések szállítás közben
 - Oldja ki a kapcsolót a gép burkolatán, és vegye le az akkumulátort.
 - Fogja meg a géptest markolatát, és így szállítsa a gépet.
 - Ha járművön szállítja, gondoskodjon róla, hogy ne eshessen le, és ne sérülhessen meg.
30. Ügyeljen arra, hogy hová lép, ha csúszós felületen dolgozik, például vizes, havas és jeges felületen, lejtőn vagy egyenetlen felszínen.
31. Ne feledje, ha száraz körülmények között dolgozik, és sok apró szemcse van jelen, akkor statikus elektromosság keletkezhet, amely váratlanul kislülhet.
32. Gyalogoljon, ne fusson.
33. Csak elfogadható napszakban használja a készüléket – ne korán reggel vagy késő este, amikor zavarhat másokat.
34. Gereblyézzé és seperje összes a laza törmelékét mielőtt használni kezdi a készüléket.
35. Poros környezetben nedvesítse meg kissé a felületeket, vagy használja permetező szerelékét.
36. Használja a tartozék fűvőkát, hogy a légsugár a talajhoz közel dolgozhasson.

37. Csak száraz helyen tárolja a készüléket.

- A készüléket ne használja olyan személy (beleértve a gyerekeket is), akinek csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességei vannak, vagy nincs megfelelő tapasztalata és tudása az üzemeltetésben, kivéve ha a biztonságért felelős személy felügyeli a készülék használatát. (7.12 IEC 60335-1:2010)
- gyerekeket felügyelet alatt kell tartani, hogy ne játszhassanak a készülékkel. (7.12 IEC 60335-1:2010)

- A készüléket gyerekek csak 8 éves kortól használhatják, csökkent fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, nem megfelelő üzemeltetési tapasztalattal és tudással rendelkező személyek pedig csak egy, a biztonságért felelős és a veszélyekkel tisztában lévő személy felügyelete mellett. Ne játsszanak gyerekek a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást ne végezze gyermek felügyelet nélkül. (7.12 EN 60335-1:2012)

MŰSZAKI ADATOK

Típus	RB36DL
Terheletlen sebesség	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, ha teljesen fel van töltve)
Légsebesség	0 – 45 [53] m/s
Levegő mennyiség	0 – 680 [800] m ³ /h
Folyamatos üzemelési idő	Körülbelül 8 perc (BSL3620, ha teljesen fel van töltve)
Tölthető akkumulátor	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 cella)
Súly*	3,8 kg (Ha BSL3620 van csatlakoztatva)

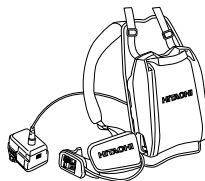
[] jelzi a turbó üzemmódot

*Súly: A 01/2003 EPTA-eljárás szerint

AKKUMULÁTORTÖLTŐ

Típus	UC36YRSL
Töltőfeszültség	14,4 V – 36 V
Súly	0,7 kg

- Háttáska energiaellátás (BL36200: 21 Ah)



STANDARD TARTOZÉKOK

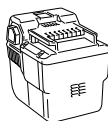
A fő egységen kívül (1), a csomag tartalmazza az alábbi táblázatban felsorolt tartozékokat.

	LBR	NN
① Akkumulátor (BSL3620)	1	-----
② Akkumulátortöltő (UC36YRSL)	1	-----
③ Hosszabbító fűvóka	1	1
④ Akkumulátorfedél	1	-----

A standard tartozékok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

OPCIONÁLIS TARTOZÉKOK (külön beszerezhető)

- Akkumulátor (BSL3626)



MEGJEGYZÉS:

A BL36200 nagykapacitású, 21 Ah teljesítményű akkumulátor használatával kapcsolatban, olvassa el annak használati utasítását.

Az opcionális tartozékok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

ALKALMAZÁSOK

- Levél takarítása parkokban és kertekben.
- Takarítás metszés vagy fűnyírás után.
- Stadionok és sportpályák takarítása.

A KEZELŐSZERVEK HASZNÁLATA (FUNKCIÓK)

- **Az üzemmód kapcsoló és a maradék akkumulátor üzemidő kijelzés funkciók. (5. Ábra)**

A gép markolatán lévő üzemmód kapcsoló minden megnyomásakor ciklikusan kapcsolódik a következő üzemmód 1-től 4-ig. Ezzel egy időben kigyullad az üzemmódhoz tartozó kijelző lámpa (zöld).

Az üzemmód beállítás változtatásával 1-től 4-ig folyamatosan nő a szállított levegő mennyisége, a kapcsoló teljes lenyomásakor.

Továbbá, a szállított levegő mennyisége függ attól is, mennyire nyomja le a kapcsolót, tehát válassza ki az üzemmódot az elvégzendő munkának megfelelően, majd finomhangolja a teljesítményt a kapcsoló megnyomásával.

A turbó üzemmód/akkumulátor üzemidő kapcsoló megnyomásakor a fűjő turbó üzemmódba kapcsol. Ekkor, mind a 4 üzemmód lámpa villogni kezd. Turbó üzemmódban a gép a maximális légsebességgel üzemel. Használja ezt, ha ideiglenesen erősebb légáramra van szüksége.

	Lámpa jelzése (zöld)
1-es üzemmód	
2-es üzemmód	
3-es üzemmód	
4-es üzemmód	
Turbó üzemmód	

MEGJEGYZÉS:



A turbó üzemmód automatikusan kikapcsol 10 másodperc után, és visszatér az előző üzemmódba, hogy védje az elektromos alkatrészeket. A turbó üzemmód kapcsoló ismételt megnyomásakor a gép visszakapcsol turbó üzemmódba.

● A fennmaradó töltés ellenőrzése

Ha lenyomja, és lenyomva tartja a turbó üzemmód/akkumulátor üzemidő kapcsolót, felgyullad az akkumulátor üzemidő lámpa (vagy lámpák) (piros), amivel ellenőrizheti az akkumulátor töltöttségi szintjét. Ha felengedi az akkumulátor üzemidő kapcsolót, a lámpa (lámpák) kialszik. A kigyulladó lámpák száma megfelel az akkumulátor üzemidőnek az alábbiak szerint.

FIGYELEM

Ne tegye ki a kapcsolópanelt erős ütésnek vagy rázkódásnak.

Ellenkező esetben megsérülhet.

Lámpa jelzése (piros)	Fennmaradó töltés
	Elegendő töltés áll rendelkezésre.
	A teljes kapacitás fele áll rendelkezésre.
	Az akkumulátor szinte teljesen lemerült. A lehető leghamarabb töltsse újra.

MEGJEGYZÉS:

- Az akkumulátor kímélése érdekében, a lámpák csak az akkumulátor üzemidő kapcsoló lenyomásakor világítanak.
- A lámpák csak akkor világítanak, ha van akkumulátor szerelve a fűjóra, és az akkumulátor üzemidő kapcsoló le van nyomva.

● Üzemidő kapacitás teljes töltöttség esetén

A következő adatok a fűjő teljes töltöttsége esetén érvényes, durván becsült kapacitás értékek. (Az üzemidő kismértékben függ a környező hőmérséklettől és az akkumulátor kapacitásától.)

Folyamatos üzemidő a kapcsoló teljes lenyomása mellett, az egyes üzemmódokban

Akkumulátor Mód	BSL3620	BSL3626 (külön megvásárolható)	BL36200 (külön megvásárolható)
1-es üzemmód	23 perc	29 perc	231 perc
2-es üzemmód	15 perc	19 perc	149 perc
3-es üzemmód	11 perc	14 perc	109 perc
4-es üzemmód	8 perc	10 perc	80 perc

AZ AKKUMULÁTOR KIVÉTELE/BEHELYEZÉSE

1. Az akkumulátor kivétele

Tartsa szorosan a markolatot, és nyomja be az akkumulátor reteszét az akkumulátor eltávolításához (lásd **1. 2. Ábrák**).

FIGYELEM

Soha ne zárja rövidre az akkumulátort.

2. Az akkumulátor behelyezése

Illesse helyére az akkumulátort, a megfelelő polarításokat betartva (lásd **2. Ábra**).

TÖLTÉS

A szerszám használata előtt töltsse fel az akkumulátort a következők szerint.

1. Csatlakoztassa az akkumulátortöltő tápkábelét a dugaszolóaljzathoz.

Amikor a töltő csatlakozóját egy dugaljba csatlakoztatja, a töltő jelzőlámpája pirosan villog. (1 másodperces időközönként).

2. Helyezze az akkumulátort az akkumulátortöltőbe.

Pontosan illesse az akkumulátort a töltőbe úgy, hogy a bonal a **3. 4. Ábrán** megfelelően látható legyen.

3. Töltés

Ha az akkumulátort behelyezi a töltőbe, a töltés megkezdődik, és a jelzőlámpa piros fénnel világít. Amint az akkumulátor töltése befejeződött, a jelzőlámpa piros fénnel villot. (1 másodperces időközönként) (Lásd az **1. Táblázatot**).

(1) A jelzőlámpa jelzései

A jelzőlámpa jelzéseit az akkumulátortöltő illetve az akkumulátor állapotának megfelelően az **1. Táblázat** tartalmazza.

- Ügyeljen rá, merre tartja a fűjót, hogy elkerülje az embereket és az olyan törékeny tárgyakat, mint például egy ablak.
- Óvatosan dolgozzon a géppel szűk térben, vagy a széllal szemben, mert a szétrepülő tárgyak visszarepülhetnek, és megüthetik a kezelőt.
- Ne kerüljön 5 méternél közelebb másokhoz. Továbbá, ha 2 vagy több ember dolgozik, tartsanak egymástól legalább 5 méter távolságot.
- A hosszabbító fúvóka fel- és leszerelésekor mindig engedje el a kapcsolót, és vegye le az akkumulátort a fűjóról, hogy elkerülje a baleseteket.
- Tartsa távol a levegő beömlő nyílást a testétől, mert a gép beszívhatja munkaruháját a beömlő nyílásba.

FIGYELEM

- Szerelje fel az akkumulátort szilárdan a fűjóra. Nem megfelelő, nem szilárd felszerelés esetén leeshet, ami sérülést okozhat.
- Ha valami bejut a levegő beömlő nyíláson, és a fűjót megállítja, akkor azonnal engedje el a kapcsolót, majd vegye le az akkumulátort, és csak ezután próbálja meg a bejuttott tárgyat eltávolítani.

● Munka a fűjóval

1. A hosszabbító fúvóka felszerelése (6. Ábra)

Igazítsa be a nyúlványt a hosszabbító fúvókán a géptesten lévő horonyba, nyomja be **A**; majd a rögzítéshez forgassa el, amíg meg nem akad **B**.

2. Az akkumulátor felszerelése (2. Ábra)

Nyomja be az akkumulátort az ábra szerint a helyére, amíg egy kattánót hangot nem hall.

3. Kapcsolja be a fűjót (5. Ábra)

- Ellenőrizze, hogy nincs a munkaterületen olyan tárgy, ami elrepülhetne, és balesetet okozhatna.
- Irányítsa a fúvókát a megtisztítandó területre, és nyomja le a kapcsolót.
- Használat közben egy kézzel üzemeltesse. Fogja meg a markolatot a jobb, vagy a bal kezével, válassza ki az üzemmódot az üzemmód kapcsolóval, állítsa be, mennyire nyomja be a kapcsolót munka közben.

KARBANTARTÁS S ELLENŐRZÉS

1. Az orr rács vizsgálata

Használat előtt és után ellenőrizze, hogy a levegő beömlő nyílást takaró orr rács nem sérült-e. Ha sérült, keresse fel kereskedőjét, vagy egy hivatalos Hitachi szervizközpontta javítás céljából.

2. A rögzítőcsavarok ellenőrzése

Rendszeresen ellenőrizze az összes rögzítőcsavart, és ügyeljen rá, hogy azok megfelelően meg legyenek húzva. Ha valamelyik csavar ki lenne lazulva, azonnal húzza meg. Ennek elmulasztása súlyos veszéllyel járhat.

3. A motor karbantartása

A motor részegység az elektromos szerszámgép „szíve”. Ügyelni kell arra, nehogy a motor tekercselése megrongálódjon és/vagy olajjal, illetve vízzel benedvesedjen.

4. A burkolat tisztítása

Ha a sövényvágó beszennyeződött, törölje meg egy puha száraz törölkendővel vagy szappanos vízzel benedvesített törölkendővel. Ne használjon klórtartalmú oldószereket, benzint vagy festékkihígítót, mert ezek megolvasztják a műanyagokat.

Ha az orr rácsot törmelék dugítja el, a fűjót kisebb hatékonysággal működtetik.

Szükség esetén óvatosan tisztítsa meg puha kefével.

5. Tárolás

A sövényvágót olyan helyen tárolja, ahol a hőmérséklet kevesebb, mint 40°C, és ahol gyermekek nem férhetnek hozzá.

MEGJEGYZÉS:

Győződjön meg arról, hogy az akkumulátor teljesen fel van töltve, ha hosszabb időn át tárolja (3 vagy több hónapig). Előfordulhat, hogy a kisebb kapacitású akkumulátort nem lehet feltölteni, ha sokáig tárolták.

6. Szerelési alkatrészlista

FIGYELEM

A Hitachi kéziszerszámok javítását, módosítását, illetve ellenőrzését kizárólag Hitachi szakszervizben szabad elvégeztetni.

Ez az alkatrészlista a szerszám javításra vagy egyéb karbantartásra egy Hitachi szakszervizbe történő bevitelre jelent segítséget.

A kéziszerszámok üzemeltetése és karbantartása során be kell tartani az adott országban érvényes biztonsági előírásokat és szabványokat.

MÓDOSÍTÁSOK

A Hitachi kéziszerszámok állandó tökéletesítéseken mennek át, hogy alkalmazni tudják a legújabb műszaki fejlesztések eredményeit.

Éppen ezért egyes alkatrészek előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak.

Fontos megjegyzés a Hitachi vezeték nélküli elektromos szerszámok akkumulátorairól

Minden esetben eredeti Hitachi akkumulátorokat alkalmazzon. Ha nem általunk gyártott akkumulátort alkalmaz, vagy ha szétszereli és módosítja az akkumulátort (mint pl.: szétszerelés és cellák vagy más alkatrészek cseréje), nem garantálható vezeték nélküli elektromos szerszámaink biztonsága és teljesítménye.

GARANCIA

A Hitachi Power Tools szerszámokra a törvényes/országos előírásoknak megfelelő garanciát vállalunk. A garancia nem vonatkozik a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használatból, továbbá a normál mértékűnek számító elhasználódásból, kopásból származó meghibásodásokra, károokra. Reklamáció esetén kérjük, küldje el a - nem szétszerelt - szerszámot a kezelési útmutató végén található GARANCIA BIZONYLATTAL együtt a hivatalos Hitachi szervizközpontba.

MEGJEGYZÉS

A HITACHI folyamatos kutatási és fejlesztési programja következtében az itt szereplő műszaki adatok előzetes bejelentés nélkül változhatnak.

A környezeti zajra és vibrációra vonatkozó információk

A mért értékek az EN60335-2-100 szabványnak megfelelően kerültek meghatározásra és az ISO 4871 alapján kerülnek közzétételre.

Mért A hangteljesítmény-szint: 93 dB (A)

Mért A hangnyomás-szint: 81 dB (A)

Bizonytalanság KpA: 3 dB (A)

Viseljen hallásvédelmi eszközt.

EN60745 szerint meghatározott rezgési összértékek (háromtengelyű vektorösszeg).

Rezgési kibocsátási érték $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Bizonytalanság K = 1,5 m/s^2

A rezgés megállapított teljes értéke egy szabványos teszteljárás keretében lett mérve, és elképzelhető, hogy az érték eszközök összehasonlítására lesz alkalmazva.

Ez az érték az expozíciós határértékek előzetes mérésére is alkalmazható.

FIGYELEM

- A rezgési kibocsátási a szerszámgép tényleges használata során különbözhet a megadott teljes értéktől a szerszám használatának módjaitól függően.
- Azonosítsa védelméhez szükséges biztonsági intézkedések azonosításához, amelyek a használat tényleges körülményeinek való kitétség becslésén alapulnak (számításba véve az üzemeltetési ciklus minden részét, mint például az időket, amikor a szerszám ki van kapcsolva, és amikor üresjáratban fut a bekapcsolási időn túl).

OBECNÁ VAROVÁNÍ TÝKAJÍCÍ SE BEZPEČNOSTI EL. PŘÍSTROJE

⚠ UPOZORNĚNÍ

Přečtete si všechna varování týkající se bezpečnosti a všechny pokyny.

Nedodržení těchto varování a pokynů může mít za následek elektrický šok, požár a/nebo vážné zranění.

Všechna varování a pokyny si uschovejte. V budoucnu se vám mohou hodit.

Pojem "elektrický nástroj" v těchto varováních se vztahuje k vašemu elektrickému nástroji napájenému ze sítě (se šňůrou) nebo napájenému z baterie (bez šňůry).

1) Bezpečnost na pracovišti

- Udržujte vaše pracoviště čisté a dobře osvětlené.**
V důsledku nepořádku nebo tmy dochází k nehodám.
- Neprovozujte elektrické nástroje ve výbušném ovzduší, např. v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů či prachu.**
Elektrické nástroje produkují jiskry, které by mohly zapálit prach anebo plyny.
- Během práce s elektrickým nástrojem zabraňte přístupu dětí a přihlížejících osob.**
Rozptýlení by mohlo způsobit ztrátu vaší kontroly nad nástrojem.

2) Elektrická bezpečnost

- Zástrčka elektrického nástroje musí odpovídat zásuvce.**
Nikdy se nepokoušejte zástrčku jakkoli upravovat. U uzemněných elektrických nástrojů nepoužívejte žádné rozbočovací zásuvky.
Neupravované zástrčky a odpovídající zásuvky snižují nebezpečí elektrického šoku.
- Zabraňte kontaktu s uzemněnými povrchy jako jsou trubky, radiátory, sporáky a lednice.**
Je-li uzemněné vaše tělo, existuje zvýšené nebezpečí elektrického šoku.
- Nevystavujte elektrický nástroj dešti nebo vlhkým podmínkám.**
Voda, která vnikne do elektrického nástroje, zvyšuje nebezpečí elektrického šoku.
- Zacházejte správně s napájecí šňůrou. Nikdy šňůru nepoužívejte k přenášení, tahání nebo odpojování elektrického nástroje ze zásuvky.**
Umístěte napájecí šňůru mimo působení horka, mimo olej, ostré hrany nebo pohybující se části.
Poškozené nebo zamotané šňůry zvyšují nebezpečí elektrického šoku.
- Během provozu elektrického nástroje venku používejte prodlužovací šňůru vhodnou k venkovnímu použití.**
Použití šňůry vhodné k venkovnímu použití snižuje nebezpečí elektrického šoku.
- Pokud je použití elektrického nástroje na vlhkém místě nevyhnutelné, použijte napájení s ochranným zařízením na zbytkový proud.**
Použití zařízení na zbytkový proud snižuje riziko elektrického šoku.

3) Osobní bezpečnost

- Buďte pozorní, sledujte, co děláte a při práci s elektrickým nástrojem používejte zdravý rozum.**
Elektrický nástroj nepoužívejte, jste-li unavení nebo pod vlivem drog, alkoholu nebo léků.
Jediný okamžik nepozornosti při práci s elektrickým nástrojem může způsobit vážné zranění.

- Používejte osobní ochranné pracovní pomůcky. Vždy noste ochranu očí.**

Ochranné pracovní pomůcky jako respirátor, bezpečnostní obuv s protiskluzovou podrážkou, ochranná přilba nebo ochrana sluchu použité v příslušných podmínkách snižují možnost zranění.

- Zabraňte nechtěnému spuštění. Před připojením ke zdroji napájení a/nebo bateriového zdroje, zvedáním nebo přenášáním elektrického nástroje se ujistěte, že je spínač v poloze vypnuto.**
Nošením elektrických nástrojů s prstem na vypínači nebo jejich aktivací s vypínačem v poloze zapnuto vzniká nebezpečí úrazu.
 - Před zapnutím elektrického nástroje odstraňte seřizovací klíč.**
Klíč ponechaný připevněný k rotující části elektrického nástroje může způsobit zranění.
 - Nepřehánějte to. Vždy si udržujte správné postavení a stabilitu.**
To umožní lepší kontrolu nad elektrickým nástrojem v nepředvídaných situacích.
 - Noste správný oděv. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo pohybující se části.**
Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy mohou být vtlačeny do pohybujících se částí.
 - Pokud jsou k dispozici zařízení k připojení přístrojů k odsávání a sběru prachu, ujistěte se, že jsou připojena a správně používána.**
Použitím zařízení ke sběru prachu lze snížit rizika související s prachem.
- 4) Používání a péče o elektrický nástroj
- Netlačte na elektrický nástroj. Používejte vždy vhodný elektrický nástroj pro danou aplikaci.**
Správný elektrický nástroj provede daný úkol lépe a bezpečněji, rychleji, pro jakou byl zkonstruován.
 - Nepoužívejte elektrický nástroj, pokud nefunguje jeho zapínání a vypínání pomocí vypínače.**
Jákykoli elektrický nástroj, který nelze ovládat vypínačem, je nebezpečný a musí být opraven.
 - Před prováděním jakéhokoliv seřízení, před výměnou příslušenství nebo uskladněním elektrických nástrojů vždy nejprve odpojte zástrčku ze zdroje napájení a/nebo odpojte bateriový zdroj.**
Taková preventivní opatření snižují nebezpečí nechtěného spuštění elektrického nástroje.
 - Nepoužívané elektrické nástroje skladujte mimo dosah dětí a nedovolte, aby s elektrickým nástrojem pracovali osoby, které nejsou seznámeny s ním nebo s pokyny k jeho používání.**
Elektrické nástroje v rukou nevyškolených uživatelů jsou nebezpečné.
 - Udržujte elektrické nástroje. Kontrolujte případná vychýlení nebo sevržení pohybujících se částí, poškození částí a jakékoli ostatní podmínky, které mohou mít vliv na provoz elektrických nástrojů.**
V případě poškození nechte elektrický nástroj před jeho dalším použitím opravit.
Mnoho nehod vzniká v důsledku nesprávné údržby elektrických nástrojů.
 - Udržujte řezací nástroje ostré a čisté.**
Správně udržované řezací nástroje s ostrými reznými hranami se méně pravděpodobně zaseknou a lépe se ovládají.
 - Elektrický nástroj, příslušenství, vsazené části atd. používejte v souladu s těmito pokyny. Berte přitom zřetel na pracovní podmínky a prováděnou práci.**
Použití elektrického nástroje k jinému než určenému účelu může způsobit nebezpečnou situaci.

5) Použití a péče o přístroj na baterie**a) Dobíjejte pouze nabíječkou specifikovanou výrobcem.**

Nabíječka, která je vhodná pro jeden typ bateriového zdroje, může v případě použití s jiným bateriovým zdrojem způsobit nebezpečí požáru.

b) Elektrické přístroje používejte výhradně se specifikovanými bateriovými zdroji.

Použitím jakéhokoli jiného bateriového zdroje může vzniknout nebezpečí poranění a požáru.

c) Když bateriové zdroje nepoužíváte, udržujte je mimo ostatní kovové předměty jako jsou kancelářské sponky, mince, klíče, hřebíky, šroubky či jiné malé kovové předměty, které mohou způsobit kontakt mezi oběma póly.

Vzájemné zkratování pólů baterie může způsobit popáleniny nebo požár.

d) Při nevhodném zacházení může z baterie vytékat kapalina; zamezte kontaktu s ní.

V případě náhodného kontaktu místo omyjte vodou. V případě kontaktu této kapaliny s očima pak vyhledejte lékařskou pomoc. Kapalina vytékající z baterie může způsobit podráždění nebo popáleniny.

6) Servis**a) Nechejte si provádět servis Vašeho elektrického nářadí kvalifikovanými opraváři a přitom používejte jen originální náhradní díly.**

Tim se zajistí zachování bezpečnosti elektrického nářadí.

PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ

Zajistěte, aby děti a nemocné osoby se nezdržovaly v blízkosti.

Pokud se nářadí nepoužívá, je třeba je uskladnit mimo dosah dětí a nemocných osob.

UPOZORNĚNÍ PRO LITHIUM-IONOVÉ BATERIE

Z důvodu prodloužení životnosti je lithium-ionová baterie vybavena ochrannou funkcí zastavení výkonu. V případech 1 až 3 popsanych níže se může motor během používání tohoto výrobku zastavit, přestože držíte spínač. Nejedná se o závadu ale o výsledek ochranné funkce.

1. Jakmile dojde k vybití zbývající kapacity baterie, motor se zastaví. V takovém případě baterii okamžitě dobijte.
2. Pokud je nástroj přetížen, motor se může zastavit. V takovém případě uvolněte spínač nástroje a odstraňte příčinu přetížení. Potom můžete nástroj znovu používat.
3. Je-li baterie přehřátá a přetížená, může se bateriový pohon zastavit.

V tom případě přestaňte baterii používat a nechte ji vychladnout. Poté ji můžete opět používat.

Dále prosím dbejte následujících varování a upozornění.

UPOZORNĚNÍ

Abyste předešli případnému úniku kapaliny z baterie, vzniku tepla, emisím kouře, výbuchu a vznícení, dbejte následujících bezpečnostních pokynů.

1. Dbejte na to, aby se baterie nepokryla prachem nebo kovovými pilinami.
- Během práce se ujistěte, že na baterii neпадá prach ani kovové piliny.
- Ujistěte se, že se piliny a prach, padající na nástroj zdroje během práce, nehromadí na baterii.
- Nepoužité baterie neskladujte v místech vystavených prachu a kovovým pilinám.

- Před uskladněním baterie odstraňte veškerý prach a kovové piliny, které by mohly k baterii přilnout, a neuskládujte baterii spolu s kovovými předměty (šrouby, hřebíky, atd.)
2. Nepropichujte baterii ostrým předmětem jako je nehet, neboouchete do ní kladivem, nestoupejte na ni, neházejte jí ani ji nevstavujte závažným fyzickým šokům.
3. Nepoužívejte viditelně poškozenou či deformovanou baterii.
4. Nepoužívejte baterii s obrácenou polaritou.
5. Nepřipojujte ji přímo k elektrickému výstupu ani k zásuvce cigaretového zapalovače v automobilu.
6. Nepoužívejte baterii k jinému než specifikovanému účelu.
7. Pokud se nabíjení baterie nedokončí, i když uvedená doba nabíjení uplynula, ihned zastavte další nabíjení.
8. Nevystavujte baterii působení vysokých teplot nebo vysokého tlaku, neumísťujte ji např. do mikrovlnné trouby, sušičky nebo vysokotlakého zásobníku.
9. V případě zjištění úniku nebo zápachu okamžitě umístěte z dosahu ohně.
10. Nepoužívejte v oblasti se silnou statickou elektřinou.
11. V případě úniku kapaliny z baterie, zápachu, vznikajícího tepla, ztráty barvy, deformace nebo v případě jakékoli abnormality během používání, nabíjení nebo skladování baterii okamžitě vyjměte z přístroje či nabíječky a přestaňte ji používat.

POZOR

1. Pokud se vám kapalina unikající z baterie dostane do očí, netřete si je a dobře je vymyjte čistou vodou jako je voda z vodovodu a ihned kontaktujte lékaře. Bez ošetření může kapalina způsobit problémy se zrakem.
2. Pokud se kapalina dostane do kontaktu s vaší pokožkou či oděvem, ihned omyjte čistou vodou jako je voda z vodovodu. Kapalina může způsobit podráždění kůže.
3. Zjistíte-li při prvním použití baterie rez, zápach, přehřátí, ztrátu barvy, deformaci a/nebo jinou abnormalitu, nepoužívejte ji a vraťte ji vašemu dodavateli či prodejci.

UPOZORNĚNÍ

Pokud se do koncovky akumulátoru Li-ion dostane elektricky vodivý cizí předmět, může to způsobit zkrat a následně nebezpečí požáru. Při skladování akumulátoru dbejte následujících pokynů.

- **Neumísťujte do skladovacího kufříku elektricky vodivé odřezky, hřebíky, ocelové dráty, měděné dráty ani žádné jiné dráty.**
- **Akumulátor k uskladnění buď nainstalujte do elektrického nástroje nebo ho opatrně zatlačte do krytu akumulátoru tak, aby byly zakryty větrací otvory z důvodu zamezení zkratům. (Viz. Obr. 1)**

BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ PRO AKUMULÁTOROVÝ FUKAR

1. Akumulátor nabíjejte vždy při teplotě 0 – 40°C. Při teplotě nižší než 0°C může dojít k nebezpečnému přebíjení. Akumulátor nelze nabíjet při teplotě vyšší než 40°C. Nejvhodnější teplota pro nabíjení je 20 – 25°C.
2. Po dokončení nabíjení nechte nabíječku před dalším nabíjením přibližně 15 minut vychladnout. Nenabíjejte více než dva akumulátory po sobě.
3. Nedovolte, aby se do otvoru pro připojení akumulátoru dostaly cizí předměty nebo materiál.
4. Nikdy nerozebírejte akumulátor nebo nabíječku.

5. Nikdy nezkratujte akumulátor. Zkrat akumulátoru způsobí prudký nárůst elektrického proudu a přehřátí. To vede ke spálení nebo poškození akumulátoru.
6. Nezhazujte akumulátor do ohně. Oheň způsobí explozi.
7. Pokud dojde k neúnosnému zkrácení použitelnosti akumulátoru po nabíjení, odnese akumulátor k prodejci. Nepoužitelný akumulátor nevyhazujte.
8. Použití nepoužitelného akumulátoru může poškodit nabíječku.
9. Nevkládejte žádné předměty do větracích otvorů nabíječky.
Při vložení kovových nebo hořlavých předmětů do větracích otvorů nabíječky může dojít k úrazu elektrickým proudem nebo k poškození nabíječky.
10. Nikdy nedovolte dětem nebo osobám neobeznámeným s tímto návodem zacházet se strojem. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy.
11. Obsluha nebo uživatel odpovídá za nehody nebo nebezpečí ohrožující další osoby nebo jejich majetek.
12. Nedávejte ruce nebo tvář do blízkosti výfuku akumulátorového fukaru při používání.
Mohlo by dojít k úrazu.
13. Při čištění částí pod elektrickým proudem, např. elektrického panelu, demontujte tuto jednotku v bezpečné vzdálenosti od elektrických vodičů.
14. Dbejte, aby nebyl zablokovaný výfuk nebo sání akumulátorového fukaru.
Blokováním výfuku nebo sání akumulátorového fukaru dochází k abnormálnímu zvýšení otáček motoru a mohou se poškodit lopatky ve vnitřní části jednotky nebo může dojít k úrazu. Rovněž může dojít k přehřátí motoru a vzniku požáru.
15. Nepoužívejte zařízení při omezení zorného pole, např. v noci nebo za špatného počasí. Rovněž nepoužívejte zařízení v dešti nebo na vlhkém povrchu, např. po dešti. Chůze po takovém povrchu je obtížná a může dojít ke ztrátě rovnováhy a následnému úrazu.
16. Nepoužívejte zařízení v místech s výskytem hořlavých materiálů, např. laku, barev, benzenu, ředidel nebo benzínu. V takových místech rovněž zamezte nasání předmětů, jako jsou neuhášené nedopalky cigaret apod.
Mohlo by dojít k výbuchu nebo požáru.
17. Nepoužívejte zařízení v prostředí s vysokým chemickým zatížením apod.
Může dojít k zeslabení a zlomení plastových částí, např. ventilátoru vnitřní části jednotky, a následně k úrazu.
18. Pokud zjistíte špatný chod nebo neobvyklý hluk zařízení, okamžitě ukončete provoz a vypněte hlavní vypínač. Vyžádejte si kontrolu a opravu u prodejce, od něhož jste jednotku zakoupili, nebo u autorizovaného střediska společnosti Hitachi.
Dalším používáním jednotky při nestandardním provozu může dojít k úrazu.
19. Pokud dojde k neúmyslnému upadnutí nebo nárazu do jiného předmětu, proveďte důkladnou kontrolu jednotky za účelem zjištění prasklin, lomů nebo deformací apod.
Při používání jednotky s výskytem prasklin, lomů nebo deformací může dojít k úrazu.
20. Nepoužívejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla, např. kamen.
Při používání zařízení v blízkosti zdrojů tepla může dojít k požáru.
21. Po použití akumulátorového fukaru k čištění lepidla prachu nebo jiných prachových částic proveďte důkladnou kontrolu.
Může dojít k nasání prachových částic a jejich usazení uvnitř, což může mít za následek rozlomení ventilátoru nebo úraz.
22. Nenechávejte točící se zařízení na lavičkách nebo podlaze.
Mohlo by dojít k úrazu.
23. Při práci se strojem vždy používejte pevnou obuv a dlouhé kalhoty.
24. Prach zvířený použitím zařízení může škodit zdraví.
Pokud se při použití víří nadměrně prach, používejte protiprachovou masku.
25. Při pohybu vpřed stále sledujte konec nástavce trysky nebo výfuk. Při práci nikdy necouvejte. Mohlo by dojít k pádu.
26. Nikdy nedovolte jiným osobám přiblížit se k obsluze zařízení blíže než na 5 metrů, aby nedošlo k jejich zasažení odletujícími předměty. Rovněž vždy udržujte tuto vzdálenost od jiných objektů, např. vozidel nebo oken, aby nedošlo k jejich poškození odletujícími předměty.
27. Nikdy nemířte zařízením na osoby nebo zvířata. Od zařízení odletují malé předměty vysokou rychlostí, které mohou způsobit úraz.
28. Nikdy nepracujte se zařízením na nestabilním podkladu, např. na žebříku nebo schůdkách.
Mohlo by dojít k úrazu.
29. Opatření při převozu
 - Uvolněte spínač na tělese zařízení a vyjměte akumulátor.
 - Držte zařízení za držadlo na tělese.
 - Při převozu ve vozidle dbejte, aby zařízení neupadlo nebo se jinak nepoškodilo.
30. Pozor na podklad při práci na kluzkém povrchu, např. ve vlhkém prostředí, na sněhu či ledu a na svazích nebo křivém povrchu.
31. Pozor - při práci v suchém prostředí s velkým množstvím jemných částic se může vytvářet statická elektřina a může docházet k neočekávaným výbojům.
32. Se strojem chodte, nikdy neběhejte.
33. Se strojem pracujte v obvyklou denní dobu - mimo časných ranních hodin nebo nočních hodin, kdy může docházet k rušení osob.
34. Pro uvolnění materiálu před ofukováním použijte hrábě a košťata.
35. Při prašném prostředí lehce zvlhčete povrch nebo použijte mlžici příslušenství.
36. Použijte nástavec trysky, aby bylo možné s proudem vzduchu pracovat v blízkosti země.
37. Stroj skladujte pouze na suchém místě.
 - Toto zařízení není určeno k používání osobami (včetně dětí) se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, aniž by byly pod dozorem nebo aniž by byly o používání zařízení řádně poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Děti musí být pod dozorem, který musí zajistit, aby si se zařízením nehrály. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Toto zařízení je určeno k používání dětmi od 8 let a osobami se sníženými tělesnými, smyslovými a duševními schopnostmi nebo osobami s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo pokud byly o používání zařízení řádně poučeny osobou odpovědnou za jejich bezpečnost a chápou související rizika. Zařízení nesmí být používáno dětmi ke hře. Děti bez dozoru nesmí provádět čištění a údržbu zařízení. (7.12 EN 60335-1:2012)

PARAMETRY

Model	RB36DL
Rychlost bez zatížení	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, při plném nabití)
Rychlost vzduchu	0 – 45 [53] m/s
Objem vzduchu	0 – 680 [800] m ³ /h
Doba nepřetržitého provozu	Přibližně 8 minut (BSL3620, při plném nabití)
Akumulátor	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 článků)
Váha*	3,8 kg (S použitím jednotky BSL3620)

[] označuje režim Turbo

*Hmotnost: Podle Procedura EPTA 01/2003

NABÍJEČKA

Model	UC36YRSL
Nabíjecí napětí	14,4 V – 36 V
Váha	0,7 kg

STANDARDNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ

Kromě hlavní jednotky (1) obsahuje balení ještě příslušenství, jehož seznam je uveden v tabulce níže.

	LBR	NN
① Akumulátor (BSL3620)	1	—
② Nabíječka (UC36YRSL)	1	—
③ Nástavec trysky	1	1
④ Kryt baterie	1	—

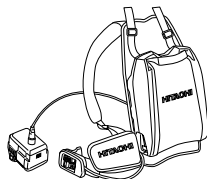
Standardní příslušenství podléhá změnám bez předchozího upozornění.

DALŠÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ (Prodává se zvlášť)

- Akumulátor (BSL3626)



- Napájení typu Back Pack (BL36200: 21 Ah)



POZNÁMKA:

Informace o používání vysokokapacitního zdroje BL36200 s kapacitou až 21 Ah naleznete v návodu k obsluze.

Další příslušenství podléhá změnám bez předchozího upozornění.

POUŽITÍ

- Úklid listů v parcích a zahradách
- Úklid po prořezávání větví nebo sekání trávy
- Úklid stadionů a prostranství

POUŽITÍ OVLÁDACÍCH PRVKŮ (FUNKCÍ)

- **Funkce spínače režimu a displeje stavu akumulátoru (Obr. 5)**

Při každém stisknutí spínače režimu na držadle zařízení se provozní režim přepíná mezi hodnotami 1 až 4. Současně se rozsvítí (zeleně) kontrolka vybraného režimu na displeji.

Změnou nastavení provozního režimu z hodnoty 1 postupně na hodnotu 4 úplným stisknutím spínače se zvyšuje objem hnaného vzduchu.

Dále se objem vzduchu mění podle hloubky stisknutí plynule nastavitelného spínače. Díky tomu lze vybrat odpovídající provozní režim pro prováděnou práci a jemně doladit výkon hloubkou stisknutí spínače.

Stisknutím spínače režimu Turbo/stavu akumulátoru se fukar přepne do režimu Turbo. Všechny 4 kontrolky režimu začnou blikat. Režim Turbo poskytuje maximální rychlost vzduchu, kterou je zařízení schopno vytvořit. Tento režim používejte, pokud potřebujete dočasně zvýšit sílu proudu vzduchu.

	Stav indikátoru (zeleně)
Režim 1	
Režim 2	
Režim 3	
Režim 4	
Režim Turbo	

POZNÁMKA:

Režim Turbo je z výroby nastaven na automatické vypnutí po 10 sekundách za účelem ochrany elektronických obvodů. Chcete-li režim Turbo zapnout znovu, stiskněte znovu spínač režimu Turbo.






● O indikátoru zbývajcí energie baterie.

Stisknutím a přidržením spínače režimu Turbo/stavu akumulátoru se rozsvítí kontrolka (kontrolky) stavu akumulátoru (červená), která umožňuje kontrolu zbývajcí kapacity akumulátoru. Po uvolnění spínače stavu akumulátoru kontrolka zhasne. Počet rozsvícených kontrolkek odpovídá stavu akumulátoru.

POZOR

Nikdy nepoužívejte při používání spínacího panelu násilí a nevystavujte jej ořesům. Mohlo by dojít k jeho poškození.

Stav indikátoru (červená)	Zbývajcí energie baterie
	Zbývajcí energie baterie je dostačující.
	Zbývajcí energie baterie je poloviční.
	Zbývajcí energie baterie je skoro vyčerpána. Dobijte baterii v nejbližší možné době.

POZNÁMKA:

- Z důvodu úspory energie akumulátoru se kontrolky rozsvěcí pouze při stisknutí spínače stavu akumulátoru.
- Pokud není ve fukaru vložen akumulátor, kontrolky se nerozsvítí ani při stisknutí spínače stavu akumulátoru.

● Pracovní kapacita při plném nabití

Následující informace jsou hrubým odhadem pracovní kapacity fukaru při plném nabití. (Objem práce se do jisté míry liší podle okolní teploty a charakteristiky akumulátoru.)

Doba nepřetržitého provozu při úplném stisknutí spínače v jednotlivých režimech

Akumulátor Režim	BSL3620	BSL3626 (prodává se samostatně)	BL36200 (prodává se samostatně)
Režim 1	23 min.	29 min.	231 min.
Režim 2	15 min.	19 min.	149 min.
Režim 3	11 min.	14 min.	109 min.
Režim 4	8 min.	10 min.	80 min.

VYJMUTÍ/VÝMĚNA AKUMULÁTORU

1. Vyjmutí akumulátoru

Pevně držte držadlo a zatlačte na zámek akumulátoru, abyste mohli vyjmout akumulátor (Viz. **Obr. 1, 2**).

POZOR

Nikdy nezkratujte akumulátor.

2. Instalace akumulátoru

Vložte akumulátor a dávejte přitom pozor na polaritu (Viz. **Obr. 2**).

NABÍJENÍ

Před používáním tohoto elektrického nástroje nabijte akumulátor podle následujících pokynů.

1. Zapojte napájecí šňůru nabíječky do konektorů.

Po připojení napájecího kabelu do sítě se hlavní indikátor nabíječky červeně rozblíká. (V jednosekundových intervalech)

2. Vložte akumulátor do nabíječky

Baterii pevně vložte do nabíječky, dokud nebude čára viditelná, jak je zobrazeno na obr (Viz. **Obr. 3, 4**).

3. Nabíjení


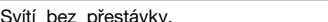



Při vložení akumulátoru do nabíječky se spustí a hlavní indikátor začne svítit červeně.

Když je akumulátor zcela nabitý, hlavní indikátor se nabíječky červeně rozblíká. (V jednosekundových intervalech) (Viz. **Tabulka 1**)

(1) Indikátor

Indikátor bude signalizovat stav akumulátoru tak, jak je uvedeno v **Tabulce 1**.

Tabulka 1

Signalizace indikátoru				
Hlavní indikátor svítí nebo blíká červeně.	Před nabíjením	Blíká	Svítí 0,5 sekund. Vypne 0,5 sekund. 	
	Během nabíjení	Svítí	Svítí bez přestávky. 	
	Nabíjení dokončeno	Blíká	Svítí 0,5 sekund. Vypne 0,5 sekund. (Vypne 0,5 sekund) 	
	Nelze nabíjet	Rychle blíká	Svítí 0,1 sekundy. Vypne 0,1 sekundy. (Vypne 0,1 sekund) 	Závada na akumulátoru nebo nabíječce.
Hlavní indikátor svítí zeleně.	Pohotovostní režim při přehřátí	Svítí	Svítí bez přestávky. 	Přehřátá baterie. Nelze nabíjet. (Nabíjení bude pokračovat po ochlazení baterie)

- (2) Teploty akumulátoru
Teploty pro nabíjecí baterie jsou uvedeny v **Tabulce 2**. Zahřáté baterie se musí nechat před nabíjením chvíli vychladnout.

Tabulka 2 Rozmezí teplot, při kterých lze akumulátory nabíjet

Akumulátory	Rozmezí teplot pro nabíjení
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) Doba nabíjení
V závislosti na kombinaci akumulátoru a nabíječky je doba nabíjení uvedena v **Tabulce 3**.

Tabulka 3 Doba nabíjení (při 20°C).

Nabíječka	Akumulátor
UC36YRSL	BSL3620
	Asi 60 min.

POZNÁMKA:

Doba nabíjení se může měnit podle teploty a napětí na zdroji.

4. Odpojte nabíječku od zdroje elektrického proudu

5. Pevně držte nabíječku a vytáhněte akumulátor

POZNÁMKA:

Po ukončení nabíjení nejdříve vyjměte akumulátory z nabíječky a uložte je na bezpečném místě.

Jak zajistit delší trvanlivost akumulátorů.

- (1) Dobijte akumulátory před tím, než se plně vybijí. Cíťte-li, že vrtačka ztrácí energii, přestaňte ji používat a dobijte akumulátor. Pokud budete pokračovat v používání akumulátoru, může dojít k jeho poškození a jeho životnost se sníží.
- (2) Nedobíjete akumulátor při vysokých teplotách. Okamžitě po použití je akumulátor horký. Pokud je akumulátor nabíjen v takovém stavu, dojde k dekompozici chemické náplně a životnost akumulátoru se sníží. Než akumulátor nabijete, nechte jej před tím vychladnout.

POZOR

- Pokud je baterie nabíjena v zahřátém stavu, protože byla ponechána po delší dobu na přímém slunečním záření nebo protože byla právě používána, signální žárovka nabíječky ze zsvítí zeleně. V tomto případě nejprve nechte baterii zchladit, až poté ji začnete nabíjet.
- Pokud signální žárovka rychle bliká červeně (v 0,2sekundových intervalech), zkontrolujte, zda se v konektoru nabíječky baterie nenachází jakékoli cizí předměty. Pokud je prostor čistý, jde zřejmě o poruchu baterie nebo nabíječky. Obratě se na autorizované servisní středisko.
- Vzhledem k tomu, že vestavěnému mikro počítači trvá přibližně 3 sekundy, než potvrdí nabíjení baterie pomocí UC36YRSL, vyčkejte minimálně 3 sekundy, než baterii opět vložíte. Pokud baterii vložíte během 3 sekund, nemusí se nabíjet správně.

PŘED POUŽITÍM

- **Příprava a kontrola pracovního prostředí**
Dodržením bezpečnostních opatření zajistíte bezpečnost pracovního prostředí.

POUŽÍVÁNÍ FUKARU

UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte zařízení při omezení zorného pole, např. V noci nebo za špatného počasí.
- Rovněž nepoužívejte zařízení v dešti nebo na vlhkém povrchu, např. po dešti.
- Při používání fukaru vždy věnujte pozornost bezpečné chůzi, aby nedošlo k uklouznutí a ztrátě rovnováhy.
- Nepoužívejte zařízení na strmých svazích.
- Věnujte pozornost nasměrování fukaru, aby nedošlo k zasažení osob nebo snadno poškoditelných objektů, např. oken.
- Dbejte opatrnosti při práci ve stísněných prostorech nebo při odfukování do protivětru, aby nedošlo ke zpětnému pohybu odletujících předmětů, které by vás mohly zasáhnout.
- Nepřibližujte se k dalším osobám na vzdálenost kratší než 5 metrů. Pokud pracujete ve skupině 2 nebo více osob, udržujte rozestupy nejméně 5 metrů.
- Při nasazování nebo demontáži nástavce trysky vždy uvolněte spínač a vyjměte akumulátor z fukaru, aby nedošlo k nehodě.
- Otvor sání vzduchu nesmí být v kontaktu s tělem, aby nedošlo k nasání částí pracovního oděvu do sacího otvoru.

POZOR

- Vložte akumulátor správně do fukaru.
Pokud nebude připevněn bezpečně, může dojít k jeho uvolnění a k úrazu.
- Pokud dojde k nasání předmětu do otvoru sání vzduchu, které zapříčiní zastavení fukaru, okamžitě uvolněte spínač, vyjměte akumulátor a teprve poté zkuste odstranit cizí předmět.

● Práce s fukarem

1. Nasazení nástavce trysky (Obr. 6)

Vyrovnejte včínávající část na nástavci trysky s drážkou v tělese a zatlačte ji dovnitř (A), pak ji otáčením nadoraz (B) zajistěte.

2. Vložení akumulátoru (Obr. 2)

Zatlačte akumulátor dovnitř podle obrázku vpravo, dokud se nezajistí slyšitelným zacvaknutím.

3. Zapnutí fukaru (Obr. 5)

- Zkontrolujte, zda se v pracovním prostoru nevyskytují předměty, které by mohly odletovat a způsobit úraz.
- Namířte nástavec trysky na místo, které chcete očistit, a stiskněte spínač.
- Při práci se fukar obsluhuje jednou rukou. Uchopte držadlo levou nebo pravou rukou, vyberte pomocí spínače režimu provozní režim a při práci ovládejte hloubku stisknutí spínače.

ÚDRŽBA A KONTROLA

1. Kontrola čelní mřížky

Před použitím a po použití zkontrolujte, zda není poškozená čelní mřížka, která kryje otvor sání vzduchu. Pokud je poškozena, nechte ji opravit u prodejce nebo Autorizované středisko společnosti Hitachi.

2. Kontrola montážních šroubů

Pravidelně kontrolujte montážní šrouby a ujistěte se, že jsou správně utaženy. Ihned utáhněte volné šrouby. Neutažené šrouby mohou vést k vážným úrazům.

3. Údržba motoru

Vinutí jednotky motoru je vlastním „srdcem“ motorem poháněného nástroje.

Věnujte náležitou péči kontrole toho, zda není vinutí poškozené a/nebo navlhlé olejem nebo vodou.

4. Čištění vnějšího povrchu

Pokud jsou nůžky na živý plot znečištěné, otřete je měkkým suchým nebo vlhkým hadříkem navlhčeným v mýdlové vodě. Nepoužívejte rozpouštědla obsahující chlor, benzín nebo ředidlo nátěrových hmot, nebo tyto látky rozpouštějí umělé hmoty.

Pokud je čelní mřížka zanesená smetím, fukar bude pracovat s menší účinností.

Je-li třeba, lehce ji očistěte měkkým kartáčem.

5. Uskladnění

Uskladněte nůžky na živý plot v místě, kde je teplota nižší než 40°C a kde jsou mimo dosah dětí.

POZNÁMKA:

Pokud baterii uskladníte na delší dobu (3 měsíce a více), ujistěte se, že je plně nabitá. Baterie se s menší kapacitou a delším uskladněním nemusí dobít.

6. Seznam servisních položek

POZOR

Oprava, modifikace a inspekce zařízení Hitachi musí být prováděny autorizovaným servisním střediskem Hitachi.

Tento seznam servisních položek bude pomoci, předložíte-li jej s vaším zařízením autorizovanému servisnímu středisku Hitachi společně s požadavkem na opravu nebo další servis.

Při obsluze a údržbě elektrických zařízení musí být dodržovány bezpečnostní předpisy a normy platné v každé zemi, kde je výrobek používán.

MODIFIKACE

Výrobky firmy Hitachi jsou neustále zdokonalovány a modifikovány tak, aby se zavedly nejposlednější výsledky výzkumu a vývoje.

Následně některé díly mohou být změněny bez předešlého oznámení.

Důležité upozornění týkající se baterií pro elektrické akumulátorové nástroje

Používejte vždy jednu z námi specifikovaných originálních baterií. Nemůžeme zaručit bezpečnost a výkonnost našeho elektrického akumulátorového nástroje pokud jsou používány jiné, než námi specifikované baterie nebo pokud je baterie rozebrána a změněna (jako např. rozebrání a nahrazení článku baterie nebo jiných vnitřních částí).

ZÁRUKA

Ručíme za to, že elektrické nářadí Hitachi splňuje zákonné/místně platné předpisy. Tato záruka nezahrnuje závady nebo poškození vzniklé v důsledku nesprávného použití, hrubého zacházení nebo normálního opotřebení. V případě reklamace zašlete prosím elektrické nářadí v nerozebraném stavu společně se ZÁRUČNÍM LISTEM připojeným na konci těchto pokynů pro obsluhu do autorizovaného servisního střediska firmy Hitachi.

POZNÁMKA

Vlivem stále pokračujícího výzkumného a vývojového programu HITACHI mohou zde uvedené parametry podléhat změnám bez předchozího upozornění.

Informace o hluku a vibracích

Měřené hodnoty byly určeny podle EN60335-2-100 a deklarovány ve shodě s ISO 4871.

Změřená vážená hladina akustického výkonu A: 93 dB (A)
Změřená vážená hladina akustického tlaku A: 81 dB (A)
Neurčitost KpA: 3 dB (A)

Použijte ochranu sluchu.

Celkové hodnoty vibrací (vektorový součet triax) stanovené dle normy EN60745.

Hodnota vibračních emisí $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Nejistota K = 1,5 m/s^2

Deklarovaná hodnota vibrací byla změřena v souladu se standardní metodou testování a může být použita pro porovnání jednoho nástroje s druhým.

Tuto deklarovanou hodnotu vibrací lze rovněž použít v předběžném hodnocení vystavení.

UPOZORNĚNÍ

- Vibrační emise během vlastního používání elektrického přístroje se může od deklarované celkové hodnoty lišit v závislosti na způsobu použití přístroje.
- Identifikujte bezpečnostní opatření k ochraně obsluhy založených na odhadu vystavení vlivům v daných podmínkách použití (v úvahu bereme všechny části pracovního cyklu, jako jsou doby, kdy je přístroj vypnutý, a kdy běží naprázdno připočtených k době spouštění).

GENEL ELEKTRİKLİ ALET GÜVENLİK UYARILARI**⚠ DİKKAT**

Tüm güvenlik uyarılarını ve tüm talimatları okuyun. Uyarılara ve talimatlara uyulmaması elektrik çarpmasına, yangına ve/veya ciddi yaralanmaya neden olabilir.

Bu kılavuzu gelecekte başvurmak üzere saklayın.

Uyarılarda kullanılan "elektrikli alet" terimi, şebeke elektrikle çalıştırılan (kablolu) veya pille çalıştırılan (kablesiz) elektrikli aletinizi belirtir.

1) Çalışma alanının güvenliği

- Çalışma alanı temiz ve iyi aydınlatılmış olmalıdır.**
Dağınık veya karanlık alanlar kazalara davetiye çıkarır.
- Elektrikli aletleri yanıcı sıvı, gaz veya toz patlayıcı maddelerin bulunduğu ortamlarda çalıştırmayın.**
Elektrikli aletlerin çıkardığı kıvılcıklar toz veya gaz halinde bu maddeleri ateşleyebilir.
- Bir elektrikli aletle çalışırken çocukları ve izleyicileri uzaklaştırın.**
Dikkatinizin dağılması kontrolü kaybetmenize neden olabilir.

2) Elektrik güvenliği

- Elektrikli aletin fişi elektrik prizine uygun olmalıdır.**
Fişi herhangi bir şekilde değiştirmeyin. Topraklanmış elektrikli aletlerle herhangi bir adaptör kullanmayın.
Fişlerde değişiklik yapılmaması ve uygun prizlerde kullanılması elektrik çarpması riskini azaltacaktır.
- Borular, radyatörler, fırınlar ve buzdolapları gibi topraklanmış yüzeylerle gövde temasından kaçının.**
Vücutunuzun toprakla temasa geçmesi halinde elektrik çarpması riski artar.
- Elektrikli aletleri yağmura veya ıslak ortamlara maruz bırakmayın.**
Elektrikli alete su girmesi elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrik kablolarına zarar vermeyin.** Elektrikli aleti taşımak, çekmek veya fişini prizden çıkarmak için kabloyu kullanmayın.
Kabloyu ısıdan, yağdan, keskin kenarlardan veya hareketli parçalardan uzak tutun.
Hasar görmüş veya dolaşmış kablolar elektrik çarpması riskini artırır.
- Elektrikli aleti açık alanda kullanırken, açık alanda kullanıma uygun bir uzatma kablosu kullanın.**
Açık alanda kullanıma uygun bir kablo kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.
- Eğer bir elektrikli aletin ıslak bir yerde kullanılması kaçınılmaz ise, artık akım cihazıyla (RCD) korunan bir güç kaynağı kullanın.**
RCD kullanılması elektrik çarpması riskini azaltır.

3) Kişisel emniyet

- Bir elektrikli alet kullanırken daima tetikte olun; yaptığınız işi izleyin ve sağduyulu davranın.**
Aleti yorgunken, alkol veya ilaç etkisi altındayken kullanmayın.
Elektrikli aletleri kullanırken göstereceğiniz bir anlık dikkatsizlik ciddi yaralanmaya sonuçlanabilir.
- Kişisel koruyucu donanım kullanın.** Daima koruyucu gözlük takın.
Uygun koşullar için kullanılan toz maskesi, kaymaz emniyet ayakkabıları, kask veya kulak koruyucu gibi koruyucu ekipmanlar yaralanmaları azaltacaktır.

- Aletin istenmeden çalışmasını engelleyin.** Aleti güç kaynağına ve/veya akü ünitesine bağlamadan, kaldırmadan veya taşımadan önce, güç düğmesinin kapalı konumunda olduğundan emin olun.
Elektrikli aletleri parmağınız güç düğmesinin üzerinde olarak taşımaz veya güç düğmesi açılmış durumda fişini takmaz kazalara davetiye çıkarır.
 - Aletin gücünü açmadan önce alet üzerindeki ayar veya somun anahtarlarını çıkarın.**
Aletin dönen parçalarından birine bağlı kalan bir somun anahtarı veya ayar anahtarı yaralanmaya yol açabilir.
 - Çok fazla yaklaşmayın.** Uygun bir adım mesafesi bırakın ve sürekli olarak dengeyi koruyun.
Böylece, beklenmedik durumlarda aleti daha iyi kontrol etmeniz mümkündür.
 - Uygun şekilde giyinin.** Bol elbiseler giymeyin ve takı eşyaları takmayın. Saçlarınızı, elbiselerinizi ve eldivenlerinizi hareketli parçalardan uzak tutun.
Bol elbiseler, takılar veya uzun saçlar hareketli parçalara takılabilir.
 - Eğer toz çekme ve toplama bağlantıları için gerekli aygıtlar sağlanmışsa, bunların bağlı olduğundan ve doğru şekilde kullanıldığından emin olun.**
Toz toplama kullanımı, tozla ilişkili tehlikeleri azaltabilir.
- 4) Elektrikli aletin kullanımı ve bakımı**
- Elektrikli aleti zorlamayın.** Yapacağınız iş için doğru alet kullanın.
Doğru alet, işinizi daha iyi ve tasarlanmış olduğu hız değerinde daha güvenli şekilde yapacaktır.
 - Elektrikli alet güç düğmesinden açılıp kapanmıyorsa, aleti kullanmayın.**
Güç düğmesiyle kontrol edilemeyen bir alet tehlikelidir ve tamir edilmeden kullanılmamalıdır.
 - Herhangi bir ayar yapmadan, aksesuarları değiştirmeden veya aleti saklamadan önce fişi güç kaynağından ve/veya akü ünitesinden sökün.**
Bu koruyucu güvenlik önlemleri, elektrikli aletin kazaya çalışması riskini azaltır.
 - Atıl durumdaki elektrikli aletleri çocukların ulaşamayacağı bir yerde saklayın ve elektrikli alet ve bu kullanım talimatları hakkında bilgi sahibi olmayan kişilerin aleti kullanmasına izin vermeyin.**
Elektrikli aletler eğitimsiz kullanıcıların elinde tehlikelidir.
 - Elektrikli aletin bakımını yapın.** Hareketli parçalarda yanlış hizalanma veya sıkışma olup olmadığını, kırık parça olup olmadığını ve elektrikli aletin çalışmasını etkileyebilecek diğer koşulları kontrol edin.
Eğer hasar varsa, kullanmadan önce aleti tamir ettirin.
Kazaların çoğu elektrikli aletlere kötü bakım işlemleri uygulanmasından kaynaklanmaktadır.
 - Aletleri keskin ve temiz tutun.**
Uygun şekilde bakımı yapılan, keskin kenarlara sahip aletlerin sıkışma ihtimali daha azdır ve kontrol edilmesi daha kolaydır.
 - Elektrikli aleti, aksesuarları, uçları, v.b., bu talimatlara uygun şekilde, çalışma koşullarını ve yapılacak işi göz önünde bulundurarak kullanın.**
Elektrikli aletin amaçlanan kullanımlardan farklı işlemler için kullanılması tehlikeli bir duruma yol açabilir.
- 5) Akülü aletin kullanımı ve bakımı**
- Ünitiyi sadece üretici tarafından belirtilen şarj cihazıyla şarj edin.**

Bir akü ünitesi tipi için uygun olan bir şarj cihazı başka tipte bir akü ünitesiyle kullanıldığında yangın riski yaratabilir.

b) Elektrikli aletleri sadece özellikle belirtilen akü üniteleriyle kullanın.

Başka herhangi bir akü ünitesinin kullanılması yaralanma veya yangın riski yaratabilir

c) Akü ünitesini kullanılmadığı zamanlarda atışlardan, madeni paralardan, anahtarlardan, çivilerden, vidalardan veya terminaler arasında bağlantı oluşturabilecek diğer küçük metal nesnelere uzak tutun.

Akü kutularının kısa devre olması yanıklara veya yangına neden olabilir.

d) Yanlış kullanım koşullarında aküden sıvı çıkışı olabilir; temas etmekten kaçının.

Kazayla sıvıya temas edilmiş durumda suyla yıkayın. Sıvının gözlere temas etmesi halinde, ayrıca bir doktora başvurun.

Aküden fıskıran su tahriş veya yanıklara neden olabilir.

6) Servis

a) Elektrikli aleti vasıflı bir kişi tarafından sadece özdeş yedek parçalar kullanarak tamir edilmesini sağlayın.

Böylece elektrikli aletin güvenli kullanımı sağlanacaktır.

ÖNLEM

Çocukları ve diğer yeterli güce sahip olmayan kişileri uzak tutun.

Kullanılmadığı zamanlarda aleti çocuk ve yeterli güce sahip olmayan kişilerin ulaşamayacağı bir yerde saklayın.

LITYUM-ION PİLLE İLGİLİ UYARI

Çalışma ömrünü uzatmak için, lityum-iyon pilde çıkışı durduran bir koruma işlevi mevcuttur. Aşağıda açıklanan 1 ila 3 durumunda, bu ürünü kullanırken anahtarı çekiyor olsanız bile motor durabilir. Bu bir arıza değil koruma işlevinin bir sonucudur.

1. PİL enerjisi tükendiğinde, motor durur. Böyle bir durumda pili en kısa zamanda şarj edin.
2. Eğer araca fazla yüklenilmişse motor durabilir. Böyle bir durumda aracın anahtarını serbest bırakın ve aşırı yüklemenin sebeplerini ortadan kaldırın. Bunun ardından aracı tekrar kullanabilirsiniz.
3. Eğer akü aşırı iş koşulunda fazla ısınmışsa, akü gücü kesilebilir.
Bu durumda, aküyü kullanmayı keserek soğumasını bekleyin. Soğuduktan sonra, kullanmaya devam edebilirsiniz.

Ayrıca, lütfen aşağıdaki uyarı ve ikazları dikkate alın.

DİKKAT

Herhangi bir batarya sızıntısına, ısı üretilmesine, duman yayılmasına, patlamaya ve erken ateşlemeye meydan vermeme için, lütfen aşağıdaki uyarıları dikkate alın:

1. PİL üzerinde talaş ve toz birikmediğinden emin olun.
- Çalışma sırasında talaş ve tozun pil üzerine gelmediğinden emin olun.
- Çalışma sırasında elektrikli alet üzerine gelen herhangi bir talaş ve tozun pil üzerinde birikmediğinden emin olun.
- Talaş ve toza maruz kalan bir yerde kullanılan pilleri saklamayın.
- Pilleri saklamadan önce yapışmış olan herhangi bir talaş ve tozu çıkarın ve metal parçalarla birlikte saklamayın (vidalar, çiviler vb.).

2. Bataryayı çivi benzeri keskin nesnelere delmeyin; çekiçle vurmayın; üzerine basmayın; atmayın ve şiddetli fiziksel darbeye maruz bırakmayın.
3. Açıkça hasarlı veya deforme olduğu görülen bataryayı kullanmayın.
4. Bataryayı kutuplarını ters bağlayarak kullanmayın.
5. Doğrudan elektrik prizlerine veya çakmak soketlerine bağlamayın.
6. Bataryayı belirtilenler dışında herhangi bir amaç için kullanmayın.
7. Eğer belirtilen şarj etme süresi geçmesine rağmen batarya tamamen şarj olmuyorsa, derhal şarj işlemini durdurun.
8. Bataryayı mikrodalga fırın, kurutucu veya yüksek basınçlı kaplar gibi ortamlardaki yüksek sıcaklık veya basınçlara maruz bırakmayın.
9. Sızıntı görülmesi veya kötü koku algılanması durumunda derhal ateşten uzaklaşın.
10. Güçlü statik elektrik üretilen bir yerde kullanmayın.
11. Eğer batarya sızıntısı, kötü koku, ısı üretilmesi, renk solması veya deformasyon varsa veya kullanımı, şarj işlemi veya saklama sırasında herhangi bir şekilde anormallik görülürse, derhal cihazdan veya batarya şarj cihazından çıkarın ve kullanmayı kesin.

UYARI

1. Eğer bataryadan sızan sıvı gözlerinize kaçarsa, gözlerinizi ovuşturmayın; hemen temiz suyla iyice yıkayın ve derhal bir doktora başvurun. Bataryadan sızan bu sıvı, tedavi uygulanmaması durumunda göz problemlerine neden olabilir.
2. Eğer sıvı cildinizle veya elbiselerinizle temas ederse, derhal temiz suyla yıkayın.
Sıvı, cilt tahrişine neden olabilir.
3. Eğer bataryayı ilk defa kullandığınızda pas, kötü koku, deformasyon ve/veya başka anormallikler saptarsanız, bataryayı kullanmayın ve derhal tedavikçisine veya satıcısına iade edin.

DİKKAT

Eğer lityum iyonlu bataryanın kutuplarına iletken bir yabancı madde girerse, kısa devre oluşarak yangın riskine yol açabilir. Lütfen, bataryayı saklarken aşağıdaki hususlara uyun.

- **Saklama muhafazasına elektriksiz olarak kesilmiş parçalar, çiviler, çelik tel, bakır tel veya başka teller koymayın.**
- **Kısa devreyi engellemek için, bataryayı elektrikli alete takın veya havalandırma delikleri örtülünceye kadar batarya kapağına emniyetli şekilde bastırarak saklayın. (Şekil 1'ye bakın)**

AKÜLÜ ÜFLEME MAKİNESİ UYARILARI

1. Aküyü mutlaka 0 – 40 °C arası sıcaklıklarda şarj edin. 0°C'nin altındaki sıcaklıklar aşırı şarj ile sonuçlanabilir, bu da tehlikeli bir durumdur. Akü, 40°C'nin üzerindeki sıcaklıklarda şarj edilemez.
En uygun şarj sıcaklığı 20 – 25°C arasındır.
2. Şarj işlemi bitince, aküyü yeniden şarj etmeden önce şarj aletini yaklaşık 15 dakika çalıştırmayın.
Şırayla en fazla iki akü şarj edebilirsiniz.
3. Şarj edilebilir bataryanın bağlanacağı deliğe yabancı maddelerin girmesine izin vermeyin.
4. Şarj edilebilir bataryayı ve şarj cihazını asla sökmeyin.
5. Şarj edilebilir bataryayı asla kısa devre yapmayın. Batarya kısa devre yapılırsa, çok yüksek elektrik akımı ve aşırı ısınma durumu oluşur; bunun sonucu olarak batarya yanabilir veya hasar görebilir.

6. Bataryayı ateşe atmayın. Batarya yanarsa patlayabilir.
7. Şarj sonrasında akü çok daha kısa süreyle çalışabilmeye başlamışsa, daha yüksek performans elde edilmesine için aküyü ürünü satın aldığınız mağazaya götürün. Biten aküyü atmayın.
8. Bitmiş bir akü kullanılması şarj aletine zarar verir.
9. Şarj aletinin havalandırma deliklerine hiçbir şey yerleştirmeyin. Şarj aletinin havalandırma deliklerine metal veya yanıcı cisimler sokmak, elektrik çarpmasına veya şarj aletinin hasar görmesine neden olabilir.
10. Kesinlikle çocukları veya diğer kişileri makineyi kullanma talimatları konusunda bilgisiz bırakmayın. Yerel düzenlemeler operatör yaşında sınırlama yapabilir.
11. Operatör veya kullanıcı kazalarda veya diğer kişilere ya da mülklerine yönelik tehlikelerde sorumludur.
12. Kullanım sırasında elinizi veya yüzünüzü akülü üfleme makinesine yaklaştırmayın. Yaralanabilirsiniz.
13. Elektrik panosu gibi elektrik barındıran bölümleri temizlerken, bu üniteyi elektrikli iletkenlerden güvenli bir uzaklığa taşıyın.
14. Akülü üfleme makinesinin üfleme ağzını veya hava girişinin önünü kapatmayın. Akülü üfleme makinesinin üfleme ağzını veya hava girişinin önünü kapatmanızı halinde motor devrinde anormal yükselme meydana gelebilir ve ünitenin iç kısmındaki fan kanatları hasat görebilir, yaralanmalar meydana gelebilir. Ayrıca, motor hararet yaparak yangına neden olabilir.
15. Gece kullanımları, kötü havalar vs. gibi görüş imkânınızın kısıtlandığı durumlarda üniteyi kullanmayın. Yağmur yağarken veya yağmurdan sonra ıslanmış zeminlerde üniteyi kullanmayın. Bu tür durumlarda zemin güçlü değildir ve dengenizi kaybederek düşmenize neden olabilir.
16. Lake, boya, tiner, benzen veya benzin gibi alev alabilir malzemelerin bulunduğu yerlerde bu makineyi kullanmayın. Ayrıca, yanan sigara izmariti gibi tehlikeli cisimlerin bu noktalardan makine içine alınmasına izin vermayın. Patlamaya veya yangına neden olabilir.
17. Yüksek miktarda kimyasallar ihtiva eden ortamlarda kullanmayın. Ünitenin iç kısmındaki fan gibi plastik kısımlar zayıflayıp kırılabilir, yaralanmalar meydana gelebilir.
18. Ünitenin yeterli performansla çalışmadığını veya tuhaf sesler çıkardığını fark ederseniz çalışmaya derhal son verin ve makine motorunu durdurun. Üniteyi satın aldığınız yetkili satıcıya veya Hitachi Yetkili Servis Merkezine başvurarak üniteyi kontrol ettirin ve onarılmasını sağlayın. Bu tür sorunlar/arızalar giderilmeden kullanmaya devam etmek yaralanmalara neden olabilir.
19. Ünite yere düşerse veya başka bir cisme çarparsa, üniteyi çatlaklara, kırılmalara, deformasyona vs. karşı kontrol edin. Çatlak, kırılma veya deformasyon varken kullanılması yaralanmalara sebebiyet verebilir.
20. Fırın/ocak gibi yüksek ısı yayan eşyaların/cisimlerin yakınında kullanmayın. Yangın çıkabilir.
21. Akülü üfleme makinesini viskoz toz veya toz zerreciklerini üfleme için kullanıyorsanız, kapsamlı bir genel kontrol yapın. Toz veya toz zerrecikleri emilip ünitenin iç kısımlarına yapışabilir ve fanın arıza yapmasına ya da yaralanmalara neden olabilir.
22. Makineyi, çalışır haldeyken bankların üzerine veya zemine koymayın. Yaralanmaya neden olabilir.
23. Makineyi kullanırken, her zaman dayanıklı ayakkabı ve uzun pantolon giyin.
24. Makineyi kullanırken ortaya çıkan toz sağlığınıza zarar verebilir. Kullanım sırasında çok fazla toz ortaya çıkıyorsa, bir toz maskesi takın.
25. Yavaşça ileri doğru yürürken gözünüzü uzatma ağzının ucundan veya üfleme yuvasından ayırmayın. Asla geriye doğru yürüyerek çalışmayın. Bir engele takılıp düşebilirsiniz.
26. Uçan cisimlerin kendilerine çarpmasını önlemek için, hiç kimsenin fazla yaklaşmasında makine kullanıcısına 5 metreden uzaklaşmasına izin vermayın. Aynı şekilde, uçan cisimlerin kendilerine zarar vermemesi için, otomobiller veya pencereler gibi cisimler için de bu mesafeyi koruyun.
27. Makineyi asla insanlara veya hayvanlara doğrultmayın. Makinenin çok yüksek hızda üflediği küçük cisimler yaralanmalara neden olabilir.
28. Merdiven veya ayaklı merdiven gibi stabil olmayan yerlerde dururken çalışmayın. Düşerek yaralanabilirsiniz.
29. Taşıma sırasında alınacak tedbirler
 - Makinenin üzerindeki düğmeyi bırakın ve aküyü çıkarın.
 - Makineyi, gövdesi üzerindeki tutamaktan tutarak taşıyın.
 - Makineyi bir araçla taşıırken, yere düşmesi veya hasar görmemesi için gereken tedbirleri alın.
30. Islak, karlı veya buzlu zeminlerde ya da eğimli/bozuk zeminlerde çalışırken bastığınız yerin sağlamlığına dikkat edin.
31. Yoğun miktarda ince partikülün bulunabileceği kuru ortamlarda makine statik elektrik üreterek beklenmedik şekilde deşarj olabilir.
32. Yürüyün, kesinlikle koşmayın.
33. Makineyi yalnızca makul saatlerde kullanın - insanların rahatsız olabileceği sabahın erken saatlerinde veya gece geç vakitlerde kullanmayın.
34. Üfleme işlemine başlamadan önce çöplerin yoğunluğunu azaltmak için tırmık ve süpürge kullanın.
35. Tozlu şartlarda yüzeyi hafifçe ıslatın veya püskürtme donanımını kullanın.
36. Hava akımının yere yakın yönlendirilebilmesi için uzatma ağzını kullanın.
37. Makineyi yalnızca kuru bir yerde muhafaza edin.
 - Bu aygıt güvenliklerinden sorumlu kişi tarafından aygıtın kullanımıyla ilgili gözetim veya eğitim sağlanmadıkça fiziksel, algısal veya zihinsel yetenekleri azalmış ya da deneyim ve bilgi eksikliği olan kişiler (çocuklar dahil) tarafından kullanılmak üzere tasarlanmamıştır. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Çocukların aygıtı oynamaması açısından gözetim sağlanmalıdır. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Bu aygıt 8 yaş ve üzerindeki çocuklar tarafından ve yanı sıra gözetmen eşliğinde olamak veya aygıtın güvenli kullanımını ve olası tehlikeler konusunda talimat almak kaydıyla fiziksel, duyuusal veya zihinsel güçlük çeken ya da deneyim ve bilgisi bulunmayan kişiler tarafından da kullanılabilir. Çocukların aygıtı oynaması sakıncalıdır. Gözetmen eşliğinde olmadığı sürece çocuklar temizlik veya bakım işlemi yapmamalıdır. (7.12 EN 60335-1:2012)

TEKNİK ÖZELLİKLER

Model	RB36DL
Yüksüz hız	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, tam şarjlıyken)
Hava velositesi	0 – 45 [53] m/s
Hava hacmi	0 – 680 [800] m ³ /h
Kesintisiz çalışma süresi	Yaklaşık 8 dakika (BSL3620, tam şarjlıyken)
Şarj edilebilir batarya	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 pil)
Ağırlık*	3,8 kg (BSL3620 takılıyken)

[] turbo moddayken gösterilir

*Ağırlık: 01/2003 sayılı EPTA Prosedürüne göre

ŞARJ CİHAZI

Model	UC36YRSL
Şarj voltajı	14,4 V – 36 V
Ağırlık	0,7 kg

STANDART AKSESUARLAR

Ana üniteye (1) ilave olarak, ambalajda aşağıdaki tabloda listelenen aksesuarlar yer alır.

	LBR	NN
① Batarya (BSL3620)	1	—
② Şarj cihazı (UC36YRSL)	1	—
③ Uzatma ağızı	1	1
④ Batarya kapağı	1	—

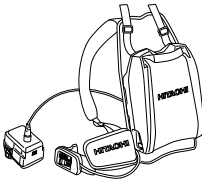
Standart aksesuarlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

İSTEĞE BAĞLI AKSESUARLAR (ayrıca satılır)

- Batarya (BSL3626)



- Sırtta Taşınan Güç Ünitesi (BL36200: 21 Ah)



NOT:

Yüksek kapasiteli 21 Ah güç kaynağı modeli olan BL36200'ün kullanımı hakkında bilgi almak için, güç kaynağının kullanım kılavuzunu okuyun.

İsteğe bağlı aksesuarlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

UYGULAMALAR

- Park ve bahçelerdeki yaprakların giderilmesi
- Budama veya çim biçme işlerinden sonraki temizlikler
- Stadyumların veya sahaların temizlenmesi

KONTROLLERİN KULLANILMASI (FONKSİYONLAR)

- Mod anahtarı ve kalan akü düzeyi fonksiyonları (Şekil 5)

Makinenin tutamağındaki mod anahtarına her bastığınızda, işletim modu 1 - 4 arasında döngüsel olarak değişir. Aynı anda, seçilen moda ait mod gösterimi lambası da yanar (yeşil).

İşletim modu 1'den 4'e yükseltince, düğmeye sonuna kadar basılınca sağlanan hava hacmi artırılır.

Ayrıca, hava miktarı, kademesiz düğmeye ne kadar sert bastığınıza göre değişir. Bu nedenle, yaptığınız işe uygun bir işletim modu seçin ve düğmeye basma sertliğini değiştirerek güç seviyesinde ince ayar yapın. Turbo modu/kalan akü düzeyi düğmesine basılınca, fan, turbo moduna geçer. Bu yapılıncaya 4 mod lambası da yanıp söner. Turbo modunda, makinenin en yüksek hava üfleme hızına geçilir. Kısa süreli güçlü havaya ihtiyaç duyduğunuzda bu modu kullanın.

	Lambanın durumu (yeşil)
Mod 1	
Mod 2	
Mod 3	
Mod 4	
Turbo modu	

NOT:



Turbo modu, elektronik devresinin korunması amacıyla 10 saniye sonra otomatik kapanarak önceki moda döner. Turbo modu düğmesine basılınca yeniden basarak tekrar turbo moduna geçebilirsiniz.




● Kalan Pili Göstergesi Hakkında

Turbo modu/kalan akü düzeyi düğmesini basılı tutarsanız, kalan akü düzeyi lambası yanar (kırmızı) ve kalan akü gücü düzeyini gösterenizi sağlar. Kalan akü düzeyi düğmesini bıraktığınızda ise lamba söner. Yanan lamba sayısı, kalan pil düzeyini gösterir.

UYARI

Anahtar paneline asla vurmeyin, güçlü darbeler almasını önleyin.

Aksi takdirde panel hasar görebilir.

Lambanın durumu (kırmızı)	Kalan Pili Gücü
	Kalan pil gücü yeterli.
	Kalan pil gücü yarım.
	Kalan pil gücü neredeyse yok. En kısa sürede pili yeniden şarj edin.

NOT:

- Aküden tasarruf edilmesi için, lambalar sadece kalan akü düzeyi düğmesine basılıncaya yanar.
- Üfleme makinesine bir akü monte edilmemişse ve düğmeye bir kez basılmamışsa, kalan akü düzeyi düğmesine basılırsa bile lambalar yanmaz.

● Tam Şarjlı Akü ile Çalışma Kapasitesi

Tam şarjlı bir aküyle üfleme makinesinin ne kadar süreyle kullanılabileceği hakkında tahmini değerler aşağıda verilmiştir (yapılabilecek iş miktarı, ortam sıcaklığına ve akünün teknik özelliklerine göre değişebilir.)

Her bir modda düğmeye tam basılıyken kesintisiz çalışma süresi

Mod \ Akü	BSL3620	BSL3626 (ayrı olarak satılır)	BL36200 (ayrı olarak satılır)
Mod 1	23 dakika	29 dakika	231 dakika
Mod 2	15 dakika	19 dakika	149 dakika
Mod 3	11 dakika	14 dakika	109 dakika
Mod 4	8 dakika	10 dakika	80 dakika

BATARYANIN ÇIKARILMASI/TAKILMASI

1. Bataryanın çıkarılması

Bataryayı çıkarmak için, aletin kolunu sıkıca tutun ve bataryaya mandalını itin (**Şekil 1, 2**).

UYARI

Asla bataryayı kısa devre yapmayın.

2. Bataryanın takılması

Bataryayı kutup yönlerine dikkat ederek yerleştirin (**Şekil 2**).

ŞARJ ETME

Elektrikli aleti kullanmadan önce bataryayı aşağıdaki gibi şarj edin.

1. Şarj cihazının güç kablosunu yuvaya takın.

Şarj cihazının fişi prize takılınca kılavuz lamba kırmızı renkte yanıp söner (1 saniyelik aralıklarla).

2. Bataryayı şarj makinasına takın

Çizgi görünümüne kadar pili şarj cihazına sertçe sokun, **Şek. 3, 4**'de gösterildiği gibi.

3. Şarj etme






Pili şarj cihazına taktığınızda, şarj yüklenmeye başlar ve pilot lambası sürekli kırmızı yanar.

Pil tamamen şarj olduğunda pilot lambası kırmızı olacaktır. (1 saniyelik aralıklarla) (**Tablo 1**'e bakın)

(1) Kılavuz lamba bildirimleri

Kılavuz lamba bildirimleri, şarj makinasının veya şarj edilebilir bataryanın durumuna göre **Tablo 1**'de gösterilmiştir.

Tablo 1

Kılavuz lambanın bildirimi				
Pilot lambası kırmızı olarak yanar veya yanıp söner.	Şarj öncesinde	Yanıp Söner	0,5 saniye yanar ve 0,5 saniye söner. (0,5 saniye kapalıdır) 	
	Şarj sırasında	Yanar	Sürekli yanar. 	
	Şarj tamamlandığında	Yanıp Söner	0,5 saniye yanar ve 0,5 saniye söner. (0,5 saniye kapalıdır) 	
	Şarj işlemi gerçekleşmiyor	Hızlı Yanıp Söner	0,1 saniye yanar ve 0,1 saniye söner. (0,1 saniye kapalıdır) 	Batarya veya şarj makinasını bozulmuş.
Pilot lambası yeşil olarak yanar.	Aşırı ısı nedeniyle bekleme	Yanar	Sürekli yanar. 	Pil aşırı ısındı Şarj edilemiyor. (Şarj etme işlemi pil soğuduğunda başlayacak)

- (2) Şarj edilebilir bataryanın sıcaklığıyla ilgili olarak. Yeniden şarj edilebilir piller için sıcaklıklar **Tablo 2'**e gösterilmiştir, ısınan piller tekrar şarj edilmeden önce bir süre soğumaya bırakılmalıdır.

Tablo 2 Bataryaların şarj aralıkları

Şarj edilebilir bataryalar	Bataryaların şarj edilebileceği sıcaklık aralığı
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) Şarj süresiyle ilgili olarak. Kullanılan şarj cihazı ve batarya kombinasyonlarına bağlı olarak şarj süreleri **Tablo 3'te** gösterildiği gibidir.

Tablo 3 Şarj süresi (20°C sıcaklıkta)

Şarj Cihazı	
Batarya	UC36YRSL
BSL3620	Yaklaşık 60 dakika

NOT:

Şarj süreleri, sıcaklığa ve güç kaynağının voltajına göre farklılık gösterebilir.

4. **Şarj cihazının elektrik kablosunu prizden çekin**
5. **Şarj cihazını sıkıca tutarak bataryayı çekerek çıkarın**
NOT:

Şarj işleminin ardından önce bataryaları şarj cihazından çıkarıp, sonra gerektiği gibi muhafaza edin.

Bataryaların ömrü nasıl uzatılır?

- (1) Bataryaları tamamen boşalmadan şarj edin. Aletin gücünün zayıfladığını hissederseniz, aleti kullanmaya ara verin ve bataryalarını şarj edin. Eğer aleti kullanmaya devam eder ve elektrik akımının bitmesini neden olursanız, batarya hasar görebilir ve ömrü kısalmır.
- (2) Yüksek sıcaklıklarda şarj etmekten kaçının. Şarj edilebilir batarya kullanıldıktan hemen sonra ısınmış olacaktır. Bataryayı kullanımdan hemen sonra şarj ederseniz, içindeki kimyasal madde bozulur ve bataryanın ömrü kısalmır. Bataryayı bekletin ve bir süre soğuduktan sonra şarj edin.

UYARI

- Eğer batarya uzun bir süre doğrudan güneş ışığına maruz kalan bir yerde bırakılması veya kullanımdan henüz yeni çıkarılmış olması nedeniyle sıcakken şarj edilirse şarj cihazının şarj durum lambası yeşil renkte yanar. Böyle bir durumda, ilk önce bataryanın soğumasını bekleyin ve daha sonra şarj edin.
- Şarj durum lambası kırmızı renkte (0,2 saniye aralıklarla) titremeye başladığında, şarj cihazının batarya konektöründe herhangi bir yabancı nesne olup olmadığını kontrol edin ve varsa çıkarın. Eğer delikte yabancı nesnelere yoksa muhtemelen batarya veya şarj cihazında arıza var demektir. Yetkili Servis Merkezine başvurun.
- Yerleşik mikro bilgisayarın UC36YRSL ile şarj edilen bataryanın çıkarıldığını onaylaması yaklaşık 3 saniye zaman aldıktan, bataryayı tekrar takarak şarj işlemine devam etmeden önce 3 saniye bekleyin. Eğer batarya 3 saniye içerisinde tekrar takılırsa, uygun şekilde şarj edilemeyecektir.

ÇALIŞTIRMADAN ÖNCE

- **Ayar yapma ve çalışma ortamını kontrol etme**
Belirtilen uyarılara dikkat ederek, çalışma ortamının çalışmaya uygun olduğunu teyit edin.

ÜFLEME MAKİNESİNİN KULLANILMASI**DİKKAT**

- Gece kullanımları, kötü havalarda vs. gibi görüş imkânınızın kısıtlandığı durumlarda üniteyi kullanmayın.
- Yağmur yağarken veya yağmurdan sonra ıslanmış zemimlerde üniteyi kullanmayın.
- Üfleme makinesini kullanırken, kayıp dengeyi kaybetmenize neden olmayacak sağlam yerlere basın.
- Sert eğimlerde kullanmayın.
- Üfleme makinesini, pencereler gibi kolayca kırılabilen cisimlere veya insanlara doğru tutmayın.
- Sınırlı alanlarda veya rüzgârlı havalarda çalışırken, üflenen cisimlerin geri dönüp size çarpmasına dikkat edin.
- Başkalarını 5 metreden fazla yaklaşmayın. 2 veya daha fazla kişi çalışırken, birbirinizle aranızda en az 5 metre mesafe bırakın.
- Uzatma ağzının takarken ya da çıkarırken, kazaları önlemek için mutlaka anahtarları bırakın ve aküyü üfleme makinesinden sökün.
- Kıyafetlerinizi vakumla çekip kapabileceği için, hava girişi ağzını vücudunuzdan uzak tutun.

UYARI

- Aküyü üfleme makinesine sağlam bir şekilde monte edin. Sağlam monte edilmezse düşerek yaralanmalara neden olabilir.
- Hava girişine yabancı bir cisim kaçıp üfleme makinesinin durmasına neden olursa, düşmeyi derhal bırakın ve yabancı cismi çıkarmadan önce aküyü çıkarın.

● Üfleme makinesiyle çalışma**1. Uzatma ağzının takılması (Şekil 6)**

Uzatma ağzındaki çıkıntıyı gövdedeki olukla aynı hizaya getirip içeri doğru bastırın (A); ardından, yerine sabitlemek için durana kadar (B) çevirin.

2. Akünün monte edilmesi (Şekil 2)

Aküyü, yerine oturup "klik" sesi çıkarana kadar sağ tarafta gösterildiği gibi itin.

3. Üfleme makinesinin açılması (Şekil 5)

- Çevrede, aniden çıkarak kazalara neden olabilecek hiçbir cisim olmadığını teyit edin.
- Uzatma ağzını temizlemek istediğiniz cisme doğru tutun ve düğmeye basın.
- Üfleme makinesini tek elle kullanın. Tutacağı sağ veya sol elinize kavrayın, mod düğmesini kullanarak istediğiniz işletim modunu seçin ve çalışırken ne kadar sert basacağınızı ayarlayın.

BAKIM VE İNCELEME**1. Uç izgaranın kontrol edilmesi**

Kullanmadan önce ve kullandıktan sonra, hava girişini koruyan uç izgaranın hasarlı olmadığını kontrol edin. Hasarlıysa ürünü satın aldığınız yere veya Yetkili Hitachi Servis Merkezi'ne danışarak onarılmasını sağlayın.

2. Montaj vidalarının incelenmesi

Tüm montaj vidalarını düzenli olarak inceleyin ve sağlam şekilde sıkılı olduğundan emin olun. Gevşeyen vidaları derhal sıkın. Gevşemiş vidalar ciddi tehlikelere yol açabilir.

3. Motorun bakımı

Motorun sargısı aletin "kalbidir". Sargının hasar görmesi veya yağ ya da suyla ıslanmaması için gerekli özeni gösterin.

4. Aletin dışının temizlenmesi

Çit budama makinesi kirlendiğinde, yumuşak kuru bir bezle veya sabunlu suyla nemlendirilmiş bir bezle aleti silin. Plastik kısımları eritebileceği için, klorlu çözenler, benzin veya boya incelticisi (tiner) kullanmayın.

Üç izgara yabancı maddeler nedeniyle tıkanmışsa, üfleme makinesinin çalışma verimi düşer. Gerekli zamanlarda yumuşak bir fırçayla izgarayı temizleyin.

5. Muhafaza

Çit budama makinesinin sıcaklığın 40°C'nin altında olduğu ve çocukların erişemeyeceği bir yerde muhafaza edin.

NOT:

Uzun süre kullanılmadığında (3 ay veya daha fazla bir süre) pili tam şarjlı olup olmadığını kontrol edin. Küçük kapasiteye sahip piller uzun süre kullanılmadan tutulursa kullanım sırasında şarj edilemeyebilir.

6. Servis parçaları listesi

DİKKAT

Hitachi Ağır İş Aletlerinin bakımı, değiştirilmesi ve incelenmesi, Hitachi Yetkili Servis Merkezlerince gerçekleştirilmelidir.

Bu Parça Listesi, tamir veya herhangi başka bir bakım gerektiğinde Hitachi Yetkili Servis Merkezine çok yardımcı olur.

Ağır iş aletlerinin kullanımı ve bakımı konusunda her ülkede yürürlükte olan güvenlik düzenlemelerine ve standartlarına uygun davranılmalıdır.

DEĞİŞİKLİKLER

Hitachi Ağır İş Aletleri en son teknolojik ilerlemelere uygun olarak sürekli değiştirilmekte ve geliştirilmektedir. Dolayısıyla, bazı kısımlarda önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

Hitachi akülü el aletleri için batarya kullanımı hakkında önemli not

Daima belirlenmiş orijinal bataryalardan birini kullanın. Tarafımızca belirlenenler dışındaki bataryalarla kullanılmaları durumunda, veya bataryanın sökülmesi ve modifiye edilmesi (örneğin, hücrelerin veya diğer iç parçaların sökülmesi veya değiştirilmesi) halinde akülü el aletlerimizin emniyetini ve performansını garanti edemeyoruz.

GARANTİ

Hitachi Elektrikli El Aletlerine ülkelere özgü hukuki düzenlemeler çerçevesinde garanti vermekteyiz. Bu garanti, yanlış veya kötü kullanım, normal aşınma ve yıpranmadan kaynaklanan arıza ve hasarları kapsamamaktadır. Şikayet durumunda, Elektrikli El Aleti, sökülmemiş bir şekilde, bu kullanım kılavuzunun sonunda bulunan GARANTİ BELGESİYLE birlikte bir Hitachi yetkili servis merkezine gönderilmelidir.

NOT

HITACHI'nin süregelen araştırma ve geliştirme programına bağlı olarak burada belirtilen teknik özelliklerde önceden bildirimde bulunulmadan değişiklik yapılabilir.

Bu ürün, elektrikli ve elektronik eşyalarda bazı tehlikeli maddelerin kullanımının sınırlandırılmasına dair yönetmeliğin şartlarına uygundur.

Havadan yayılan gürültü ve titreşimle ilgili bilgiler

Ölçülen değerlerin EN60335-2-100 ve ISO 4871'e uygun olduğu tespit edilmiştir.

Ölçülmüş A-ağırlıklı ses gücü seviyesi: 93 dB (A)
Ölçülmüş A-ağırlıklı ses basınç seviyesi: 81 dB (A)
Belirsiz KpA: 3 dB (A)

Kulak koruma cihazı takın.

EN60745'e göre belirlenen toplam vibrasyon değerleri (üç eksenli vektör toplamı).

Vibrasyon emisyon değeri $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$
Belirsizlik $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Beyan edilen toplam vibrasyon değeri standart test metoduna göre ölçülmüştür ve bir aleti başka bir aletle karşılaştırmak için kullanılabilir.

Maruz kalmanın ön değerlendirmesinde de kullanılabilir.

DİKKAT

- Elektrikli aletin kullanımı sırasında vibrasyon emisyonu aletin kullanma şekline bağlı olarak belirtilen toplam değerden farklılık gösterebilir.
- Gerçek kullanım koşullarındaki risklerin değerlendirilmesini esas olarak kullanıcıyı koruyacak güvenlik önlemlerini belirleyin (kullanım süresine ilave olarak aletin kapatıldığı ve rölande çalıştığı zamanlarda çalışma çevriminde yer alan tüm parçaları dikkate almak suretiyle) operatörü korumak için gerekli güvenlik önlemlerini belirlemek için.

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA ÎN FOLOSIREA SCULEI ELECTRICE

⚠ AVERTISMENT

Citiți toate avertismentele privind siguranța și toate instrucțiunile.

Nerespectarea avertismentelor și a instrucțiunilor poate avea ca efect producerea de șocuri electrice, incendii și/ sau vătămări grave.

Păstrați toate avertismentele și toate instrucțiunile, pentru a le putea consulta pe viitor.

Termenul "sculă electrică" prezent în toate avertismentele de mai jos se referă la scula dumneavoastră electrică alimentată la priză (cu cablu de alimentare) sau la scula electrică alimentată de la acumulatori (fără cablu de alimentare).

1) Siguranța în zona de lucru

a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.**
Zonele de lucru dezordonate și întunecate predispun la accidente.

b) **Nu utilizați sculele electrice în atmosferă explozivă, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau a prafurilor inflamabile.**

Sculele electrice produc scânteii care pot aprinde praful sau aburii.

c) **Țineți copiii sau privitorii la distanță în timp ce utilizați scula electrică.**

Distragerea atenției vă poate face să pierdeți controlul asupra sculei.

2) Siguranța din punct de vedere electric

a) **Ștecărele sculelor electrice trebuie să se potrivească în prizele în care sunt introduse. Nu modificați niciodată ștecărul în nici un fel. Nu folosiți niciun fel de adaptoare pentru ștecăr la sculele electrice cu împământare (legate la pământ).**

Ștecărele nemodificate și prizele potrivite reduc riscul de șoc electric.

b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele legate la pământ, cum ar fi conductele, radiatoarele, cuptoarele și frigidererele.**

În cazul în care corpul dvs. este legat la pământ există un risc crescut de electrocutare.

c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie și nu le lăsați în atmosferă umedă.**

Intrarea apei într-o sculă electrică mărește riscul de electrocutare.

d) **Nu forțați cablul de alimentare. Nu folosiți niciodată cablul de alimentare pentru a transporta, a trage sau a scoate scula electrică din priză. Țineți cablul de alimentare departe de căldură, ulei, mυχii ascuțiți și de piese în mișcare.**

Cablurile de alimentare deteriorate sau înclăcătite măresc riscul de șoc electric.

e) **Atunci când folosiți o sculă electrică în aer liber, folosiți un prelungitor adecvat pentru utilizarea în exterior.**

Folosirea unui prelungitor adecvat pentru exterior reduce riscul de șoc electric.

f) **Dacă utilizarea într-o zonă umedă nu poate fi evitată, folosiți o sursă de alimentare cu întrerupător de protecție la curent rezidual (RCD). Folosirea dispozitivelor RCD reduce riscul producerii șocurilor electrice.**

3) Siguranța personală

a) **Atunci când folosiți o sculă electrică fiți vigilent, fiți atent la ceea ce faceți și acționați conform bunului simț.**

Nu folosiți scule electrice atunci când sunteți obosit sau vă aflați sub influența drogurilor, a alcoolului sau a medicamentelor.

Un moment de neatenție în timpul utilizării unei scule electrice poate provoca vătămări personale grave.

b) **Folosiți echipament personal de protecție. Purtați întotdeauna protecție a ochilor.**

Echipamentele de protecție cum ar fi măștile pentru praf, încălțămintea anti-alunecare, căștile și protecțiile auditive, folosite în situațiile corespunzătoare, reduc vătămările personale.

c) **Evitați pornirea accidentală. Înainte de a conecta scula la priză și/sau la bateria de acumulatori și înainte de a ridica sau transporta scula, asigurați-vă că aveți comutatorul de pornire pe poziția oprit.**

Transportarea sculelor electrice cu degetul pe comutator sau introducerea în priză a sculelor electrice care au comutatorul pe poziția pornit sunt situații ce predispun la accidente.

d) **Înainte de a pune scula electrică în funcțiune, îndepărtați toate cheile de reglare și orice alte chei.**

O cheie sau o cheie de reglare rămase atașate de piesa rotativă a sculei electrice poate provoca vătămări personale.

e) **Nu încercați să ajungeți prea departe. Mențineți permanent un contact corect al piciorului și un bun echilibru.**

Acest lucru permite un mai bun control al sculei electrice în situații neașteptate.

f) **Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi și nici bijuterii. Țineți-vă părul, hainele și mânușile departe de piesele în mișcare.**

Hainele largi, bijuteriile și pot fi prinse în piesele în mișcare.

g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive de conectare la facilități de extragere și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și sunt folosite corespunzător.**

Folosirea acestor dispozitive poate reduce pericolele legate de praf.

4) Utilizarea și îngrijirea sculei electrice

a) **Nu forțați scula electrică. Folosiți scula adecvată pentru aplicația dvs.**

Scula potrivită va face treabă mai bună și mai sigură la parametrii la care a fost proiectată.

b) **Nu folosiți scula electrică în cazul în care comutatorul nu își îndeplinește funcția de pornire și oprire.**

Sculele electrice care nu pot fi comandate prin intermediul comutatorului sunt periculoase și trebuie reparate.

c) **Înainte de a face orice fel de reglaje, de a schimba accesoriile și de a depozita sculele electrice, scoateți ștecărul din priză și/sau de la bateria de acumulatori.**

Aceste măsuri preventive de siguranță reduc riscul pornirii accidentale a sculei electrice.

- d) **Depozitați sculele electrice neutilizate departe de zona de acțiune a copiilor și nu lăsați persoanele care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu prezentele instrucțiuni să folosească scula electrică.**

Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.

- e) **Întrețineți sculele electrice. Verificați alinierea și prinderea pieselor în mișcare, ruperea pieselor precum și toate celelalte aspecte care ar putea să influențeze funcționarea sculelor electrice. Dacă scula electrică este deteriorată, înainte de a o utiliza duceți-o la reparat.**

Multe accidente sunt provocate de scule electrice necorespunzător întreținute.

- f) **Păstrați elementele de tăiere curate și ascuțite. Elementele de tăiere bine întreținute și cu muchiile tăietoare bine ascuțite sunt mai ușor de controlat și este mai puțin probabil să se agațe.**

- g) **Folosiți scula electrică, accesoriile și vârful etc. în conformitate cu prezentele instrucțiuni, luând în considerare condițiile de lucru și operațiunile ce urmează a fi efectuate.**

Folosirea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute poate avea ca efect apariția unor situații periculoase.

5) Utilizarea și întreținerea sculelor cu acumulatori

- a) **Încărcați numai cu încărcătorul indicat de producător.**

Un încărcător adecvat unui anumit tip de pachet de acumulatori poate prezenta pericol de incendiu dacă este folosit pentru încărcarea altui tip de pachet de acumulatori.

- b) **Folosiți sculele electrice exclusiv cu tipurile de pachete de acumulatori indicate.**

Folosirea unui alt tip de pachet de acumulatori poate provoca vătămări sau incendii.

- c) **Atunci când pachetul de acumulatori nu este folosit, țineți-l departe de obiecte metalice cum ar fi agrafe de birou, monede, chei, cuie, șuruburi sau alte obiecte metalice mici care ar putea realiza conectarea terminalelor pachetului de acumulatori. Scurtcircuitarea terminalelor acumulatorilor poate provoca arsuri sau incendii.**

- d) **În cazul exploatarei abuzive, din acumulatori poate ieși lichid; evitați contactul cu acest lichid. În cazul unui contact accidental, spălați cu apă. În cazul contactului cu ochii, consultați un medic. Lichidul care iese din acumulatori poate provoca iritații sau arsuri.**

6) Reparații

- a) **Repararea sculei electrice se va face de către personal calificat, cu folosirea unor piese de schimb identice.**

Astfel se asigură menținerea siguranței în exploatarea a sculei electrice.

PRECAUȚIE

Țineți la distanță copiii și persoanele cu dizabilități. Atunci când nu sunt folosite, sculele trebuie păstrate astfel încât copiii și persoanele cu dizabilități să nu poată ajunge la ele.

PRECAUȚII REFERITOARE LA ACUMULATORUL LITIU-ION

Pentru prelungirea duratei de viață, acumulatorul litiu-ion este echipat cu o protecție pentru oprirea furnizării de energie. În situațiile 1 la 3 descrise mai jos, atunci când folosiți aparatul, chiar dacă acționați declanșatorul motorului se poate opri. Aceasta nu este o defecțiune, ci un rezultat al funcției de protecție.

1. Atunci când acumulatorul este descărcat motorul se oprește.

În această situație încărcați imediat acumulatorul.

2. În situația suprasolicitării aparatului motorul se poate opri. În această situație, eliberați comutatorul și îndepărtați cauza suprasolicitării. După aceasta, puteți folosi din nou aparatul.

3. În situația supraîncălzirii acumulatorului în timpul lucrului, alimentarea aparatului de la acumulator se poate întrerupe.

În această situație, încetați să mai utilizați acumulatorul și lăsați-l să se răcească. După aceasta, îl puteți utiliza din nou.

May mult, vă rugăm să acordați atenție următoarelor avertismente și indicații privind precauția.

AVERTISMENT

Pentru a împiedica apariția la acumulator a scurgerilor, generării de căldură, emisiilor de fum, exploziei și aprinderii, vă rugăm să respectați următoarele măsuri de precauție.

1. Asigurați-vă că nu se acumulează așchii metalice sau praf pe acumulator.

○ În timpul funcționării asigurați-vă că nu cad pe acumulator așchii metalice sau praf.

○ Asigurați-vă că așchii metalice și praful căzute în timpul lucrului pe uneltele electrice nu se acumulează pe acumulator.

○ Nu stocați un acumulator neutilizat în locuri expuse la așchii metalice și praf.

○ Înainte de stocarea unui acumulator, îndepărtați așchii metalice și praful ce ar fi putut adera la acesta și nu-l stocați împreună cu elemente metalice (șuruburi, cuie etc.).

2. Nu găuriți acumulatorul cu obiecte ascuțite cum ar fi cuiele, nu îl loviți cu ciocanul, nu călcați pe el, nu îl aruncați și nu îl supuneți unor șocuri fizice puternice.

3. Nu utilizați un acumulator care pare deteriorat sau care este deformat.

4. Nu folosiți acumulatorul cu polaritatea inversată.

5. Nu îl conectați direct la sursele de energie electrică sau la brichetele electrice ale mașinilor.

6. Nu folosiți acumulatorul în alte scopuri decât cele indicate.

7. În cazul în care acumulatorul nu se încarcă după trecerea timpului de încărcare specificat, încetați imediat să îl mai încărcați.

8. Nu expuneți acumulatorul la temperaturi sau presiuni ridicate, de exemplu nu îl introduceți într-un cuptor cu microunde, într-un uscător sau într-un container presurizat.

9. Țineți-l departe de flacără imediat ce observați scurgeri sau mirosuri neplăcute.

10. Nu îl folosiți în locuri în care se generează o puternică electricitate statică.

11. În cazul în care observați la acumulator scurgeri, mirosuri neplăcute, generare de căldură, decolorări sau deformări, scoateți-l imediat din echipament sau din încărcător și încetați să îl mai utilizați.

PRECAUȚIE

1. În cazul în care lichidul ce se scurge din acumulator intră în contact cu ochii, nu vă frecați la ochi și spălați-i bine cu apă proaspătă curată cum ar fi apa de la robinet și consultați imediat un medic. În cazul în care nu faceți tratament, lichidul poate provoca probleme oculare.
2. În cazul în care lichidul se scurge pe piele sau pe haine, imediat spălați bine cu apă proaspătă curată, cum ar fi apa de la robinet. Există posibilitatea ca acest lucru să provoace iritarea pielii.
3. În cazul în care la prima utilizare a acumulatorului detectați mirosuri neplăcute, supraîncălzire, dacă observați rugină, decolorare, deformare și/sau alte nereguli, nu folosiți acumulatorul și înapoițați-l furnizorului sau vânzătorului

AVERTISMENT

Dacă un obiect străin conductor de electricitate intră la terminalele acumulatorului litiu-ion, se poate produce un scurtcircuit care poate avea ca urmări apariția unui incendiu. La depozitarea acumulatorului vă rugăm să respectați următoarele instrucțiuni.

- **Nu puneți în cutia de depozitare obiecte conductoare de electricitate cum ar fi elemente tăietoare, cuie, cabluri din oțel, cabluri din cupru sau alte cabluri.**
- **Fie montați acumulatorul în scula electrică fie îl depozitați în carcasa acumulatorului în așa fel încât orificiile de ventilare să fie acoperite pentru a preveni apariția scurtcircuitelor. (Vezi Fig. 1)**

MĂSURI DE PRECAUȚIE PENTRU MOTOSUFLANTA FĂRĂ FIR

1. Întotdeauna încărcăți acumulatorul la o temperatură de 0 - 40°C. O temperatură sub 0°C va duce la supraîncărcare, ceea ce este periculos. Acumulatorul nu poate fi încărcat la o temperatură peste 40°C. Temperatura cea mai potrivită pentru încărcare este de 20 - 25°C.
2. La terminarea unei încărcări, lăsați încărcătorul timp de aproximativ 15 minute până la următoarea încărcare a unui acumulator. Nu încărcăți mai mult de doi acumulatori consecutiv.
3. Nu lăsați materiale străine să intre în orificiul pentru conectarea acumulatorului.
4. Nu demontați niciodată acumulatorul și nici încărcătorul.
5. Nu scurtcircuitați acumulatorul. Scurtcircuitarea acumulatorului produce un curent electric foarte mare și produce supraîncălzirea acumulatorului. Rezultatul este arderea sau deteriorarea acumulatorului.
6. Nu aruncați acumulatorul în foc. Dacă acumulatorul arde acesta poate exploda.
7. Aduceți acumulatorul la magazinul de unde a fost achiziționat de îndată ce viața post-încărcare a acumulatorului devine prea scurtă pentru o utilizare practică. Nu aruncați acumulatorul uzat la gunoi.
8. Utilizarea unui acumulator uzat va deteriora încărcătorul.
9. Nu introduceți obiecte în fantele de aerisire de la încărcător. Introducerea de obiecte metalice sau inflamabile în fantele de aerisire de la încărcător va genera pericolul producerii de șocuri electrice sau va duce la deteriorarea încărcătorului.
10. Nu permiteți niciodată copiilor sau persoanelor nefamiliarizate cu aceste instrucțiuni să utilizeze mașina. În reglementările locale pot exista restricții privind vârsta operatorului.

11. Operatorul sau utilizatorul răspunde de accidentele sau pericolele survenite asupra altor persoane sau asupra bunurilor acestora.
12. Nu vă puneți mâinile sau fața lângă deschiderea motosufleiței fără fir în timpul utilizării.
13. Acest lucru ar putea cauza leziuni corporale. Îndepărtați această unitate la o distanță în siguranță față de conductorii electrici, atunci când curățați părțile prin care trece curent electric, cum ar fi panoul electric.
14. Nu blocați deschiderea de suflare a motosufleiței fără fir sau intrarea de aer. Blocarea deschiderii de suflare a motosufleiței fără fir sau a intrării de aer va cauza o creștere anormală a RPM ale motorului și ar putea deteriora paletetele de pe partea interioară a unității sau cauza leziuni corporale. De asemenea, motorul s-ar putea supraîncălzi și cauza un incendiu.
15. Nu utilizați când câmpul dvs. de vedere este limitat, ca de exemplu noaptea, sau în condiții meteorologice nefavorabile. În mod asemănător, nu utilizați când plouă sau pe sol umed, ca de exemplu după ploaie. Baza, în astfel de condiții, este slabă și poate face să vă pierdeți echilibrul și să aveți un accident.
16. A nu se utiliza în locuri în care sunt prezente materiale inflamabile, precum lac, vopsea, benzen, diluant sau gazolină. De asemenea, nu permiteți aspirarea în astfel de locuri a unor obiecte precum mucerile de țigară aprinse. Acestea pot cauza explozii sau incendii.
17. A nu se utiliza în medii supuse unor doze ridicate de chimicale, etc. Părțile din plastic, precum ventilatorul de pe partea interioară a unității, s-ar putea slăbi și sparge și ar putea fi cauzate leziuni corporale.
18. Dacă observați că unitatea funcționează nesatisfăcător sau face zgomote anormale, încetați imediat utilizarea și oprți mașina de la butonul de comandă. Solicitați verificarea și repararea la furnizorul de la care ați achiziționat unitatea sau la un Centru de servicii autorizat Hitachi. Continuarea utilizării în timpul funcționării anormale ar putea cauza leziuni corporale.
19. Dacă unitatea scapă din mână din greșeală sau lovește alt obiect, verificați unitatea cu grijă pentru a detecta eventualele crăpături, spargerea sau deformarea etc. Dacă unitatea prezintă crăpături, este spartă sau deformată, ar putea fi cauzate leziuni.
20. A nu se utiliza în apropierea obiectelor care produc căldură ridicată, precum sobele. În cazul utilizării în astfel de locuri, s-ar putea produce incendii.
21. Inspectați cu grijă dacă utilizați motosuflianta fără fir la suflarea sau la curățarea prafului vâscos sau a particulelor de praf. Praful sau particulele de praf ar putea fi aspirate și s-ar putea lipi la interior cauzând ruperea ventilatorului sau leziuni corporale.
22. A nu se lăsa în locuri precum bănci sau podele în timp ce continuă să se rotească. S-ar putea produce leziuni corporale.
23. În timpul operării mașinii, purtați întotdeauna încălțăminte solidă și pantaloni lungi.
24. Praful produs în timpul utilizării mașinii poate fi dăunător pentru sănătatea dvs. Când se produce mult praf în timpul utilizării, purtați o mască de praf.
25. Uitați-vă în permanență la vârful duzei de extensie sau la deschiderea de suflare în timp ce avansați încet. Nu lucrați niciodată mergând cu spatele. Făcând acest lucru, ați putea cădea.

26. Nu permiteți niciodată nimănui să se apropie de operatorul mașinii la o distanță mai mică de 5 metri pentru a evita lovirea cu obiecte care zboară. În mod asemănător, păstrați întotdeauna această distanță față de alte obiecte, precum autoturisme sau ferestre, astfel încât acestea să nu fie deteriorate de obiecte care zboară.
27. Nu îndreptați niciodată spre oameni sau animale. Mașina suflă obiecte mici la o viteză ridicată și poate cauza leziuni corporale.
28. Nu operați niciodată de pe o bază instabilă, ca de exemplu de pe o scară. Acest lucru poate cauza leziuni corporale.
29. Măsuri de precauție în timpul transportului
 - Eliberați comutatorul de pe corpul mașinii și îndepărtați acumulatorul.
 - Transportați mașina ținând-o de mânerul aflat pe corpul ei.
 - La transportul cu un vehicul, luați-vă măsurile necesare pentru a preveni căderea sau deteriorarea mașinii.
30. Atenție la baza pe care vă aflați când lucrați, dacă aceasta este alunecoasă, ca de exemplu în zone umede, pe zăpadă sau gheață și pe pante sau suprafețe neregulate.
31. Remarcați că atunci când lucrați în condiții de uscăciune, cu multe particule fine, electricitatea statică se poate forma și descărca pe neașteptate.
32. Mergeți, nu alergați niciodată!
33. Folosiți mașina numai la ore rezonabile - nu dimineața devreme sau târziu în noapte când unele persoane ar putea fi deranjate.
34. Utilizați greble și mătură pentru a afâna molozul înainte de a sufla.
35. Umeziți ușor suprafețele prăfuite sau utilizați accesoriul de pulverizare.
36. Utilizați duza de extensie astfel încât fluxul de aer să bată aproape de sol.
37. Depozitați mașina doar într-un loc uscat.
 - Acest aparat nu este conceput pentru a fi utilizat de persoane (inclusiv copii) cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, decât dacă sunt supravegheate sau instruite pentru utilizarea aparatului de către o persoană responsabilă cu siguranța acestora. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că nu se joacă cu aparatul. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Acest aparat poate fi utilizat de copiii în vârstă de cel puțin 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau care nu au experiența și cunoștințele necesare, dacă sunt supravegheate sau instruite pentru utilizarea aparatului într-un mod sigur și dacă înțeleg pericolele implicate de utilizare. Copiii trebuie să nu se joace cu aparatul. Curățarea și întreținerea trebuie să nu se realizeze de către copii fără ca aceștia să fie supravegheați. (7.12 EN 60335-1:2012)

SPECIFICAȚII

Model	RB36DL
Viteză fără sarcină	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, la încărcarea completă)
Viteza aerului	0 – 45 [53] m/s
Volumul de aer	0 – 680 [800] m ³ /h
Timpul de funcționare continuă	Aproximativ 8 minute (BSL3620, la încărcarea completă)
Acumulator	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 celule)
Greutate*	3,8 kg (Cu BSL3620 atașat)

[] arată când se află în modul turbo

*Greutate: Conform cu procedura EPTA 01/2003

ÎNCĂRCĂTOR

Model	UC36YRSL
Tensiunea de încărcare	14,4 V – 36 V
Greutate	0,7 kg

ACCESORII STANDARD

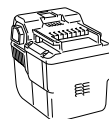
Suplimentar unitate principală (1), pachetul conține accesoriile indicate în tabelul de mai jos.

	LBR	NN
① Acumulator (BSL3620)	1	—
② Încărcător (UC36YRSL)	1	—
③ Duză de extensie	1	1
④ Apărătoarea acumulatorului	1	—

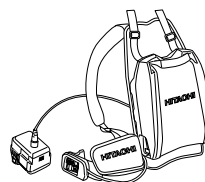
Accesoriile standard pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

ACCESORII OPȚIONALE (SE VÂND SEPARAT)

- Acumulator (BSL3626)



- Alimentator Back pack (BL36200: 21 Ah)



NOTĂ:

Pentru informații privind utilizarea sursei de alimentare BL36200 de mare capacitate, 21 Ah, citiți manualul de utilizare al acesteia.

Accesorii standard pot fi schimbate fără notificare prealabilă.

UTILIZĂRI

- Curățarea frunzelor din parcuri și grădini.
- Curățarea după toaletarea copacilor sau tunsul ierbi.
- Curățarea stadioanelor și a terenurilor.

UTILIZAREA FUNCȚIILOR DE CONTROL

● Funcțiile comutatorului de mod și ale afișajului pentru acumulatorul rămas (Fig. 5)

De fiecare dată când apăsați comutatorul de mod de la mânerul mașinii, modul de operare cyclează de la 1 la 4. În același timp, lampa de afișare a modului pentru modul selectat se aprinde (verde).

Schimbarea setării modului de operare de la 1 la 4 crește volumul de aer produs când comutatorul este apăsat complet.

În plus, cantitatea de aer variază în funcție de cât de mult apăsați comutatorul fără trepte; așadar, selectați modul de operare corespunzător pentru munca pe care o efectuați și reglați puterea dorită apăsând comutatorul atât cât este necesar.

Apăsarea comutatorului pentru modul turbo/acumulatorul rămas face ca motosufianta să treacă la modul turbo. Acest lucru face ca toate cele 4 lămpi de mod să clipească. Modul turbo asigură viteza maximă a aerului la această mașină. Utilizați-l când aveți nevoie de un suflu de aer temporar mai puternic.

	Starea indicatorului (verde)
Modul 1	
Modul 2	
Modul 3	
Modul 4	
Modul turbo	

NOTĂ:



Modul turbo se oprește automat și revine la modul anterior după 10 secunde pentru a proteja circuitele electronice. Apăsați comutatorul pentru modul turbo încă o dată pentru a comuta înapoi la modul turbo.

● Despre indicatorul de nivel rămas al acumulatorului

Dacă apăsați și țineți comutatorul pentru modul turbo/comutatorul pentru acumulatorul rămas, lampa(-ile) pentru acumulatorul rămas se aprind(e) (roșu), permițându-vă să verificați câtă putere a mai rămas în acumulator. Când eliberați comutatorul pentru acumulatorul rămas, lampa(-ile) se sting(e). Numărul de lămpi aprinse corespunde nivelurilor acumulatorului rămas, după cum urmează:

PRECAUȚIE

Nu loviți și nu supuneți niciodată panoul de comandă la șocuri puternice.
O astfel de acțiune îl va deteriora.

Starea indicatorului (roșu)	Nivel rămas acumulator
	Nivelul rămas al acumulatorului este suficient.
	Nivelul rămas al acumulatorului este la jumătate.
	Acumulatorul este aproape epuizat. Reîncărcați acumulatorul cât de repede posibil.

NOTĂ:

- Pentru conservarea acumulatorului, lămpile se aprind numai când comutatorul pentru acumulatorul rămas este apăsat.
- Dacă la motosufiantă nu este montat un acumulator și comutatorul nu este apăsat o dată, lămpile nu se vor aprinde, chiar dacă comutatorul pentru acumulatorul rămas este apăsat.

● Capacitatea de lucru la încărcarea completă

Următoarele reprezintă o estimare de ansamblu a volumului de lucru oferit de motosufiantă la încărcarea completă. (Volumul de lucru variază oarecum în funcție de temperatura ambientală și de caracteristicile acumulatorului.)

Tempul în operarea continuă când comutatorul este complet apăsat în fiecare mod

Modul	Acumulator		
	BSL3620	BSL3626 (se vinde separat)	BL36200 (se vinde separat)
Modul 1	23 min.	29 min.	231 min.
Modul 2	15 min.	19 min.	149 min.
Modul 3	11 min.	14 min.	109 min.
Modul 4	8 min.	10 min.	80 min.

SCOATEREA/MONTAREA ACUMULATORULUI

1. Scoaterea acumulatorului

Țineți bine mânerul și împingeți elementul de blocare a acumulatorului pentru a scoate acumulatorul (vezi Fig. 1, 2).

PRECAUȚIE

Nu scurtcircuitați niciodată acumulatorul.

2. Montarea acumulatorului

Introduceți acumulatorul cu respectarea polarității (vezi Fig. 2).

ÎNCĂRCARE

Înainte de utilizarea sculei electrice, încărcați bateriile după cum urmează.

1. Conectați cablul de alimentare al încărcătorului la un conector adecvat.

Atunci când conectați mufa încărcătorului la o priză de curent, lampa de ghidare va clipi în culoarea roșie (la intervale de 1 secundă).

2. Introduceți acumulatorul în încărcător.

Introduceți acumulatorul ferm în încărcător până când va fi vizibilă linia, conform ilustrației din **Fig. 3, 4**.

3. Încărcarea

Atunci când introduceți în încărcător un acumulator, încărcarea va fi inițializată iar lampa de ghidare se va aprinde în mod consrant în culoare roșie.

Atunci când acumulatorul se încarcă complet, lampa de ghidare va clipi în culoare roșie. (La intervale de 1 secundă) (Vezi **Tabelul 1**)

(1) Indicațiile lămpii indicatoare

Indicațiile lămpii indicatoare sunt prezentate în **Tabelul 1**, conform stării încărcătorului sau a acumulatorului.

Tabelul 1

Indicațiile lămpii indicatoare				
Lampa de ghidare se va aprinde sau va clipi în culoarea roșie.	Înainte de încărcare	Luminează intermitent	Luminează timp de 0,5 secunde. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde) 	
	În timpul încărcării	Luminează	Luminează în mod continuu 	
	La încărcare completă	Luminează intermitent	Luminează timp de 0,5 secunde. Nu luminează timp de 0,5 secunde. (stă stinsă timp de 0,5 secunde) 	
	Încărcarea nu se poate efectua	Luminează intermitent la intervale scurte	Luminează timp de 0,1 secunde. Nu luminează timp de 0,1 secunde. (stă stinsă timp de 0,1 secunde) 	Defecțiune la acumulator sau la încărcător
Lampa de ghidare se va aprinde în culoarea verde.	Supraîncălzire cu instrument în așteptare	Luminează	Luminează în mod continuu 	Acumulator supraîncălzit. Încărcare imposibilă. (Încărcarea va începe când se răcește acumulatorul)

(2) Referitor la temperatura acumulatorului

Temperaturile pentru acumulatori sunt prezentate în **Tabelul 2**, iar acumulatorii care au devenit fierbinți trebuie lăsați să se răcească înainte de a fi încărcăți.

Tabulka 2 Domeniile de încărcare a acumulatorilor

Acumulatori	Rozmezí teplot pro nabíjení
BSL3620	0°C – 50°C

(3) Referitor la timpul de încărcare

În funcție de tipul de încărcător și de tipul acumulatorilor, timpul de încărcare va fi cel prezentat în **Tabelul 3**.

Tabelul 3 Timpul de încărcare (la 20°C)

Încărcător	Acumulator
	UC36YRSL
	BSL3620
	Aprox. 60 min.

NOTĂ:

Timpul de încărcare poate varia în funcție de temperatură și de tensiunea sursei de alimentare.

4. Scoateți din priză cablul de alimentare al încărcătorului.**5. Țineți ferm încărcătorul și scoateți acumulatorul.****NOTĂ:**

După încărcare, mai întâi scoateți acumulatorii din încărcător și apoi depozitați acumulatorii în mod corespunzător.

Cum mărim durata de viață a acumulatorilor.

(1) Încărcați acumulatorii înainte de descărcarea lor completă. Când observați că forța sculei electrice slăbește, încetați să o mai utilizați și încărcăți acumulatorul. În cazul în care continuați să folosiți scula electrică și acumulatorul se descarcă, acumulatorul se poate deteriora iar durata sa de funcționare se poate scurta.

(2) Evitați încărcarea la temperaturi ridicate. Acumulatorii sunt fierbinți imediat după utilizare. Dacă acești acumulatori sunt încărcăți imediat după utilizare, substanțele chimice din interior se pot deteriora iar durata de viață a acumulatorului va scădea. Lăsați acumulatorul să se răcească un timp înainte de încărcare.

PRECAUȚIE

- În cazul în care acumulatorul este încărcat când acesta este cald din cauza expunerii îndelungate la lumina solară sau din cauza utilizării, lampa de control a încărcătorului va lumina în culoare verde. Într-un astfel de caz, lăsați mai întâi acumulatorul să se răcească, apoi începeți încărcarea.
- Când lampa de control luminează în culoare roșie (la interval de 0,2 secunde), verificați dacă în conectorul încărcătorului nu există obiecte străine și îndepărtați-le. În cazul în care nu există obiecte străine, este posibil ca acumulatorul sau încărcătorul să se fi defectat. Duceți-le la o unitate service autorizată.

- Întrucât microcalculatorului are nevoie de aproximativ 3 secunde pentru a confirma dacă acumulatorul încărcat cu UC36YRSL este scos, așteptați minimum 3 secunde înainte de a-l reinsera pentru a continua încărcarea. Dacă acumulatorul este reinsert înainte de trecerea a 3 secunde, acumulatorul nu poate fi corespunzător încărcat.

ÎNAINTE DE OPERARE

- **Instalarea și verificarea mediului de lucru**
Verificați dacă mediul de lucru este adecvat respectând măsurile de precauție.

UTILIZAREA MOTOSUFLANTEI

AVERTISMENT

- Nu utilizați când câmpul dvs. de vedere este nesatisfăcător, ca de exemplu noaptea sau în condiții meteo neprielnice.
- Nu utilizați când plouă sau când solul este ud după ce a plouat.
- Atenție la baza pe care vă aflați când utilizați motosufianta, astfel încât să nu alunecați și să nu vă pierdeți echilibrul.
- Nu utilizați pe pante abrupte.
- Atenție la direcția în care este orientată motosufianta pentru a evita persoanele și obiectele care se pot sparge ușor, precum ferestrele.
- Atenție când lucrați în spații închise sau când bate vântul pentru a evita revenirea la dvs. a obiectelor care zboară și lovirea dvs.
- Nu vă apropiați la mai puțin de 5 metri față de ceilalți. Iar când lucrați 2 sau mai multe persoane, între acestea trebuie păstrată o distanță de cel puțin 5 metri.
- La atașarea sau îndepărtarea duzei de extensie, eliberați întotdeauna comutatorul și îndepărtați acumulatorul din motosufiantă pentru prevenirea accidentelor.
- Țineți intrarea de aer departe de corp deoarece vă poate aspira hainele de lucru.

PRECAUȚIE

- Montați acumulatorul la motosufiantă în siguranță. Dacă nu este montat în siguranță, poate cădea și cauza leziuni corporale.
- Dacă ceva ajunge în intrarea de aer, ducând la oprirea motosufiantei, eliberați imediat comutatorul, apoi îndepărtați acumulatorul înainte de a încerca să dislocați obiectul străin.

● Lucrul cu motosufianta

- 1. Montarea duzei de extensie (Fig. 6)**
Aliniați proeminența de la duza de extensie cu canelura de pe corp și apăsați-o până când intră (A); apoi răsuciți-o până când se oprește (B) pentru a o asigura.
- 2. Montarea acumulatorului (Fig. 2)**
Apăsați acumulatorul așa cum se arată în dreapta, până când se fixează printr-un clic.
- 3. Pornirea motosufiantei (Fig. 5)**
 - Asigurați-vă că nimic din zonă nu ar putea zbura și cauza un accident.
 - Îndreptați duza de extensie spre orice doriți să curățați și apăsați comutatorul.
 - Operați cu o mână în timpul utilizării. Prindeți mânerul cu mâna stângă sau cu mâna dreaptă, selectați modul de operare cu comutatorul de mod și reglați cât de mult apăsați comutatorul în timp ce lucrați.

ÎNTREȚINERE ȘI VERIFICARE

1. Inspectarea sitei vârfului

Înainte și după utilizare, verificați și asigurați-vă că sitea vârfului, care acoperă intrarea de aer, nu este deteriorată. Dacă este deteriorată, contactați punctul de vânzare local sau Centrele de servicii autorizate Hitachi pentru a o repara.

2. Verificarea șuruburilor de montare

Verificați la intervale regulate toate șuruburile de montare și asigurați-vă că acestea sunt corect strânse. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le. Dacă există șuruburi slăbite, strângeți-le imediat. În caz contrar pot apărea pericole grave.

3. Întreținerea motorului

Retirea blocului motor reprezintă însăși esența unei electrice.

Aveți grijă ca partea rotativă să nu fie deteriorată și/sau udată cu ulei sau apă.

4. Curățarea exterioră

Când mașina de tuns gard viu s-a murdărit, ștergeți-o cu o cârpă moale și uscată sau cu o cârpă umezită cu apă cu săpun. Nu folosiți solvenți pe bază de clor și nici diluanți, deoarece aceștia topec masele plastice. Dacă sitea vârfului este blocată cu impurități, motosufianta va funcționa mai puțin eficient.

Curățați-o cu grijă când este necesar, folosind o perie moale.

5. Depozitare

Depozitați mașina de tuns gard viu într-un loc cu temperatura mai mică de 40°C și nu o lăsați la îndemâna copiilor.

NOTĂ

Asigurați-vă că acumulatorul este complet încărcat când este depozitat pentru o perioadă îndelungată (3 luni sau mai mult). S-ar putea ca un acumulator cu o capacitate mai mică să nu fie încărcat când este utilizat, dacă este depozitat pentru o perioadă mai lungă.

6. Lista pieselor de schimb pentru reparații

PRECAUȚIE

Reparațiile, modificările și verificarea sculelor electrice Hitachi se vor efectua numai la o unitate service autorizată de Hitachi.

În mod particular, întreținerea dispozitivului laser va fi efectuată de un agent autorizat de către producătorul dispozitivului laser.

Repararea dispozitivului laser va fi efectuată întotdeauna de către o unitate service autorizată de Hitachi.

Această listă de piese va fi de ajutor dacă va fi prezentată împreună cu mașina la unitatea service autorizată de Hitachi atunci când solicitați efectuarea de reparații sau de operațiuni de întreținere.

Pe durata folosirii și a operațiunilor de întreținere a mașinii trebuie respectate reglementările și standardele naționale privind securitatea.

MODIFICĂRI

Sculele electrice Hitachi sunt în mod constant îmbunătățite și modificate, pentru a îngloba cele mai noi cuceriri tehnologice.

De aceea, anumite piese pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Notă importantă pentru bateriile uneltelor Hitachi cu acumulatori

Utilizați întotdeauna acumulatori originali. Nu garantăm siguranța și performanța uneltei dacă se utilizează alți acumulatori decât cei recomandați sau dacă acumulatorul original este dezmembrat sau modificat (cum ar fi demontarea și înlocuirea celulelor sau a altor părți interne).

GARANȚIE

Garantăm sculele electrice Hitachi în conformitate cu reglementările statutare/specifice țării. Această garanție nu acoperă defectele sau daunele provocate de utilizarea necorespunzătoare, abuz sau de uzura și deteriorarea normale. În cazul în care aveți reclamații, vă rugăm să trimiteți scula electrică nedemontată, împreună cu CERTIFICATUL DE GARANȚIE care se găsește la finalul prezentelor Instrucțiuni de utilizare, la o unitate service autorizată de Hitachi.

NOTĂ

Ca urmare a programului continuu de cercetare și dezvoltare derulat de Hitachi, prezentele specificații pot fi modificate fără notificare prealabilă.

Informații privind zgomotele transmise prin aer și vibrațiile

Valorile măsurate au fost determinate în conformitate cu EN60335-2-100 și declarate în conformitate cu ISO 4871.

Nivelul măsurat al puterii sonore ponderate A: 93 dB (A)
 Nivelul măsurat al presiunii sonore ponderate A: 81 dB (A)
 Nivel sonor KpA: 3 dB (A).

Purtați protecție auditivă.

Valorile totale pentru vibrații (sumă vectori triaxiali) conform EN60745.

Valoarea emisiei de vibrații $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Precizie K = 1,5 m/s²

Valoarea totală declarată a vibrației a fost măsurată în conformitate cu o metodă de testare standard și poate fi utilizată pentru compararea unei scule cu alta.

AVERTISMENT

- Emisia de vibrații în timpul folosirii efective a sculei electrice poate diferi de valorile declarate, în funcție de modul de utilizare a sculei.
- Identificați măsuri de siguranță ce trebuie luate pentru protejarea operatorului și care sunt bazate pe estimarea expunerii, în condiții reale de utilizare (ținând seama de toate componentele ciclului de utilizare, cum ar fi timpul necesar opririi sculei și timpul de funcționare suplimentar la pornirea sculei).

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA ZA ELEKTRIČNO ORODJE

⚠ OPOZORILO

Preberite vas varnostna opozorila in navodila.

Z neupoštevanjem opozoril in navodil tvegate električni udar, požar in/ali resne telesne poškodbe.

Vsa opozorila in navodila shranite.

Izraz "električno orodje" v opozorilih se nanaša na električno orodje, ki se napaja z omrežno energijo (s priključno vrstico), ali električno orodje, ki se napaja z energijo iz akumulatorskih baterij (brez priključne vrvice).

1) Varnost na delovnem mestu

- Delovno mesto mora biti čisto in dobro osvetljeno.**
V razmetanih in temačnih območjih je verjetnost nesreč večja.
- Električnega orodja ni dovoljeno uporabljati v eksplozivnih okoljih, na primer v bližini vnetljivih tekočin, plinov ali prahu.**
Pri delu z električnim orodjem se iskri – iskre lahko vnamejo prah in hlape.
- Preprečite dostop otrokom in drugim v delovno območje vključenega električnega stroja.**
Zaradi motenja lahko izgubite nadzor.

2) Električna varnost

- Vtiči električnega orodja morajo ustrezati vtičnici. Vtiča ni dovoljeno kakor koli spreminjati. Za povezavo ozemljenega električnega orodja ni dovoljeno uporabiti vmesnih vtičev.**
Z nespremenjenimi vtiči in ustreznimi vtičnicami je tveganje električnega udara manjše.
- Preprečite stik z ozemljenimi površinami, kot so cevi, radiatorji, peči in hladilniki.**
Ko je telo delavca ozemljeno, je nevarnost električnega udara večja.
- Električnega orodja ni dovoljeno izpostavljati na dež ali v mokre pogoje.**
Z vdorom vode v električno orodje je nevarnost električnega udara velika.
- Ne zlorabljajte priključne vrvice. Priključne vrvice ni dovoljeno uporabljati za prenašanje, vlečenje in izklapljanje električnega orodja. Priključne vrvice ne izpostavljajte na vročino, olje, ostre robove in premične dele.**
Med uporabo poškodovanih in zamotanih priključnih vrvic je nevarnost električnega udara večja.
- Za uporabo električnega orodja na prostem priključite podaljšek, ki je izdelan za takšno uporabo.**
Z uporabo priključne vrvice, ki je izdelana za delo na prostem, je nevarnost električnega udara manjša.
- Če je delo z električnim orodjem v vlažnem okolju neizbežno, uporabite napajanje, ki je zaščiteno s stikalom za diferenčni tok (RCD). Zaščitno stikalo za diferenčni tok (RCD) zmanjša nevarnost električnega udara.**

3) Osebna varnost

- Ostanite zbrani, pazite, kaj delate in delajte po pameti.**
Električnega orodja ni dovoljeno uporabljati, če ste utrujeni ali pod vplivom mamil, alkohola ali zdravil.
Trenutek nepozornosti med delom z električnim orodjem je lahko vzrok za resne telesne poškodbe.

- Uporabljajte osebno zaščitno opremo. Za delo si obvezno nadenite zaščito za oči.**

Zaščitna oprema, kot so maska za prah, nezdrsní čevlji, čelada ali zaščita za ušesa, ustrezno uporabljena v danih pogojih, zmanjša nevarnost telesnih poškodb.

- Preprečite neželen zagon. Preden stroj povežete na omrežni vir in/ali akumulatorski sklop, preden ga dvignete ali prenesete, stikalo obvezno prestavite v položaj izklopa (na "OFF").**

Pri prenosu električnega orodja s prstom na stikalo ali pri povezavi električnega orodja, ko je stikalo v položaju vklopa "ON", je tveganje nesreč večje.

- Preden električno orodje vključite, odstranite vse nastavitvene ključe.**

Med delom z električnim orodjem, kjer je ključ pritrjen na vrtec del tega orodja, je velika nevarnost telesnih poškodb.

- Ne preseгаjte. Ves čas trdno stojte in vzdržujte ravnotežje.**

Na ta način lahko bolje nadzorujete električno orodje v nepričakovanih situacijah.

- Ustrezno se oblecite. Za delo si nadenite tesna oblačila in snemite nakit. Z lasmi, oblačili in rokavicami ne posegajte med premične dele. Ohlapna oblačila, nakit ali dolgi lasje se lahko ujamejo med premične dele.**

- Če so na voljo naprave za povezavo odpraševalnih delov in zbiralnikov, slednje povežite in pravilno uporabljajte.**

Funkcija zbiranja prahu zmanjša nevarnost v zvezi s prahom.

4) Uporaba in vzdrževanje električnega orodja

- Električnega orodja ne preobremenjujte. Za izbrano delo uporabite ustrezno električno orodje. Z ustreznim električnim orodjem boste delo opravili bolje in varneje.**
- Električnega orodja ni dovoljeno uporabiti, če s stikalom orodja ne morete vključiti in izključiti. Električno orodje, ki ga ni možno upravljati s stikalom, je nevarno in ga je treba popraviti.**
- Preden orodje predelate, spremenite priključke ali orodje shranite, iztaknite vtič iz omrežnega vira in/ali baterijski sklop z električnega orodja. S takšnimi preventivnimi varnostnimi ukrepi zmanjšate nevarnost neželenega zagona orodja.**
- Električno orodje shranite izven dosega otrok in ne dovolite upravljati orodja osebam, ki orodja ne poznajo in ki niso prebrale navodil. Električno orodje je nevarno v rokah neusposobljenih uporabnikov.**
- Električno orodje vzdržujte. Pregledujte, če je neporavnano, če premični deli zavirajo, če so deli polomljeni in druge pogoje, ki lahko vplivajo na delovanje električnega orodja. Poškodovano električno orodje je treba pred uporabo popraviti. Vzrok mnogih nesreč je slabo vzdrževano električno orodje.**
- Rezalno orodje mora biti ostro in čisto. Pravilno vzdrževano rezalno orodje z ostrimi rezilnimi robovi manj pogosto zavira in ga je lažje upravljati.**
- Električno orodje, priključke in svedre ipd. uporabljajte v skladu s temi navodili, pri čemer upoštevajte pogoje dela in izbrane naloge. Z uporabo električnega orodja v druge namene nastopi nevarna situacija.**

- 5) **Uporaba orodja baterija in vzdrževanje**
- a) **Polnite samo s polnilnikom, ki ga je določil proizvajalec.**
Polnilnik, ki je primeren za en tip baterije lahko povzroči nevarnost požara, če ga uporabite z drugo baterijo.
- b) **Električna orodja uporabljajte samo s posebej narejenimi baterijami.**
Uporaba drugih baterij lahko povzroči poškodbe ali požar.
- c) **Ko baterije ne uporabljate jo držite v stran od kovinskih predmetov kot so sponke, kovanci, ključi, žebliji, vijaki ter drugi manjši kovinski predmeti, ki lahko povežejo en terminal z drugim.**
Kratek stik s terminali na bateriji lahko povzroči opekline ali požar.
- d) **Med zlorabo lahko tekočina priteče iz baterije; izogibajte se stiku z njo. Če slučajno pride do stika, takoj oprati z vodo. Če tekočina pride v stik z očmi, poščitite dodatno zdravniško pomoč.**
Tekočina iz baterije lahko povzroči draženje ali opekline.
- 6) **Servis**
- a) **Električno orodje naj popravlja usposobljena servisna oseba le z identičnimi rezervnimi deli.**
S tem bo zagotovljeno vzdrževanje varnosti električnega orodja.

VARNOSTNI UKREP

Otroci in slabotne osebe naj se ne približujejo.
Ko orodja ne uporabljate ga shranjujte izven dosega otrok in slabotnih oseb.

OPOZORILO ZA LITIJ-IONSKO BATERIJO

Za podaljšanje življenjske dobe je litij-ionska baterija opremljena z zaščitno funkcijo, ki ustavi izhod.

V zgoraj opisanih primerih od 1 do 3 se pri uporabi tega izdelka, tudi če ugasnete stikalo, motor lahko ustavi. To ni nobena težava, ampak rezultat zaščitne funkcije.

1. Ko se porabi preostala moč baterije se motor ugasne.
 V tem primeru baterijo takoj napolnite.
2. Če je orodje preobremenjeno se motor lahko ustavi.
 V tem primeru sprostite stikalo orodja in odstranite vzroke za preobremenitev. Po tem lahko orodje spet uporabljate.
3. Če se baterija pregreje zaradi preobremenitve, se bo ustavil dovod moči.
 V tem primeru nehaite uporabljati baterijo in pustite jo, da se ohladi. Po tem lahko orodje spet uporabljate.

Prosimo, da upoštevate naslednja opozorila in ukrepe.

OPOZORILO

Da bi preprečili iztekanje baterija, ustvarjanje toplote, oddajanje dima, eksplozijo in zažiganje, prosimo, da upoštevate naslednja varnostna opozorila.

1. Na bateriji se ne sme nalagati kovinski prah ali nečistoče.
- Med delom preprečite padanje kovinskega prahu ali odrezkov na baterijo.
- Zagotovite, da se kovinski prah, odrezki in prah, ki padajo na orodje, ne nalagajo na bateriji.
- Baterij, ki jih ne uporabljate, ne smete shranjevati na mestih, ki so izpostavljeni kovinskemu prahu, odrezkom in prahu.
- Preden shranjevanjem baterije z nje odstranite morebiten kovinski prah in ostali prah, ki se lahko baterije oprijema. Baterije ne shranjujte skupaj z ostalimi kovinskimi deli (vijaki, žebliji, itd.).

2. Baterije ne prebadajte z ostrimi predmeti kot so žebliji, ne udarjajte je s kladivom, ne stopite na njo, jo mečite ali izpostavljajte težkih fizičnim udarom.
3. Vidno poškodovane ali deformirane baterije ne uporabljajte.
4. Baterije z zamenjavo polariteto ne uporabljajte.
5. Baterije ne priključite neposredno na električne vtičnice ali cigaretni vžigalnik v avtomobilu.
6. Baterijo uporabljajte le za določene namene.
7. Nadaljnje polnjenje takoj ustavite, če se polnjenje ne zaključí, ko preteče določen čas polnjenja.
8. Baterije ne postavljajte ali izpostavljajte na visoke temperature ali visok pritisk, na primer v mikrovalovno pečico, sušilec ali visokotlačno komoro.
9. Ko zaznate iztekanje ali neprijeten vonj se takoj odmaknite od ognja.
10. Ne uporabljati v prostorih, kjer se ustvarja močna statična elektrika.
11. Če baterija teče, ima čuden vonj, generira toploto, je razbarvana ali deformirana oziroma kakorkoli izgleda čudna med uporabo, polnjenjem ali shranjevanjem jo takoj odstranite iz opreme ali polnilnika in jo nehaite uporabljati.

POZOR

1. Če tekočina, ki izteka iz baterije pride v stik z vašimi očmi jih ne drgnite ampak jih operite s svežo, čisto vodo ter takoj obiščite zdravnika.
 Tekočina lahko povzroči težave z očmi, če ne greste k zdravniku.
2. Če tekočina pride na kožo ali oblačila jih takoj operite s čisto vodo iz pipe.
 Obstaja možnost, da lahko povzroči draženje kože.
3. Če opazite rjo, čuden vonj, pregrevanje, razbarvanje, deformacijo in/ali druge nepravilnosti pri prvi uporabi baterije, je ne uporabljajte in jo vrnite dobavitelju ali prodajalcu.

OPOZORILO

Če v sponko litijve ione baterije vdre tuj električno prevoden predmet, lahko nastane kratek stik in s tem nevarnost požara. Prosimo, upoštevajte naslednja navodila za skladiščenje baterije.

- **V škatlo za shranjevanje ni dovoljeno odložiti električno prevodnih odrezkov, žebeljev, jeklenih žic, bakrenih žic in drugih žic.**
- **Baterijo namestite na električno orodje ali jo shranite tako, da jo dobro pritisnete v baterijski pokrov - odprtine za zračenje se morejo prekriti; s tem preprečite nevarnost kratkih stikov. (Glej Skico 1)**

VARNOSTNI UKREPI ZA BREŽIČNI PUHALNIK ZRAKA

1. Baterijo vedno polnite pri temperaturi 0 – 40°C. Temperatura, ki je nižja od 0°C, bo imela za posledico prenapolnjenje, kar je nevarno. Baterije ni mogoče polniti pri temperaturi, višji od 40°C.
2. Najprimernejša temperatura za polnjenje je 20 – 25°C. Ko se eno polnjenje konča, pustite polnilnik približno 15 minut pred naslednjim polnjenjem baterije.
 Ne polnite več kot dveh baterij zaporedoma.
3. Ne dovolite, da se tujki naberejo na luknji za priključevanje baterije za polnjenje.
4. Baterije za polnjenje in polnilnika nikoli ne razstavljajte.
5. Nikoli ne naredite kratkega stika z baterijo za polnjenje. Kratek stik na bateriji bo povzročil velik električni tok in pregrevanje. Posledica tega bo zažgana ali poškodovana baterija.

6. Baterije ne zavržite v ogenj. Baterija lahko eksplodira, če jo zažgete.
7. Takoj, ko je doba po polnjenju baterije prekratka za praktično uporabo, odnesite baterijo v trgovino, kjer ste jo kupili. Ne zavržite izrabljene baterije med odpadke.
8. Uporaba izrabljene baterije lahko poškoduje polnilnik.
9. Ne vstavljajte predmetov v prezračevalne reže polnilnika. Vstavljanje kovinskih predmetov ali vnetljivih snovi v prezračevalne reže polnilnika lahko povzroči nevarnost električnega šoka ali poškoduje polnilnik.
10. Nikoli ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene s temi navodili, uporabljati naprave. Lokalni predpisi lahko omejujejo starost upravljavca.
11. Upravljavca ali uporabnik odgovarja za nesreče ali nevarnosti, ki se zgodijo drugim ljudem ali njihovem premoženju.
12. Med uporabo ne približujte rok ali obraza odprtini brežičnega pihalnika zraka. To lahko privede do poškodb.
13. Ko čistite področja, ki prevajajo električno energijo, kot je električna plošča, odstranite to napravo na varno razdaljo od električnih prevodnikov.
14. Ne blokirajte odprtine za sunek zraka ali vstopa zraka brežičnega pihalnika zraka. Blokiranje odprtine za sunek zraka ali vstopa zraka brežičnega pihalnika zraka povzroči neobičajen porast števila vrtiljavov motorja na minuto in lahko poškoduje krila na notranjem delu enote ali povzroči poškodbe. Motor se lahko tudi pregreje in povzroči požar.
15. Ne uporabljajte, kadar je vaše vidno polje omejeno, kot recimo ponoči ali v slabem vremenu. Podobno, ne uporabljajte med dežjem ali na mokrih tleh, kot na primer po dežju. Podlaga je v takem času slaba in lahko povzroči, da izgubite ravnotežje ter se ponesrečite.
16. Ne uporabljajte na mestih, kjer so prisotni vnetljivi materiali kot so lak, barva, benzen, razredčilo ali bencin. Prav tako ne pustite, da se na takšnih mestih vsesajo predmeti, kot so čiki prižganih cigaret. Posledica bi lahko bila eksplozija ali požari.
17. Ne uporabljajte v okoljih, ki so podvrženi velikim količinam kemikalij, itd. Plastični deli, kot so ventilator na notranjem delu enote, lahko popustijo in se zlomijo, in lahko pride do poškodb.
18. Če opazite, da naprava slabo deluje ali povzroča neobičajne šume, takoj prekinite uporabo in izklopite stikalo za vklop/izklop. Od prodajalca, kjer ste napravo kupili, ali Hitachi-jevega pooblaščenega servisnega centra zahtevajte pregled in popravilo. Nadaljevanje uporabe med neobičajnim delovanjem lahko povzroči poškodbe.
19. Če naprava pomotoma pade ali udari ob drug predmet, jo temeljito preglejte glede razpok, zloma ali deformacije, itd. Če ima naprava razpoke, zlome ali deformacije, lahko pride do poškodb.
20. Ne uporabljajte blizu predmetov, ki proizvajajo visoko vročino, na primer pečic. Če se uporablja blizu takšnih mest, lahko pride do požarov.
21. Opravite temeljit pregled, če brežični pihalnik za zrak uporabljate za pihanje ali čiščenje židkega prahu ali prašnih delcev. Prah ali prašni delci se lahko vsesajo in znotraj prilepijo, s čimer povzročijo, da se ventilator zlomi ali da pride do poškodb.
22. Ne puščajte na mestih, kot so veje ali tla, medtem ko se še vedno vrti. Lahko pride do poškodb.
23. Med upravljanjem stroja vedno nosite trdno obutev in dolge hlače.
24. Prah, ki nastane med uporabo naprave, je lahko škodljiv za vaše zdravje. Če med uporabo nastaja veliko prahu, nosite protiprašno masko.
25. Ne odmikajte oči od konice raztegljivega dulca ali odprtine za sunek zraka, medtem ko se počasi pomikate naprej. Nikoli ne delajte v vzvratni smeri. To bi lahko povzročilo, da padete.
26. Nikoli ne dovolite nobeni osebi, da se približa uporabniku naprave bližje od 5 metrov, da je ne zadaneje leteči predmeti. Prav tako vedno vzdržujte to razdaljo od drugih predmetov, kot so avtomobili ali okna, da jih leteči predmeti ne poškodujejo.
27. Nikoli ne usmerjajte naprave proti ljudem ali živalim. Naprava piha majhne predmete z veliko hitrostjo in lahko povzroči poškodbe.
28. Nikoli ne delajte z nestabilne podlage, kot na primer na lestvi ali na stopniščasti lestvi. To lahko privede do poškodb.
29. Previdnostni ukrepi med transportom
 - Sprostite stikalo na trupu naprave in odstranite baterijo.
 - Napravo nosite za ročaj na trupu.
 - Ko jo transportirate s pomočjo vozila, sprejmite ustrezne ukrepe, da preprečite, da bi se prevrnila ali se poškodovala.
30. Med delom pazite na svojo podlago, če je spolzka, kot na primer na mokrih območjih, v snegu ali ledu, in na pobočjih ali nepravilnih površinah.
31. Upoštevajte, da med delom v suhih pogojih z veliko finih delcev lahko nastane statična elektrika, ki se nepričakovano sprosti.
32. Hodite, nikoli ne tecite.
33. Stroj uporabljajte le ob razumnih urah - ne zgodaj zjutraj ali pozno ponoči, ko bi lahko zmotili druge ljudi.
34. Uporabite grablje in metle, da razprahlate mel, preden ga razpihate.
35. V prašnih pogojih narahlo navlažite površine ali uporabite nastavek za pršenje.
36. Uporabite raztegljiv dulec, da lahko tok zraka deluje blizu tal.
37. Stroj shranite le na suhem mestu.
 - Ta naprava ni namenjena uporabi s strani oseb (vključno z otroci) z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, razen če jih nadzoruje ali jih je o napravi poučila oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se z napravo ne igrajo. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - To napravo lahko uporabljajo otroci od 8. leta dalje in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi, ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so nadzorovane ali so bile poučene glede uporabe naprave na varen način in razumejo nevarnosti, ki izhajajo iz uporabe. Otroci se z napravo ne smejo igrati. Otroci ne smejo izvajati čiščenja in uporabniškega vzdrževanja brez nadzora. (7.12 EN 60335-1:2012)

SPECIFIKACIJE

Model	RB36DL
Neobremenjena hitrost	0 – 2400 min ⁻¹ (BSL3620, ko je popolnoma napolnjen)
Hitrost zraka	0 – 45 [53] m/s
Količina zraka	0 – 680 [800] m ³ /h
Neprekinjen čas delovanja	Približno 8 minut (BSL3620, ko je popolnoma napolnjen)
Baterija, ki se polni i	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ah 10 celice)
Teža*	3,8 kg (S pritrjenim BSL3620)

[] označuje, da je v turbo načinu

*Teža: V skladu z EPTA postopkom 01/2003

POLNILNIK

Model	UC36YRSL
Napetost polnjenja	14.4 V – 36 V
Teža	0,7 kg

STANDARDNI DODATKI

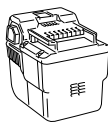
Poleg glavne enote (1) so v paketu priključki, kot navedeno v tabeli spodaj.

	LBR	NN
① Baterija (BSL3620)	1	—
② Polnilnik (UC36YRSL)	1	—
③ Raztegljiv dulec	1	1
④ Baterijski pokrov	1	—

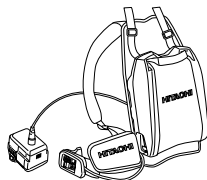
Standardni pripomočki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

OPCIJSKI DODATKI (PRODAJANI LOČENO)

- Baterija (BSL3626)



- Priključek za nahrbtno baterijo (BL36200: 21 Ah)



OPOMBA:

Za informacije o uporabi visoko zmogljivostnega 21 Ah vira električne energije BL36200, preberite njegov uporabniški priročnik.

Opcijski dodatki se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

UPORABE

- Čiščenje listja v parkih in vrtovih.
- Čiščenje po obrezovanju dreves ali košnji.
- Čiščenje stadionov in igrišč.

UPORABA UPRAVLJALNIH ELEMENTOV (FUNKCIJ)

- **Funkcije stikala za izbiro načina in prikaz preostanka baterije (Slika 5)**

Vsakič, ko pritisnete stikalo za izbiro načina na ročaj naprave, način delovanja kroži od 1 do 4. Obenem zasveti lučka za prikaz načina za izbrani način (zeleno). Sprememba nastavitve načina delovanja od 1 do 4 poveča količino dovedenega zraka, ko je stikalo popolnoma pritisnjeno.

Poleg tega se količina zraka spreminja glede na to, koliko pritisnete brezstopenjsko stikalo, zato izberite ustrezen način delovanja za delo, ki ga opravljate, in fino nastavite moč s tem, koliko pritisnete stikalo. S pritiskom stikala za turbo način/preostanek baterije se puhalo preklopi na turbo način. S tem začnejo utripati vse 4 lučke. Turbo način zagotavlja največjo hitrost zraka iz te naprave. Uporabite ga, ko potrebujete začasen sunek zraka ali močnejši zrak.

	Stanje lučke (zeleno)
Način 1	
Način 2	
Način 3	
Način 4	
Turbo način	

OPOMBA:



Turbo način se avtomatično izklopi in vrne v prejšnji način po 10 sekundah z namenom, da se zaščiti elektronski krogotok. Ponovno pritisnite stikalo za turbo način, da se puhalo preklopi nazaj na turbo način.




● O indikatorju preostale energije baterije

Če stikalo za turbo način/Stikalo za preostanek baterije pritisnete in držite, sveti(jo) lučka(e) za preostanek baterije (rdeče), kar omogoča, da preverite, koliko energije baterije je preostalo. Ko sprostite stikalo za preostanek baterije, lučka(e) ugasne(jo). Število prižganih lučk ustreza nivojem preostale baterije, kot sledi.

POZOR

Krmlilne plošče nikoli ne udarite ali podrvzite močnim udarcem.

To jo lahko poškoduje.

Stanje lučke (rdeče)	Preostala energija baterije
	Preostala energija baterije je zadostna.
	Preostala energija baterije je polovična.
	Baterija je skoraj prazna. Baterijo napolnite čim prej.

OPOMBA:

- Za ohranjanje baterije lučke zasvetijo le, če se pritisne stikalo za preostanek baterije.
- Razen če je baterija pritrjena na puhalo in se stikalo enkrat pritisne, lučke ne bodo svetile tudi, če se pritisne stikalo za preostanek baterije.

● Delovna zmogljivost pri popolnoma polni bateriji

Spodnje je groba ocena količine dela, ki jo zagotavlja puhalo, ko je baterija popolnoma napolnjena. (Količina dela se lahko nekoliko spreminja glede na temperaturo okolja in lastnosti baterije.)

Čas pri neprekinjenem delovanju, ko je stikalo popolnoma pritisnjeno v vsakem izmed načinov

Baterija Način	BSL3620	BSL3626 (dobavljiva ločeno)	BL36200 (dobavljiva ločeno)
Način 1	23 min.	29 min.	231 min.
Način 2	15 min.	19 min.	149 min.
Način 3	11 min.	14 min.	109 min.
Način 4	8 min.	10 min.	80 min.

ODSTRANJEVANJE/NAMEŠČANJE BATERIJE

1. Odstranjevanje baterije

Trdno primate ročico in pritisnite na baterijski zapah, da odstranite baterijo (glej **Slika 1, 2**).

POZOR

Nikoli ne naredite kratkega stika z baterijo.

2. Nameščanje baterije

Vstavite baterijo ter bodite pozorni na polariteto (glej **Slika 2**).

POLNJENJE

Preden začnete uporabljati električno orodje, napolnite baterijo, kot sledi.

1. Napajalni kabel polnilnika vključite v vtičnico.

Ko priključite vtič polnilnika v vtičnico, kontrolna lučka utripa v rdeči barvi. (V enosekundnih intervalih).

2. Vstavite baterijo v polnilnik.

Baterijo pravilno vstavite v polnilnik tako, da je linija vidna, kot je prikazano na **Slika 3, 4**.

3. Polnjenje

Ko vstavite baterijo v polnilnik, se postopek polnjenja začne in kontrolna lučka neprekinjeno sveti v rdeči barvi. Ko je baterija povsem napolnjena, kontrolna lučka utripa v rdeči barvi. (v 1 sekundnih intervalih) (Glej **Tabeli 1**).

(1) Označba vodilne lučke

Označbe vodilne lučke bodo takšne kot je prikazano v **Tabeli 1**, glede na pogoje polnilnika ali baterije za polnjenje.

Tabela 1

Označbe vodilne lučke				
Kontrolna lučka sveti ali utripa v rdeči barvi.	Pred polnjenjem	Utripa	Sveti 0,5 sekunde. sekund Ne sveti 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5)	
	Med polnjenjem	Sveti	Nenehno sveti	
	Polnjenje končano	Utripa	Sveti 0,5 sekunde. Ne sveti 0,5 sekunde. (ugasne se za 0,5 sekund)	
	Polnjenje ni možno	Miglja	Sveti 0,1 sekundo. Ne sveti 0,1 sekundo. (ugasne se za 0,1 sekundo)	
Kontrolna lučka sveti v zeleni barvi.	Stanje pripravljenosti pregretja	Sveti	Nenehno sveti	Akumulator se je pregrel. Polnjenje ni možno. (Polnjenje se bo nadaljevalo, ko se akumulator ohladi.)

- (2) O temperaturah baterije za polnjenje
Temperature baterij za polnjenje so prikazane v **tabeli 2**. Baterije, ki so se segrele je treba pred ponovnim polnjenjem pustiti nekaj časa, da se ohladijo.

Tabulka 2 Polnilna območja baterij

Baterije za polnjenje	Temperature baterij za polnjenje
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) O času polnjenja
Ovisno od kombinacije polnilnika in baterij bo čas polnjenja enak tistemu, prikazanemu v **tabeli 3**.

Tabela 3 Čas polnjenja (pri 20°C)

Baterija \ Polnilnik	UC36YRSL
BSL3620	Približno 60 min.

OPOMBA:

Čas polnjenja je odvisen od temperature in napetosti električnega vira.

4. Izključite napetostni kabel polnilnika iz vtičnice.

5. Trdno primate polnilnik in izvlecite baterijo.

OPOMBA:

Po polnjenju najprej izvlecite baterije iz polnilnika in jih primerno uporabite.

Kako dalj časa uporabljati baterije

- (1) Baterije napolnite še preden se v celoti izprazni.
Ko občutite, da se moč orodja slabša, ga nehajte uporabljati in napolnite baterije. Če nadaljujete z uporabo orodja in izrabite električno napetost, se baterija lahko poškoduje in skrajša se ji življenjska doba.
- (2) Izogibajte se polnjenju pri visokih temperaturah.
Napolnjena baterija bo vroča takoj po porabi. Če takšno baterijo napolnite takoj po uporabi se bodo njene notranje kemijske substance poslabšale in skrajšala se bo njena življenjska doba. Baterijo pustite nekaj časa, da se ohladi in jo šele nato napolnite.

POZOR

- Če baterijo polnite, ko je pregreta, ker je bila predolgo izpostavljena neposredni sončni svetlobi ali ker je bila pravkar uporabljena, bo kontrolna lučka polnilnika svetila zeleno. V takem primeru najprej počakajte, da se baterija ohladi, in šele nato pričnete s polnjenjem.
- Ko kontrolna lučka utripa rdeče (vsake 0,2 sekundi), preverite, ali so na kontaktnih polnilnika tujki, in jih odstranite. Če tujkov ni, gre verjetno za okvaro baterije ali polnilnika. Odnosite ju v pooblaščen servisni center.
- Ker traja približno 3 sekunde, preden vgrajeni mikroročunalnik zazna, da ste baterijo, ki jo polnite v polnilniku UC36YRSL, vzeli iz polnilnika, počakajte vsaj 3 sekunde, preden jo znova vstavite in nadaljujete s polnjenjem. Če baterijo vstavite, preden pretečejo 3 sekunde, se morda ne bo pravilno napolnila.

PRED DELOVANJEM

- **Nastavljanje in preverjanje delovnega okolja**
S sledenjem previdnostnih ukrepov preverite, ali je delovno okolje primerno.

UPORABA PUHALA

OPZORILO



- Ne uporabljajte, kadar je vaše vidno polje slabo, kot recimo ponoči ali v neprijetnem vremenu.
- Ne uporabljajte v dežju ali na mokrih tleh po dežju.
- Med uporabo puhal vedno pazite na vašo podlago, da ne zdrsnete in izgubite ravnotežja.
- Ne uporabljajte na strmih pobočjih.
- Pazite na to, v katero smer je puhalo obrnjeno, da se izognete ljudem ali stvarim, ki se zlahka zlomijo, kot so na primer okna.
- Pazite na delo v omejenih prostorih ali puhanju v veter, da preprečite, da bi leteli predmeti prileteli nazaj in vas zadeli.
- Drugim osebam se ne približujte na manj kot 5 metrov. Če delata 2 ali več oseb, ohranajte medsebojno razdaljo najmanj 5 metrov.
- Ko pritrjujete ali odstranjujete raztegljiv dulec, vedno sprostite stikalo in odstranite baterijo iz puhalo, da preprečite nesrečo.
- Vstop zraka naj bo vedno obrnjen stran od vašega telesa, ker bi sicer lahko vpotegnili vaša delovna oblačila proti vstopu zraka.

POZOR

- Baterijo varno pritrdite na puhalo.
Če ni pritrjena vamo, lahko odpade in povzroči poškodbe.
- Če v vstop zraka pride predmet, ki povzroči, da se puhalo zaustavi, takoj sprostite stikalo, nato odstranite baterijo, preden poskusite odstraniti tujek.

● Delo s puhalom

1. Pritrjevanje raztegljivega dulca (Slika 6)

Izboklino poravnajte na raztegljiv dulec z utorom v trupu in jo pritisnite vanj ; nato ga zasukajte dokler se ne zaustavi , da ga zavarujete.

2. Pritrjevanje baterije (Slika 2)

Baterijo vtisnite kot prikazano desno, dokler se ne zasliši klik, ko se zaskoči.

3. Vklp puhalo (Slika 5)

- Prepričajte se, da na območju ni ničesar, kar bi lahko letelo naokoli in povzročilo nesrečo.
- Usmerite raztegljiv dulec proti tistemu, kar želite očistiti, in pritisnite stikalo.
- Med uporabo upravljajte z eno roko. Primate ročaj ali z vašo levo ali vašo desno roko, izberite način delovanja s stikalom za izbiro načina in prilagodite, koliko pritisnete stikalo med delom.

VZDRŽEVANJE IN PREGLEDI

1. Pregled mrežice

Pred in po uporabi preverite in zagotovite, da je mrežica, ki pokriva vstop zraka, ni poškodovana. Če je poškodovana, se za popravilo obrnite na vašo trgovino ali Hitachi-jev pooblaščen servisni center.

2. Pregled montažnih vijakov

Redno preverjajte vse montažne vijake in se prepričajte, da so primerno zaviti. Če se katerikoli vijak odvijne, ga takoj zavijte. Če se katerikoli vijak odvijne, ga takoj zavijte. Če tega ne naredite lahko pride do resnih nesreč.

3. Vzdrževanje motorja

Navitje motorja je dejansko NšrceO električnega orodja. Izvajajte pravočasne ukrepe, da zagotovite, da se navitje ne poškoduje in/ali zmocni zaradi olja ali vode.

4. Očistite zunanost

Ko se škarje za živo mejo umažejo, jih obrišite z mehko suho krpo, ali s krpo, namočeno v milnico. Ne uporabljajte klorovih raztopin, bencina ali razredčevalcev barve, saj ti stopijo plastiko.

Če je mrežica blokirana z odpadki, bo puhalo delovalo manj učinkovito.

Če je potrebno, jo nežno očistite z mehko krtačo.

5. Shranjevanje

Škarje za živo mejo shranite v prostor, kjer je temperatura nižja od 40, ter izven dosega otrok.

OPOMBA

Prepričajte se, da je baterija popolnoma napolnjena, če jo boste shranili za dalj časa (3 ali več mesecev).

Baterija z manjšo kapaciteto se morda ne bo mogla napolniti med uporabo, če jo shranite za dalj časa.

6. Seznam servisnih delov

POZOR

Popravila, spremembe in pregled Hitachi električnega orodja mora izvajati pooblaščen servisni center Hitachi. Zlasti lasersko napravo mora vzdrževati pooblaščen agent proizvajalca laserja.

Popravilo laserske naprave zmeraj določite pooblaščenemu servisnemu centru Hitachi.

Pri zahtevi za popravilo ali vzdrževanje bo v veliko pomoč, če pooblaščenemu servisnemu centru Hitachi skupaj z orodjem izročite tudi ta seznam delov.

Pri uporabi in vzdrževanju električnih orodjih je treba upoštevati varnostne uredbe in standarde, ki so določene za vsako državo.

SPREMEMBE

Hitachi električna orodja se nenehno izboljšujejo in spreminjajo, da bi vključevala najnovejše tehnološke napredke.

Torej se lahko nekateri deli, spremenijo brez predhodnega obvestila.

Pomembno obvestilo v zvezi z akumulatorskimi baterijami za akumulatorsko orodje Hitachi

Obvezno uporabljajte originalne akumulatorske baterije, izdelane za določeno orodje. Za varnost in pravilno delovanje našega akumulatorskega električnega orodja ne jamčimo, če uporabljate akumulatorske baterije, ki jih ne potrjuje naše podjetje, in tudi ne, če akumulatorsko baterijo razstavite ali preoblikujete (na primer demontirate in zamenjate celice ali druge notranje dele).

GARANCIJA

Garantiramo za Hitachi električna orodja v skladu z ustavno/državno veljavnimi uredbami. Garancija ne pokriva napak ali poškodb, ki nastanejo zaradi nepravilne uporabe, zlorabe ali normalne obrabe. V primeru pritožbe pošljite nerazstavljeno električno orodje skupaj z GARANCIJSKIM CERTIFIKATOM, ki ga najdete na koncu teh navodil za uporabo, na pooblaščen servisni center Hitachi.

OPOMBA

Zaradi HITACHIJEVEGA nenehnega programa raziskav in razvoja se specifikacije lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila.

Informacije o hrupu in vibracijah

Izmerjene vrednosti so bile določene v skladu z EN60335-2-100 in določene v skladu z ISO 4871.

Izmerjen A-opredeljen nivo zvočne moči: 93 dB (A)

Izmerjen A-opredeljen nivo zvočnega tlaka: 81 dB (A)

Netočnost KpA: 3 dB (A).

Obvezna uporaba zaščitne sluha.

Skupne vrednosti vibracij (vektorska vsota v treh oseh) so določene v skladu z EN60745.

Emisija vibracije $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Netogovost $K = 1,5 \text{ m/s}^2$

Skupna vrednost vbracij je bila merjena v skladu s standardno testno metodo in se lahko uporablja za primerjavno enega orodja z drugim. Uporablja se lahko tudi kot prvotna ocenitev izpostavljenosti.

OPOZORILO

- Emisija vibracij med dejansko uporabo električnega orodja se lahko razlikuje od navedene vrednosti - odvisno od načina uporabe orodja.
- Prepoznajte varnostne ukrepe za zaščito uporabnika, ki temeljijo na oceni izpostavljanja v dejanskih pogojih uporabe (pri upoštevanju vseh delov obratovalnega ciklusa, kot so obdobja, ko je orodje izključeno, in ko orodje teče v prostem teku, poleg časa sproženja).

VŠEOBECNÉ INFORMÁCIE O BEZPEČNOSTI ELEKTRICKÉHO NÁRADIA

⚠ VÝSTRAHA

Prečítajte si všetky bezpečnostné výstrahy a všetky pokyny.

Nedodržanie výstrah a pokynov môže viesť k zasiahnutiu elektrickým prúdom, požiaru a/alebo vážnemu poraneniu osoby.

Všetky výstrahy a pokyny uschovajte pre možnú potrebu v budúcnosti.

Výraz „elektrické náradie“ uvedený na výstrahách označuje vaše zo siete napájané (sieťovým káblom vybavené) elektrické náradie alebo náradie napájané akumulátorom (bez sieťového kábla).

1) Bezpečnosť na pracovisku

a) Udržujte svoje pracovisko čisté a dobre osvetlené.

Neporiadok a tmavé plochy zvyšujú pravdepodobnosť úrazov.

b) Nepoužívajte elektrické náradie vo výbušnom prostredí, ako napríklad v prítomnosti horľavých kvapalín, plynov alebo prachu.

Elektrické náradie vytvára iskry, ktoré môžu zapáliť prach alebo výparu.

c) Počas práce s elektrickým náradím by sa mali okolostojaci a deti zdržiavať mimo pracovného priestoru.

Odvedenie pozornosti môže spôsobiť neschopnosť ovládania náradia.

2) Elektrická bezpečnosť

a) Zástrčka elektrického náradia musí vyhovovať sieťovej zásuvke.

Žiadnym spôsobom a nikdy neupravujte zástrčku.

V spojení s uzemneným elektrickým náradím nepoživate žiadne prechodové zástrčky.

Neupravované zástrčky a správne vyhovujúce zásuvky znižujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

b) Zabráňte telesnému kontaktu s uzemnenými povrchmi, akými sú potrubia, radiátory, sporáky a chladničky.

Existuje zvýšené riziko zasiahnutia elektrickým prúdom v prípade, ak je vaše telo uzemnené.

c) Pracovné náradie nevystavujte účinkom dažďa alebo mokrého prostredia.

Pri preniknutí vody do náradia sa zvyšuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

d) Kábel nepoužívajte na iné účely. Kábel nikdy nepoužívajte na prenášanie, ťahanie ani ťahaním za kábel náradie neodpájajte od prívodu energie. Kábel chráňte pred teplom, olejom, ostrými hranami alebo pohybujúcimi sa časťami.

Poškodené alebo zamotané káble zvyšujú riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

e) Pri používaní elektrického náradia vonku používajte predlžovací kábel vhodný na použitie vonku.

Používanie kábla vhodného na používanie vonku znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

f) V prípade, ak je nevyhnutné používať elektrické náradie vo vlhkom prostredí, používajte prívod elektrického prúdu chránený zariadením pre zvyškový prúd (RCD).

Používanie RCD znižuje riziko zasiahnutia elektrickým prúdom.

3) Osobná bezpečnosť

a) Pri používaní elektrického náradia zostaňte pozorný, sústredte sa na vykonávanú prácu a používajte všetky zmysly.

Elektrické náradie nepoužívajte ak ste unavený, alebo ste pod vplyvom drog, alkoholu alebo liekov.

Chvilka nepozornosti počas práce s elektrickým náradím môže spôsobiť vážne zranenie.

b) Používajte osobné ochranné prostriedky. Vždy používajte ochranu očí.

Ochranné prostriedky, akými sú proti prachová maska, protišmykové bezpečnostné topánky, ochranná prilba alebo ochrana sluchu, ktoré sa používajú pre patrické podmienky znižia vznik osobných poranení.

c) Zabráňte náhodnému spusteniu. Pred pripojením k sieťovému zdroju a/alebo akumulátoru, uchopením alebo prenášaním náradia prepnite vypínač do polohy OFF (VYP.). Prenášanie náradia s prstom na vypínači alebo budenie náradia elektrickým prúdom, kedy je spínač v polohe zapnutia (on) môže mať za následok úraz.

d) Pred tým, ako zapnete elektrické náradie, odstráňte z neho akékoľvek nastavovacie kľúče alebo skrutkovače.

Skrutkovač alebo kľúč, ktorý zostal pripojený k otáčajúcej sa časti prístroja môže spôsobiť zranenie.

e) Neprečunujte svoje možnosti. Vždy si zachovajte správnu rovnováhu a zabezpečte správny postoj.

Toto umožní lepšie ovládanie elektrického náradia v neočakávaných situáciách.

f) Vhodne sa oblečte. Pri práci nenoste voľný odev alebo šperky. Zabráňte styku vlasov, oblečenia a rukavíc s pohybujúcimi sa časťami.

Voľné oblečenie, šperky alebo dlhé vlasy sa môžu zachytiť do pohyblivých častí.

g) Ak je náradie vybavené pre pripojenie vysávača alebo vrecka na zachytávanie prachu, pripojte ich k náradiu a pri práci ich správne používajte. Používanie zariadení na zachytávanie prachu môže znížiť riziká spôsobené prachom.

4) Používanie a starostlivosť o elektrické náradie

a) Elektrické náradie nepreťažujte. Na prácu používajte vždy náradie, ktoré je na ňu určené. Správne elektrické náradie vykoná prácu, na ktorú je určené lepšie a bezpečnejšie.

b) Náradie s poškodeným vypínačom, ktorý sa nedá otočiť do polohy pre zapnutie alebo vypnutie nepoužívajte.

Akékoľvek náradie, ktoré nemôže byť ovládané vypínačom je nebezpečné a musí sa opraviť.

c) Pred tým, ako vykonáte akékoľvek úpravy, výmenu príslušenstva alebo skôr, než elektrické náradie odložíte, odpojte ho od zdroja napájania a/alebo akumulátora.

Tieto preventívne bezpečnostné opatrenia znižujú riziko náhodného spustenia elektrického náradia.

d) Nečinné elektrické náradie uskladnite mimo dosahu detí a nedovoľte, aby osoby, ktoré nie sú oboznámené s elektrickým náradím alebo s týmto návodom toto elektrické náradie obsluhovali.

V rukách neškolených osôb je elektrické náradie nebezpečné.

- e) **Údržba elektrického náradia. Skontrolujte nesprávne centrovanie alebo zablokovanie pohyblivých častí, poškodenie častí, alebo akékoľvek iné okolnosti, ktoré by mohli ovplyvniť činnosť elektrického náradia. V prípade poškodenia treba elektrické náradie nechať pred ďalším použitím opraviť.**
Mnohé nehody sú spôsobené práve nesprávne udržiavaným elektrickým náradím.
- f) **Sečné náradie udržiavajte ostré a čisté.**
Správne udržiavané sečné náradie s ostrými sečnými hranami je menej náchylné na zablokovanie a je ľahšie ovládateľné.
- g) **Elektrické náradie, príslušenstvo, nástavce náradia a pod. používajte v zmysle týchto pokynov a berúc do úvahy pracovné podmienky a charakter vykonávanej práce.**
Používanie elektrického náradia na iné než určené činnosti môže viesť k vzniku rizikových situácií.
- 5) **Starostlivosť a používanie akumulátorových náradia**
- a) **Nabíjajte jedine nabíjačkou, ktorú uvádza výrobca.**
Nabíjačka, ktorá je vhodná pre jeden typ akumulátora môže predstavovať riziko, ak sa použije na nabíjanie iného typu akumulátora.
- b) **Elektrické náradie používajte jedine v spojení so špecificky určeným typom akumulátorov.**
Používanie iného typu akumulátora môže predstavovať riziko poranenia a požiaru.
- c) **Ak sa akumulátor nepoužíva, chráňte ho pred kontaktom s inými kovovými predmetmi, ako sú kancelárske spony, mince, kľúče, klince, skrutky a iné kovové predmety, ktoré môžu spôsobiť vzájomné prepojenie koncoviek.**
Vzájomné skratovanie koncoviek akumulátora môže mať za následok vznik popálením a požiaru.
- d) **V rámci podmienok nesprávneho používania môže dôjsť k unikaniu kvapaliny z akumulátora; zabráňte kontaktu s touto kvapalinou. V prípade náhodného kontaktu zasiahnuté miesto opláchnite vodou. Ak kvapalina zasiahne oči, vyhladajte následne lekársku pomoc.**
Kvapalina unikajúca z akumulátora môže spôsobiť podráždenie alebo popálenie.
- 6) **Servis**
- a) **Servis na svojom elektrickom náradí nechajte vykonávať jedine kvalifikovaným personálom a pri použití jedine originálnych náhradných dielov.**
Tým sa zabezpečí zachovanie bezpečnosti elektrického náradia.

BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

Zabráňte prístupu detí a nezainteresovaných osôb. Pokiaľ náradie nepoužívate, mali by ste ho uložiť mimo dosahu detí a nezainteresovaných osôb.

UPOZORNENIE OHLADNE LÍTIUM-IÓNOVÝCH AKUMULÁTOROV

Kvôli predĺženiu životnosti je lítium-iónový akumulátor vybavený ochrannou funkciou, ktorá preruší výkon.

V dolu uvedených prípadoch 1 až 3 sa motor počas používania výrobku zastaví, aj keď potiahnete vypínač. Nejde o chybu ale o aktivovanie ochrannej funkcie.

1. Keď sa zostávajúca kapacita akumulátora spotrebuje, motor sa zastaví.
V takomto prípade ho ihneď nabite.

2. Motor sa môže zastaviť v prípade preťaženia náradia. V takomto prípade uvoľníte vypínač náradia a odstráňte príčinu preťaženia. Následne ho budete môcť opäť použiť.
3. Ak pri preťažení dôjde k prehrievaniu akumulátora, výkon akumulátora sa môže zastaviť.

V takomto prípade prestaňte akumulátor používať a nechajte ho vychladnúť. Následne ho budete môcť opäť použiť.

Okrem toho, berte na zreteľ nasledujúce výstrahy a upozornenia.

VÝSTRAHA

Aby ste zabránili vytekaniu kvapaliny z akumulátora, generovaniu tepla, unikaniu dymu, výbuchu a vznieteniu, dodržiavajte nasledujúce bezpečnostné opatrenia.

1. Zabráňte, aby sa na akumulátore zachytávali kovové piliny a prach.
 - Zabráňte, aby počas práce padali na akumulátor kovové piliny a prach.
 - Zabezpečte, aby sa kovové piliny a prach spadnuvšie počas vykonávania práce na elektrické náradie nehromadili na akumulátore.
 - Nepoužívaný akumulátor neskladujte na mieste s výskytom kovových pilín a prachu.
 - Pred uskladnením akumulátora odstráňte z neho kovové piliny a prach, ktoré sa mohli na ňom zachytiť a neskladujte ho spolu s kovovými súčasťami (skrutky, klince a pod.).
2. Akumulátor neprepichujte ostrým predmetom, ako je kliniec, neudierajte po ňom kladivom, nestúpajte naň, nehádzte ním ani ho nevystavujte silným fyzickým nárazom.
3. Očividne poškodený alebo zdeformovaný akumulátor nepoužívajte.
4. Akumulátor nepoužívajte s vymenenou polaritou.
5. Nepripájajte priamo k elektrickej zásuvke ani k zásuvke autozapalovača.
6. Akumulátor nepoužívajte na iné ako uvedené účely.
7. Ak sa akumulátor nenabije ani po uplynutí doby na nabíjanie, okamžite prestaňte s ďalším nabíjaním.
8. Akumulátor nevystavujte účinkom vysokých teplôt ani veľkého tlaku, ani ho nevkladajte do mikrovlnnej rúry, sušičky alebo vysokotlakovej nádoby.
9. Chráňte pred ohňom akonáhle dôjde k unikaniu tekutiny, alebo ak zácitite odporný zápach.
10. Nepoužívajte na miestach, kde dochádza ku generovaniu silnej statickej elektriny.
11. Ak počas používania, nabíjania alebo skladovania dochádza k unikaniu tekutiny z akumulátora, cítite odporný zápach, dochádza ku generovaniu tepla, zmene farby, deformáciám alebo k čomukoľvek neštandardnému, okamžite akumulátor vyberte z náradia alebo z nabíjačky a prestaňte používať.

UPOZORNENIE

1. Ak sa tekutina unikajúca z akumulátora dostane do očí, oči si nešuchajte a dôkladne si ich vypláchnite čerstvou čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu a okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
Ak nevyhladáte ošetrorenie, tekutina môže spôsobiť problémy zraku.
2. Ak sa tekutina dostane na kožu alebo odev, okamžite dôkladne umyte alebo očistite čistou vodou, ako je pitná voda z vodovodu.
Existuje možnosť, že môže dôjsť k podráždeniu pokožky.
3. Ak pri prvotnom používaní akumulátora zistíte výskyt hrdze, odporný zápach, prehrievanie, stratu farby, deformácie a/alebo iné nezrovnalosti, akumulátor nepoužívajte a vráťte ho predajcovi alebo dodávateľovi.

VÝSTRAHA

Ak sa do svorky lítiovo-iónovej batérie dostane vodivý cudzí materiál, Batéria môže zoskratovať a spôsobiť požiar. Pri uskladňovaní lítiovo-iónovej batérie určite dodržiavajte nasledovné pravidlá.

- **Do skladovacej skrinky nekladajte vodivé odrezky, klice ani dróty, ako je napríklad oceľový drôt a medený drôt.**
- **Aby ste predišli zoskratovaniu, vložte batériu do nástroja alebo jeho krytu uskladnení pevne založte kryt batérie, až kým nevidíte ventilátor (pozrite si Obr. 1).**

PREVENTÍVNE OPATRENIA PRE AKKU FUKÁR

1. Batériu vždy nabíjajte pri teplotách 0 – 40 °C. Nabíjanie pri teplote nižšej než 0 °C vedie k nebezpečnému prebíjaniu. Batériu nenabíjajte pri teplote vyššej než 40 °C. Najvhodnejšia teplota na nabíjanie je 20 – 25 °C.
2. Po dokončení nabíjania nechajte nabíjačku približne 15 minút v stave nečinnosti, kým začnete batériu znova nabíjať.
V nepretržitom slede nenabíjajte viac ako dve batérie.
3. Zabráňte, aby sa do otvoru pre pripojenie nabíjateľného akumulátora dostal cudzí predmet.
4. Nabíjateľný akumulátor ani nabíjačku nikdy nerozoberajte.
5. Nabíjateľný akumulátor nikdy neskratujte.
Skratovanie akumulátora spôsobí veľký nárast elektrického prúdu a prehrievanie. Dôsledkom môžu byť popáleniny alebo poškodenie akumulátora.
6. Akumulátor nezneskodňujte vhadením do ohňa. Počas spaľovania môže akumulátor vybuchnúť.
7. Keď sa výdrž nabitie batérie skráti príliš na to, aby sa dala prakticky používať, zanešte batériu do obchodu, v ktorom ste ju kúpili. Batériu po skončení životnosti nevyhadzujte.
8. Používaním batérie po skončení životnosti poškodíte nabíjačku.
9. Do vetracích otvorov nabíjačky nekladajte žiadne predmety.
Po vložení kovových alebo horľavých predmetov do vetracích otvorov nabíjačky môže dôjsť k úrazu elektrickým prúdom alebo poškodeniu nabíjačky.
10. Nikdy nedovoľte, aby zariadenie používali deti alebo osoby neoboznámené s týmito pokynmi. Veľ obsluhujúcej osoby môžu obmedzovať miestne predpisy.
11. Obsluha alebo používateľ zodpovedá za nehody alebo nebezpečenstvá hroziace iným osobám alebo ich majetku.
12. Počas prevádzky neprikladajte ruky ani tvár k otvoru akku fukára.
Mohli by ste sa poraniť.
13. Pri čistení časti pod elektrickým prúdom, napríklad elektrických panelov, zachovajte bezpečnú vzdialenosť jednotky od elektrických vodičov.
14. Neblokujte tlakový priedchod ani prívod vzduchu na akku fukári. Zablokovanie tlakového priedochu alebo prívodu vzduchu na akku fukári spôsobí nadmerné zvýšenie otáčok motora a môže poškodiť lopatky na vnútornej časti jednotky alebo spôsobiť poranenia. Motor sa tiež môže prehriať a spôsobiť požiar.
15. Nepoužívajte pri obmedzenom výhľade, napríklad v noci alebo pri zlom počasí. Nepoužívajte ani počas dažďa alebo na mokrom povrchu, napríklad po daždi. V takýchto situáciách nemusíte mať stabilný postoj, môžete stratiť rovnováhu a spôsobiť nehodu.

16. Nepoužívajte na miestach s horľavými materiálmi, ako sú lak, farba, benzén, riedidlo alebo benzín. Takisto nedovoľte, aby sa na takýchto miestach nasali horiace predmety, napríklad zapálené cigaretové ohorky. Môže dôjsť k výbuchu alebo požiaru.
17. Nepoužívajte v prostrediach s vysokou koncentráciou chemikálií.
Plastové časti, napríklad ventilátor na vnútornej časti jednotky, sa môžu oslabiť a zlomiť, čo môže viesť k poraneniam.
18. Ak si všimnete, že jednotka nepracuje správne alebo vydáva nezvyčajný hluk, ihneď ju prestaňte používať a vypnite pomocou vypínača. Obráťte sa na predajcu, od ktorého ste jednotku kúpili, alebo na autorizované servisné stredisko spoločnosti Hitachi a požiadajte o kontrolu alebo opravu.
Ďalšie používanie nezvyčajne reagujúcej jednotky môže viesť k poraneniam.
19. Ak jednotka náhodou spadne alebo narazí na iný predmet, dôkladne skontrolujte, či nie je prasknutá, zlomená, zdeformovaná a pod.
Prasknutá, zlomená alebo zdeformovaná jednotka môže spôsobiť poranenia.
20. Nepoužívajte v blízkosti objektov generujúcich veľké teplo, napríklad peci.
Pri používaní v blízkosti takýchto miest môže dôjsť k požiaru.
21. Ak akku fukár používate na odľudovanie alebo upratovanie lepkavého prášku alebo prachových častíc, dôkladne ho kontrolujte.
Nasatý prášok alebo prachové častice sa môžu prilepiť na vnútorné steny, čo môže viesť k prasknutiu ventilátora alebo poraneniam.
22. Kým sa zariadenie točí, nenechávajte ho na lavici ani podlahe.
Mohlo by dôjsť k poraneniam.
23. Pri obsluhu zariadenia vždy majte obutú pevnú obuv a nosite dlhé nohavice.
24. Prach vytváraný pri používaní zariadenia môže byť škodlivý pre vaše zdravie. Ak sa pri používaní vytvára veľké množstvo prachu, nasadte si masku.
25. Pri pomalom pohybe dopredu vždy sledujte hrot predĺžovacej trysky alebo tlakový priedchod. Nikdy nepracujte smerom dozadu. Mohli by ste spadnúť.
26. Nikdy nedovoľte, aby sa k obsluhu zariadenia priblížili iné osoby na menej ako 5 metrov. Mohli by ich zasiahnuť letiace objekty. Túto vzdialenosť vždy zachovávajte aj od iných objektov, napríklad áut alebo okien, aby ich letiace objekty nepoškodili.
27. Zariadenie nikdy nesmerujte na ľudí ani zvieratá. Zariadenie odľuduje malé objekty vysokou rýchlosťou a môže spôsobiť poranenie.
28. Zariadenie nikdy nepoužívajte v nestabilnom postoji, napríklad na rebríku.
Mohli by ste sa poraniť.
29. Opatrenia pri preprave
 - Uvoľnite spínač na tele zariadenia a vyberte batériu.
 - Zariadenie prenášajte pomocou držiadla na jeho tele.
 - Pri preprave vo vozidle vykonajte príslušné opatrenia, aby ste zabránili prevráteniu alebo poškodeniu.
30. Pri práci na klzkých povrchoch, napríklad vo vlhkých oblastiach, na snehu alebo ľade, svahoch alebo nepravidelných povrchoch dbajte na stabilný postoj.
31. Pri práci v suchých podmienkach s množstvom drobných častíček vás môže neočakávane zasiahnuť elektrostatický výboj.
32. Pohybujte sa chôdzou, nikdy nebežte.

33. Zariadenie používajte len v primeranom čase – nie skoro ráno ani neskoro v noci, keď môže rušiť iné osoby.
34. Pred fúkaním uvoľnite úlomky pomocou hrabli a metiel.
35. V prašnom prostredí mierne navlhčite ofukovaný povrch alebo používajte zvlhčovaci nadstavec.
36. Používajte predlžovaciu trysku, aby vzduch mohol prúdiť blízko pri zemi.
37. Zariadenie odkladajte iba na suché miesto.
 - Toto zariadenie nie je určené na používanie osobami (vrátane detí) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností alebo vedomostí, pokiaľ na nich nedohliada alebo im neposkytla pokyny na používanie zariadenia osoba zodpovedná za ich bezpečnosť. (7.12 IEC 60335-1:2010)

- Treba dohliadnuť na to, aby sa so zariadením nehrali deti. (7.12 IEC 60335-1:2010)
- Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, prípadne s nedostatkom skúseností alebo vedomostí, iba ak sú pod dohľadom alebo ak im boli poskytnuté pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia a rozumejú hroziacim rizikám. Deti sa so zariadením nesmú hrať. Čistenie a bežnú údržbu smú deti vykonávať len pod dohľadom. (7.12 EN 60335-1:2012)

ŠPECIFIKÁCIE

ELEKTRICKÉ NÁRADIE

Model	RB36DL
Rýchlosť bez záťaže	0 – 24000 min ⁻¹ (BSL3620, pri plnom nabití)
Rýchlosť vzduchu	0 – 45 [53] m/s
Objem vzduchu	0 – 680 [800] m ³ /h
Nepretržitý prevádzkový čas	Približne 8 minút (BSL3620, pri plnom nabití)
Nabíjateľná batéria	BSL3620: Litium-iónová 36 V (2,0 Ah 10 článkov)
Hmotnosť*	3,8 kg (S pripojenou jednotkou BSL3620)

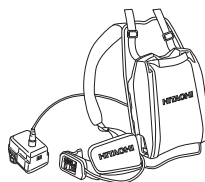
[] označuje režim turbo

*Hmotnosť: podľa postupu EPTA 01/2003

NABÍJAČKA

Model	UC36YRSL
Nabíjacie napätie	14,4 V – 36 V
Hmotnosť	0,7 kg

- Prenosný akumulátorový blok (BL36200: 21 Ah)



ŠTANDARDNÉ PRÍSLUŠENSTVO

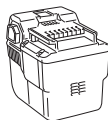
Okrem hlavnej jednotky (1) sa v balení nachádza príslušenstvo uvedené v nasledujúcej tabuľke.

	LBR	NN
① Akumulátor (BSL3620)	1	—
② Nabíjačka (UC36YRSL)	1	—
③ Predlžovacia tryska	1	1
④ Kryt akumulátora	1	—

Štandardné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

VOLITELNÉ PRÍSLUŠENSTVO (predáva sa samostatne)

- Akumulátor (BSL3626)



POZNÁMKA:

Informácie o používaní veľkokapacitného napájacieho zdroja BL36200 s užitočným výstupným výkonom 21 Ah nájdete v jeho používateľskej príručke.

Voliteľné príslušenstvo podlieha zmenám bez predchádzajúceho oznámenia.

POUŽITIE

- Upratovanie listov v parkoch a záhradách.
- Upratovanie po orezávaní stromov alebo kosení.
- Upratovanie štadiónov a ihrísk.

POUŽÍVANIE OVLÁDACÍCH PRVKOV (FUNKCIE)





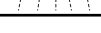
- **Funkcie prepínača režimov a displeja zostávajúcej kapacity batérie (Obr. 5)**

Každým stlačením prepínača režimov na držadle zariadenia sa bude prevádzkový režim meniť v poradí od 1 do 4. V rovnakom čase sa rozsvieti indikátor signalizácie vybrateho režimu (na zeleno).

Zmenou nastavenia prevádzkového režimu od 1 do 4 zvýšite objem poskytovaného vzduchu pri úplnom stlačení spínača.

Množstvo vzduchu sa okrem toho líši podľa toho, ako veľmi stlačíte plynulý spínač. Preto vyberte prevádzkový režim, ktorý je vhodný pre vykonávanú prácu, a stláčaním spínača jemne doladíte výkon.

Stlačením prepínača režimu turbo/zostávajúcej kapacity batérie prepnete fukár do režimu turbo. V takom prípade sa rozblíkajú všetky štyri indikátory režimu. Režim turbo zaručuje maximálnu rýchlosť vzduchu, akú toto zariadenie dokáže dosiahnuť. Používajte ho v prípade, že dočasne potrebujete prúd silnejšieho vzduchu.

	Stav indikátora (na zeleno)
Režim 1	
Režim 2	
Režim 3	
Režim 4	
Režim turbo	

POZNÁMKA:



Po 10 sekundách sa režim turbo automaticky vypne a obnoví sa predchádzajúci režim, aby sa chránili elektronické obvody. Do režimu turbo sa vrátime opätovným stlačením prepínača režimu turbo.




● Informácie o indikátore zostávajúcej kapacity akumulátora

Ak prepínač režimu turbo/zostávajúcej kapacity batérie podržíte stlačený, rozsvietia sa indikátory zostávajúcej kapacity batérie (na červeno) a vy môžete skontrolovať zostávajúcu úroveň nabitia batérie. Po uvoľnení prepínača zostávajúcej kapacity batérie indikátory zhasnú. Počet rozsvietených indikátorov zodpovedá nasledujúcim zostávajúcim úrovňam nabitia batérie.

UPOZORNENIE

Prepínací panel nevystavujte silným nárazom ani naň neudierajte.

Mohli by ste ho poškodiť.

Stav indikátora (na červeno)	Zostávajúce nabitie akumulátora
	Zostávajúce nabitie akumulátora je dostatočné.
	Zostávajúce nabitie akumulátora je na polovičnej hodnote.
	Zostávajúce nabitie akumulátora je takmer nulové. Akumulátor čo najskôr nabite.

POZNÁMKA:

- Indikátory sa rozsvietia iba pri stlačení prepínača zostávajúcej kapacity batérií, aby sa šetrila energia batérie.

- Po stlačení prepínača zostávajúcej kapacity batérií sa indikátory rozsvietia, iba ak je batéria pripojená k fukáru a jedenkrát stlačíte spínač.

● Pracovná kapacita pri úplnom nabití

Nasledujúce údaje predstavujú hrubý odhad pracovného času fukára pri úplnom nabití. (Pracovný čas sa môže líšiť v závislosti od okolitej teploty a vlastností batérie.)

Čas nepretržitej prevádzky pri úplnom stlačení spínača v jednotlivých režimoch

Režim	Batéria	
	BSL3620	BSL3626 (predáva sa samostatne) / BL36200 (predáva sa samostatne)
Režim 1	23 min.	29 min. / 231 min.
Režim 2	15 min.	19 min. / 149 min.
Režim 3	11 min.	14 min. / 109 min.
Režim 4	8 min.	10 min. / 80 min.

VYBRATIE/INŠTALÁCIA AKUMULÁTORA

1. Vybratie akumulátora

Pevne uchopte rukoväť a po stlačení západky akumulátora akumulátor vyberte (pozrite si **Obr. 1, 2**).

UPOZORNENIE

Akumulátor nikdy neskratujte.

2. Inštalácia akumulátora

Akumulátor vložte pri zachovaní správnej polarity (pozrite si **Obr. 2**).

NABÍJANIE

Pred použitím elektrického nástroja nabite batériu nasledovne.

1. Pripojte napájací kábel nabíjačky k zásuvke

Pri zapájaní zástrčky nabíjačky do objímky bude kontrolný indikátor blikať na červeno. (V sekundových intervaloch.)

2. Vložte batériu do nabíjačky.

Batériu pevne vložte do nabíjačky, až kým nevidíte čiaru tak, ako je to zobrazené na obrázku **Obr. 3, 4**.

3. Nabíjanie

Pri vkladaní batérie do nabíjačky sa spustí nabíjanie a kontrolka bude nepretržite svietiť načerveno.

Po úplnom nabití akumulátora začne kontrolka blikať na červeno (v 1-sekundových intervaloch). (Pozrite si **Tabuľku 1**.)

(1) Významy svetla kontrolky

Významy svetla kontrolky sú uvedené v **Tabuľke 1**, a to podľa stavu nabíjačky alebo nabíjateľného akumulátora.

Tabuľka 1

Významy svetla kontroly			
Kontrolka svieti alebo bliká na červeno.	Pred nabíjaním	Bliká Svieti na 0,5 sekundy. Nesvieti na 0,5 sekundy. (zhasne raz za 0,5 sekundy) ■ ■ ■	
	Počas nabíjania	Svieti Svieti neprerušovanie ■ ■ ■ ■ ■	
	Nabíjanie je dokončené	Bliká Svieti na 0,5 sekundy. Nesvieti na 0,5 sekundy. (zhasne raz za 0,5 sekundy) ■ ■ ■	
	Nabíjanie nie je možné	Bliká Svieti na 0,1 sekundy. Nesvieti na 0,1 sekundy. (zhasne raz za 0,1 sekundy) ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Porucha akumulátora alebo nabíjačky
Kontrolka svieti alebo bliká na zeleno.	Prehrievanie v pohotovostnom režime	Svieti Svieti neprerušovanie ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■ ■	Akumulátor sa prehrieva. Nabíjanie nie je možné (Nabíjanie sa začne akonáhle akumulátor vychladne).

(2) Pokiaľ ide o teploty nabíjateľného akumulátora Teploty nabíjateľných akumulátorov sú uvedené v **Tabuľke 2**; akumulátory, ktoré sa zohriali by mali pred nabíjaním vychladnúť.

Tabuľka 2 Rozsahy nabíjania akumulátorov

Nabíjateľné akumulátory	Teploty, pri ktorých možno akumulátory nabíjať
BSL3620	0°C – 50°C

(3) Pokiaľ ide o dobu nabíjania V závislosti na kombinácii nabíjačky a akumulátorov bude použitá doba nabíjania, ako je to uvedené v **Tabuľke 3**.

Tabuľka 3 Doba nabíjania (pri 20°C)

Nabíjačka	Akumulátor
UC36YRSL	BSL3620
	Pribl. 60 min.

POZNÁMKA:

Doba nabíjania sa môže odlišovať, záleží od okolitej teploty a napätia zdroja napájania.

- 4. **Vyťahnite napájací kábel nabíjačky zo zásuvky.**
- 5. **Nabíjačku pevne uchopte a akumulátor vyťahnite.**

POZNÁMKA:

Po použití vyťahnite akumulátor z nabíjačky a uložte ho.

Ako predĺžiť životnosť akumulátorov

- (1) Akumulátory nabíjajte pred ich úplným vybitím. Ak spozorujete slabší výkon náradia, prestaňte náradie používať a akumulátor nabíjajte. Ak budete pokračovať v používaní náradia a dôjde k vybitiu akumulátora, akumulátor sa môže poškodiť a jeho životnosť sa skráti.
- (2) Zabráňte nabíjaniu pri vysokých teplotách. Nabíjateľný akumulátor bude ihneď po použití horúci. Ak takéto akumulátor budete nabíjať ihneď po použití, jeho interná chemická látka sa znehodnotí a životnosť akumulátora sa skráti. Akumulátor nechajte nejakú dobu vychladnúť a až následne ho nabíjajte.

UPOZORNENIE

- Ak je batéria nabíjaná keď je horúca z dôvodu, že bola dlho vystavená priamemu slnečnému svetlu alebo z dôvodu, že bola jednoducho používaná, kontrolka nabíjačky sa rozsvieti nazeleno. V takom prípade nechajte pred začiatkom nabíjania baterku vychladnúť.
- Keď bude kontrolka blikáť na červeno (v 0,2-sekundových intervaloch), skontrolujte, či sa v konektore nabíjačky na vloženie akumulátora nenachádza cudzie teleso, ktoré vyberte. Ak žiadne cudzie teleso nie je prítomné, pravdepodobne je chybný akumulátor alebo nabíjačka. Chýbny prvok zaneste do servisného strediska.
- Pretože zabudovanému mikropočítaču trvá asi 3 sekundy, kým potvrdí, že akumulátor nabíjaný pomocou UC36YRSL bol vybraný, pred opätovným zasunutím a ďalším nabíjaním počkajte aspoň 3 sekundy. Ak akumulátor vložíte skôr, ako za 3 sekundy, akumulátor sa nemusí nabíjať správne.

PRED PREVÁDZKOU

- **Príprava a kontrola pracovného prostredia** Podľa preventívnych opatrení skontrolujte vhodnosť pracovného prostredia.

POUŽÍVANIE FUKÁRA

VÝSTRAHA

- Nepoužívajte pri zlom výhľade, napríklad v noci alebo pri nepriaznivom počasí.
- Nepoužívajte počas dažďa ani na mokrom povrchu po daždi.
- Pri používaní fukára vždy dbajte na stabilný postoj, aby ste sa nepošmykli a nestratili rovnováhu.
- Zariadenie nepoužívajte na prudkých svahoch.
- Venujte pozornosť nasmerovaniu fukára, aby ste neohrozovali ľudí a veci, ktoré sa môžu ľahko rozbiť, napríklad okná.
- Pri práci v uzavretých priestoroch alebo pri fúkaní proti vetru dávajte pozor, aby sa letiace objekty nevrátili a nezasiahli vás.
- K iným osobám sa nepribližujte na menej ako 5 metrov. Pri súčasnej práci dvoch alebo viacerých osôb musí byť medzi nimi vzdialenosť aspoň 5 metrov.

- Pred pripojením alebo odpojením predlžovacej trysky vždy uvoľnite spínač a vyberte z fukára batériu, aby nedošlo k nehode.
- Prívod vzduchu nepribližujte k svojmu telu, pretože sa k prívodu môže prisať pracovný odev.

UPOZORNENIE

- Batériu bezpečne pripevnite k fukáru. Ak nebude bezpečne pripevnená, môže vypadnúť a spôsobiť poranenie.
- Ak sa do prívodu vzduchu dostane predmet, ktorý spôsobí zastavenie fukára, ihneď uvoľnite spínač a vyberte batériu, skôr ako sa cudzí predmet pokúsite vybrať.

● Práca s fukárom

1. Pripojenie predlžovacej trysky (Obr. 6)

Výčnelok na predlžovacej tryske zarovnajete s drážkou na tele a zatlačte **A**. Potom ju otáčajte, kým sa nezastaví **B**, čím ju zaistíte.

2. Pripevnenie batérie (Obr. 2)

Podľa obrázka napravujte zatlačajte batériu, kým s cvaknutím nezapadne na miesto.

3. Zapnutie fukára (Obr. 5)

- Uistite sa, že sa vo vašej oblasti nenachádzajú predmety, ktoré by mohli odletieť a spôsobiť nehodu.
- Nasmerujte predlžovaciu trysku na cieľ, ktorý chcete upratať, a stlačte spínač.
- Pri používaní ovládajte zariadenie jednou rukou. Pri práci uchopte držadlo ľavou alebo pravou rukou, pomocou prepínača režimov vyberte prevádzkový režim a stlačení spínača nastavte úroveň fúkania.

ÚDRŽBA A KONTROLA

1. Kontrola prednej mriežky

Pred a po použití skontrolujte, či nie je poškodená predná mriežka zakrývajúca prívod vzduchu. Ak je poškodená, obráťte sa na predajňu alebo autorizované servisné stredisko spoločnosti Hitachi a požiadajte o opravu.

2. Prehliadka montážnych skrutiek

Pravidelne kontrolujte montážne skrutky a zabezpečte, aby boli vždy správne utiahnuté. Pokiaľ sa niektoré skrutky uvoľnia, okamžite ich utiahnite. Pokiaľ tak neurobíte, môže to mať za následok vážne riziko.

3. Údržba motora

Vinutie jednotky motora je samotným „srdcom“ elektrického náradia.

Aby ste predišli poškodeniu vinutia a/alebo jeho zvlhnutiu od oleja alebo vody, vykonávajte predpísanú povinnú starostlivosť.

4. Čistenie zvonka

Keď sa nožnice na živý plot zašpinia, utrite ich mäkkou suchou handričkou alebo handričkou navlhčenou v mydlovej vode. Nepoužívajte roztoky obsahujúce chlór, benzín ani riedidlo, pretože tieto látky spôsobia zmäknutie plastových častí.

Ak prednú mriežku blokujú úlomky, fukár bude pracovať menej efektívne.

V prípade potreby ju opatrne vyčistite mäkkou kefkou.

5. Skladovanie

Vrtací skrutkovač skladujte na miestach s teplotou do 40 °C a mimo dosahu detí.

POZNÁMKA:

Po dlhodobom skladovaní (3 a viac mesiacov) batériu úplne nabíjте. Batéria s menšou kapacitou sa po dlhodobom skladovaní nemusí dať počas používania nabíjať.

6. Zoznam servisných dielov

UPOZORNENIE

Opravu, úpravu a prehliadky elektrického náradia značky Hitachi musí vykonávať autorizované servisné stredisko spoločnosti Hitachi.

Bude nápomocné, ak pri požiadaní o vykonanie opravy alebo inej údržby tento zoznam dielov predložíte autorizovanému servisnému stredisku spoločnosti Hitachi spolu s náradím.

V rámci prevádzkovania alebo údržby elektrického náradia je nutné dodržiavať bezpečnostné nariadenia a normy platné v patričnej krajine.

ÚPRAVY

Elektrické náradie značky Hitachi je neustále vylepšované a upravované s cieľom použiť najnovšie technologické pokroky.

V dôsledku toho sa môžu niektoré diely bez predchádzajúceho oznámenia zmeniť.

Dôležité upozornenie ohľadne akumulátorov pre elektrické akumulátorové náradie značky Hitachi

Vždy používajte jeden z nami navrhnutých originálnych akumulátorov. Nemôžeme garantovať bezpečnosť a výkon nášho akumulátorového náradia, pokiaľ sa budú používať akumulátory iné, než akumulátory navrhnuté našou spoločnosťou, alebo ak dôjde k rozobratiu alebo úprave akumulátora (ako je rozobratie a výmena článkov alebo iných interných dielov).

ZÁRUKA

Naša spoločnosť garantuje, že elektrické náradie značky Hitachi vyhovuje zákonným/národným nariadeniam. Táto záruka sa nevzťahuje na chyby alebo poškodenia v dôsledku nesprávneho používania, zlého zaobchádzania alebo štandardného opotrebovania a poškodenia. V prípade reklamácie doručte elektrické náradie v nerozobratom stave spolu so ZÁRUČNÝM LISTOM, ktorý nájdete na konci tohto návodu na obsluhu autorizovanému servisnému stredisku spoločnosti Hitachi.

POZNÁMKA

Vzhľadom na pokračujúci program výskumu a vývoja v spoločnosti HITACHI si vyhradzuje právo zmien tu uvedených technických špecifikácií bez predchádzajúceho upozornenia.

Informácie ohľadne vzduchom prenášaného hluku a vibrácií

Merané hodnoty boli stanovené podľa normy EN 60335-2-100 a deklarované podľa ISO 4871.

Meraná vážená úroveň hladiny akustického výkonu A: 93 dB (A)

Meraná vážená úroveň hladiny akustického tlaku A : 81 dB (A)

Odchýlka KpA: 3 dB(A)

Používajte ochranu sluchu.

Výsledné celkové hodnoty pre vibrácie (suma pre trojosový vektor) stanovené podľa normy EN 60745.

Hodnota emisie vibrácií $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Odchýlka K = $1,5 \text{ m/s}^2$

Deklarovaná hodnota vibrácií bola meraná podľa normou stanovenej skúšobnej metódy a môže sa použiť pre porovnanie jedného náradia s druhým. Môže sa taktiež použiť na predbežné posúdenie vystavenia.

VÝSTRAHA

- Hodnota emisie vibrácií počas skutočného používania elektrického náradia sa môže odlišovať od deklarovanej celkovej hodnoty, a to na základe spôsobu, akým sa náradie používa.
- Vyznačte bezpečnostné opatrenia s cieľom chrániť obsluhu, ktoré sa zakladajú na odhade expozície v rámci skutočných podmienok používania (berúc do úvahy všetky súčasti prevádzkového cyklu, ako sú doby vypnutia náradia a doby voľnobehu náradia, ktoré sú doplnkom doby spustenia náradia).

ЗАГАЛЬНІ ІНСТРУКЦІЇ БЕЗПЕКИ АВТОМАТИЧНОГО ІНСТРУМЕНТУ

⚠ ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Прочитайте всі інструкції та правила безпеки.

Невиконання правил та інструкції може спричинити ураження струмом, пожежу і/або важкі травми.

Збережіть всі інструкції та правила для подальшого користування.

Термін "автоматичний інструмент" у правилах позначає Ваш електричний, що працює від мережі (з дротом), автоматичний інструмент або електричний інструмент, що працює на батареях (бездротовий).

1) Безпека робочого місця

- Стенге за чистотою і правильним освітленням робочого місця.**
Захарщені або темні ділянки так і "чекають" на нещасний випадок.
- Не працюйте автоматичними інструментами там, де повітря насичене вибухонебезпечними речовинами, такими як горючі рідини, газу або пил.**
Автоматичні інструменти висікають іскри, від яких можуть зайнятися пил або випари.
- Під час роботи автоматичним інструментом не підпускайте до себе дітей і просто бачаючих подивитися на Вашу роботу.**
Якщо Вас відволікатимуть, Ви можете втратити контроль над інструментом.

2) Безпека електропристрою

- Штепсельна виделка автоматичного інструменту мусить підходити до розетки електромережі.**
Ніколи ніяким чином не змінюйте виделку. Не користуйтеся жодними насадками-адаптерами для заземлених автоматичних інструментів.
Незмінні штепсельні виделки та відповідні їм розетки зменшують ризик удару електрострумом.
- Не торкайтеся тілом заземлених предметів або поверхонь, таких як труби, батареї опалення і холодильники.**
Якщо Ви торкнетеся тілом заземленого предмету, це збільшує ризик удару струмом.
- Не допускайте, щоб на автоматичні інструменти потрапляли дощ або волога.**
Вода, яка потрапила до автоматичного інструмента, підвищує ризик удару струмом.
- Обережно поводьтеся зі шнуром. Ніколи не несіть інструмент на шнурі, не волочіть його за шнур і не витягайте штепсельну виделку з розетки, тягнучи за шнур.**
Бережіть шнур від тепла, олій, гострих поверхонь та рухомих деталей.
Пошкоджені або заплутані шнури збільшують ризик ураження електрострумом.
- Працюючи автоматичним інструментом просто неба, користуйтеся подовжувачами, пристосованими для застосування просто неба.**
Користування шнуром, пристосованим до користування просто неба, знижує ризик ураження струмом.

- Якщо не уникнути роботи у вологому середовищі, користуйтеся джерелом живлення із пристроєм захисту від замикання на землю.**

Пристрій захисту від замикання на землю знижує ризик удару струмом.

3) Особиста безпека

- Не втрачайте пильності, стежте за тим, що робите, і користуйтеся здоровим глуздом під час роботи автоматичним інструментом. Не працюйте автоматичним інструментом, коли Ви втомлені або знаходитеся під дією ліків, алкоголю або наркотиків.**
Мить неуваги під час роботи автоматичним інструментом може спричинити важку травму.
- Користуйтеся засобами індивідуального захисту. Завжди вдягайте захисні окуляри.**
Засоби індивідуального захисту, такі як респіратор, черевки із протекторами, каска або беруші у відповідних умовах зменшать ризик травмування.
- Запобігайте випадковому увімкненню.**
Переношайтеся, що перенач знаходиться в положенні "вимкнено", перш ніж підключитися до джерела живлення і/або акумулятора, взятися за інструмент або переносити його.
Якщо переносити автоматичні інструменти увімкненими або тримаючи палець на перемикачі, це може стати причиною нещасного випадку.
- Зніміть будь-які регулюючі ключі або блокиатори, перш ніж вмикати інструмент.**
Якщо регулюючий ключ або блокиатор лишили прикріпленим до частини інструмента, яка обертається, це може спричинити травму.
- Не тягніться і не перехилийтеся, працюючи інструментом. Завжди надійно стійте на ногах і зберігайте рівновагу.**
Це надає кращий контроль над автоматичним інструментом у несподіваних ситуаціях.
- Носіть правильний робочий одяг. Не носіть широкий одяг або ювелірні прикраси. Тримайте волосся, одяг і рукавички подалі від рухомих частин.**
Широкий одяг, ювелірні прикраси або довге волосся може потрапити до рухомих частин.
- Якщо у робочому приміщенні є витяжна, скористуйтеся нею за умови, що вона правильно підключена і працює.**
Користування витяжною може знизити небезпеки, пов'язані із накопиченням пилу.

4) Експлуатація і догляд за автоматичним інструментом

- Не застосовуйте надмірну силу до автоматичного інструменту. Для виконання різних видів робіт вибирайте відповідні інструменти.**
Правильно підібраний автоматичний інструмент краще виконає роботу і гарантуватиме більше безпеки.
- Не користуйтеся автоматичним інструментом, якщо перемикач не працює.**
Будь-який автоматичний інструмент, який неможливо контролювати перемикачем, є небезпечним. Його слід полагодити.

- c) Відключіть виделку з джерела живлення і/або акумулятор від автоматичного інструменту, перш ніж будь-що регулювати, змінювати аксесуари або зберігати автоматичні інструменти.

Ці заходи безпеки знижують ризик випадково увімкнути автоматичний інструмент.

- d) Зберігайте інструменти у місцях, недоступних для дітей, і не дозволяйте людям, не ознайомленим із автоматичними інструментами і цими інструкціями користуватися автоматичним інструментом. Автоматичні інструменти є небезпечними в руках не підготованих користувачів.

- e) Доглядайте за автоматичними інструментами. Перевіряйте, чи не зсунулися і чи не зігнулися рухомі частини, чи не зламалися окремі деталі, а також чи не трапилося якихось небажаних змін, які можуть погано вплинути на роботу інструмента.

Якщо автоматичний інструмент пошкоджений, його слід полагодити перед подальшим користуванням.

Багато нещасних випадків трапляється через поганий догляд за автоматичними інструментами.

- f) Вчасно чистіть і загострюйте інструменти для різання.

Інструменти для різання, за якими правильно доглядають і які вчасно підточують, рідше згинаються, і їх легше контролювати.

- g) Користуйтеся автоматичним інструментом, аксесуарами і насадками згідно цих інструкцій, враховуючи робочі умови та завдання.

Застосовуйте різні автоматичні інструменти для різних видів робіт. Невідповідність інструмента і застосування може створити небезпечну ситуацію.

5) Використання та зберігання батарей

- a) Проводьте перезарядку тільки за допомогою зарядного пристрою, передбаченого виробником.

Зарядний пристрій, який підходить для одного виду комплекту батарей, може викликати ризик виникнення пожежі при використанні з іншим видом комплекту батарей.

- b) Використовуйте електроприлади тільки з чітко передбаченими комплектами батарей.

Використання інших комплектів батарей може викликати травми або пожежу.

- c) Коли комплект батарей не використовується, зберігайте його подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, болти чи інші дрібні металеві предмети, які можуть з'єднати два виходи. Замикання виходів батарей може викликати опіки або пожежу.

- d) При дуже несприятливих умовах з батареї може витікати рідина. Уникайте контакту з нею. При контакті з рідиною промийте водою. При потрапленні в очі зверніться до лікаря. Рідина, що витікає з батареї, може викликати роздратування або опік.

e) Обслуговування

- a) Обслуговувати Ваш автоматичний інструмент може лише кваліфікований технік, замінюючи деталі лише на ідентичні. Це гарантуватиме безпеку автоматичного інструмента.

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ

Не підпускайте до інструменту дітей і неповносправних осіб.

Коли інструментом не користуються, його слід зберігати в місцях, недоступних для дітей та неповносправних осіб.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ ПРИ ПОВОДЖЕНІ З ІОННО-ЛІТІЄВОЮ АКУМУЛЯТОРНОЮ БАТАРЕЄЮ

Для збільшення терміну служби іонно-літєва батарея оснащена функцією захисту, яка зупиняє вихід заряду. У випадках 1 – 3, описаних нижче, при використанні даного продукту, мотор може зупинитися, навіть якщо ви натискаєте вимикач. Це не є несправністю, так як це наслідок спрацювання функції захисту.

1. Коли потужність батареї продовжує знижуватися, двигун вимикається.

У цьому випадку необхідно негайно зарядити батарею.

2. Якщо інструмент перевантажений, двигун може зупинитися. У такій ситуації необхідно відпустити вимикач інструменту та усунути причини перевантаження. Після цього можна продовжити роботу.

3. Якщо батарея перегрілася при перевантаженні, батарейне живлення може закінчитися.

У такому випадку, припиніть використовувати батарею і дайте їй охолонути. Після цього, можете знову її використовувати.

Крім того, візьміть до уваги такі попередження та застереження.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Щоб уникнути витону заряду батареї, теплоутворення, димовиділення, вибуху і загоряння, переконайтеся, що дотримуються такі запобіжні заходи.

1. Переконайтеся в тому, що на батареї немає металеві стружки і пилу.

- Під час роботи переконайтеся, що на батарею не насила металева стружка і пил.

- Переконайтеся, що на батарею не насила металева стружка і пил, що потрапляє на зарядний пристрій під час роботи.

- Не зберігайте невикористану батарею в місці, відкритому для металевої стружки і пилу.

- Перед зберіганням батареї протріть всю металеву стружку і пил в місці її зберігання і не зберігайте батарею разом з металевими предметами (болтами, цвяхами і т.д.).

2. Не проколюйте батарею гострими предметами, наприклад, цвяхом, не бийте молотком, не наступайте на неї, не викидайте і не піддавайте батарею сильним механічним ударам.

3. Не використовуйте явно пошкоджені і деформовані батареї.

4. Не використовуйте батарею, змінюючи полярність.

5. Не з'єднувати безпосередньо з електричними виходами або машинними розетками для прикурювання сигарет.

6. Не використовуйте батарею з метою, яка суперечить зазначеним.

7. Якщо не вдається зробити зарядку батареї навіть після закінчення певного часу для перезарядки, негайно припиніть подальшу перезарядку.

8. Не розміщуйте і не піддавайте батарею впливу високих температур або високого тиску, таких як у мікрохвильовій печі, сушарці або контейнері високого тиску.

9. Тримайте подальше від вогню, особливо після виявлення витоку заряду або стороннього запаху.
10. Не використовуйте в приміщеннях, де виробляється сильна статична електрика.
11. У разі витоку батареї, стороннього запаху, теплоутворення, вицвітання або деформації, або будь-яких аномальних ознак під час використання, перезарядки або зберігання негайно видаліть батарею з приладу або зарядного пристрою і не використовуйте її надалі.

ОБЕРЕЖНО

1. У разі якщо рідина, яка витікає з батареї, потрапляє в очі, не тріть їх, а промийте їх чистою водою, наприклад, проточною, і негайно зверніться до лікаря. Якщо не вжити заходів, рідина може викликати очні проблеми.
2. Якщо рідина потрапляє на шкіру або одяг, негайно добре промийте їх чистою водою, наприклад, проточною. Існує можливість появи роздратування на шкірі.
3. Якщо під час першого використання батареї ви виявите іржу, сторонній запах, перегрівання, знебарвлення, деформацію та / або інші відхилення, припиніть використання і поверніть її своєму постачальнику або продавцю.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

Попадання забруднюючих речовин на клему літій-іонної батареї є можливою причиною короткого замикання і займання. Розміщуючи літій-іонну батарею на зберігання, дотримуйтеся наступних інструкцій.

- Не розміщуйте залишки струмопровідного матеріалу, цвяхи, дрот (наприклад, залізний або мідний дрот) в контейнер, в якому зберігається батарея.
- Щоб уникнути короткого замикання, помістіть батарею в інструмент або ж на період зберігання надійно зафіксуйте на ній кришку, приховавши кришкою вентилятор (див. Рис. 1).

ЗАСТЕРЕЖЕННЯ ЩОДО АКУМУЛЯТОРНОГО ПОВІТРОДУВА

1. Акумулятор слід заряджати за температури від 0 °C до 40 °C. За температури нижче 0 °C існує ризик надмірного заряджання, а це становить небезпеку. Заборонено заряджати акумулятор за температури понад 40 °C. Оптимальна температура для заряджання: 20 – 25 °C.
2. Після завершення заряджання одного акумулятора слід зачекати 15 хвилин, перш ніж використовувати зарядний пристрій для наступного заряджання. Не заряджайте більше двох акумуляторів один за одним.
3. Не дозволяйте стороннім речовинам потрапляти в отвір для підключення акумуляторної батареї.
4. Ніколи не розбирайте акумуляторну батарею та зарядний пристрій.
5. Ніколи не замикайте акумуляторну батарею накоротко, замикання батареї накоротко призведе до різкого збільшення струму і перегріву. У результаті батарея згорить або буде пошкоджена.
6. Не кидайте батарею у вогонь. Підпалена батарея може вибухнути.
7. Якщо термін роботи акумулятора після заряджання скорочується настільки, що ним більше неможливо користуватися, віднесіть акумулятор у магазин, де його було придбано. Не викидайте розряджений акумулятор.
8. Використання розрядженого акумулятора призведе до пошкодження зарядного пристрою.
9. Не вставляйте сторонні предмети у вентиляційні отвори на зарядному пристрої. Якщо у вентиляційні отвори зарядного пристрою вставити металічні предмети або будь-які займісті речовини, це призведе до виникнення небезпеки ураження електричним струмом або пошкодження зарядного пристрою.
10. Ніколи не дозволяйте користуватися інструментом особам, які не ознайомилися з цими інструкціями, або дітям. Місцеві нормативні положення можуть передбачати обмеження щодо віку працівника.
11. Пам'ятайте, що працівник чи користувач несе відповідальність за нещасні випадки або небезпечні ситуації, які стаються з іншими людьми або їхнім майном.
12. Під час роботи акумуляторного повітродува не наближайте до отвору руки чи обличчя. Це може стати причиною травм.
13. Під час очищення частин, як проводять електроенергію, зокрема електричної панелі, тримайте цей пристрій на безпечній відстані від електричних провідників.
14. Слідкуйте, щоб отвори для забору та виходу повітря не були заблоковані. Заблокованість отворів для забору або виходу повітря на акумуляторному повітродуві може призвести до нештатного зростання швидкості обертання двигуна та пошкодження лопатей всередині пристрою або травмування користувача. Можливе також перегрівання двигуна та займання інструмента.
15. Не використовуйте пристрій в умовах обмеженої видимості, як-от уночі та за поганої погоди. Також не використовуйте пристрій під час дощу та на мокрій землі після дощу. За таких умов складніше зберігати стійке положення, а втрата рівноваги може призвести до нещасного випадку.
16. Не користуйтеся інструментом у місцях, де є займісті речовини, такі як лаки, фарби, бензол, розчинники або пальне. Також слід стежити за тим, щоб у пристрій не потрапляли такі предмети як, наприклад, тліючий недопалок. Це може призвести до вибуху або займання.
17. Не використовуйте у місцях, де є великі об'єми хімічних речовин тощо. Пластмасові деталі, такі як вентилятор всередині пристрою, можуть ослабнути та зламатися і спричинити таким чином травмування.
18. Якщо ви помітили, що пристрій працює не на повну потужність або створює незвичний шум, негайно припиніть використання інструментом та вимкніть його живлення. З питань огляду та ремонту зверніться до дилера, в якого ви придбали інструмент, або в уповноважений сервісний центр Hitachi. Продовження роботи, коли пристрій працює неналежним чином, може призвести до травм.

19. Якщо пристрій випадково впав або ним вдарили об інший предмет, ретельно огляньте інструмент на предмет тріщин, розламування, деформації тощо. Якщо на інструменті є ознаки тріщин, розломів або деформації, це може призвести до травм.
20. Не користуйтеся пристроєм поблизу приладів, які створюють сильне тепло, наприклад, біля печей. У випадку використання інструмента біля таких приладів може виникнути пожежа.
21. Ретельно оглядайте акумуляторний повітродув, якщо ним користувалися для здування або зчищення липкого порошку чи пилу. Частинки пилу або порошкоподібних речовин, які всмоктуються пристроєм, можуть осідати на внутрішніх деталях і спричинити поломку вентилятора і ризик травмувань.
22. Не залишайте інструмент на столах, підлозі тощо, коли він ще продовжує обертатися. Це може стати причиною травм.
23. Використовуючи пристрій, завжди одягайте стійке взуття і довгі штани.
24. Пилока, що утворюється під час роботи пристрою, може бути шкідливою для здоров'я. Якщо під час користування пристроєм утворюється багато пилу, одягайте пилозахисну маску.
25. Повільно рухайтесь вперед, дивлячись на насадку або отвір виходу повітря. Ніколи не рухайтесь назад під час роботи з пристроєм. Це може призвести до падіння.
26. Не дозволяйте іншим особам перебувати в радіусі 5 метрів від працюючого пристрою, щоб їх не вдарили предмети, що відкидаються в різні боки потоком повітря. Також тримайтеся на такій же відстані від інших об'єктів, зокрема автомобілів та вікон, щоб не їх не пошкодили предмети, що відкидаються пристроєм.
27. Не скеровуйте пристрій на людей та тварин. Пристрій здуває дрібні предмети з великою швидкістю, а це може спричинити травмування.
28. Не користуйтеся пристроєм, якщо у вас немає стійкої опори, наприклад стоячи на драбині чи стрем'янці.
Це може призвести до травмування.
29. Заходи безпеки під час транспортування
 - Відпустіть перемикач на корпусі пристрою і витягніть акумулятор.
 - Переносьте пристрій, тримаючи за ручку корпусу.
 - У разі транспортування в автомобілі подбайте, щоб пристрій не впав та не пошкодився.
30. Зважайте на стійкість положення під час роботи на слизькій поверхні, зокрема на мокрих ділянках, на снігу та льоді, на схилах та нерівних поверхнях.
31. Зауважте: під час роботи в засушливих умовах із запиленим повітрям на корпусі може накопичуватися статичний електричний заряд, який може раптово розрядитися.
32. Не бігайте з пристроєм у руках.
33. Вмикайте пристрій лише у належний час – не надто рано вранці чи пізно вночі, щоб не турбувати оточуючих.
34. Перш ніж використовувати повітродувку, розкидайте сміття за допомогою грабель чи мітли.
35. Злегка змочіть поверхню, якщо вона надто запаршена, або скористайтесь спеціальною насадкою для зволоження.
36. Використовуйте подовжувальну насадку, щоб максимально наблизити повітряний потік до поверхні.
37. Зберігайте пристрій у сухому місці.
 - Цей пристрій не призначений для використання особами (а також дітьми) із обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або ж із недостатнім досвідом та знаннями, якщо особа, яка відповідає за їх безпеку, не наглядає за процесом або не проінструктувала їх для користування пристроєм. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - За дітьми слід наглядати, щоб вони не гралися з пристроєм. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Цей пристрій призначений для використання дітьми від 8 років, а також особами з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або ж із недостатнім досвідом та знаннями, якщо за процесом ведеться нагляд або такі особи отримали вказівки щодо користування пристроєм у безпечний спосіб і розуміють пов'язані з цим ризики. Слідкуйте, щоб діти не гралися пристроєм. Слідкуйте, щоб діти не чистили та не обслуговували пристрій без нагляду. (7.12 EN 60335-1:2012)

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RB36DL
Швидкість без навантаження	0 – 24000 мин ⁻¹ (BSL3620, за умови повної зарядки)
Швидкість подачі повітря	0 - 45 [53] м/с
Об'єм повітря	0 - 680 [800] м ³ /год.
Безперервний час роботи	Приблизно 8 хвилин (BSL3620, повністю заряджений)
Акумуляторна батарея	BSL3620: Li-ion 36 В (2,0 Ау 10 елементів)
Вага*	3,8 кг (із прикріпленим BSL3620)

Дані в дужках [] вказані для турборежиму
*Вага: Відповідно до ЕРТА-процедури 01/2003

ЗАРЯДНИЙ ПРИСТРІЙ

Модель	UC36YRSL
Зарядна напруга	14,4 В – 36 В
Вага	0,7 кг

СТАНДАРТНІ АКСЕСУАРИ

Окрім основного блока (1) в упаковці міститься приладдя, перераховане в наведеній нижче таблиці.

	LBR	NN
① Батарея (BSL3620)	1	—
② Зарядний пристрій (UC36YRSL)	1	—
③ Додаткова насадка	1	1
④ Кришка батареї	1	—

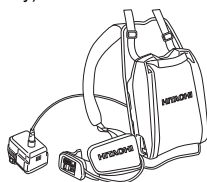
Комплект стандартного приладдя може бути змінений без попередження.

ДОДАТКОВЕ ПРИЛАДДЯ (нупуються окремо)

- Батарея (BSL3626)



- універсальний акумулятор ранцевого типу (BL36200: 21 Ау)



ПРИМІТКА:

Докладніше про використання високопотужного акумулятора BL36200 ємністю 21 А-год. читайте в посібнику з його використання.

Комплект стандартного приладдя може бути змінений без попередження.

ОБЛАСТІ ЗАСТОСУВАННЯ

- Прибирання листя в парках і садах
- Прибирання після обрізання гілок та стрижень газонів
- Прибирання стадіонів та спортивних майданчиків

ВИКОРИСТАННЯ ЕЛЕМЕНТІВ КЕРУВАННЯ (ФУНКЦІЇ)

- **Функції перемикача режимів та індикатора залишкового заряду акумулятора (Рис. 5)**

Із кожним натисненням перемикача режимів на ручці пристрою робочий режим змінюється від 1 до 4. Разом із цим засвічується (зеленим) індикатор відповідного режиму.

Зміна параметра режиму роботи від 1 до 4 збільшує об'єм повітря, що подається внаслідок повного натиснення перемикача.

Крім того, об'єм подачі повітря різниться залежно від рівня натиснення безступеневого перемикача, тож вибравши відповідний режим роботи для конкретного завдання, ви можете точно регулювати потік повітря натисканням або відпусканням перемикача.

Натисненням перемикача турборежиму/стану акумулятора повітродув можна перемкнути у турборежим. У турборежимі 4 індикатора режимів блимають. Турборежим забезпечує максимальну швидкість подачі повітря. Використовуйте його, коли потрібен короточасний потужний потік повітря.

	Стан індикатору (зеленим)
Режим 1	
Режим 2	
Режим 3	
Режим 4	
Турборежим	

ПРИМІТКА



З метою захисту електронних схем інструмента турборежиму/стану акумулятора буде автоматично вимкнено після 10 секунд роботи, і інструмент повернеться до попереднього режиму. Щоб знову вимкнути турборежим, ще раз натисніть перемикач турборежиму.

- **Щодо індикатора залишку заряду батареї**

Якщо натиснути і утримувати перемикач турборежиму/стану акумулятора, індикатори стану акумулятора засвіяться (червоним), вказуючи на рівень залишкового заряду. Якщо відпустити перемикач стану акумулятора, індикатори згаснуть. Кількість засвічених індикаторів вказує на рівень залишкового заряду акумулятора.

ОБЕРЕЖНО

Не вдаряйте по панелі перемикачів. Це може її пошкодити.

Стан індикатору (червоним)	Залишок заряду батареї
	Достатній заряд батареї.
	Половина заряду батареї.
	Майже відсутній заряд батареї. Зарядіть батарею якомога швидше.

ПРИМІТКА

- З метою заощадження ресурсу акумулятора індикатори світяться лише після натиснення перемикача стану акумулятора.
- Після натиснення перемикача стану акумулятора індикатори засвіяться лише за умови, що акумулятор вставлено в повітродув.

ПРИМІТКА

Час зарядки може змінюватися в залежності від температури навколишнього середовища і напруги джерела живлення.

4. Вийміть кабель живлення зарядного пристрою з розетки.**5. Міцно візьміться за зарядний пристрій і витягніть батарею.****ПРИМІТКА**

Після закінчення зарядки, перш за все, витягніть батареї з зарядного пристрою, а потім поведіться з батареями належним чином.

Як продовжити термін служби батарей

- (1) Перезаряджайте акумуляторні батареї до того, як вони будуть повністю розряджені. Коли Ви відчуєте, що потужність інструменту слабшає, зупиніть роботу інструменту і перезарядіть його батарею. Якщо Ви продовжите використання інструменту до закінчення заряду, батарея може бути пошкоджена, а термін її служби стане значно коротшим.
- (2) Уникайте перезарядки батареї при високій температурі. Акумуляторна батарея буде гарячою безпосередньо після її використання. Якщо таку батарею перезарядити безпосередньо після використання, хімічна речовина всередині батареї буде погіршуватися, а термін служби батареї значно скоротиться. Залиште батарею на деякий час і зарядіть її знову після того, як вона охолоне.

ОБЕРЕЖНО

- Якщо батарея заряджається, перебуваючи в перегрітому стані внаслідок її використання або впливу сонячних променів, контрольна лампа зарядного пристрою горітиме зеленим кольором. У цьому випадку дозвольте батареї охолонути, а потім почніть зарядку.
- Коли контрольна лампа блимає червоним кольором (з інтервалом 0,2 с), перевірте наявність сторонніх предметів в роз'ємі батареї зарядного пристрою і видаліть їх, якщо вони виявляться. Якщо в ньому не виявиться жодних сторонніх предметів, розгляньте ймовірність несправності батареї або зарядного пристрою. Доставте його в Ваш уповноважений сервісний центр.
- Оскільки вбудованому мікрокомп'ютеру потрібно близько 3 секунд для перевірки того, що батарея, яка заряджалася за допомогою зарядного пристрою UC36YRSL, було вилучено, зачекайте мінімум 3 секунди перед її повторним вставленням для продовження зарядки. В разі повторного встановлення батареї протягом 3 секунд, батарея може не зарядитися належним чином.

ПЕРЕД РОБОТОЮ

- **Підготовка та перевірка умов роботи**
Переконайтеся, що умови роботи відповідають наведеним нижче застереженням.

ВИКОРИСТАННЯ ПОВІТРОДУВА**ПОПЕРЕДЖЕННЯ**



- Не використовуйте пристрій в умовах поганої видимості, як-от уночі та під час негоди.

- Не використовуйте пристрій під час дощу та на мокрій землі після дощу.
- Завжди зберігайте стійке положення під час роботи з повітродувом, щоб не посковзнутися і не втратити рівновагу.
- Не використовуйте пристрій на стрімких схилах.
- Зважайте на напрямок скерування повітродува, щоб уникнути травмування людей та пошкодження крихких речей, наприклад віконних шиб.
- Будьте обережні під час роботи в закритих приміщеннях або в разі скерування потоку повітря проти вітру. За таких умов відкинуті повітродувом предмети можуть відбитися у ваш бік та травмувати вас.
- Не наближайте до інших осіб ближче ніж на 5 метрів. Якщо працює 2 або більше людей, зберігайте відстань не менше 5 м один від одного.
- Перш ніж прикріпляти чи знімати додаткову насадку, завжди відпускайте перемикач та виймайте акумулятор з повітродува, щоб запобігти нещасним випадкам.
- Тримайте інструмент отвором забору повітря подаль від тіла, щоб він не засмоктав ваш одяг.

ОБЕРЕЖНО

- Надійно вставляйте акумулятор у повітродув. Якщо його не вставлено належним чином, він може випасти та спричинити травмування.
- Якщо в отвір для входу повітря потрапить сторонній предмет і пристрій перестане працювати, одразу відпустіть перемикач і вийміть акумулятор; лише після цього спробуйте усунути сторонній предмет.

● Користування повітродувом**1. Криплення додаткової насадки (Рис. 6)**

Співставте виступ на додатковій насадці з пазом на корпусі пристрою і одягніть насадку . Після цього поверніть її до упору для фіксації .

2. Вставлення акумулятора (Рис. 2)

Вставте акумулятор, як показано праворуч, щоб почувалося клацання.

3. Увімкнення повітродува (Рис. 5)

- Стежте, щоб на робочій ділянці не було предметів, які, відкинуті потоком повітря, можуть спричинити травмування.
- Скеруйте насадку на об'єкт прибирання і натисніть перемикач.
- Під час роботи тримайте повітродув однією рукою. Візьміться за ручку лівою чи правою рукою, виберіть режим роботи за допомогою перемикача режимів і під час користування регулюйте потік повітря натисненням перемикача на ручці.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ПЕРЕВІРКА**1. Огляд захисної сітки**

Перед і після використання пристрою перевірте, чи не пошкоджена захисна сітка отвору забору повітря. Якщо вона пошкоджена, зверніться за місцем придбання пристрою або до уповноваженого сервісний центр Hitachi для проведення ремонту.

2. Огляд кріпильних гвинтів

Регулярно виконуйте огляд всіх кріпильних гвинтів і перевіряйте їх належну затяжку. При ослабленні будь-яких гвинтів, негайно затягніть їх повторно. Невиконання цієї вимоги може призвести до серйозної небезпеки.

3. Технічне обслуговування двигуна

Головним компонентом електроінструменту є обмотка двигуна. Приділяйте належну увагу тому, щоб обмотку не було пошкоджено та/або до неї не потрапило мастило або вода.

4. Зовнішня очистка

Якщо на кушорізі з'явилися плями, протріть його м'якою сухою ганчіркою або ганчіркою, легко зволоженою в мильному розчині. Не використовуйте для цього хлорні розчинники, бензин або розчинники для фарб, оскільки вони можуть пошкодити пластмасові частини.

Якщо захисна сітка засмітилася, повітродув працюватиме менш ефективно.

За потреби прочистіть її м'якою щіткою.

5. Зберігання

Зберігайте дріль-шуруповерт в місці, недоступному для дітей, де температура не перевищує 40 °C.

ПРИМІТКА

Перед тривалим зберіганням (3 місяці і більше) переконайтеся, що батарея повністю заряджена. Після тривалого зберігання батареї невеликої ємності можуть виникнути проблеми з зарядом.

6. Список запасних частин**ОБЕРЕЖНО**

Ремонт, модифікацію і перевірку автоматичних інструментів Hitachi мусить здійснювати авторизований сервісний центр Hitachi.

Список запасних частин може знадобитися, якщо Ви звертаєтесь до авторизованого сервісного центру Hitachi по ремонт або інше обслуговування.

Під час роботи і догляду слід брати до уваги місцеві норми і стандарти.

МОДИФІКАЦІЯ

Автоматичні інструменти Hitachi постійно вдосконалюються і модифікуються, щоб застосувати в них найновіші технології.

Відповідно, деякі деталі можуть змінюватися без попередження.

Важлива інформація про батареї для бездротових електроінструментів Hitachi

Завжди використовуйте фірмові батареї, призначені саме для даного інструменту. Ми не гарантуємо безпеку і функціонування наших електроінструментів при використанні батарей, виготовлених не нашою компанією, або ж розібраних і модифікованих батарей (в яких були демонтовані та замінені гальванічні елементи батареї або інші внутрішні деталі).

ГАРАНТІЯ

Ми гарантуємо, що автоматичні інструменти Hitachi виготовлені згідно місцевих вказівок. Ця гарантія не розповсюджується на дефекти або пошкодження через зловживання, неправильне користування або звичайне спрацювання. Якщо Ви маєте скарги, будь ласка, надішліть автоматичний інструмент, не розбираючи його, із ГАРАНТІЙНИМ СЕРТИФІКАТОМ, який знаходиться в кінці інструкції, до авторизованого сервісного центру Hitachi.

ПРИМІТКА

Через постійні дослідження і розвиток, які здійснює HITACHI, технічні характеристики можуть змінюватися без попередження.

Інформація про шум та вібрацію

Вимірні величини визначені згідно EN60335-2-100 і визнано такими, що відповідають ISO 4871.

Вимірний рівень потужності звуку в співвідношенні A: 93 дБ (A)

Вимірний рівень тиску звуку в співвідношенні A: 81 дБ (A)

Похибка у кПа: 3 дБ (A)

Носіть пристрій захисту органів слуху.

Повне значення вібрації (векторна сума триаксального) визначена згідно EN 60745.

Величина вібрації $a_h \leq 2,5 \text{ m/s}^2$

Odchýlka K = 1,5 m/s^2

Зазначений рівень вібрації був вимірний згідно стандартного тесту і був використаний при порівнянні інструментів між собою. Він може використовуватися для первинного визначення впливу.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

○ Вібрація під час справжнього користування може відрізнитися від заявленої, залежно від способу застосування інструменту.

○ Визначіть заходи безпеки для оператора згідно практичного застосування (беручи до уваги всі частини робочого циклу, такі як вимикання інструменту і його роботи вхолосту на додаток до виконання робочих завдань).

ОБЩИЕ ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ РАБОТЕ С ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Прочтите все правила безопасности и инструкции. Не выполнение правил и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или серьезной травме.

Сохраняйте все правила и инструкции на будущее. Термин "электроинструмент" в контексте всех мер предосторожности относится к эксплуатируемому Вами электроинструменту с питанием от сетевой розетки (с сетевым шнуром) или электроинструменту с питанием от аккумуляторной батареи (беспроводному).

1) Безопасность на рабочем месте

- a) **Поддерживайте чистоту и хорошее освещение на рабочем месте.**

Беспорядок и плохое освещение приводят к несчастным случаям.

- b) **Не используйте электроинструменты во взрывоопасных окружающих условиях, например, в непосредственной близости огнеопасных жидкостей, горючих газов или легковоспламеняющейся пыли.**

Электроинструменты порождают искры, которые могут воспалить пыль или испарения.

- c) **Держите детей и наблюдающих на безопасном расстоянии во время эксплуатации электроинструмента.**

Отвлечению внимания может стать для Вас причиной потери управления.

2) Электробезопасность

- a) **Сетевые вилки электроинструментов должны соответствовать сетевой розетке. Никогда не модифицируйте штепсельную вилку никоим образом.**

Не используйте никакие адаптерные переходники с заземленными (замкнутыми на землю) электроинструментами.

Немодифицированные штепсельные вилки и соответствующие им сетевые розетки уменьшат опасность поражения электрическим током.

- b) **Не прикасайтесь телом к заземленным поверхностям, например, к трубопроводам, радиаторам, кухонным плитам и холодильникам.**

Если Ваше тело соприкоснется с заземленными поверхностями, возрастает опасность поражения электрическим током.

- c) **Не подвергайте электроинструменты действию воды или влаги.**

При попадании воды в электроинструмент возрастает опасность поражения электрическим током.

- d) **Правильно обращайтесь со шнуром. Никогда не переносите электроинструмент, взявшись за шнур, не тяните за шнур и не дергайте за шнур с целью отсоединения электроинструмента от сетевой розетки.**

Располагайте шнур подальше от источников тепла, нефтепродуктов, предметов с острыми кромками и движущихся деталей.

Поврежденные или запутанные шнуры увеличивают опасность поражения электрическим током.

- e) **При эксплуатации электроинструмента вне помещений, используйте удлинительный шнур, предназначенный для использования вне помещения.**

Использование шнура, предназначенного для работы вне помещений, уменьшит опасность поражения электрическим током.

- f) **При эксплуатации электроинструмента во влажной среде, используйте устройство защитного отключения (RCD) источника питания.**

Использование RCD уменьшит опасность поражения электрическим током.

3) Личная безопасность

- a) **Будьте готовы к неожиданным ситуациям, внимательно следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при эксплуатации электроинструмента.**

Не используйте электроинструмент, когда Вы устали или находитесь под влиянием наркотиков, алкоголя или лекарственных препаратов.

Мгновенная потеря внимания вовремя эксплуатации электроинструментов может привести к серьезной травме.

- b) **Используйте индивидуальные средства защиты. Всегда надевайте средства защиты глаз.**

Защитное снаряжение, например, противопылевой респиратор, защитная обувь с нескользкой подошвой, защитный шлем-каска или средства защиты органов слуха, используемые для соответствующих условий, уменьшат травмы.

- c) **Избегайте непреднамеренного включения двигателя. Убедитесь в том, что выключатель находится в положении выключения перед подведением, переноской или подсоединением к сетевой розетке и/или портативному батарейному источнику питания.**

Переноска электроинструментов, когда Вы палец держите на выключателе, или подсоединение электроинструментов к сетевой розетке, когда выключатель будет находиться в положении включения, приводит к несчастным случаям.

- d) **Снимите все регулировочные или гаечные ключи перед включением электроинструмента.**

Гаечный или регулировочный ключ, оставленный прикрепленным к вращающейся детали электроинструмента, может привести к получению травмы.

- e) **Не теряйте устойчивость. Все время имейте точку опоры и сохраняйте равновесие.**

Это поможет лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.

- f) **Одевайтесь надлежащим образом. Не надевайте просторную одежду или ювелирные изделия. Держите волосы, одежду и перчатки как можно дальше от движущихся частей.**

Просторная одежда, ювелирные изделия или длинные волосы могут попасть в движущиеся части.

- g) **Если предусмотрены устройства для присоединения приспособлений для отвода и сбора пыли, убедитесь в том, что они присоединены и используются надлежащим образом.**

Использование данных устройств может уменьшить опасности, связанные с пылью.

4) Эксплуатация и обслуживание электроинструментов

a) Не перегружайте электроинструмент. Используйте надлежащий для Вашего применения электроинструмент.

Надлежащий электроинструмент будет выполнять работу лучше и надежнее в том режиме работы, на который он рассчитан.

b) Не используйте электроинструмент с неисправным выключателем, если с его помощью нельзя будет включить и выключить инструмент.

Каждый электроинструмент, которым нельзя управлять с помощью выключателя, будет представлять опасность, и его будет необходимо отремонтировать.

c) Отсоедините штепсельную вилку от источника питания и/или портативный батарейный источник питания от электроинструмента перед началом выполнения какой-либо из регулировок, перед сменой принадлежностей или хранением электроинструментов.

Такие профилактические меры безопасности уменьшат опасность непреднамеренного включения двигателя электроинструмента.

d) Храните неиспользуемые электроинструменты в недоступном для детей месте, и не разрешайте людям, не знающим как обращаться с электроинструментом или не изучившим данное руководство, работать с электроинструментом.

Электроинструменты представляют опасность в руках неподготовленных пользователей.

e) Содержите электроинструменты в исправности. Проверьте, нет ли несоосности или заедания движущихся частей, повреждения деталей или какого-либо другого обстоятельства, которое может повлиять на функционирование электроинструментов.

При наличии повреждения отремонтируйте электроинструмент перед его эксплуатацией. Большое количество несчастных случаев связано с плохим обслуживанием электроинструментов.

f) Содержите режущие инструменты остро заточенными и чистыми.

Надлежащим образом содержащиеся в исправности режущие инструменты с острыми режущими кромками будут меньше заедать и будут легче в управлении.

g) Используйте электроинструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с данным руководством, принимая во внимание условия и объем выполняемой работы.

Использование электроинструмента для выполнения работ не по прямому назначению может привести к опасной ситуации.

5) Использование и хранение батарей

a) Проводите перезарядку только с помощью зарядного устройства, предусмотренного производителем.

Зарядное устройство, которое подходит для одного вида комплекта батарей, может вызвать риск возникновения пожара при использовании с другим видом комплекта батарей.

b) Используйте электроинструмент только с чётко предусмотренными комплектами батарей.

Использование других комплектов батарей может вызвать травмы или пожар.

c) Когда комплект батарей не используется, храните его подальше от металлических предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, болты или другие мелкие металлические предметы, которые могут соединить два выхода.

Замыкание выходов батареи может вызвать ожоги или пожар.

d) При очень неблагоприятных условиях, из батареи может вытекать жидкость. Избегайте контакта с ней.

При контакте с жидкостью промойте водой.

При попадании в глаза обратитесь к врачу. Жидкость, которая вытекает из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

6) Обслуживание

a) Обслуживание Вашего электроинструмента должно выполняться квалифицированным представителем ремонтной службы с использованием только идентичных запасных частей.

Это обеспечит сохранность и безопасность электроинструмента.

МЕРА ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Держите подальше от детей и слабых людей. Если инструменты не используются, их следует хранить в недоступном для детей и слабых людей месте.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ОБРАЩЕНИИ С ИОННО-ЛИТЕВОВОЙ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕЕЙ

С целью продления срока службы ионно-литиевая батарея оснащена функцией защиты для приостановки разрядки. В случаях 1-3, описанных ниже, при использовании данного продукта, мотор может остановиться, даже если вы нажимаете выключатель. Это не является неисправностью, так как это следствие срабатывания функции защиты.

1. Когда мощность батареи продолжает снижаться, двигатель выключается. В этом случае необходимо немедленно зарядить батарею.

2. Если инструмент перегружен, двигатель может остановиться. В такой ситуации необходимо отпустить выключатель инструмента и устранить причины перегрузки. После этого можно продолжить работу.

3. Если батарея перегрелась при перегрузке, батарейное питание может закончиться. В таком случае, прекратите использовать батарею и дайте ей остыть. После этого, можете вновь её использовать.

Кроме того, примите во внимание следующие предупреждения и предостережения.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Во избежание утечки заряда батареи, теплообразования, дымовыделения, взрыва и загорания, убедитесь, что соблюдаются следующие меры предосторожности:

1. Не допускайте скопления шлама или пыли на батарее.

- Во время работы следите за тем, чтобы шлам и пыль не осаживались на батарее.
- Также следите за тем, чтобы шлам и пыль, которые осаживаются на электроинструмент во время работы, не скапливались на батарее.
- Не храните неиспользуемую батарею в местах с избыточным содержанием шлама или в запыленных местах.
- Перед тем, как поместить батарею на хранение, удалите с него шлам и пыль; обеспечьте отсутствие контакта элемента питания с металлическими предметами (крепежными и скобяными изделиями, и т.д.).

2. Не прокалывайте батарею острыми предметами, например, гвоздем, не бейте молотком, не наступайте на нее, не выкидывайте и не поддавайте батарее сильным механическим ударам.
3. Не используйте явно поврежденные и деформированные батареи.
4. Не используйте батарею, изменяя полярность.
5. Не соединяйте непосредственно с электрическими выходами или машинными розетками для прикуривания сигарет.
6. Не используйте батарею с целью, которая противоречит указанному.
7. Если не удается произвести зарядку батареи даже по истечении определенного времени для перезарядки, немедленно прекратите дальнейшую перезарядку.
8. Не помещайте и не подвергайте батарею воздействию высоких температур или высокого давления, таких как в микроволновой печи, сушилке или контейнере высокого давления.
9. Держите вдали от огня, особенно после обнаружения утечки заряда или постороннего запаха.
10. Не используйте в помещениях, где вырабатывается сильное статическое электричество.
11. В случае утечки батареи, постороннего запаха, теплообразования, выцветания или деформации, или каких-либо аномальных признаков во время использования, перезарядки или хранения немедленно удалите батарею с прибора или зарядного устройства и не используйте ее в дальнейшем.

ОСТОРОЖНО

1. В случае если жидкость, которая вытекает с батареи, попадает в глаза, не трите их, а промойте их чистой водой, например, проточной, и незамедлительно обратитесь к врачу. Если не принять меры, жидкость может вызвать глазные проблемы.
2. Если жидкость попадает на кожу или одежду, незамедлительно хорошо промойте их чистой водой, например, проточной. Существует возможность появления раздражения на коже.
3. Если во время первого использования батареи вы обнаружите ржавчину, посторонний запах, перегревание, обесцвечивание, деформацию и/или другие отклонения, прекратите использование и верните ее своему поставщику или продавцу.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

При попадании проводящих инородных тел на полюс батареи возможно короткое замыкание, что может привести к пожару. Следите за этим при хранении батареи.

- Не храните проводящую стружку, гвозди, стальную или другую проволоку в одной упаковке с инструментом.
- Во избежание короткого замыкания установите батарею в электроинструмент или, при отсутствии вентиляционных отверстий, храните её в упаковке. (См. Рис. 1)

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ДЛЯ БЕСПРОВОДНОЙ ВОЗДУХОДУВКИ

1. Обязательно заряжайте батарею при температуре 0 – 40°C. Температура ниже 0°C приведет к чрезмерной зарядке, что представляет опасность. Батарею невозможно заряжать при температуре выше 40°C. Наиболее подходящая температура для зарядки составляет 20 – 25°C.
2. Когда зарядка завершится, оставьте зарядное устройство примерно на 15 минут перед началом зарядки следующей батареи. Не заряжайте последовательно более двух батарей.
3. Не позволяйте посторонним веществам попадать в отверстие для подключения аккумуляторной батареи.
4. Никогда не разбирайте аккумуляторную батарею и зарядное устройство.
5. Никогда не замыкайте аккумуляторную батарею накоротко, замыкание батареи накоротко приведет к резкому увеличению тока и перегреву. В результате батарея сгорит или будет повреждена.
6. Не бросайте батарею в огонь. Подожженная батарея может взорваться.
7. Отнесите батарею в магазин, где она была приобретена, как только время работы батареи после зарядки станет слишком коротким для практического использования. Не выкидывайте в мусорную корзину, срок службы которой подошел к концу.
8. Использование батареи, срок службы которой подошел к концу, приведет к повреждению зарядного устройства.
9. Не вставляйте никакие предметы в вентиляционные отверстия зарядного устройства. Попадание металлических предметов или легковоспламеняющихся материалов в вентиляционные отверстия зарядного устройства приведет к опасности поражения электрическим током или повреждению зарядного устройства.
10. Ни в коем случае не допускайте использования машины детьми или людьми, не ознакомленными с данной инструкцией. Местными законами может быть ограничен возраст оператора.
11. Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи и ущерб, случающиеся с другими людьми или их собственностью.
12. Не помещайте руки или лицо вблизи отверстия беспроводной воздуходувки во время использования. Это может привести к травмам.
13. Отодвиньте это устройство на безопасное расстояние от электрических проводников при чистке отсеков, несущих электроэнергию, например, электрической панели.

14. Не блокируйте канал выдувания воздуха или воздухозаборное отверстие беспроводной воздуходувки. Блокировка канала выдувания воздуха или воздухозаборного отверстия беспроводной воздуходувки приведет к ненормальному повышению числа оборотов в минуту двигателя и может повредить лопасти во внутреннем отсеке устройства или привести к травме. Двигатель также может перегреться и вызвать возгорание.
15. Не используйте в условиях ограниченной видимости, например, ночью или в плохую погоду. Так же не используйте во время дождя или на мокрой земле, например, после дождя. В таких случаях опора для ног плохая, что может привести к потере устойчивости и несчастному случаю.
16. Не используйте в местах, где имеются легковоспламеняющиеся материалы, например, лаки, краски, бензол, растворители или бензин. Также не допускайте в подобных местах всасывания таких предметов, как, например, горящие сигаретные окурки. Возможен взрыв или пожар.
17. Не используйте в среде, подверженной воздействию высоких доз химических веществ и т.п. Пластиковые детали, например, вентиляторы во внутреннем отсеке устройства, могут ослабнуть и сломаться, и могут произойти травмы.
18. Если Вы заметите плохую работу устройства или ненормальный шум, немедленно прекратите использование и выключите переключатель питания. Обратитесь за проверкой и ремонтом к дилеру, у которого Вы приобрели устройство, или в уполномоченный сервисный центр компании Hitachi.
Продолжение использования при ненормальной работе может привести к травмам.
19. Если по ошибке устройство упадет или ударится о другой предмет, выполните тщательную проверку устройства на наличие трещин, повреждений, деформаций и т.п. Если устройство имеет трещины, повреждения или деформации, это может привести к травмам.
20. Не используйте вблизи предметов, создающих сильный нагрев, например, печей. При использовании вблизи таких мест возможно возникновение пожара.
21. Выполните тщательную проверку при использовании беспроводной воздуходувки для сдувания или чистки вязких частиц порошка или пыли. Частицы порошка или пыли могут всасываться и прилипать внутри, вызывая поломку вентилятора или травмы.
22. Не оставляйте в таких местах, как скамейки или пол, при продолжающемся вращении. Это может привести к травмам.
23. Во время работы с машиной обязательно надевайте прочную обувь и длинные брюки.
24. Пыль, возникающая при использовании механизма, может быть вредна для здоровья. Когда во время использования возникает много пыли, наденьте пылезащитную маску.
25. Обязательно наблюдайте за кончиком удлинительного сопла или за каналом выдувания воздуха, медленно перемещаясь вперед. Ни в коем случае не работайте в обратном направлении. Это может привести к падению.
26. Ни в коем случае не разрешайте никому приближаться к оператору механизма ближе, чем на 5 метров, чтобы их не ударило разлетающимися предметами. Также обязательно соблюдайте дистанцию от других предметов, например, машин или окон, чтобы не повредить их разлетающимися предметами.
27. Ни в коем случае не направляйте механизм на людей или животных. Механизм сдувает мелкие предметы на большой скорости, что может вызвать травму.
28. Никогда не работайте на неустойчивой поверхности, например, на лестнице или приставной лестнице. Это может привести к травме.
29. Меры предосторожности во время транспортировки
 - Высвободите переключатель на корпусе механизма и удалите батарею.
 - Держите механизм за рукоятку на корпусе.
 - При перевозке на транспортном средстве выполните необходимые действия, чтобы не допустить его падения или повреждения.
30. Обратите внимание на опору для ног при работе в скользких местах, например, в мокрых местах, на снегу или льду, а также на наклонных или неровных поверхностях.
31. Заметьте, что при работе в сухих условиях при наличии большого количества мелких частиц, они могут накапливать статическое электричество и неожиданно разряжать его.
32. Идите, никогда не бегите.
33. Работайте с машиной только в подходящее для этого время - не слишком рано утром и не слишком поздно вечером, когда это может беспокоить людей.
34. Используйте грабли и метлы, чтобы разрыхлить обрезки перед сдуванием.
35. Немного смочите поверхность в пыльных условиях или используйте разбрызгивающую насадку.
36. Используйте удлинительное сопло, чтобы поток воздуха мог работать рядом с землей.
37. Храните машину только в сухом месте.
 - Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если только они не находятся под наблюдением и обучением по использованию устройства лицами, отвечающими за их безопасность. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Дети должны находиться под наблюдением, чтобы не допустить игр с устройством. (7.12 IEC 60335-1:2010)
 - Данное устройство может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, чувственными или умственными способностями, а также с недостатком опыта или знаний, если только они не находятся под наблюдением и обучением по использованию устройства лицами, отвечающими за их безопасность, и осознающими связанные с этим опасности. Дети не должны играть с устройством. Чистка и техническое обслуживание пользователем не должны выполняться детьми без наблюдения. (7.12 EN 60335-1:2012)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Модель	RB36DL
Скорость без нагрузки	0 – 24000 мин ⁻¹ (BSL3620, при полной зарядке)
Скорость воздуха	0 – 45 [53] м/с
Объем воздуха	0 – 680 [800] м ³ /ч
Время непрерывной работы	Приблизительно 8 минут (BSL3620, при полной зарядке)
Аккумуляторная батарея	BSL3620: Li-ion 36 V (2,0 Ач 10 элементов)
Вес*	3,8 кг (С прикрепленным BSL3620)

[] указано для турбо режима

*Вес: В соответствии с EPA-процедурой 01/2003

ЗАРЯДНОЕ УСТРОЙСТВО

Модель	UC36YRSL
Зарядное напряжение	14,4 В – 36 В
Вес	0,7 кг

СТАНДАРТНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ

Кроме главного устройства (1) в комплект входят запчасти, перечисленные в таблице ниже.

	LBR	NN
① Аккумуляторная батарея (BSL3620)	1	—
② Зарядное устройство (UC36YRSL)	1	—
③ Удлинительное сопло	1	1
④ Крышка аккумуляторной батареи	1	—

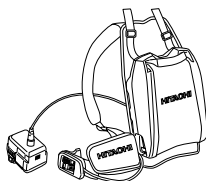
Комплект стандартных принадлежностей может быть изменен без уведомления.

ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ (приобретаются отдельно)

- Батарея (BSL3626)



- Аккумуляторный переносной блок (BL36200: 21 Ач)



ПРИМЕЧАНИЕ:

Для получения информации об использовании источника питания BL36200 большой емкости с нагрузкой 21 Ач прочитайте его руководство пользователя.

Комплект стандартных принадлежностей может быть изменен без уведомления.

ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ

- Чистка листьев в парках и садах
- Чистка после обрезки или косыбы
- Чистка стадионов и площадок

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ОРГАНОВ УПРАВЛЕНИЯ (ФУНКЦИИ)

- **Функции переключателя режимов и отображения оставшегося заряда батареи (Рис. 5)**

При каждом нажатии переключателя режимов на рукоятке механизм режим работы переключается последовательно с 1 до 4. В это время горит лампа указания режима для выбранного режима (зеленым). Изменение установки режима работы с 1 до 4 увеличивает объем выдаваемого воздуха при полностью нажатом переключателе. Кроме того количество воздуха различается в зависимости от того, насколько далеко нажат бесступенчатый переключатель, поэтому выбирайте соответствующий режим работы для выполняемой работы и точно настраивайте мощность тем, как далеко нажимается переключатель. Нажатие переключателя турбо режима/оставшегося заряда батареи переключает воздуходувку в турбо режим. Это приводит к миганию всех 4 ламп режима. Турбо режим обеспечивает максимальную скорость воздуха для механизма. Используйте его, когда Вам требуется временный более сильный выброс воздуха.

	Состояние светового индикатора (зеленым)
Режим 1	
Режим 2	
Режим 3	
Режим 4	
Турбо режим	

ПРИМЕЧАНИЕ:



Турбо режим автоматически выключается и возвращается к предыдущему режиму через 10 секунд для защиты электронной схемы. Нажмите переключатель турбо режима еще раз, чтобы снова переключиться в турбо режим.

● Информация об индикаторе заряда батареи

Если Вы нажимаете и удерживаете переключатель турбо режима/оставшегося заряда батареи, гори(а)т лампа(ы) оставшегося заряда батареи (красным), обеспечивая возможность проверки оставшегося заряда батареи. Когда Вы отпустите переключатель оставшегося заряда батареи, лампа(и) погасне(у)т. Количество горящих лампочек соответствует уровню заряда батареи следующим образом.

ОСТОРОЖНО

Ни в коем случае ударьте по панели переключателей и не подвергайте ее сильным ударам. Это приведет к ее повреждению.

Состояние светового индикатора (красным)	Фактический заряд батареи
	Достаточный заряд батареи.
	Батарея заряжена наполовину.
	Батарея практически разряжена. Зарядите батарею как можно скорее.

ПРИМЕЧАНИЕ:

- Для сохранения заряда батареи лампочки горят только при нажатии переключателя оставшегося заряда батареи.
- Если батарея не установлена на воздуходувку и переключатель не нажат, лампочки не загорятся, даже если нажимается переключатель оставшегося заряда батареи.

● Работоспособность при полной зарядке

Ниже приведены приблизительные оценочные данные объема работы воздуходувки при полной зарядке. (Объем работы несколько отличается в зависимости от окружающей температуры и характеристик батареи.)

Время непрерывной работы при полностью нажатом переключателе в каждом режиме

Батарея Режим	BSL3620	BSL3626 (приобретается отдельно)	BL36200 (приобретается отдельно)
Режим 1	23 мин.	29 мин.	231 мин.
Режим 2	15 мин.	19 мин.	149 мин.
Режим 3	11 мин.	14 мин.	109 мин.
Режим 4	8 мин.	10 мин.	80 мин.

СНЯТИЕ/УСТАНОВКА БАТАРЕИ

1. Снятие батареи

Крепко держите рукоятку и нажмите на фиксатор батареи для снятия батареи (см. Рис. 1, 2).

ОСТОРОЖНО

Никогда не замыкайте батарею накоротко.

2. Установка батареи

Вставьте батарею, соблюдая ее полярность (см. Рис. 2).

ЗАРЯДКА

Перед использованием электроинструмента зарядите батарею следующим образом.

1. Подключите зарядное устройство к розетке сети питания с помощью силового кабеля.

После подсоединения вилки зарядного устройства к розетке контрольная лампа начнет мигать красным. (С интервалом в 1 секунду).

2. Вставьте батарею в зарядное устройство

Плотно вставьте батарею в зарядное устройство до появления линии, см. Рис. 3, 4.

3. Зарядка

Зарядка начинается после размещения батареи в зарядном устройстве; сигнальный индикатор будет непрерывно гореть красным светом.

Как только батарея полностью зарядится, сигнальный индикатор зарядного устройства начнет мигать красным светом (С 1-секундными интервалами) (См. Таблицу 1).

(1) Индикация контрольной лампы

Индикации контрольной лампы будут такими, как показано в Таблице 1, в соответствии с состоянием зарядного устройства и аккумуляторной батареи.

Таблице 1

Индикации контрольной лампы				
Сигнальный индикатор горит или мигает красным светом.	Перед зарядкой	Мигает	Не высвечивается в течение 0,5 секунды, (выключается на 0,5 секунды) ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	
	Во время зарядки	Высвечивается	Высвечивается постоянно ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	
	Зарядка завершена	Мигает	Не высвечивается в течение 0,5 секунды, (выключается на 0,5 секунды) ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	
	завершена невозможна	Высвечивается	Не высвечивается в течение 0,1 секунды, (выключается на 0,1 секунды) ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Неисправность в батарее или в зарядном устройстве.
Сигнальный индикатор горит зеленым светом.	Ожидание при перегреве	Высвечивается	Высвечивается постоянно ■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■■	Аккумуляторная батарея перегрета. Зарядка невозможна. (Зарядка начнется, когда батарея остынет.)

- (2) Относительно температуры аккумуляторной батареи
 Температуры для заряжаемых батарей показаны в **Таблице 2**, перегревшимся батареям необходимо дать остыть прежде чем заряжать их.

Таблице 2 Температурный диапазон зарядки батарей

Аккумуляторные батареи	Температура, при которой можно заряжать батарею
BSL3620	0°C – 50°C

- (3) Относительно времени зарядки
 В зависимости от сочетания зарядного устройства и батарей, для зарядки батареи потребуется время, которое приведено в **Таблице 3**.

Таблице 3 Время зарядки (при 20°C)

Зарядное устройство		UC36YRSL
Аккумуляторная батарея		
BSL3620		Приблиз. 60 мин.

ПРИМЕЧАНИЕ:

Время зарядки батарей может изменяться в зависимости от температуры и напряжения источника питания.

4. Отсоедините шнур питания зарядного устройства от сетевой розетки
5. Крепко возьмитесь за зарядное устройство и вытащите батарею

ПРИМЕЧАНИЕ:

После завершения зарядки выньте батарею из зарядного устройства и храните их надлежащим образом.

Как продлить срок службы батарей.
--

- (1) Перезаряжайте батареи до того, как они будут полностью разряжены.
 Когда Вы почувствуете, что мощность инструмента становится слабее, остановите работу инструмента и перезарядите его батареи.

Если Вы продолжите использование инструмента до окончания заряда, батарея может быть повреждена, а срок ее службы станет значительно короче.

- (2) Избегайте перезарядки батареи при высокой температуре.

Аккумуляторная батарея будет горячей непосредственно после ее использования. Если такую батарею перезарядить непосредственно после использования, химическое вещество внутри батареи будет ухудшаться, а срок службы батареи значительно сократится. Оставьте батарею на некоторое время для охлаждения, и перезарядите ее после того, как она остынет.

ОСТОРОЖНО

- При зарядке нагретой батареи в результате того, что она в течение длительного времени находилась под воздействием солнечных лучей или только что использовалась, контрольная лампа зарядного устройства будет гореть зеленым цветом. В этом случае позвольте батарее остыть, а затем начните зарядку.
- Если контрольная лампа начнет мигать красным цветом (с 0,2-секундными интервалами), проверьте наличие посторонних предметов в разъеме батареи зарядного устройства и удалите их в случае обнаружения. Если в нем не обнаружится каких-либо инородных предметов, рассмотрите вероятность неисправности батареи или зарядного устройства. Доставьте его в Ваш уполномоченный сервисный центр.
- Поскольку встроенному микрокомпьютеру необходимо около 3 секунд для проверки того, что батарея, заряжавшаяся с помощью зарядного устройства UC36YRSL, извлечена, подождите минимум 3 секунды перед ее повторной вставкой для продолжения зарядки. В случае повторной установки батареи в течение 3 секунд, батарея может не зарядиться надлежащим образом.

ПЕРЕД РАБОТОЙ

- **Установка и проверка рабочей среды**
 Проверьте, соответствует ли рабочая среда следующим мерам предосторожности.

ИСПОЛБЗОВАНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Не используйте в условиях плохой видимости, например, ночью или в плохую погоду.
- Не используйте во время дождя или на мокрой земле после дождя.
- При использовании воздуходувки обратите внимание на опору для ног, чтобы не поскользнуться и не потерять устойчивость.
- Не используйте на крутых.
- Обратите внимание на то, чтобы воздуходувка не была направлена на людей и легкоповреждаемые предметы, например, окна.
- Будьте внимательны при работе в ограниченных местах или при выдувании при ветре, чтобы не допустить возвращения летящих предметов и ударов.
- Не подходите ближе, чем на 5 метров, к другим людям. Кроме того при работе 2 или более человек соблюдайте расстояние между ними, как минимум, 5 метров.
- При прикреплении или удалении удлинительного сопла обязательно высвободите переключатель и удалите батарею от воздуходувки для предотвращения несчастного случая.
- Не приближайте воздухозаборное отверстие к Вашему телу, так как в него может засосаться одежда.

ОСТОРОЖНО

- Надежно установите батарею на воздуходувку. В случае ненадежной установки она может упасть и привести к травме.
- При попадании посторонних предметов в воздухозаборное отверстие, приводящее к остановке работы воздуходувки, немедленно высвободите переключатель, а затем удалите батарею перед тем, как попытаться извлечь посторонний предмет.

● Работа с воздуходувкой

1. **Установка удлинительного сопла (Рис. 6)**
Совместите выступ на удлинительном сопле с пазом на корпусе и нажмите его в **А**; затем скручивайте его, пока он не остановится **Б**, чтобы зафиксировать его.
2. **Установка батареи (Рис. 2)**
Нажмите батарею, как показано справа, пока она не защелкнется при прикреплении.
3. **Включение воздуходувки (Рис. 5)**
 - Во время использования работайте одной рукой. Возьмитесь за рукоятку левой или правой рукой, выберите режим работы с помощью переключателя режимов и отрегулируйте, насколько глубоко Вы нажимаете переключатель во время работы.
 - Убедитесь, что в рабочей области нет никаких предметов, которые могут отлететь и привести к травме.
 - Направьте удлинительное сопло туда, где Вы хотите очистить, и нажмите переключатель.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И ОСМОТР

1. Проверка носовой решетки

До и после использования проверяйте носовую решетку, закрывающую воздухозаборное отверстие,

и убедитесь, что она не повреждена. Если она повреждена, обратитесь к продавцу или в уполномоченный сервисный центр компании Hitachi для ее ремонта.

2. Осмотр крепежных винтов

Регулярно выполняйте осмотр всех крепежных винтов и проверяйте их надлежащую затяжку. При ослаблении каких-либо винтов, немедленно затяните их повторно. Невыполнение этого требования может привести к серьезной опасности.

3. Обслуживание двигателя

Обмотка двигателя представляет собой "сердце" электроинструмента.

Соблюдайте надлежащие меры предосторожности для защиты обмотки от повреждений и/или попадания на нее влаги, масла или воды.

4. Наружная очистка

Когда кусторез загрязнится, вытрите его мягкой сухой тканью или тканью, смоченной мыльной водой. Не используйте растворители, содержащие хлор, бензин или разбавитель для краски, так как они могут растворить пластмассу.

Если носовая решетка засорена мусором, воздуходувка будет работать менее эффективно. При необходимости осторожно очистите ее мягкой щеткой.

5. Хранение

Храните кусторез в месте, недоступном для детей, где температура не превышает 40°C.

ПРИМЕЧАНИЕ

Перед длительным хранением (3 месяца и более) убедитесь, что батарея полностью заряжена. После длительного хранения батареи небольшой емкости могут возникнуть проблемы с зарядом.

6. Порядок записей по техобслуживанию

ОСТОРОЖНО

Ремонт, модификация и проверка электроинструментов HITACHI должна проводиться только в авторизованных сервисных центрах HITACHI.

Данный список принесите в мастерскую вместе с инструментом для проведения ремонта или технического обслуживания.

При использовании или техобслуживании инструмента всегда следите за выполнением всех правил и норм безопасности.

ЗАМЕЧАНИЕ

Фирма HITACHI непрерывно работает над усовершенствованием своих изделий, поэтому мы сохраняем за собой право на внесение изменений в технические характеристики, упомянутые в данной инструкции по эксплуатации, без предупреждения об этом.

Важная информация о батареях для беспроводных электроинструментов Hitachi

Всегда используйте фирменные батареи, предназначенные именно для данного инструмента. Мы не гарантируем безопасность и функционирование наших электроинструментов при использовании батарей, изготовленных не нашей компанией, или же разобранных и модифицированных батарей (в которых были демонтированы и заменены гальванические элементы батареи или другие внутренние детали).

ГАРАНТИЯ

Мы гарантируем соответствие автоматических инструментов Hitachi нормативным/национальным положениям. Данная гарантия не распространяется на дефекты или ущерб, возникший вследствие неправильного использования или ненадлежащего обращения, а также нормального износа. В случае подачи жалобы отправляйте автоматический инструмент в неразобранном состоянии вместе с ГАРАНТИЙНЫМ СЕРТИФИКАТОМ, который находится в конце инструкции по обращению, в авторизованный центр обслуживания Hitachi.

ПРИМЕЧАНИЕ

На основании постоянных программ исследования и развития, HITACHI оставляют за собой право на изменение указанных здесь технических данных без предварительного уведомления.

Информация, касающаяся создаваемого шума и вибрации

Измеряемые величины были определены в соответствии с EN60335-2-100 и заявлены в соответствии с ISO 4871.

Измеренный средневзвешенный уровень звуковой мощности: 93 dB (A)

Измеренный средневзвешенный уровень звукового давления: 81 dB (A)

Погрешность Кра: 3 дБ (A)

Надевайте наушники.

Общие значения вибрации (сумма векторов триаксиального кабеля) определяются в соответствии с EN60745.

Величина вибрации $a_h \leq 2,5 \text{ м/с}^2$

Погрешность K = 1,5 м/с²

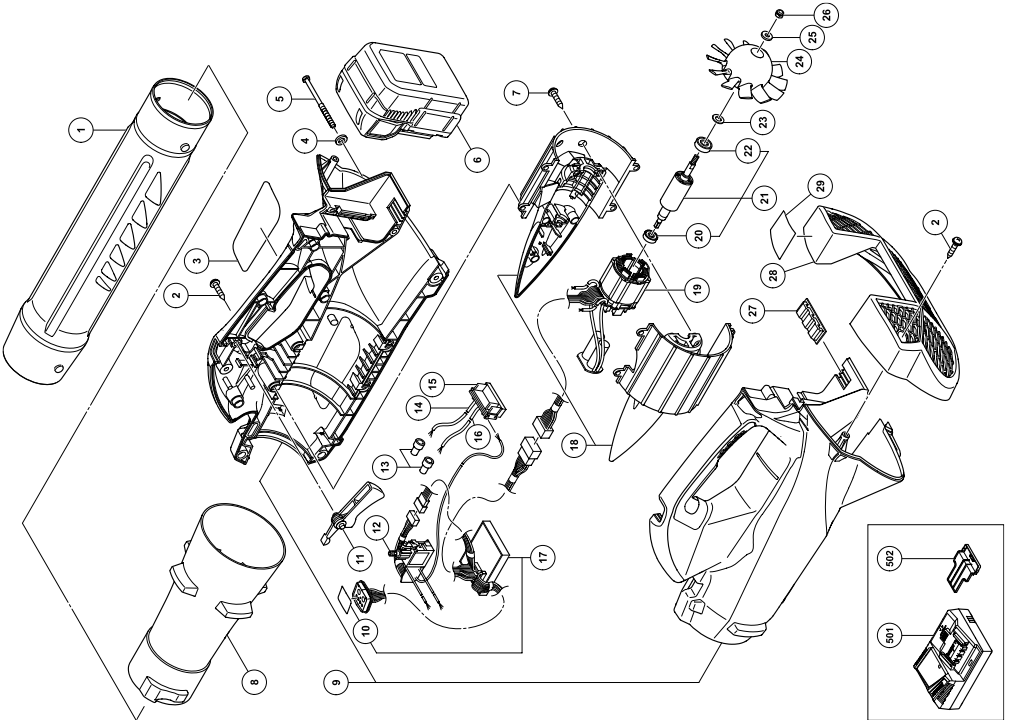
Заявленный общий уровень вибрации измерялся в соответствии со стандартным тестовым методом. Этот уровень может использоваться для сравнения различных инструментов.

Кроме того, его можно использовать для предварительной оценки воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Величина вибрации во время фактического использования инструмента может отличаться от указанного значения, в зависимости от способа использования инструмента.
- Определить меры предосторожности, чтобы защитить оператора, которые основаны на расчете воздействия при фактических условиях использования (принимая во внимание все периоды цикла эксплуатации кроме времени запуска, то есть когда инструмент выключен, работает на холостом ходу).

Item No.	Part Name	Q'TY
1	NOZZLE (A)	1
2	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D5x20	14
3	NAME PLATE	1
4	WASHER M5	1
5	HEX. HD. TAPPING SCREW D6x70	1
6	BATTERY BSL3620	1
7	TAPPING SCREW (W/FLANGE) D4x20	5
8	NOZZLE	1
9	HOUSING (A),(B) SET	1
10	PANEL SHEET	1
11	TRIGGER LEVER	1
12	DC SPEED CONTROL SW ASSY	1
13	CONNECTOR 50092	2
14	LEAD WIRE (RED)	1
15	BATTERY TERMINAL	1
16	LEAD WIRE (BLACK)	1
17	CONTROLLER ASS'Y (INCLUD. 10)	1
18	MOTOR HOUSING (A),(B) SET	1
19	STATOR FET PCB ASS'Y	1
20	BALL BEARING 625DD	1
21	ROTOR ASS'Y (INCLUD. 20, 22)	1
22	BALL BEARING 607VV/C2PS2L	1
23	BOLT WASHER D7	1
24	FAN	1
25	WASHER (A)	1
26	U-NUT M5	1
27	RUBBER CUSHION	1
28	NOSE GRILL	1
29	CAUTION LABEL	1
501	CHARGER (MODEL UC36YRSL)	1
502	BATTERY COVER	1



<p>English</p> <p align="center"><u>GUARANTEE CERTIFICATE</u></p> <p>① Model No. ② Serial No. ③ Date of Purchase ④ Customer Name and Address ⑤ Dealer Name and Address (Please stamp dealer name and address)</p>	<p>Türkçe</p> <p align="center"><u>GARANTİ SERTİFİKASI</u></p> <p>① Model No. ② Seri No. ③ Satın Alma Tarihi ④ Müşteri Adı ve Adresi ⑤ Bayi Adı ve Adresi (Lütfen bayi adını ve adresini kaşe olarak basın)</p>
<p>Deutsch</p> <p align="center"><u>GARANTIESCHEIN</u></p> <p>① Modell-Nr. ② Serien-Nr. ③ Kaufdatum ④ Name und Anschrift des Kunden ⑤ Name und Anschrift des Händlers (Bitte mit Namen und Anschrift des Handlers abstempeln)</p>	<p>Română</p> <p align="center"><u>CERTIFICAT DE GARANȚIE</u></p> <p>① Model nr. ② Nr. de serie ③ Data cumpărării ④ Numele și adresa clientului ⑤ Numele și adresa distribuitorului (Vă rugăm aplicați ștampila cu numele și adresa distribuitorului)</p>
<p>Ελληνικά</p> <p align="center"><u>ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΕΓΓΥΗΣΗΣ</u></p> <p>① Αρ. Μοντέλου ② Αύξων Αρ. ③ Ημερομηνία αγοράς ④ Όνομα και διεύθυνση πελάτη ⑤ Όνομα και διεύθυνση μεταπωλητή (Παρακαλούμε να χρησιμοποιηθεί σφραγίδα)</p>	<p>Slovenščina</p> <p align="center"><u>GARANCIJSKO POTRDILO</u></p> <p>① Št. modela ② Serijska št. ③ Datum nakupa ④ Ime in naslov kupca ⑤ Ime in naslov prodajalca (Prosimo vtisnite žig z imenom in naslovom prodajalca)</p>
<p>Polski</p> <p align="center"><u>GWARANCJA</u></p> <p>① Model ② Numer seryjny ③ Data zakupu ④ Nazwa klienta i adres ⑤ Nazwa dealera i adres (Pieczęć punktu sprzedaży)</p>	<p>Slovenčina</p> <p align="center"><u>ZÁRUČNÝ LIST</u></p> <p>① Č. modelu. ② Sériové č. ③ Dátum zakúpenia ④ Meno a adresa zákazníka ⑤ Názov a adresa predajcu (Pečiatka s názvom a adresou predajcu).</p>
<p>Magyar</p> <p align="center"><u>GARANCIA BIZONYLAT</u></p> <p>① Típuszám ② Sorozatszám ③ A vásárlás dátuma ④ A Vásárló neve és címe ⑤ A Kereskedő neve és címe (Kérjük ide elhelyezni a Kereskedő nevének és címének pecsétjét)</p>	<p>Український</p> <p align="center"><u>ГАРАНТІЙНИЙ СЕРТИФІКАТ</u></p> <p>① № моделі ② № серії ③ Дата придбання ④ Ім'я і адреса клієнта ⑤ Ім'я і адреса дилера (Будь ласка, поставте печатку з іменем і адресою дилера)</p>
<p>Čeština</p> <p align="center"><u>ZÁRUČNÍ LIST</u></p> <p>① Model č. ② Série č. ③ Datum nákupu ④ Jméno a adresa zákazníka ⑤ Jméno a adresa prodejce (Prosíme o razítko se jménem a adresou prodejce)</p>	<p>Русский</p> <p align="center"><u>ГАРАНТИЙНЫЙ СЕРТИФИКАТ</u></p> <p>① Модель № ② Серийный № ③ Дата покупки ④ Название и адрес заказчика ⑤ Название и адрес дилера (Пожалуйста, внесите название и адрес дилера)</p>

HITACHI

①	
②	
③	
④	
⑤	



Hitachi Power Tools Österreich GmbH

Str. 7, Objekt 58/A6, Industriezentrum NÖ –Süd 2355
Wiener Neudorf, Austria
Tel: +43 2236 64673/5
Fax: +43 2236 63373

Hitachi Power Tools Hungary Kft.

1106 Bogancsvirág U.5-7, Budapest, Hungary
Tel: +36 1 2643433
Fax: +36 1 2643429
URL: <http://www.hitachi-powertools.hu>

Hitachi Power Tools Polska Sp.z o.o.

ul. Gierdziejewskiego 1
02-495 Warszawa, Poland
Tel: +48 22 863 33 78
Fax: +48 22 863 33 82
URL: <http://www.hitachi-elektronarzedzia.pl>

Hitachi Power Tools Czech s.r.o.

Videnska 102,619 00 Brno, Czech
Tel: +420 547 426 598
Fax: +420 547 426 599
URL: <http://www.hitachi-powertools.cz>

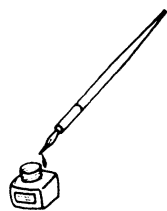
Hitachi Power Tools Netherlands B.V. Moscow Branch


Kashirskoye Shosse Dom 65, 4F
115583 Moscow, Russia
Tel: +7 495 727 4460 or 4462
Fax: +7 495 727 4461
URL: <http://www.hitachi-pt.ru>

Hitachi Power Tools Romania

Str Sf. Gheorghe nr 20-Ferma, Pantelimon, Jud. Ilfov
Tel: +031 805 25 77
Fax: +031 805 27 19





<p>English</p> <p>EC DECLARATION OF CONFORMITY</p> <p>We declare under our sole responsibility that this product is in conformity with standards or standardization documents EN60745, EN60335, EN55014 and EN61000 in accordance with Directives 2004/108/EC, 2006/95/EC and 2006/42/EC. This product also conforms to RoHS Directive 2011/65/EU. The European Standards Manager at Hitachi Koki Europe Ltd. is authorized to compile the technical file.</p> <p>This declaration is applicable to the product affixed CE marking.</p>	<p>Türkçe</p> <p>AB UYGUNLUK BEYANI</p> <p>Bu ürünün, 2004/108/EC, 2006/95/EC ve 2006/42/EC sayılı Direktiflerine uygun olarak, EN60745, EN60335, EN55014 ve EN61000 sayılı standartlara ve standardizasyon belgelerine uygun olduğunu, tamamen kendi sorumluluğumuz altında beyan ederiz. Bu ürün, ayrıca RoHS Yönergesi 2011/65/EU'ya uygundur. Hitachi Koki Europe Ltd. Avrupa Standartlar Müdürü, teknik dosyayı hazırlama yetkisine sahiptir.</p> <p>Bu beyan, üzerinde CE işareti bulunan ürünler için geçerlidir.</p>
<p>Deutsch</p> <p>EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG</p> <p>Wir erklären mit alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt den Standards oder Standardisierungsdokumenten EN60745, EN60335, EN55014 und EN61000 in Übereinstimmung mit den Direktiven 2004/108/EG, 2006/95/EG und 2006/42/EG entspricht. Dieses Produkt stimmt auch mit der RoHS-Richtlinie 2011/65/EU überein. Der Manager für europäische Standards bei der Hitachi Koki Europe Ltd. ist zum Verfassen der technischen Datei befugt.</p> <p>Diese Erklärung gilt für Produkte, die die CE-Markierung tragen.</p>	<p>Română</p> <p>DECLARAȚIE DE CONFORMITATE CE</p> <p>Declarăm pe propria răspundere că acest produs este conform cu standardele sau documentele de standardizare EN60745, EN60335, EN55014 și EN61000 și cu Directivele 2004/108/CE, 2006/95/CE și 2006/42/CE. Acest produs este, de asemenea, conform cu Directiva RoHS 2011/65/EU. Managerul pentru standarde europene al Hitachi Koki Europe Ltd. este autorizat să întocmească fișa tehnică.</p> <p>Prezenta declarație se referă la produsul pe care este aplicat semnul CE.</p>
<p>Ελληνικά</p> <p>ΕΚ ΔΗΛΩΣΗ ΕΝΑΡΜΟΝΙΣΜΟΥ</p> <p>Δηλώνουμε με απόλυτη υπευθυνότητα ότι αυτό το προϊόν είναι εναρμονισμένο με τα πρότυπα ή τα έγγραφα δημοσίευσης προτύπων EN60745, EN60335, EN55014 και EN61000 σε συμφωνία με τις Οδηγίες 2004/108/ΕΚ, 2006/95/ΕΚ και 2006/42/ΕΚ. Αυτό το προϊόν συμμορφώνεται επίσης με την οδηγία RoHS 2011/65/ΕΥ. Ο υπεύθυνος για τα ευρωπαϊκά πρότυπα στην Hitachi Koki Europe Ltd. είναι εξουσιοδοτημένος να συντάξει τον τεχνικό φάκελο.</p> <p>Αυτή η δήλωση ισχύει στο προϊόν με το σημάδι CE.</p>	<p>Slovenščina</p> <p>ES IZJAVA O SKLADNOSTI</p> <p>Po lastni odgovornosti objavljamo, da je izdelek v skladu s standardi ali dokumenti za standardizacijo EN60745, EN60335, EN55014 in EN61000 v skladu z direktivami 2004/108/ES, 2006/95/ES in 2006/42/ES. Za izdelek je skladen tudi z direktivo RoHS 2011/65/EU.</p> <p>Direktor za evropske standarde podjetja Hitachi Koki Europe Ltd. je pooblaščen za sestavljanje tehničnih datotek.</p> <p>Deklaracija je označena na izdelku s pritrjeno CE oznako.</p>
<p>Polski</p> <p>DEKLARACJA ZGODNOŚCI Z EC</p> <p>Oznajmiamy z całkowitą odpowiedzialnością, że produkt ten jest zgodny ze standardami lub standardowymi dokumentami EN60745, EN60335, EN55014 i EN61000 w zgodzie z Zasadami 2004/108/EC, 2006/95/EC i 2006/42/EC. Ten produkt spełnia także wymagania Dyrektywy RoHS 2011/65/EU.</p> <p>Menedżer Standardów Europejskich w firmie Hitachi Koki Europ Ltd. Jest upoważniony do kompilowania pliku technicznego.</p> <p>To oświadczenie odnosi się do załączonego produktu z oznaczeniami CE.</p>	<p>Slovenčina</p> <p>VYHLÁSENIE O ZHODE - EC</p> <p>Týmto vyhlasujeme na našu vlastnú zodpovednosť že tento výrobok je v zhode s nasledujúcimi normami a dokumentmi normalizácie, EN 60745, EN60335, EN 55014 a EN 61000 a v súlade so smernicami 2004/108/ES, 2006/42/ES a 2006/95/ES. Tento výrobok vyhovuje tiež smernici RoHS č. 2011/65/EU.</p> <p>Za zostavenie technického súboru je zodpovedný manažér pre európske normy spoločnosti Hitachi Koki Europe Ltd.</p> <p>Toto vyhlásenie sa vzťahuje na výrobok označený značkou CE.</p>
<p>Magyar</p> <p>EK MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT</p> <p>Teljes felelősségünk tudatában kijelentjük, hogy ez a termék megfelel az EN60745, EN60335, EN55014, és EN 61000 szabványoknak illetve szabványosítási dokumentumoknak, az Európa Tanács 2004/108/EK, 2006/95/EK és 2006/42/EK Direktíváival összhangban. Ez a termék is megfelel a 2011/65/EU RoHS irányelvnek. Az Hitachi Koki Europe Ltd. Európai Szabványkezelője fel van hatalmazva a műszaki fájl elkészítésére.</p> <p>Jelen nyilatkozat a terméken feltüntetett CE jelzésre vonatkozik.</p>	<p>Український</p> <p>ДЕКЛАРАЦІЯ ВІДПОВІДНОСТІ ЕС</p> <p>Ми декларуємо, що цей виріб відповідає стандартам або стандартизаційним документам EN60745, EN60335, EN55014 і EN61000 згідно Директив 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС і 2006/42/ЕС. Цей виріб також відповідає Директиві про вміст небезпечних речовин 2011/65/ЄУ.</p> <p>Менеджер Євростандартів з Hitachi Koki Europe Ltd. вповноважений заповнити таблицю технічних характеристик.</p> <p>Ця декларація дійсна щодо виробу, маркованого CE.</p>
<p>Čeština</p> <p>PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S CE</p> <p>Prohlašujeme na svoji zodpovědnost, že tento výrobek odpovídá normám EN60745, EN60335, EN55014 a EN61000 v souladu se směrnicemi 2004/108/EC, 2006/95/EC a 2006/42/EC. Tento výrobek je rovněž v souladu se směrnicí RoHS 2011/65/EU.</p> <p>Vedoucí pracovník pro Evropské normy v Hitachi Koki Europe Ltd. je oprávněn ke zpracování technického souboru.</p> <p>Toto prohlášení platí pro výrobek označený značkou CE.</p>	<p>Русский</p> <p>ДЕКЛАРАЦИЯ СООТВЕТСТВИЯ ЕС</p> <p>Мы с полной ответственностью заявляем, что данное изделие соответствует стандартам или документам стандартизации EN60745, EN60335, EN55014 и EN61000 согласно Директивам 2004/108/ЕС, 2006/95/ЕС и 2006/42/ЕС. Данный продукт соответствует требованиям Директивы 2011/65/ЕУ по ограничению на использование опасных веществ.</p> <p>Менеджер отдела европейских стандартов качества компании Hitachi Koki Europe Ltd. имеет право составлять технический файл.</p> <p>Данная декларация относится к изделиям, на которых имеется маркировка CE.</p>
<p>Representative office in Europe Hitachi Power Tools Europe GmbH Siemensring 34, 47877 Willich 1, F. R. Germany</p> <p>Technical file at: Hitachi Koki Europe Ltd. Clonshaugh Business & Technology Park, Dublin 17, Ireland</p> <p>Head office in Japan Hitachi Koki Co., Ltd. Shinagawa Intercity Tower A, 15-1, Konan 2-chome, Minato-ku, Tokyo, Japan</p> <div style="text-align: right;">  <p>31. 5. 2013</p> <p><i>F. Tashimo</i></p> <p>F. Tashimo Vice-President & Director</p> </div>	